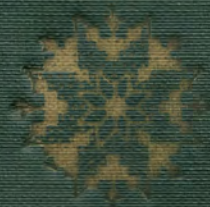


ВАСИЛЬ
ЗАВІТНЕВИЧ



РІЗДВІАНИЙ
ЗБІРНИК



РІЗДВІАНИЙ
ЗБІРНИК

*Друкується за постановою Консисторії Української
Православної Церкви в США від 23 листопада 1966 р.*

*† Архiepиcкoп МСТИСЛАВ,
Голова Консисторії.*

SCIENTIFIC THEOLOGICAL INSTITUTE
OF THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF U. S. A.
MUSICAL SECTION

ANTHOLOGY OF UKRAINIAN SONGS

Volume I.

CAROLS

Compiled and Edited by
WASYL P. ZAVITNEVYCH.

PUBLISHED BY UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF U. S. A.

NEW YORK

1967

НАУКОВО-БОГОСЛОВСЬКИЙ ІНСТИТУТ
Української Православної Церкви в Сполучених Штатах Америки
Музичний відділ

АНТОЛОГІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПІСНІ

Т О М

 I 

КОЛІСАДКИ

ЩЕДРІВКИ

ЗРЕДАГУВАВ І ВПЕРЕДЯВ

ВАСИЛЬ ЗАВІТНЄВИЧ

ВИДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В США

Нью Йорк

1967

ПЕРЕДМОВА

Радість за молодих літ пережитих різдвяних свят, оповитих красою народньої творчости — колядками й щедрівками — нерозлучна з нами, вічно жевріє вона в тайниках душі і пломенистим вогнем розгоряється в наших серцях в ці святкові дні. На припоні тієї радості геній Миколи Гоголя творив „Ніч перед Різдом“, Тарас Шевченко — „Назара Стодолю“, Микола Лисенко — „Різдвяну ніч“ і симфонію українського Різдва — „Колядки й щедрівки“. Та ж радість спонукувала йти за ними М. Старицького, К. Стеценка, М. Леонтовича, О. Кошиця, В. Ступницького... врешті, хто з визначних письменників чи композиторів наших проходив мимо різдвяних тем?

На щастя, українське письменство виросло на ґрунті народньої словесности, на Україні не було розриву між усним і писаним мистецьким словом. Ту ж саму органічну єдність маємо ми і в галузі музики: народня пісня і оригінальна музика українських композиторів становлять суцільний історичний процес. Ця крива спорідненість народнього барда, поета і музики і породила неоціненний, неперевершений світ краси в культурі українського Різдва.

Та..., мовляв поет: „З журбою радість обнялась“. Ці скарби українського мистецтва ще й досі не пробили собі дороги в світ, та і в Україні, де вони родились, лежать тепер перелогом. Лише одному „Щедрикові“ М. Леонтовича пощастило прилетіти ранньою ластівкою на Захід, де в підміненій інтерпретації „дзвонів“ самотньо щедреє він серед моря чудесних різдвяних пісень, створених різними народами; а між ними чи й згадає хто український нарід — творця подиву гідного різдвяного культу з незрівняним багатством і красою колядок і щедрівок. Та „Contra impetum fluminis“. Краса невмируща. Хоч розуміння краси може бути різне, але, хто воює проти краси, той сам себе нищить. Навіть філософи-матеріялісти, що узалежнюють поняття краси від історичних і соціальних умов, не дали відповіді на питання, чому твори античного мистецтва і досі нас чарують; і мусіли ствердити, що зразки цього мистецтва являють собою неперевершену норму для всіх епох і народів.

Українські колядки і щедрівки належать до найдавніших видів народньої творчости. Родившись за доісторичних часів паганства, вони відбивали той анімістичний світогляд наших предків і в ході історії міняли свій зміст і форму, були переслідувані й заборонювані, як ні одна галузь народньої творчости. Проте, багато з них піддавались асиміляції в дусі християнського світогляду. В процесі асиміляції, як висловився О. Кошиць, „старовинний паганський культ і пісня набирали нового християнського змісту; з другого боку, ця ж паганська пісня своєю барвистістю, свіжістю та національним кольором надала яскравости, принади й нового характеру християнським святам, а врешті вийшла християнізація паганства і українізація християнства“.

З прийняттям християнства наші колядки й щедрівки збагатилися

новим змістом і формою. Євангельські оповідання про народження Христа, дитячі роки, втеча від загибелі, хрещення давали багатий матеріал для вільної поетичної творчості. „І, там, каже І. Франко, — де дійсно релігійний настрій і глибоке чуття автора здужали перетопити ті далекі від себе елементи в одну органічну цілість, там тільки ми одержали пісні дійсно зразкові, твори високої поетичної стійности, яких не постидалась би жодна література на світі й котрі сміло можуть видержати порівняння з найкращим, що тільки є на полі християнської гімнології; твори, котрі справедливо й по заслусі здобули собі серед народу таку широку популярність і не втратять її доти, доки серед того народу тривати буде тепле чуття релігійне й прив'язання до своїх гарних та поетичних звичаїв та обрядів”. Наводячи ці слова І. Франка, академік М. Возняк в своїй „Історії української літератури” розвиває цю думку: „Урочиста й радісна коляда несла в українську хату радість і теплий настрій, що впливав на уяву й підносив духа на висоту ідеальних бажань і змагань. Із релігійного становища робить це сильне враження на людей гарячої віри, коли сотки й тисячі зібраного в церкві народу з захопленням виспівують ті справжні перли церковної поезії, якими є коляди. З церкви й від носіїв звізди й вертепу дісталися вони до хат, де з не меншим захопленням виспівують їх родини й досі в західньо-українських землях”. (Видання 1924 р. — В. 3.).

Колядування й щедрювання міцно вкоренилися в побуті нашого народу і пускає свої паростки в сучасні умови життя в Україні. Як подають нам друковані матеріали, в останні роки почалося відродження цього поетичного обряду; правда, під нього підводять нову основу: звеличання видатних осіб, подій і умов нового життя. Тому й нові видання збірок колядок і щедрівок на Україні обмежується цією тематикою. В тих збірках беззастережно відведено багато місця колядкам з аміністичним, паганським рефлексом, зато колядки з елементами християнської догматики ніби страху ради перед ними, там не представлені: немов би колядки й щедрівки М. Лисенка, К. Стеценка, О. Копиця та інших через релігійну тематику втратили свою мистецьку вартість. Безумовний парадокс, проти якого Максим Рильський за кілька років до своєї смерті відважний протест заявив, осуджуючи тенденційну обмеженість програм прилюдних концертів, мовляв, на тих концертах ви можете почути навіть світовий шедевр — „Реквієм” В. Моцарта, а той реквієм під назвою „Панахида” К. Стеценка (теж український шедевр — В. 3.) в концертах ніде не виконується. Маємо надію, що з плином часу і цей парадокс щезне з лиця нашої землі.

Наш „Різдвяний збірник” під назвою „Антологія української пісні — колядки і щедрівки — беззастережно і безтенденційно містить у собі найкращі і по змозі достатню кількість українських колядок і щедрівок. Хай слава про творчий геній українського народу з його талантливими композиторами пролунає на весь світ. До цього збірника увійшли і церковні пісні А. Веделя, Д. Бортнянського, П. Козицького, К. Стеценка і гласові напівні — вони ж продукт українського генія — на сповнення заклику давньої різдвяної пісні: „Богу хвалу, народи всі, віддайте в цю ніч Христового Різдва!”

Ми свідомі неповноти нашого збірника: охопити все багатство українських колядок і щедрівок — нам не під силу. Ми певні також недосконалості й хиб при підготовці до друку офсетним способом, але досвідчений суддя не буде вимогливим і не осудить нас.

Об'єм нашого збірника не дозволяє нам супроводити його генезою, літературною і музичною характеристикою колядок і щедрівок, вони будуть предметом окремої монографії нашої.

У деяких колядках і щедрівках довелося поступитися перед нормами літературної мови і правопису, щоб зберегти історичну й діалектну лексику та синтаксу.

До всіх колядок і щедрівок ми подаємо тексти повністю, за винятком тих, до яких записувачі мелодій не дали повного тексту і ми їх не змогли добути з інших джерел.

Для вшанування пам'яті видатного українського мистця В. Г. Кричевського ми використали його орнаментику в збірникові „Українська народня пісня” під редакцією А. Хвилі.

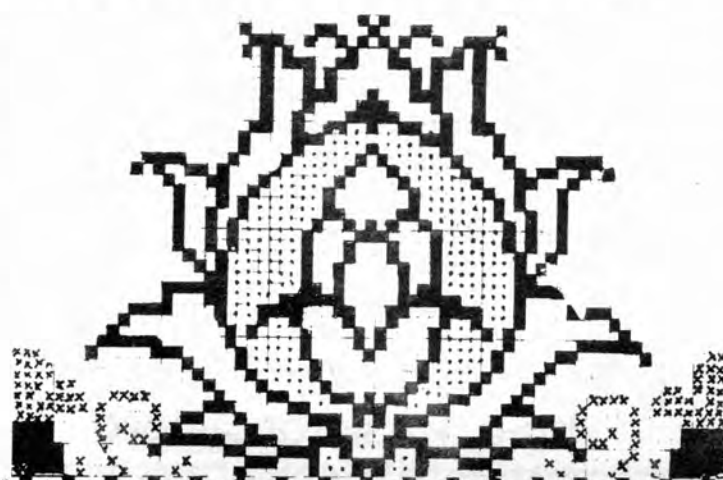
Маю за приємну нагоду висловити щиру подяку Консисторії УПЦ в США, згідно з постановою якої цей збірник випущений у світ.

Наприкінці складаю сердечну подяку всім установам і окремим особам, яких не перелічити, що сприяли й допомагали мені в цій відповідальній праці. Зокрема дякую ВШ. П. інж. В. Каспрукові за виготовлення титульної сторінки, обкладинки і графічне оформлення книги.

Впорядник



М.В. ЛИСЕНКО



УКРАЇНСЬКІ ОБРЯДОВІ ПИСЬНІ

У П'ЯТЕХЪ ЗБИРКАХЪ

УЛОЖИВЪ

ДЛЯ МИШАНОГО ХОРУ

М. ЛИСЕНКО.



- I. Веснянки (1-й винокъ) . 50 к.
II. Веснянки (2-й винокъ) . 50 к.
III. Купальська справа . . . 20 к.
IV. Колядки, щедривки . . 50 к.
V. Весілля. Весільні письні упорядковані за ритуальнимъ ходомъ людowego весілля. Солю, хоры парубочі, дівочі, мишані, зъ проводомъ фортепіана. 90 к.



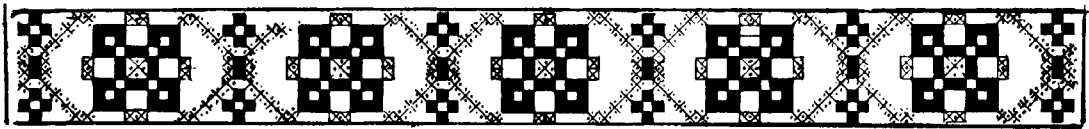
Власність автора.

Книгарня і музичний магазин.

ЛЕОНА ІДЗИКОВСЬКОГО

Комісіонера Київського відділу ІМПЕРАТОРСЬКОГО Руського Музича. Товариства.
в КИЇВІ, Хрещатик, № 29. в ВАРШАВІ, Маршалковська, № 119.

МОСКВА, у П. Юргенсона.	МОСКВА, у А. Гутхейда.	ОДЕССА, у Э. Островського.	С.-ПЕТЕРБУРГЪ, у А. Іогансена.	ЕКАТЕРИНОСЛАВЪ, у Г. Кригера.
РОСТОВ н/Д., у Л. Адлера.	ВАРШАВА, у Гейбелера и Вольфа.	МОСКВА, у Ю. Г. Циммермана.		



КОЛІАДКИ І ЩЕДРІВКИ

I

Allegro.

Сопрани.

Альти.

Тенори.

Баси.

sotto voce

Щедрик ведрик, дайтевареник, грудочкукашки, кильце ковбаски;

Allegro.

Piano.

pp

2

Andante religioso.

SOLI.

3 Сопрани.

Ой, спі - па - ли три Ян - го - ли, в не - бо ле - тю -

smorzando

коли ма - ло, дай - те са - ло

Andanté religioso.

sempre p

Темпо I.

8 мотз.

чи

istesso tempo **3** *p*

Чи до - ма, до - ма

sotto voce

Ко-ли ма-ло, дай-те са-ло, ко-ли до-не-су, дай-те ко-ва-су, ко-рот-ка-сви-тка

Темпо I.

istesso tempo *p* *pp rallent.*

Немає до-ма, піп-ладо Бо-га; сла-вен є-он!

pp

бід - на - я вдо-ва? сла-вен є-он!

та змер-зла-ли-тка.

p *pp rallent.*

Allegretto.

1^й сопрано.1^й і 2^й сопрано
poco cresc.

4 *tr*

1. Там ко-ло мли-на ро-сте ка-ли-на, ка-ли-на; ка-ли-но мо-я,

Allegretto.

ten. *dim. ten.* *Un poco cresc.* *ten.*

чом те-бе во-да по-ня-ла? 2. Там три-святі - ї во-дусвя-ти-ли, ка-ли-но;

ten. *ten.* *ten.*

ten. *dim.*

ка-ли-но мо - я, чом те-бе во - да по-ня - ла? 3. Во-ду-свя-ти - ли,
Во-ду-свя-ти - ли,

ten. *ten.* *dim. ten.* *cresc.*

хрест із гу-би - ли, ка-ли-но; ка-ли-но мо - я, чом те-бе во - да по-ня - ла?
хрест із гу-би - ли, ка-ли-но; ка-ли-но мо - я, чом те-бе во - да по-ня - ла?

più cresc. *ten.* *ten.* *dim. ten.* *più cresc. ten.*

mf
4. Дів_ка Ма - рій - ка йшла, ка_ли - но; —

f
4. Дів_ка Марій - ка по во - ду йшла, ка_ли - но; —

mf
5
А чи це той двір, що за_ліз_ний бір, ви_но_град;

pp *ten.*
ка_ли_но мо - я, чом те_бе во - да по_ня_ла?

pp *ten.*
ка_ли_но мо - я, чом те_бе во - да по_ня_ла?

fz
Мій

p
крас - - ний сад,

Allegretto.

Чий це двір ? Чий це бір ?

Чий це двір ? Чий це бір ?

mf крас-ний зе-ле-ний сад. 1. А чи це той двір, що заліз-ний бір,

mf крас-ний зе-ле-ний сад. 1. А чи це той двір, що заліз-ний бір.

Allegretto.

ви - но - град; мій крас - ний зе - ле - ний сад.

ви - но - град; мій крас - ний зе - ле - ний сад.

ви - но - град; мій крас - ний зе - ле - ний сад.

ви - но - град, мій крас - ний зе - ле - ний сад.

meno f e leggiero

2. По-зло-ща-сті во-ро-та, му-ро-ва-ні две-рі, ви-но-град,

2. По-зло-ща-сті во-ро-та, му-ро-ва-ні две-рі, ви-но-град,

meno f e leggiero

2. Зло-ти-сті во-ро-та, му-ро-ва-ні две-рі, ви-но-град,

mf

во-ро-та,, две-рі, ви-но-град.

mp leggiero

f мій крас-ний зе-ле-ний сад. *f* 3. Му-ро-ва-ні две-рі, те-со-ві-ї

f мій крас-ний зе-ле-ний сад. *f* 3. Му-ро-ва-ні две-рі, те-со-ві-ї

f мій крас-ний зе-ле-ний сад. *f energico* 3. Му-ро-ва-ні две-рі, те-со-ві-ї сто-ли,

f мій крас-ний зе-ле-ний сад. *f energico* 3. Му-ро-ва-ні две-рі, те-со-ві-ї сто-ли,

f

сто - ли, ви - но - град, красний зе - ле - ний сад. 4. А чи до - ма, до - ма,

сто - ли, ви - но - град, красний зе - ле - ний сад. 4. А чи до - ма, до - ма,

ви - но - град, мій красний зе - ле - ний сад 4. А чи до - ма, до - ма,

ви - но - град, мій красний зе - ле - ний сад. 4. А чи до - ма, до - ма,

пан Ми - ко - ла, ви - но - град, мій зе - - ле - ний сад. *f e moderato.*

пан Ми - ко - ла, ви - но - град, мій зе - - ле - ний сад. *f e moderato*

пан Ми - ко - ла, ви - но - град, мій крас - ний зе - ле - ний сад, *f e moderato*

пан Ми - ко - ла, ви - но - град, мій крас - ний зе - ле - ний сад, *f e moderato*

Meno mosso. (di Tempo I.)

f risoluto

Йо - го не - ма до - ма, деє у Цар - го - ро - ді;

Meno mosso.

f risoluto
f > sostenuto

мій крас - ний зе - ле - ний сад.

f > sostenuto

мій крас - ний зе - ле - ний сад.

poco dim

ви - но - град, мій крас - ний зе - ле - ний сад.

poco dim.

ви - но - град, мій крас - ний зе - ле - ний сад.

*poco dim.**f sostenuto*

3 Andante moderato.

Ой, гу - ла, гу - ла кру - та - я го - ра, овя - тий ве - чір;

Ой, гу - ла, гу - ла кру - та - я го - ра, овя - тий ве - чір;

Ой, гу - ла кру - та го - ра, овя - тий ве - чір;

Ой, гу - ла кру - та го - ра,

Andante moderato.

що не вро - ди - ла шов - ко - ва тра - ва, овя - тий ве - чір.

що не вро - ди - ла шов - ко - ва тра - ва, овя - тий ве - чір.

не вро - ди - ла шов - ко - ва тра - ва, овя - тий ве - чір.

не вро - ди - ла шов - ко - ва тра - ва,

В. Для скорочення, по вподобі, опускати можна наступаючий хор „Ой, гула-гула“ і зачинати далі від знаку Φ

dimin.
Ой, у - ро - ди - ло зе - ле - не ви - но; свя - тий ве - чір;

dimin.
Ой, у - ро - ди - ло зе - ле - не ви - но; свя - тий ве - чір;

dimin.
Ой, в чи - стім по - лі, близь - ко до - ро - ги; свя - тий ве - чір;

dimin.
Ой, в чи - стім по - лі, близь - ко до - ро - ги; свя - тий ве - чір;



mf
дів - ка Ма - рій - ка ви - но сте - рег - ла; свя - тий ве - чір.

mf
дів - ка Ма - рій - ка ви - но сте - рег - ла; свя - тий ве - чір

mf
Там сто - яв на - мет тон - кий, шов - ко - вий; свя - тий ве - чір.

mf
Там сто - яв на - мет тон - кий, шов - ко - вий; свя - тий ве - чір.



tr Ви - но сте - рег - ла, кріп - ко за - сну - ла; *dim.* ой, дай, Бо - же!

tr Ви - но сте - рег - ла, кріп - ко за - сну - ла; *dim.* ой, дай, Бо - же!

tr Під тим на - ме - том крас - ний па - ни - чу; *dim.* ой, дай, Бо - же!

tr Під тим на - ме - том крас - ний па - ни - чу; *dim.* ой, дай, Бо - же!

p

cresc. на - ле - ті - ли пташ - ки, ви - но по - дзьо - ба - ли; *dim.* свя - тий ве - чір !

dim. на - ле - ті - ли пташ - ки, ви - но по - дзьо - ба - ли; *dim.* свя - тий ве - чір !

dim. крас - ний па - ни - чу, мо - ло - дий Бог - дан - ко, *dim.* свя - тий ве - чір !

dim. крас - ний па - ни - чу, мо - ло - дий Бог - дан - ко, *dim.* свя - тий ве - чір !

cresc. *dim.*

Шу-ги на лу-ги, шу-ги, райсь-кі-ї пташ-ки, *dim.*
 Шу-ги на лу-ги, шу-ги, райсь-кі-ї пташ-ки, *poco dim.*
 В яс-ні у-бо-ри у-би-ра-єть-ся; свя-тий ве-чір! *poco dim.*
 В яс-ні у-бо-ри у-би-ра-єть-ся; свя-тий ве-чір! *poco dim.*

свя-тий ве-чір! *dim. p*
 свя-тий ве-чір! *dim. p*
 в сла-ве-є війсь-ко ви-ря-джа-єть-ся, свя-тий ве-чір. *cresc. dimin. sostenuto*
 в сла-ве-є війсь-ко ви-ря-джа-єть-ся, свя-тий ве-чір. *cresc. dim.*

7 ЩЕДРІВКА

Andante. *non f*

1. Ой, сів Хри-стос та ве-че-ря-ти, щед-рий ве-чір

1. Ой, сів Хри-стос та ве-че-ря-ти, щед-рий ве-чір

poco cresc

Щед-рий ве-

p

Щед-рий ве-чір!

Andante. *mp*

cresc. щед-рий ве-чір; *poco cresc.* 2. Прийш-ла до Ньо-го Бо-жа-я Ма-ти, *dim*

poco forte щед-рий ве-чір; *dim.* 2. Прийшла до Ньо-го Бо-жа-я Ма-ти, *dim.*

-чір; ой, сів о-рел та на ко-мо-рі, щед-рий ве-

poco f Ой, сів о-рел та на ко-мо-рі, щед-рий ве-чір, *dim.*

poco cresc. *dim*

dim. щед-рий ве-чір, щед-рий ве-чір! *cresc.* Ой, дай, Си-ну,
 щед-рий ве-чір, щед-рий ве-чір! Ой, дай, Си-ну,
cresc. -чір, щед-рий ве-чір; *mf* пан Ва-силь-ко руж-жо за-ряджа-є,
cresc. Щед-рий ве-чір; *mf* пан Ва-силь-ко руж-жо за-ряджа-є,
cresc. *mf*

dim. зо-ло-ті-ї клю-чі, *cresc.* щед-рий ве-чір, щед-рий ве-чір;
 зо-ло-ті-ї клю-чі, *cresc.* щед-рий ве-чір, щед-рий ве-чір;
dim. щед-рий ве-чір, *cresc.* щед-рий ве-чір; *f* руж-жо за-ряджа-є
dim. щед-рий ве-чір, *f* щед-рий ве-чір; руж-жо за-ряджа-є
dim. *cresc.*

f 4. О - дім - кну-ти рай і пек-ло, щед-рий ве-ч ір, доб - рий ве-ч ір, *росо а*

4. О - дім - кну-ти рай і пек-ло. щед-рий ве-ч ір, доб - рий ве-ч ір,

та ор-ла вці-ля-є, щед - рий ве - ч ір, доб-рий ве-ч ір, доб - *росо а*

та ор-ла вці-ля-є, щед - рий ве - ч ір, доб-рий ве-ч ір, доб - *росо а*

f *po*

росо dimin. e rall. Adagio. *f* доб - рим лю-дям на ввесь ве-ч ір. Доб-рий ве-ч ір

доб - рим лю-дям на ввесь ве-ч ір. Щедрий ве-ч ір, доб-рий ве-ч ір.

росо dimi - ni - en - do *f* - рим лю-дям на ввесь ве - ч ір . Доб-рий ве-ч ір.

росо dimi - ni - en - do p *f* - рим лю-дям на ввесь во - ч ір . Щедрий ве-ч ір, доб-рий ве-ч ір.

Adagio *po a po - co dimin. e rall* *p* *f*

Maestoso.

Сла - ва, сла-ва От - цю, і Си ну,й Свято-му Ду - ху,

Maestoso.

Ді - ва, Ді - ва днесь
Свя-то - му Ду-ху, Свя-то-му Ду-ху - -! Ді - ва,

f Зем - ля.

Пре су ще - ствен но го. Пре су щес твен но го днес ь рожда - є

Ді - вад нес ь, Ді - вад нес ь Пре су щес твен но го днес ь рожда - є

SOLO.

tr Зем - ля, зем ля і вер те л Не - при - ступ - но - му,

SOLO. tr

Зем ля і вер те л Не - при ступ - но - му.

p

Ян - го - ли,

Не при - ступ - но - му при - но - оить.

lunga

Не при - ступ - но - му при - но - оить.

f

Ян - го - ли, Ян - го - ли з па - стир - ми олаво - олов - лять,

Ян - го - ли, Ян - го - ли з па - стир - ми олаво - олов - лять,

pf *p* *cresc.* 2 Ten. *cresc.*

p *cresc.*

poco dim. *ff* *dim.*

славо_слова_ть. Вол - хви зо звіздо - ю, вол - хви зо звіз - до -

ff *dim.*

Вол - хви зо звіздо - ю, вол - хви зо звіз - до -

ff *dim.*

славо_слова_ть. Вол - хви зо звіздо - ю, вол - хви зо звіз - до -

ff *dim.*

Вол - хви зо звіздо - ю, вол - хви зо звіз - до -

poco dim. *ff* *dim.*

- ю по - до - ро - жу - ють, по - до - ро - жу - ють.

- ю по - до - ро - жу - ють, по - до - ро - жу - ють.

- ю по - до - ро - жу - ють, по - до - ро - жу - ють.

- ю по - до - ро - жу - ють, по - до - ро - жу - ють.

Sostenuto.

*mezza voce**poco cresc.*

Нам бо ро-дивсь, ро-дивсь От-ро-ча, з на-ми, з на-ми

*mezza voce**poco cresc.*

Нам бо ро-дивсь, ро-дивсь От-ро-ча, з на-ми, з на-ми

*mezza voce**poco cresc.*

Нам бо ро-дивсь, ро-дивсь От-ро-ча, з на-ми, з на-ми

*mezza voce**poco cresc.*

Нам бо ро-дивсь, ро-дивсь От-ро-ча, з на-ми, з на-ми

Sostenuto.

*p**cresc.**pù cresc.**f*

Бог, Пред-віч-ний наш Бог, Пред-віч-ний наш Бог,

*pù cresc.**f*

Бог, Пред-віч-ний наш Бог, Пред-віч-ний наш Бог,

*pù cresc.**f*

Бог, Пред-віч-ний наш Бог, Пред-віч-ний наш Бог,

*pù cresc.**f*

Бог, Пред-віч-ний наш Бог, Пред-віч-ний наш Бог,

*pù cresc.**f*

f rall. *sempre sotto voce.*

Пред-ві-ч-ний наш Бог .

f rall. *sempre sotto voce.*

Пред-ві-ч-ний наш Бог .

f rall. *sempre sotto voce.*

Пред-ві-ч-ний наш Бог .

f rall. *sotto voce*

Пред-ві-ч-ний наш Бог .

f rall. *dim.* *p sempre sotto voce*

poco a poco smorzando *ppp*

ppp

smorz. *ppp*

smorzando *ppp*

poco a poco smor zan do *ppp*



М.В. ЛИСЕНКО

КОЛІАДКИ

з

ОПЕРИ

РІЗДВІАНА НІЧ



9 ДОБРИЙ ВЕЧІР ТОВІ, ПАНЕ ГОСПОДАРЮ

Andante poco moderato

1. Доб-рий ве-чір то-бі, па-не-гос-по-да-рю!

Ра-дуй-ся! Ой, ра-дуй-ся, зем-ле, Син Бо-жий

10 ЧИ ДОМА, ДОМА БІДНАЯ ВДОВА

Poco ♩

Чи до-ма, до-ма бід-на-я вдо-ва?

на-ро-див-ся.

Сла- вен є- си, сла- вен є- си, наш ми-лий Бо-же,
 2. За- сте- ляй- те сто- ли та все ки-ли-

на не- бе- сі, на не- бе- сі!
 ма- ми, Син Бо-жий на- ро- див- ся.
 Ой, ра дуй ся, Син

3. Що пер-ший же праз- ник- свя- те- є Ро- же- ство.

Ра- дуй- ся, ой, ра- дуй-ся, зем- ле, Син Бо- жий

II Ой, дивнеє народження

на- ро- див- ся.

1. Ой, див- не- є на- ро-
 2. ди ла Ису са

poco rall. *a tempo*

Джен-ня Бо- жо- го Си- на, Йо- го же днесь

Хри-ста Пре- чи- ста Пан- на! Ой, і ще ж ми

D'al Segno *poco f*

по- ро- ди- ла Ді- ва Ма- рі- я. 2. По- ро-

не зна- є- мо Бо- жо- ї тай- ни.

12 Чи дома, дома вїдната вдова

Andante non tanto.

Чи до- ма, до- ма бїд- на- я вдо- ва? Сла- вен є- си,

poco rall.

сла- ен є- си, наш ми- лий Бо- же *f* на не- бе- сі!

Poco sostenuto

Не- ма- є до- ма, пі- шла до Бо- га. Сла- вен є- си,

a tempo *9000 rall.*

сла- вен е- си, наш ми- лий Бо- же на не- бе- сі!

13 ХОДИВ-ПОХОДИВ МІСЯЦЬ ПО НЕБУ

- Andante sostenuto

1. Хо- див, по- хо- див мі- сяць по не- бу. Сла- вен е- си,
p хо- див, по- хо- див мі- сяць по не- бу,

сла- вен е- си, наш ми- лий Бо- же на не- бе- сі!

2. Кли- че, по- кли- че зо- рю з со- бо- ю. Сла- вен е- си,

сла- вен е- си, наш ми- лий Бо- же на не- бе- сі!

3. „Ой, хо- дім, зо- ре, де Гос- подь жи- ве. Сла- вен е- си,

сла- вен е- си, наш ми- лий Бо- же на не- бе- сі!

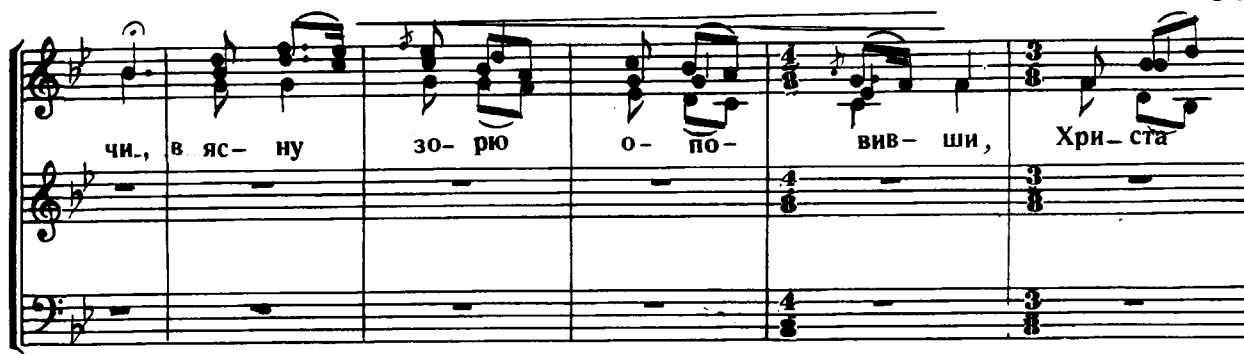
4. *ff* Шо Гос-подь жи- ве в па-на-ха- зя- ї-на. Сла- вен є- си,

сла- вен є- си, наш ми- лий Бо- же на не- бе- сі!" *rall* *lunga*

14. Ой, співає три танголи

Larghetto religioso.

Ой, спі- ва- ли три Ян- го-ли, в не- бо ле- тя-



чи., в яс- ну зо- рю о- по- вив- ши, Хри- ста



не- су- чи, в яс- ну зо- рю о- по- вив- ши,



rosso f Хри- ста не- су- чи. **15** *f* Ой, спі- ва- ли
f Чи до- ма, до- ма



три Ян- го- ли, в не- бо ле- тя- чи,
бід- на- я вдо- ва? Сла- вен є- си,



в яс- ну зо- рю о- по- вив- ши, Хри-
сла- вен є- си, наш ми- лий Бо-же

ста не-су-чи, *ff* в яс-ну зо-рю
на не-бе-си, *ff* в яс-ну зо-рю

poco rall.
о-по-вив-ши, Хри-ста не-су-чи.
о-по-вив-ши, Хри-ста не-су-чи.

4. А дру-гий же праз-ник - свя-то-го Ва-си-ля.

crescendo e poco a poco rall.
Ра-дуй-ся, ой, ра-дуй-ся, зем-ле, Син Бо-

5. *f* А тре-тій же праз-ник -
жий на-ро-див-ся! *f* А тре-тій же праз-ник -

свя-те Во-до- хре- ща. Ра- дуй- ся,

свя-те Во-до- хре- ща. Ра- дуй- ся,

и п ро во ри

ой ра- дуй- ся, зем- ле, Син Бо- жий

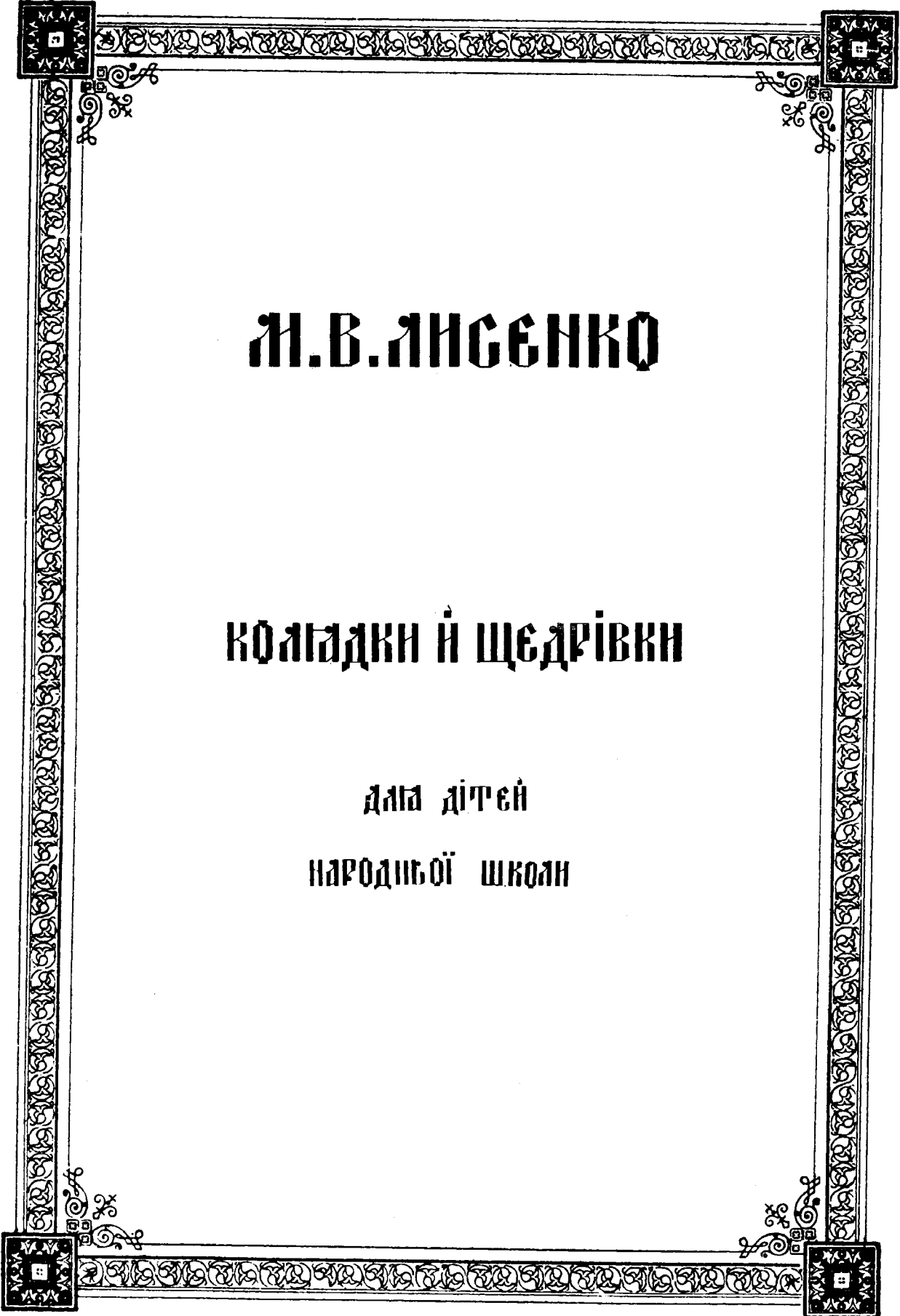
ой ра- дуй- ся, зем- ле, Син Бо- жий

rall.

на- ро- див- ся.

на- ро- див- ся.





М.В.ЛИСЕНКО

КОЛІАДКИ І ЩЕДРІВКИ

для дітей

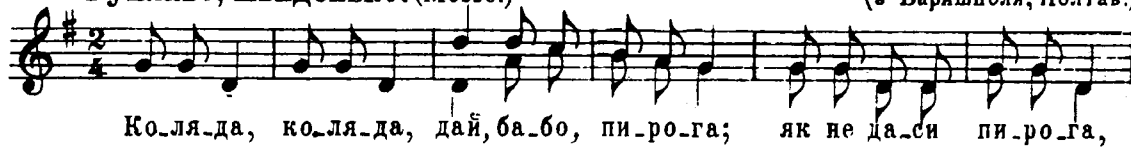
народної школи



16 Коляда

Рухливо, швиденько. (Mossс.)

(з Барятполя, Полтав.)





17 КОЛЯДУЮ

Трохи по малу. (Andante.)

(з Барішполя.)



Ко-ля-ду-ю, ко-ля-ду - ю, ков-ба - су чу - ю; свя-тий ве - чір;



дай-те ков-ба - су,	що я по - не - су;	свя-тий ве - чір.
як да - сте киш - ку,	із'їм в за - тиш - ку;	свя-тий ве - чір.
да-вай - те хут - ко,	по-бі - жу пруд-ко;	свя-тий ве - чір.
ко-рот - ка свит - ка,	із-мер - зла лит - ка;	свя-тий ве - чір.

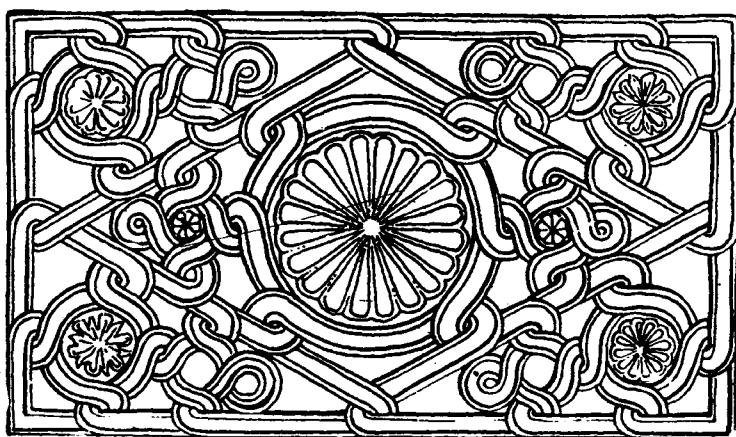
За кожною колядкою примовляють:

Вечір добрий!

Дайте пиріг довгий.

Горілку курили-пропалили,

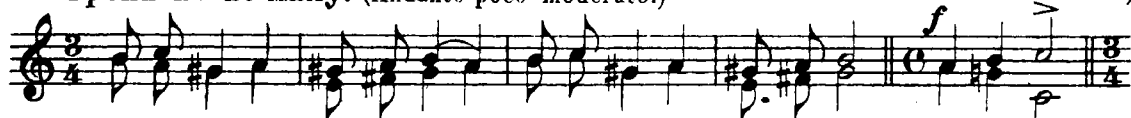
Дайте хоч копійку залатати дірку.



18 Ой, у пана

Трохи не по малу. (Andante poco moderato.)

(з Баршполя, (Полтав.)
співають гості хазяїнові.)



- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|------------|
| 1. Ой, у па-на, у па-на | во-ло-ті-ї во-ро-та; | ра-дуй-ся! |
| 2. А за ти-ми сто-ла-ми | си-дять свя-ті з кни-га-ми; | ра-дуй-ся! |
| 3. Правлять во-ни служ-боньку | а за па-на Ми-ко-лу; | ра-дуй-ся! |
| 4. Правлять во-ни дру-гу-ю | а за па-ні О-лен-ку; | ра-дуй-ся! |
| 5. Правлять во-ни тре-тю-ю | а за йо-го ді-точок; | ра-дуй-ся! |



ой, радуй-ся, зем-ле,	під на-ми,	ми-ло-серд-ний	Бо-же наш	над на-ми.
ой, радуй-ся, зем-ле,	під на-ми,	ми-ло-серд-ний	Бо-же наш	над на-ми.
ой, радуй-ся, зем-ле,	під на-ми,	ми-ло-серд-ний	Бо-же наш	над на-ми.
ой, радуй-ся, зем-ле,	під на-ми,	ми-ло-серд-ний	Бо-же наш	над на-ми.
ой, радуй-ся, зем-ле,	під на-ми,	ми-ло-серд-ний	Бо-же наш	над на-ми.





19 ішла мари́на по́ді горо́ю

(Жіноча з Барішполя.)

Трохи не по малу. (Andante poco moderato.)



1. І - шла Ма - рі - я по - під го - ро - ю;
2. Стрі - ла Ма - рі - я а три жи - до - ви;
3. - Чи не ви, жи - до - ва, Хри - ста му - чи - ли?
4. - Не ми, Ма - рі - е, на - ша бра - ті - я.
5. Де кров ця - та - ла, там цер - ква сто - їть;
6. А в тій цер - ков - ці три гро - би сто - їть;
7. А в тих трьох гро - бах три свя - ті ле - жать;
8. В пер - во - му гро - бі Сус Хри - стос ле - жить;
9. А у дру - го - му Ді - ва Ма - рі - я;
10. А у тре - тьо - му свя - тий Ми - ко - лай;
11. Над Су - сом Хри - стом свя - ті чи - та - ють;
12. Над Ми - ко - ла - ем сві - чі па - ла - ють;
13. Над Ма - рі - е - ю ро - жа про - цві - ла;
14. З ті - е - ї ро - жі та ви - ли - нув птах;
15. Та по - ли - нув птах а в під не - бе - са;
16. Свя - ті не - бе - са ров - тво - ри - ли - ся;
17. У - сі свя - ті - ї по - кло - ни - ли - ся;
18. Не єсть же Ти птах, єсть Ти Син Бо - жий;
19. Що Ти на сей світ лю - дей на - мно - жив;



- а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, по - під го - ро - ю.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а три жи - до - ви.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, Хри - ста му - чи - ли?
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, на - ша бра - ті - я.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, там цер - ква сто - їть.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, три гро - би сто - їть.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, три свя - ті ле - жать.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, Сус Хри - стос ле - жить.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, Ді - ва Ма - рі - я.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, свя - тий Ми - ко - лай.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, свя - ті чи - та - ють.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, сві - чі па - ла - ють.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, ро - жа про - цві - ла.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, та ви - ли - нув птах.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, а в під не - бе - са.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, ров - тво - ри - ли - ся.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, по - кло - ни - ли - ся.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, єсть Ти Син Бо - жий.
а - ли - лу - я, а - ли - лу - я, лю - дей на - мно - жив.





21 НІХТО НЕ ЗНАЄ

(з Барншполя.)
(співають молодіці.)

Трохи не по малу. (Andante poco moderato.)

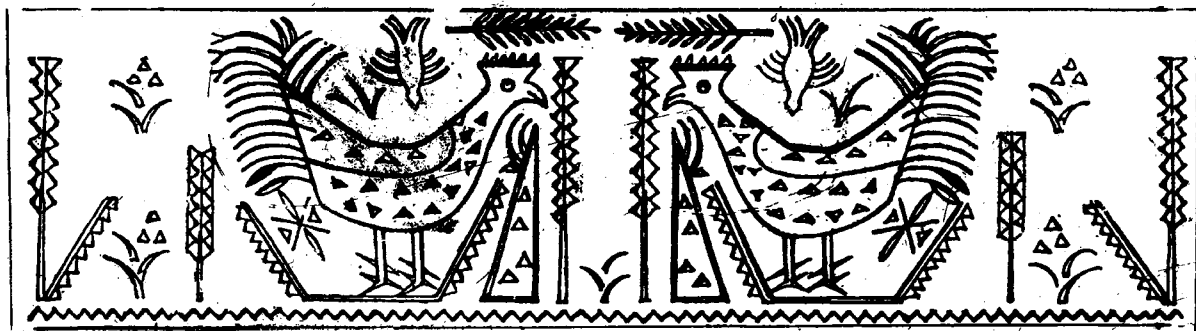


- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Ні - хто не зна - є, | як спреж - да бу - ло; |
| 2. Як спреж - да бу - ло, | світ за - чи - нав - ся; |
| 3. Злі - ї во - ро - ги | Хри - ста му - чи - ли; |
| 4. За Йо - го руч - ки | го - ни - ли шпич - ки; |
| 5. Де кров ця - та - ла, | там цер - ков ста - ла; |
| 6. А в тій цер - ков - ці | Сам Гос - подь по - пом; |
| 7. Сам Гос - подь по - пом, | а ян - гол дя - ком; |
| 8. Правлять же чо - ни | служ - бу за гос - по - да - ря; |
| 9. Правлять во - ни дру - гу | за йо - го жін - ку; |
| 10. Правлять во - ни тре - тю | за йо - го ді - ток; |
| 11. Та бу - вай же здо - ров, | па - не - ха - зя - і - не; |
| 12. І сам со - бо - ю, | з діть - ми й з жо - но - ю; |



сла - вен є - си	та на не - бе - сі ,	наш ми - лий Бо - же.
сла - вен є - си	та на не - бе - сі ,	наш ми - лий Бо - же.
сла - вен є - си	та на не - бе - сі ,	наш ми - лий Бо - же.
сла - вен є - си	та на не - бе - сі ,	наш ми - лий Бо - же.
сла - вен є - си	та на не - бе - сі ,	наш ми - лий Бо - же.
сла - вен є - си	та на не - бе - сі ,	наш ми - лий Бо - же.
сла - вен є - си	та на не - бе - сі ,	наш ми - лий Бо - же.
сла - вен є - си	та на не - бе - сі ,	наш ми - лий Бо - же.
сла - вен є - си	та на не - бе - сі ,	наш ми - лий Бо - же.
сла - вен є - си	та на не - бе - сі ,	наш ми - лий Бо - же.
сла - вен є - си	та на не - бе - сі ,	наш ми - лий Бо - же.





22 Ой, по горі, горі

Вельми повільно. (Molto sostenuto.)

(с. Плясків, Липовец. пов.)
(Київщина.)



- | | | |
|-------------------------------|----------------------------|-------------------|
| 1. По го - рі, го - рі | па - ви хо - ди - ли, | ой, дай, Бо - же! |
| 2. Па - ви хо - ди - ли, | пір' - я гу - би - ли, | ой, дай, Бо - же! |
| 3. Кра - сна - я пан - на | пір' - я зби - ра - ла; | ой, дай, Бо - же! |
| 4. Пір' - я зби - ра - ла, | в ру - ка - вець кла - ла; | ой, дай, Бо - же! |
| 5. Зру - кав - ця бра - ла, | ві - но - чок пле - ла; | ой, дай, Бо - же! |
| 6. При од - ній свіч - ці | у - ми - ва - ла - ся; | ой, дай, Бо - же! |
| 7. А при дру - гій | у - ти - ра - ла - ся; | ой, дай, Бо - же! |
| 8. А у - брав - ши - ся, | до цер - кви і - шла, | ой, дай, Бо - же! |
| 9. До цер - кви і - шла, | як зо - ря зій - шла, | ой, дай, Бо - же! |
| 10. Зди - ба - ють і - ї | па - ни ко - ро - лі; | ой, дай, Бо - же! |
| 11. І - ї зди - ба - ють, | шап - ки здій - ма - ють; | ой, дай, Бо - же! |
| 12. Шап - ки здій - ма - ють, | ї - ї пи - та - ють: | ой, дай, Бо - же! |
| 13. Чи ти ца - рів - на, | чи ко - ро - лів - на? | ой, дай, Бо - же! |
| 14. Ні я ца - рів - на, | ні ко - ро - лів - на, | ой, дай, Бо - же! |
| 15. Бать - ко - ва доч - ка, | як па - ня - ноч - ка, | ой, дай, Бо - же! |



- | | | |
|-------------------------------|----------------------------|-------------------|
| 1. па - ви хо - ди - ли, | пір' - я гу - би - ли, | ой, дай, Бо - же! |
| 2. кра - сна - я пан - на, | пір' - я зби - ра - ла, | ой, дай, Бо - же! |
| 3. пір' - я зби - ра - ла, | в ру - ка - вець кла - ла, | ой, дай, Бо - же! |
| 4. в ру - кав - ця бра - ла, | ві - но - чок пле - ла, | ой, дай, Бо - же! |
| 5. при од - ній свіч - ці, | у - ми - ва - ла - ся, | ой, дай, Бо - же! |
| 6. при дру - гій свіч - ці, | у - ти - ра - ла - ся, | ой, дай, Бо - же! |
| 7. а у - брав - ши - ся, | до цер - кви і - шла, | ой, дай, Бо - же! |
| 8. до цер - кви і - шла, | як зо - ря зій - шла, | ой, дай, Бо - же! |
| 9. зди - ба - ють і - ї, | па - ни ко - ро - лі, | ой, дай, Бо - же! |
| 10. ї - ї зди - ба - ють, | шап - ки здій - ма - ють, | ой, дай, Бо - же! |
| 11. шап - ки здій - ма - ють, | ї - ї пи - та - ють, | ой, дай, Бо - же! |
| 12. чи ти ца - рів - на, | чи ко - ро - лів - на? | ой, дай, Бо - же! |
| 13. ні я ца - рів - на, | ні ко - ро - лів - на, | ой, дай, Бо - же! |
| 14. бать - ко - ва доч - ка, | як па - ня - ноч - ка, | ой, дай, Бо - же! |





Колядки, що співають першого дня Різдва,
як з зіркою ходять.

23 Ірод прокляті заблутився

Повагом.

Дисканти I. II.

Альти.

1. І - род прокля - тив - ся, що Йе - ус Хри - сто - є на - ро - див - ся,
2. Не знайшов же Хри - ста вби - ти, зве - лів ді - ток ви - гу - би - ти,

3. Пі - шов І - род аж до а - дук Лу - ци - не - ру на по - ра - ду:
4. "Ой, ти, І - род, ти прокля - тий, ско - ро в пе - кло бу - деш взя - тий."

слу - ги сво - ї роз - си - ла - є, Хри - ста вби - ти шу - ка - є.
де - сять ти - сяч ще й чо - ти - ри ма - лих ді - тей ви - гу - би - ли.

"По - радь ме - не, Лу - ци - не - ру, що те - пер ма - ю ро - би - ти?"
і ми цьо - му зве - се - лім - ся, Ро - же - ству по - кло - нім - ся.





24 НОВА РАДА СТАЛА

Помалу.

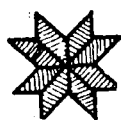
(голосніше)

1. Но-ва ра - да ста - ла, що на не - бі хва - ла:
 2. Па-стуш-ки в яг - нят-ком пе-ред Бо - гом Ди - тят - ком

3. Ой, Ти, Ца - рю наш, Ца - рю, Ти не-бес - ний ша - хва - рю,

над вер-те - пом звів-да яс - на у - весь світ о - сі - я - ла.
 на колін - ця у - па - да-ють, Христа Бо - га ви-хва - ля-ють.

да-руй лі - та ща-сли - ві - ї сьо-го до - му го-спо - да - рю.





25 БАЧИТЬ ЖЕ БОГ

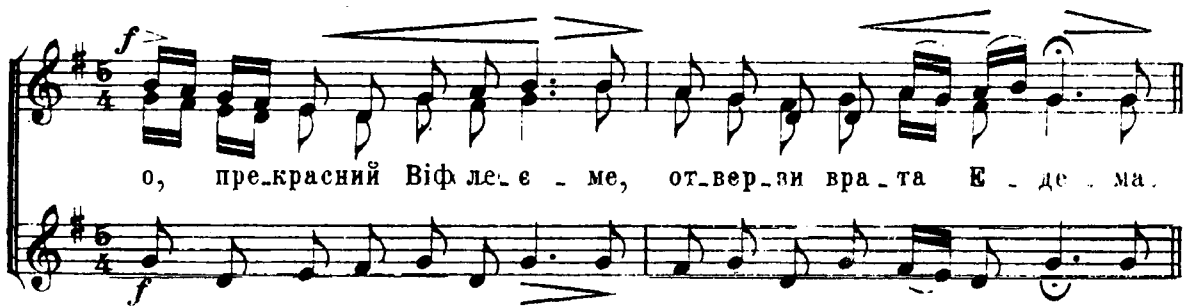
Поважно, велéбно.

(не голосно)

(слабше)



голосніше



2.

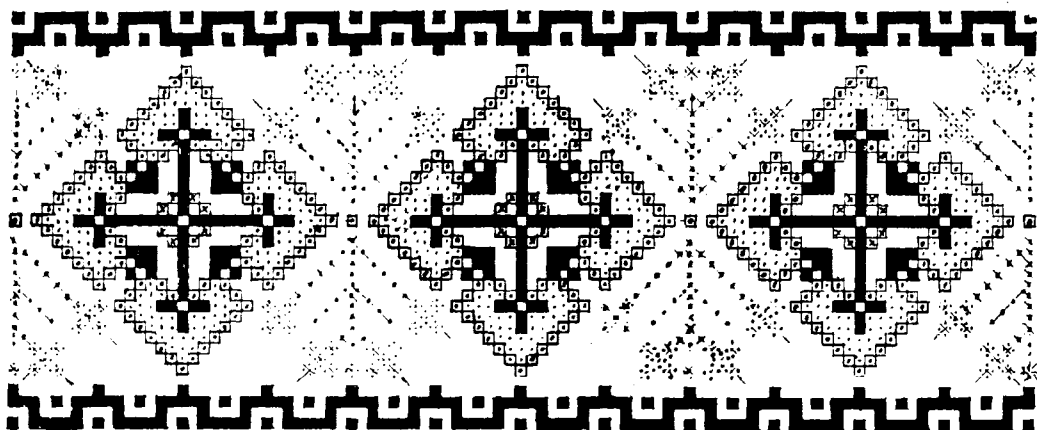
Ірод вельми засмутився,
Що Христос—цар народився.
Пішов Ірод аж до аду
К Луциперу на пораду.
А від аду повертає,—
Плаче Ірод і ридає.
Ірод плаче і ридає,
Слуги свої розсилає.

3.

Слуги свої розсилає,
Христа вбити шукає.
Слуги приказ виповняють,
Малих дітей убивають.
Десять тисяч і чотири
Малих дітей вигубили.
Плаче мати ще й ридає:
Ірод діти убиває.

4.

Не плач, мати, й не ридай,
Сліз своїх не проливай.
Як же мені не тужити,—
Побив Ірод мої діти!
Ірод діти убиває
І об камінь розбиває,
Гострим мечем розсікає,
Кров невинну розливає.
А ми цього не смутімся,
Рожеству Його вклонімся,
Ми Рожеству поклонімся,
Христу—Богу помолімся.



26 Ой Там за горою

(м. Барішпіль, Полт. губ.
од А. Калити.

Вельми поважно. (Molto sostenuto.)



- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Ой, там за го - ро - ю | та за кам'я - но - ю; |
| 2. Ой, там ви - хо - ди - ло | та три то - ва - ри - ші; |
| 3. Що пер-ший то - ва - риш, | яє - не - є сон - це; |
| 4. А дру-гий то - ва - риш, | я - сен мі - сяць; |
| 5. А тре-тій то - ва - риш, | дрі - бен до - щик; |
| 6. Що со-неч-ко ка - же: | як я зій - ду; |
| 7. То зра-ду-єть - ся | ста - ре й ма - ле; |
| 8. Мі - сяць ка - же: | як я зій - ду; |
| 9. То зра-ду-єть - ся | ввесь звір у по - лі; |
| 10. Ой, звір у по - лі, | чу - мак у до - ро - зі; |
| 11. Чу-мак у до - ро - зі, | ха - зя - їн у до - мі; |
| 12. До - щик ка - же: | як я зій - ду; |
| 13. То зра-ду-єть - ся | жи - то й пше - ни - ця; |
| 14. Жи - то й пше ни - ця, | і вся - ка паш - ни - ця; |



- | | | | |
|-----------|-----------|--------------|-----------|
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |
| щед - рий | ве - чір, | на доб - рий | ве - чір. |





27 ОЙ, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРІАТИ

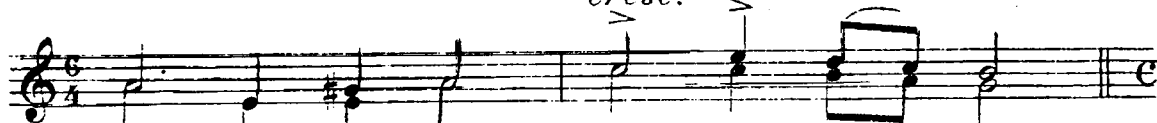
СТІХА. (Poco moderato.)

(Кременч под)
Полт. губ



1. Ой, сів Хри - стос та ве - че - ря - ти;

cresc.



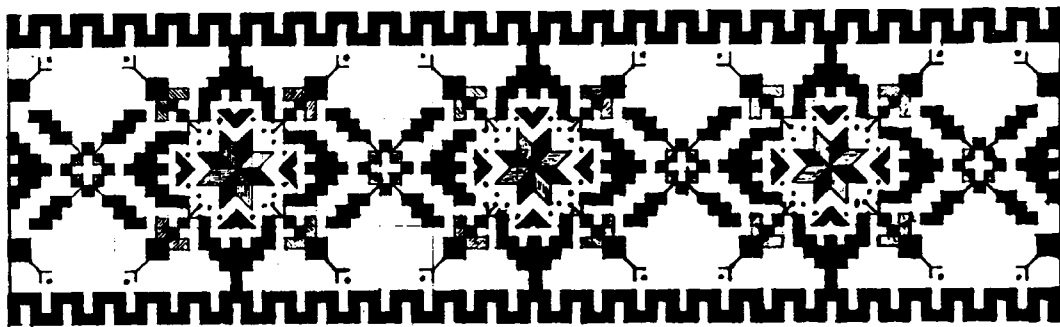
щед - рий ве - чір; щед - рий ве - чір;



(кінець) *f*

- | | | |
|-----------------------------|----------------------------|---|
| 2. прийшла до Нього | Бо - жа - я Ма - ти; | щед - рий ве - чір; щед - рий ве - чір. |
| 3. та сідай, Ма - ти | та ве - че - ря - ти; | щед - рий ве - чір; щед - рий ве - чір. |
| 4. та спаси - бі, Син - ку, | та за ве - че - рин - ку; | щед - рий ве - чір; щед - рий ве - чір. |
| 5. ой, дай, Син - ку, | во - ло - ті - ї клю - чі; | щед - рий ве - чір; щед - рий ве - чір. |
| 6. о - дім - кну - ти | рай і пек - ло; | щед - рий ве - чір; щед - рий ве - чір. |
| 7. та по - ви - пуска - ти | всі праведні ду - ші; | щед - рий ве - чір; щед - рий ве - чір. |
| 8. тільки од - ні - є - ї | та не ви - пуска - ти; | щед - рий ве - чір; щед - рий ве - чір. |
| 9. бо та ду - ша | про - грі - ше - на - я; | щед - рий ве - чір; щед - рий ве - чір. |
| 10. от - цяй неньку | та на ла - я - ла; | щед - рий ве - чір; щед - рий ве - чір. |
| 11. не то на - ла - я - ла, | тільки по - ду - ма - ла; | щед - рий ве - чір; щед - рий ве - чір. |





28 Там на річці

Помірно. (Moderato.)

Сороцькі (Полтав.)



- | | | |
|-------------------|-------------------|-----------------|
| 1. Там на річ-ці | та на І-ор-да-ні; | щед-рий ве-чір, |
| 2. Там Пре-чи-ста | ри-зи пра-ла; | щед-рий ве-чір, |
| 3. А ви-прав-ши, | по-ві-си-ла; | щед-рий ве-чір, |
| 4. По-ві-си-ла | на я-ли-ні; | щед-рий ве-чір, |
| 5. При ле-ті-ли | ян-го-ля-та; | щед-рий ве-чір, |
| 6. Взя-ли ри-зи | на кри-ля-та, | щед-рий ве-чір, |
| 7. Та по-нес-ли | під не-бе-са; | щед-рий ве-чір, |
| 8. Ви, не-бе-са, | од-чи-ніть-ся; | щед-рий ве-чір, |
| 9. А всі свя-ті | по-кло-ніть-ся; | щед-рий ве-чір, |



- | | | |
|-----------------|----------------|----------------|
| доб-рий ве-чір, | доб-рим лю-дям | на здо-ров'-я. |
| доб-рий ве-чір, | доб-рим лю-дям | на здо-ров'-я. |
| доб-рий ве-чір, | доб-рим лю-дям | на здо-ров'-я. |
| доб-рий ве-чір, | доб-рим лю-дям | на здо-ров'-я. |
| доб-рий ве-чір, | доб-рим лю-дям | на здо-ров'-я. |
| доб-рий ве-чір, | доб-рим лю-дям | на здо-ров'-я. |
| доб-рий ве-чір, | доб-рим лю-дям | на здо-ров'-я. |
| доб-рий ве-чір, | доб-рим лю-дям | на здо-ров'-я. |





29 УЗЛЕТІВ СОКІА

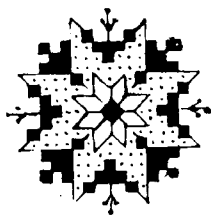
Швиденько.

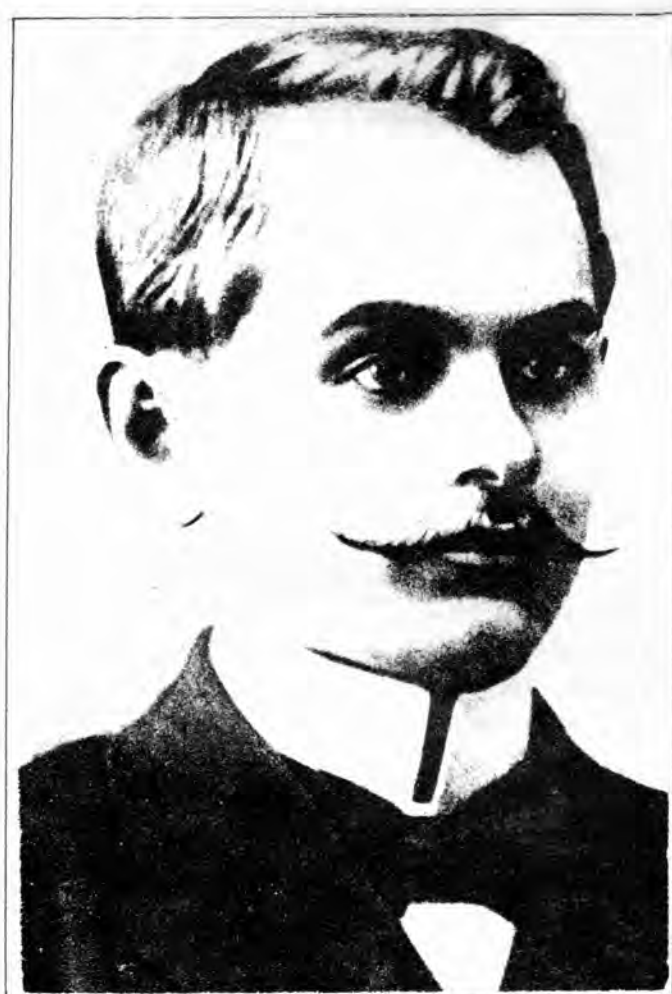
Poco allegro.

(Куп'янський пов. Хар.г.)



1. Узлетів сокіл та на віко-нечко; щедрий вечір, добрий вечір,
2. Ой, сів же він тайна віко-нечку; щедрий вечір, добрим людям
3. Ой, він загля-да-є тайну сві-тловку; щедрий вечір, на здо-ров'я.
4. Ще світ-лонька там не ме-те-на, щедрий вечір,
5. Ще дівчи-нонька там не че-са-на; щедрий вечір,
6. Не че-са-ла-ся, невми-ва-ла-ся; щедрий вечір,
7. На ба-тенька роз-гні-ва-ла-ся; щедрий вечір,
8. Кра-я-ли сук-ні та вко-ро-ти-ли, щедрий вечір,
9. Че-ре-вички ши-ли, по-ма-ли-ли, щедрий вечір,





К.Р.СТЕЦЕНКО



30 ОН. ВИДИТЬ БОГ

Moderato maestoso.

У Києві від семінаристів.

Сопрани.
Альти.

mf

1. Ой, ви - дить Бог, ви - дить Тво - рець,
Ар - хан - ге - ла Гав - ри - ї - ла

mf

що мир по - ги - ба - є.
в На - за - рет по - си - ла - є.

Воз - ві - сти - ти

p в На - за - ре - ті, *f* ста - ла сла - ва *p* у вер - те - пі; *f* трі - є,
сла - ва



2.

Ливан, злато і кадило
Йому принесоша;
А вошедши у храмину,
На коліна впадоша.
Ірод вельми засмутився,
Що Христос-Цар народився.
Пішов Ірод аж до аду
К люциперу на пораду.

3.

А від аду повертає -
Плаче Ірод і ридас.
Ірод плаче і ридас,
Свої слуги розсилав.
Свої слуги розсилав,
Христа вбити шукає.
Слуги приказ виконують -
Малих дітей убивають.

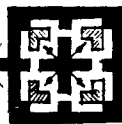
4.

Десять тисяч і чотири
Малих дітей вигубили.
Плаче мати і ридас -
Ірод діти убиває.
„Не плач, мати, й не ридай,
Сліз своїх не проливай“
„Як же мені не тужити -
Побив Ірод мої діти?“

5.

Ірод діти убиває
І об камінь розбиває;
Гострим мечем розсікає,
Кров невинну розливає.
Кров невинну розливає,
Він Христа вбити шукає.
А ми цього не смутімся,
Рожеству Його вклонімся!
Ми Рожеству поклонімся,
Христу Богу помолімся!





31 ОЙ, ВИДИТЬ БОГ

ДЛЯ ОДНОРОДНОГО ХОРУ (жіночого, чоловічого і дитячого)

1 і 2
ГОЛОСИ

1. Ой, ви - дить Бог, ви-дить Тво - рець, що мир по-ги-ба-є,
Ар-хан-ге-ла Гав-ри-ї - ла в На-за-рет по-ся-ла-є.

3-й голос
(бас)

Воз-ві-сти-ти в На-за-ре-ті, ста-ла сла-ва у вер-те-пі,

трі - є, трі - є, трі - є ца - рі не - суть Хри-сту да - ри.

poco rit.





Ой, у саду, саду-винограду



Andante.

З збірки Укр. пісень Конощенка.

Сопр.
Альти.

а

Тенори
Баси.

1. Ой, у са-ду, са - ду,
1. Ой, у са-ду, са-ду ви-но-гра-ду...
Ра-дуй - ся!

Приспів.

Ра-дуй - ся!

Ра - дуй - ся: Сия Бо - жий на - ро - див - ся.
Ра - дуй - ся зем-ле:

2. { Діск. А у тому саду сивий коник грає. Радуйся! і т.д.
Альти А у саду
3. { Д. — А до того коня ніхто не приступить. Радуйся!
А. — а до коня
4. { Д. — А тільки приступить молодий Іванко. Радуйся!
А. — а приступить
5. { Д. — Іванко приступив, сіделечко наклав. Радуйся!
А. — він приступив
6. { Д. — Сіделечко наклав, сам сів та й поїхав. Радуйся!
А. — ой, наклав
7. { Д. — Сам сів та й поїхав аж до королівни. Радуйся!
А. — сам поїхав
8. { Д. — Сидить королівна дрібні листи пише. Радуйся!
А. — сидить вона
9. { Д. — Дрібні листи пише, важким духом дише. Радуйся!
А. — листи пише

Будь здо - ро - ва

Приспів.

10. Ой, здо - ро - ва, дів - ко, дів - ко ко - ро - лів - но! Ра - дуй -

10. Ой, здо - ро - ва,

mf

Ра - - дуй - ся, зем - ле

- ся! Ра - дуй - ся, Син Бо - жий

на - ро - див ся! 11. Ой, чи будеш ме - ні вір - но - ю жо - но - ю? 12. Вір - но - ю жо - но - ю, ма - тін - ці слу - го - ю?

11. Ой, чи будеш вір - но - ю жо - но - ю?
12. Ой, жо - но - ю, ма - тін - ці слу - го - ю?

приспів.



33 Ой, у саду, саду-винограду

для однородного хора

1. Ой, у са-ду, са - ду, са-ду ви-но - гра - ду

1. Ой, у са-ду, са-ду ви-но - гра - ду. Ра - дуй -

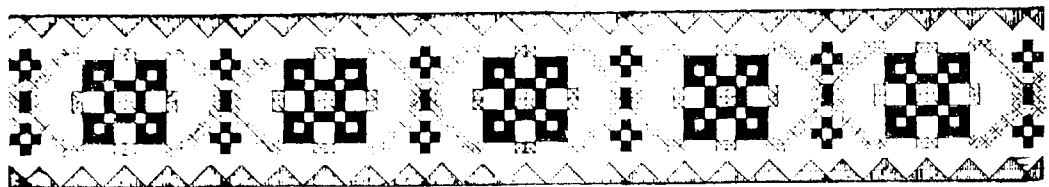
голос. **b**

2-й голос. (бас)

- ся! Ра - дуй-ся, зем-ле Син Бо-жий на-ро - див - ся!

Ра-дуй-ся, зем - ле





34 ПАНЕ-ГОСПОДАРИЮ

Andantino

З м. Святочної хрестом. Швидченка
meno mosso

Сопр.
Альти.

Тенорн.
Баси.

I. *f* *Andantino* *meno mosso*

1. Па - не - го - спо - да - рю, вста - вай з по - сте - лі. Ой, дай, Бо - же!
2. Роз - ставляй сто - ли, все те - со - ві - ї. Ой, дай, Бо - же!

a tempo cresc. *meno mosso*

Вста - вай з по - сте - лі, од - чи - няй две - рі! Ой, дай, Бо - же!
Сте - ли ска - тер - ки, все куп - ко - ві - ї. Ой, дай, Бо - же!

cresc.

П. *f* *meno mosso*

3. Кла - ди ка - ла - чі з я - ро - ї пше - ни - ці. Ой, дай, Бо - же!
Кла - ди ка - ла - чі

бу - дять же те - бе

будять же те - бе аж тро - є го - стей, аж тро - є го - стей. Ой, дай, Бо - же!
бу - дять же те - бе

f

Ш. *f* *p* *p*

4. Що пер-ший го-стьо- я - сен мі - ся - цю,- Ой, дай, Бо - же!
 5. А дру-гий го-стьо- кра - сне со - неч-ко,- Ой, дай, Бо - же!

meno mosso

а дру-гий го-стьо- кра-сне со-неч-ко. Ой, дай, Бо-же!
 а тре-тій го-стьо- дрі-бен до-щи-ку. Ой, дай, Бо-же!

- П. 6. А третій гостьо— дрібен дощину... Ой, дай, Боже.
 Чим ся похвалиш, ясен місяцю?— Ой, дай, Боже.
- І. 7. Ой, як зйду я коло півночі,
 То зрадується весь звір у лісі.
 8. То зрадується весь звір у лісі,
 Чумаки в дорозі, худоба в возі.
 9. Чумаки в дорозі, худоба в возі,
 Худоба в возі, а риба в воді.
 10. Худоба в возі, а риба в воді...
 Чим ся похвалиш, красне сонечко?
- П. 11. Ой, як я зйду в неділю рано,
 Задзвонять в церквах, в церквах-костьолах.
- Ш. 12. Задзвонять в церквах, в церквах-костьолах.
 Чим ся похвалиш, дрібен дощину?
- І. 13. Ой, як я впаду тричі у маю,
 То зрадується жито й пшениця.
 14. То зрадується жито й пшениця,
 Жито, пшениця й всяка пашиця.
 15. А за цим словом, то бувай здоров,
 Ти не сам собою,— з дітьми, жоною.
 16. З дітьми, жоною та й з челядкою,
 Та з челядкою і з худібною.

Приказка: Діждали цих свят— святкуйте здорові!



3 5 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ

для однородного хора

1 і 2.
голос.

meno mosso

1. Па-не-го-спо-да-рю, вста-вай з по-сте-лі. Ой, дай, Бо-же!

3ій голос.
(бас)

a tempo

sostenuto

вста-вай з по-сте-лі, од-чи-няй две-рі. Ой, дай, Бо-же!





36 ПО ВСЬОМУ СВІТУ СТАЛА НОВИНА

У Білій Церкві, Київ. губ. від Г. Марчевського.

Moderato.

mf

Сопр.
Альти.

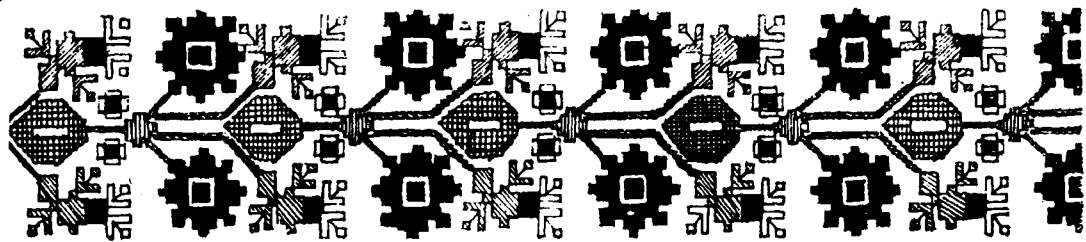
1. По всьому сві-ту стала но-ви-на- Ді-ва Ма-рі-я Сина роди-ла,

Тенори-
Васи.

f *p* *p* *p*

Сі-ном притру-си-ла, в яс-лах по-ло-жила Го-спод-нього Си-на.

2. Діва Марія Бога просила:
„В що ж би Я Сина Свого сповила?
Ти, Небесний Царю, пришли Мені дари }
Цього дома господарю.“
3. Зійшли Янголи з неба до землі,
Принесли дари Діві Марії:
Три свічі воскові, ще й ризи шовкові }
Ісусові Христові.
4. Осіяла зіезда з неба до землі,
Ізійшли Янголи к Діві Марії.
Поють Божі пісні Господній невісті, }
Радості привосять.



37 ПО ВСЬОМУ СВІТУ СТАЛА НОВИНА

для однородного хоруг.

1 і 2
голос

3ій голос
(бас)

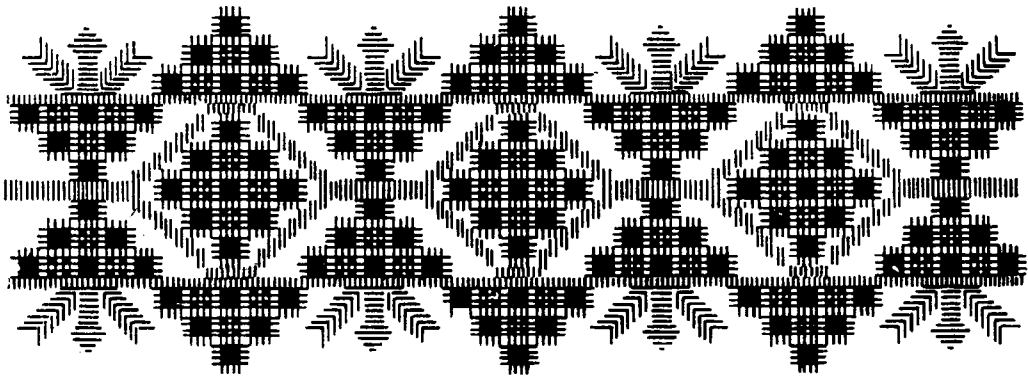
1. По всьому сві-ту стала но-ви-на- Ді-ва Ма-рі-я Сина роди-ла,

Сі-ном притру-си-ла, в яс-лах по-ла-жила Го-спод-нього Си-на. -на.

1. 2.

p *p*





38 ДНЕСЬ ПОЮЩЕ

Maestoso.

У Києві від семінарія.

Сопр.
Альти.

Тенори
Баси.

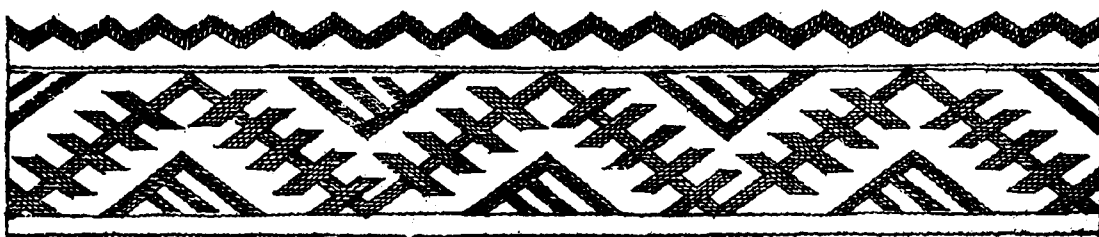
1. Днес по-ю-ще, купно іг-раймо, Ца-рярожде-но-го асі да восхваляймо!

Сла-ва в вишніх Бо - гу

По - ю - ще і чту-ще, "Сла - ва в виш - ніх", гла-голюще.

2. А Іосиф і Марія Діва,
Услухавши од Янгола жива:
„Пойми Отроча і Матір Його,
Віжи во Єгипет од проклятого.“
3. Цар на осляті в Єгипет вступає,
Ірод вієсько своє розсилає.
Був би убитен Цар народжен,
Од Марії Диви днесь воплощен.
4. Приступіте до Младенця Того,
І послухайте Розуму Його,-
У руках- квітки, на главах- вінки
Вудете мати на всі віки!





39 ДНЕСЬ ПОЮЩЕ

для однородного хору.

1 і 2
голос

3 і 4
голос
(бас)

mf

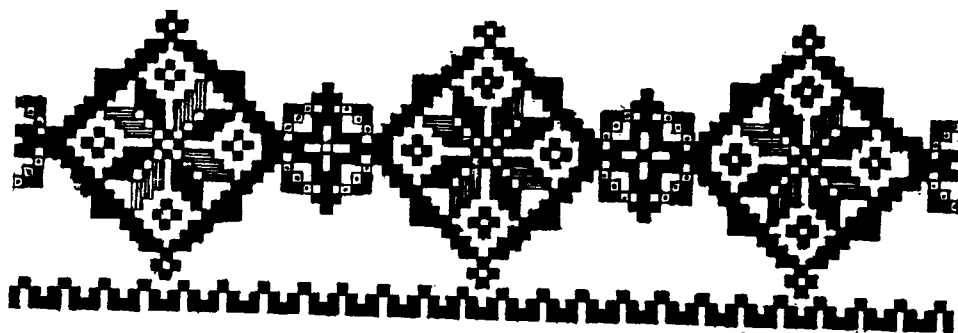
1. Днес по-ю-ще, купно іграймо, Ца-рярожде-но-го всі да вос-хваляймо!

Сла-ва вишніх Бо-гу

f

По-ю-ще і чту-ще, Сла-ва виш-ніх гла-го-лю-ще.





40 На Йорданській річці

Tranquillo. З збірки „Луна“

Сопр.
Альти.

1. На Йор-данській річ - ці ти - ха во - да сто - я -
2. А ску пав - ши, у шов ко - ве по - ви -

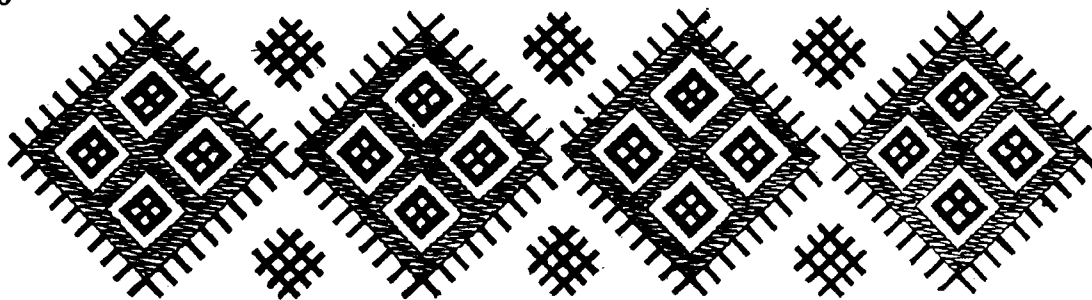
Тенори.
Баси.

cresc.

-ла, ой там Ма-ти Бо-жа, Су-са Хри-ста ку-па-ла.
-ла, а там спо-вив-ши, у я-сель-ця по-кла-ла.

3. А над тими яслами сірі воли стояли,
На Святе Дитятко своїм духом дихали.
4. На Святе Дитятко своїм духом дихали,
Поки Суса Христа із ясельць узяли.
5. Взяли Суса Христа на престолі поклали,
А коло Престолу три Янголи літали.
6. А коло Престолу три Янголи літали,
Та все вони „херувимів“ співали.
7. Та все вони „херувимів“ співали,
На заході сонця трое царів їхали.
8. Ой, перший цар Сусом Христом найменував,
А другий цар Божим миром мирував.
9. А другий цар Божим миром мирував,
А третій цар квіточками дарував.
10. Ой, це тая квіточка, що перший день Рожества,
А щоб було мирові хрещеному радісно!





41 На йорданській річці

для однородного хору.

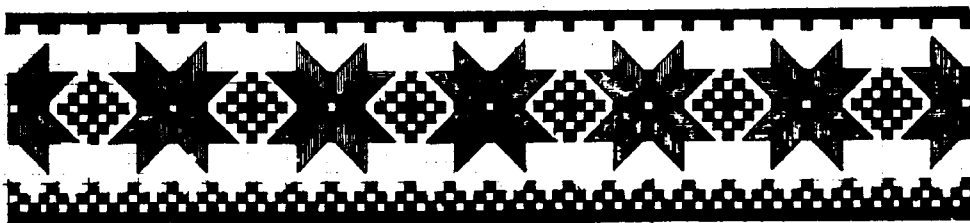
1 і 2
ГОЛОС

3-й ГОЛОС
(бас)

1. На Йор-данській річ-ці ти-ха во-да сто-я-

-ла, ой там Ма-ти Бо-жа Су-са Хри-ста ку-па-ла.





42 Ой, гасна, красна в лузі калына

Andante. Від А. Бакалійського у Києві.

Сопр. *mp* *Prisniev. rit.*
Альти. *p*

1. Ой, яс-на, кра-сна в лу-зі ка-ли-на. Свя-тий ве-чір!

Тенори. *mp*
Баси. *p*

2. А ще красніша в батенька дочка.
3. Батенька дочка - красна панночка.

basso pedale, sempre piano

4. Красна панночка, шанна (як зовуть);
5. Як до церкви йшла, як зоря зійшла.
6. А з церкви йшла красної панною.
7. В сімечки ввійшла - сімечки сяють.
8. Сімечки сяють - парубки стрічають.
9. Парубки стрічають - шапки знімають.
10. Шапки знімають, її питають:

11. Чи ти ца-рів-на, чи ко-ро-лів-на? Свя-тий ве-чір!

12. Я ж не ца-рів-на, не ко-ро-лів-на.
13. Батько-ва дочка, кра-сна пан-ноч-ка.

14. Красна панночка, панна (як зовуть);
15. Не сама собою-з батьком, з ненькою,
16. З Ісусом Христом, із святим Ріадвом;
17. За цим же словом-будьте здорові!



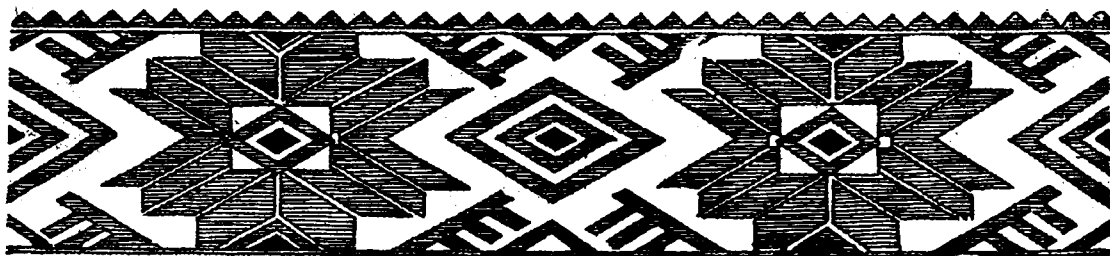
43

для однородного хору.

1. Ой яс-на, кра-сна в лу-зі ка-ли-на. Свя-тий ве-чір!

112 голос
312 голос (бас)





44 ХОДИВ-ПОХОДИВ МІСЯЦЬ ПО НЕБУ

Tranquillo. З збіря. Укр. пісень. Федоровича.

Сопр. Альти.

Тенори. Баси.

1. Хо-днв-по-хо-днв мі-сяць по не-бу. Сла-вен є-си! Сла-вен є-си,

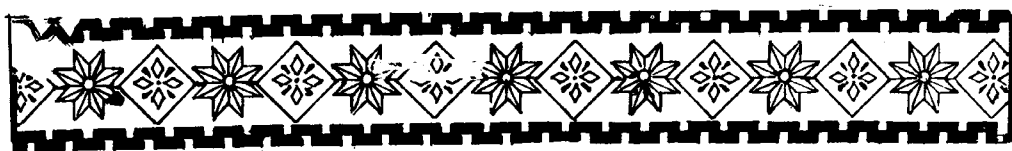
mf *f*

бггггг.

наш милий Воже на не-бе-сі.

2. Кличе-покличе зорю з собою. Славен єси!
3. Ой, ходім, зоре, де Господь живе.
4. Що Господь живе в пана-хазяїна.
5. В пана-хазяїна три брами стоїть.
6. Три брами стоїть, три свічі горить.
7. Три свічі горить, три святі сидять.
8. Як заспорився Господь із Петром.
9. Що Господь каже, що неба більше.
10. А Петро каже, що землі більше.
11. Тим землі більше, що могилами,
12. Що могилами, та й долинами.





45 ХОДИВ-ПОХОДИВ МІСЯЦЬ ПО НЕБУ

для однородного хору.

1 1 2
голос

3-й голос
бас

1. Хо-див-по-хо-див мі-сяць по не-бу. Сла-вен є-си!

cresc.

cresc.

Сла-вен є-си, наш ми-лий Бо-же на не-бе-сі!

cresc.

cresc.



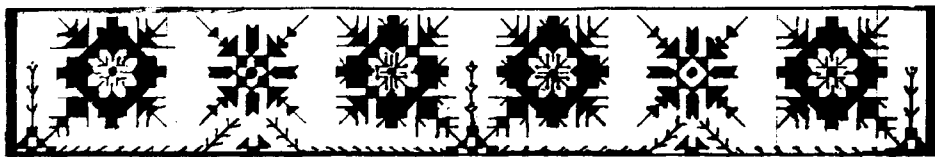
46

Те ж на два голоси

1. Хо-див-по-хо-див мі-сяць по не-бу. Сла-вен є-си!

Сла-вен є-си, наш ми-лий Бо-же на не-бе-сі!





47 Ой, сива́ла та і зозу́ленька

Andante З а́бїри. Укр. пісень Конощенка.

Сопр. *p* *p*

Альти. *p*

Тенори

Баси.

1. Ой, си_ва_я та і зо_зу_ленька. Ще_дри́й ве_чір, до_брий ве_чір,

2. У_сі са_ди та і об_лі_та_ла. Ще_дри́й ве_чір, до_брий ве_чір,

Щед - - - рий

до_брым лю_дя́м на здо_ров'_я! 3. А во_д_но_му та і не бу_ва_ла.

А во_д_но_му

ве чір

mf *cresc.* *mf*

Щед - рий ве - чір, до б - рий ве - чір, до б - рым лю_дя́м на здо_ров'_я!

та і не бу_ва_ла. Ще д - рий ве - чір, до брий ве - чір!

p а во д - но - му та і не бу_ва_ла. Ще_дри́й ве_чір, до_брий ве_чір!

4. А в тім са_ду три те - ре - ми. Ще_дри́й ве_чір, до_брий ве_чір,

Щед - рий ве - чір,

ве - чір
 доб - рим лю - дям на здо - ров' - я!
 на здо - ров' - я.
 5. А в пер - шо - му кра - сие сон - це,
 доб - рий ве - чір!

non f
 Щед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір, доб - рим лю - дям на здо - ров' - я!
 Щед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір!
 Щед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір!

У дру - го - му я - сен мі - сяць. Щед - рий
 А в тре - тьо - му дріб - ні зір - ки.
 6. У дру - го - му я - сен мі - сяць.
 7. А в тре - тьо - му дріб - ні зір - ки.
 Щед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір,
 щед - рий ве - чір,

ве - чір, доб - рий ве - чір!
 доб - рим лю - дям на здо - ров' - я!
 доб - рий ве - чір!
 8. Я - сен мі - сяць — пан - го - спо - дар.

щед - рий ве - чір!

Щед-рий ве-чір, доб-рий ве-чір, доб-рим лю-дям на здо-ров' - я!

9. Кра-сне сон_це - жо - на йо - го. щед - рий

Щед-рий ве-чір, доб-рий ве-чір,

ве - чір! 10. Дріб-ні зір_ки - йо - го діт - ки.

доб-рим лю-дям на здо-ров' - я.

щед - рий ве - чір!

Щед-рий ве-чір, доб-рий ве-чір, доб-рим лю-дям на здо-ров' - я!

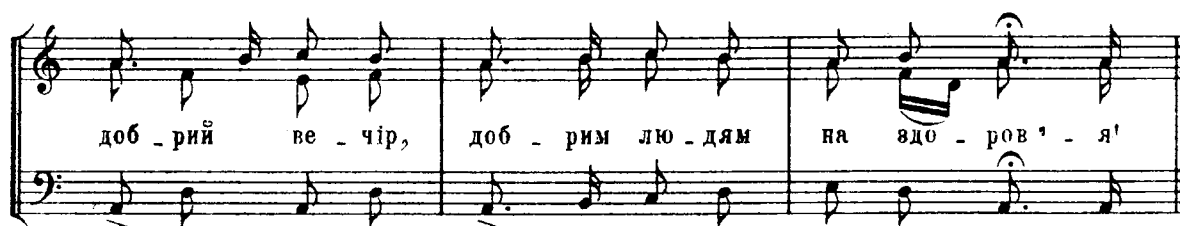
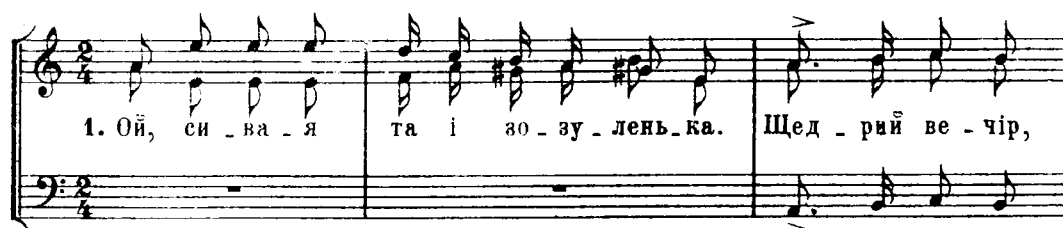




48 Ой, сива́ла та і зозуленька

Для одного голосу.

А



Б





49 Чи дома, дома бідна вдова

Забірн. Укр. пісень Федоровича.

Moderato.

Сопр.
Альти.

Тенори.
Баси.

meno mosso *a tempo*

f 1. Чи до-ма, до-ма бід-на-я вдова? Сла-вен с-си! Сла-вен є-си,
 2. Не ма-є до-ма, пішла до Бо-га.
 3. Що од ві-єч-ки на си-рі-точ-ки.

rall. *meno mosso*

наш ми-лий Боже, на не-бе-сі! 3. зо-ло-то сі-є. Сла-ве-є-си!
 5. зверху ковба-са.
 3. Що во-на ді-є?
 5. Чет-ве-рик вієє

rall. *a tempo*

наш ми-лий Боже на не-бе-сі! 6. А мі-шок гречки на ва-ре-ни-чки.
 Сла-вен є-си,

meno mosso *Andante.*

Сла - вен е - си! на ш ми - лий Бо - же на не - бе - сі!

a tempo

Сла - вен е - си!



50 Чи дома, дома біднага вдова

для однородного хору.

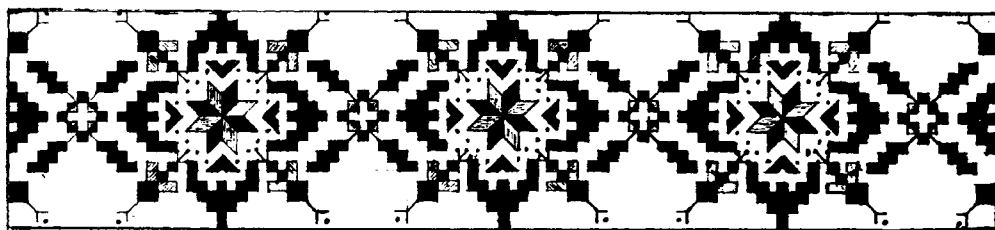
meno mosso *a tempo* *rall.*

1 1 2
голос

Чи дома-дома бідная вдова? Славен еси! Славен еси. Наш милий Боже на небесі!

3-й голос
бас





51 НОВА РАДІСТЬ СТАЛА

Maestoso. Київ, від семінаристів.

Сопр. *mf* *cresc.*
Альти.

1. Но-ва ра-дість ста-ла, що на не-бі хва-ла:

Тенорі.
Баси. *mf* *cresc.*

f *p*

звіз-да яс-на над вер-те-пом у-весь мир о-сі-я-ла.

p

2. Пастухи з ягнятком
Перед Тим Дитятком
Навколінця припадають,
Царя Бога восхваляють.

3. Ой, Ти, Царю, Царю,
Небесний шафарю!
Даруй літа щасливі
Цього дому господарю!





52 НОВА РАДІСТЬ СТАЛА

для однородного хору

1 і 2
ГОЛОСИ

3ій ГОЛОС
(бас)

mf 1. Но - ва ра - дість ста - ла, що на не - бі хва - ла:

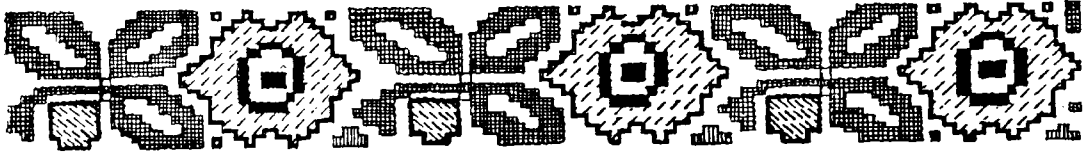
cresc.

cresc.

звіз - да яс - на над вер - те - пом у - весь мир о - сі - я - ла.

f *p*





53 Чи дома, дома хазяїн дома

З збірки Укр. пісень Коложенка.
росо meno mosso.

Allegro.

Сопр.
Альти.

Тенори.
Баси.

mf

По - є - ми! Дай їо - му, Бо - же,

1. Чи до - ма, до - ма, ха - зя - їн до - ма?
2. Ой, вже їн до - ма, нам не ска - за - ли.

a tempo

Ща - стя, здо - ров' - я у їо - го до - ми! 3. Ой, що ж він ро - бить? Чер - вінці

лі - чить По - є - ми! *росо meno mosso*

mf

Дай їо - му, Бо - же, щастя, здо - ров' - я у їо - го

a tempo

mp

4. Ой, чи не дасть нам хоч по чер - він - цю? По - є - ми!

до - ми!



Дай їо - му, Бо - же, ща-стя, здо - ров' - я у їо - го до - мі!



5. Чи до-ма, до-ма ха-зяйка їо-го? По-є-ми! Ой, дай їй, Бо-же,
6. Вже ж вона до-ма, нам не ска-за-ли.



ща-стя, здо-ров' - я у ї - ї до - мі! 7. Що ж во-на ро-бить?
мед-ви-но



По-є-ми! мі-рить. Ой, дай їй, Бо-же, ща-стя, здо-ров' - я у ї - ї

8. Ой, чи не дасть нам хоч по-ку боч-ку? По-є-ми!

до - мі!

poco meno mosso

Ой, дай їй, Бо-же, ща-стя, здо-ров'-я у ї-ї до-мі!

p

a tempo

9. Чи до-ма, до-ма си-ночок йо-го? По-є-ми! Дай йо-му, Бо-же,
10. Ой, він же до-ма, нам не ска-за-ли.

p

ща-стя, здо-ров'-я у йо-го до-мі! 11. Ой, що ж він ро-бить?

Музика: Микола Лисенко. Сидла-є. По-є-ми! Дай но-му, Во-же, щастя, здо-ров'-я

Музыкальный фрагмент из оперы «Песня кукушки» (The Song of the Cuckoo). Музыка в тональности D-мажор (один диэз), метр 4/8. Фрагмент включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. В вокальной партии есть трель (tr) и crescendo (cresc.). Лирика: «Ой, чи не дасть нам хоч по-ко ни-ку?». В фортепиано-сопровождении: «у но-го до-мі!».

По - с - ми!

Дай йо - му, Бо - же, щас - тя здо - ров' - я у йо - го

dolce

13. Чи до-ма, до-ма, до-мечка йо-го? По-е-ми!

14. Ой, во-на до-ма, нам не ска-ва-ли.

до - ми!

Ой, дай їй, Бо - же, щастя, здо - ров' - я у ї - ї до - мі!

15. Що ж во - на

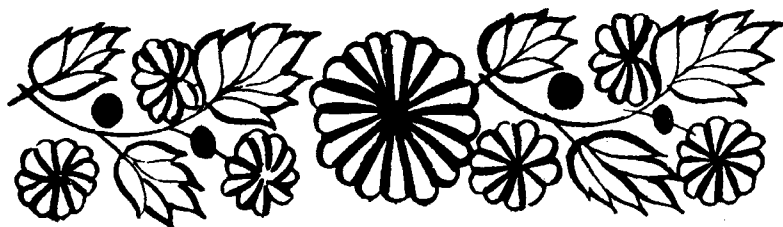
Хуст - ки го - ту - є. По - є - ми! Ой, дай їй, Бо - же, щастя, здо - ров' - я ро - бити?

у ї - ї до - мі! 16. Ой, чи не дасть нам хоч паху - сточ - ці? По - є - ми!

Maestoso.

Ой, дай їй, Бо - же, ща - стя, здо - ров' - я у ї - ї до - мі!





54 ЧИ ДОМА, ДОМА ХАЗІЙН ДОМА

для однородного хора.

Allegro.

1 і 2 голос

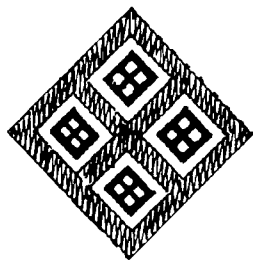
1. Чи до-ма, до-ма хазя-їн до-ма? По-є-ми!

3-й голос (бас)

p

Дай їо-му, Бо-же, ща-стя, здо-ров'я у їо-го до-мі!

p





55 ВАСИЛЕВА МАТИ

м. Вороньків Полт. губ. від Арсена Баккалінського.

Moderato.

Сопр.
Альти.

1. Ва - си - ле - ва ма - ти пі - шла ще - дру - ва - ти.

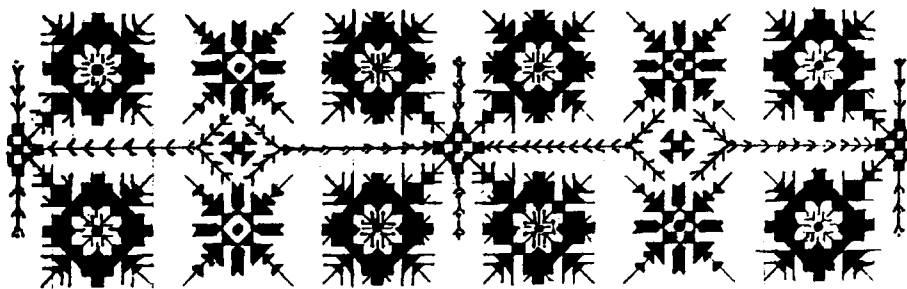
Тенори.
Баси.

Приспів.

Щед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір!

2. Пішла щедрувати - на ризи збирати.
3. Зібрала на ризи, та все золотії.
4. Понесла ті ризи та до церковці.
5. Положила та на Престолі.
6. А у тії ризи Христос убивався.
7. Христос убивався, на Службу вряжався.
8. Що першая Служба на святеє Різдво.
9. Що другая Служба на Новий рік.
10. Що третя Служба на Водохреща.





56 Васи́лева́ мати́

для однородного хору

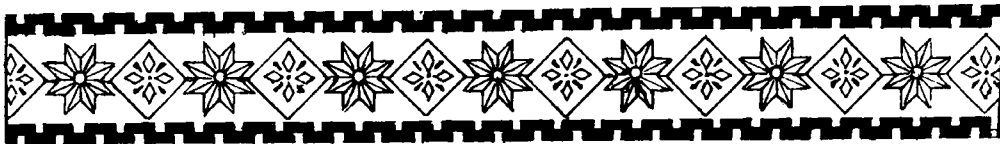
1 1 2
голос

1 Ва - ся - ле - ва ма - ти пі - шла ще - дру ва - ти.

3 1^б голос
(бас)

Щед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір!





57 Ой, в Єрусалимі рано задзвонили

Allegro, ma non troppo.

Збірн. Укр. пісень Конощенко.

Ой, в Є-ру-са-ли-мі рано за-дво-ни-ли.

Сопр. Альти. *mf*

1. Ой, в Є-ру-са-ли-мі ра-но за-дво-ни-ли.

Тенори Баси. *cre - scen - do*

за-дво-ни-ли

Приспів.

Щедрий ве-чір! та добрий ве-чір, та добрим лю-дям на здо-ров'-я!

Щед-рий ве-чір!

2. Ой, сів Хри-стос та ве-че-ря-ти.

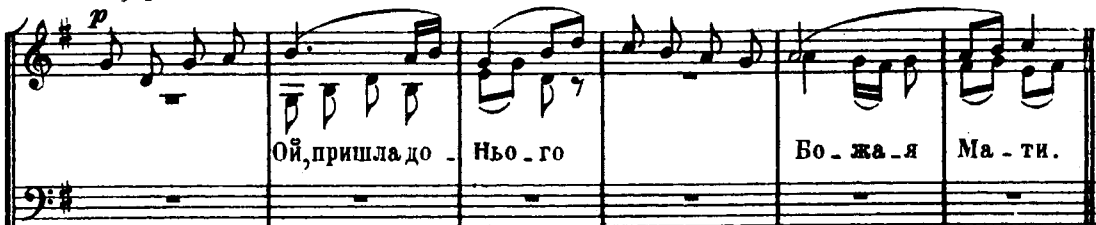
4. Сі-дай, сі-дай, Ма-ти, зна-ми ве-че-ря-ти.

Ой, сів Хри-стос

Сі-дай, сі-дай, Ма-ти

Приспів.

3. Ой, пришла до - Ньо - го та Бо - жа - я Ма - - ти.



Ой, пришла до - Ньо - го Бо - жа - я Ма - ти.

Приспів.

5. Ой, спа - си - бі, Син - ку, за цю ве - че - рин - ку.



Ой, спа - си - бі, Син - ку, за цю ве - че - рин - ку.

Приспів.

6. Ой, дай ме - ні, Син - ку, Ой, дай! зо - ло - ті - ї клю - - чи



Ой, дай ме - ні, Син - ку, зо - ло - ті - ї клю - чи

Приспів.

7. Тре-ба рай і пек - ло тайпо-од-ми - ка - ти.

Тре-ба рай і пек - ло та й по - од-ми-ка-ти.

Приспів.

Пра-ведні - ї ду - ші тайпо-ви-пус-ка - ти.

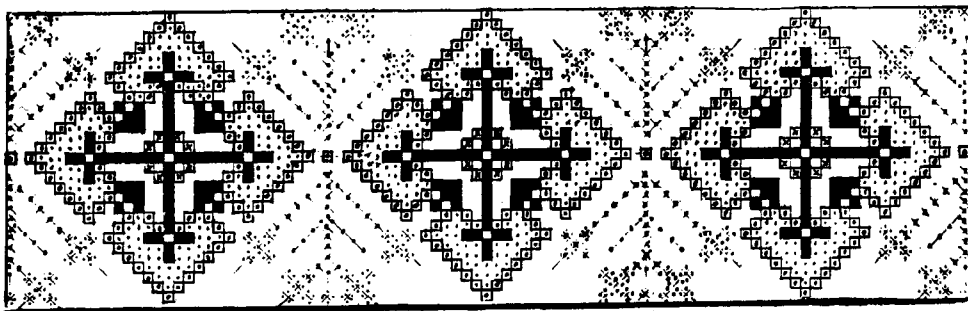
Пра-ведні - ї ду - ші та й по ви-пус-ка-ти.

Щед-рий

ве - чір, та доб-рий ве - чір, та доб-рим лю - дям на здо - ров' - я!

Щед-рий ве - чір, та доб-рим лю - дям на здо - ров' - я!





58 Ой, в єрусалимі рано задзвонили

для однородного хору

Ой, в Є-ру-са-ли-мі ра-но задзво-ни-ли.

1 і 2 голос

1. Ой, в Є-ру-са-ли-мі ра-но задзвони-ли.

3 і 4 голос (бас)

Щедрий ве-чір, та добрий ве-чір, та добрим лю-дям на здо-ров'-я.

Щедрий ве-чір,





59 З-під гір, з-під долин

Andante. Київ, Приорка, від Арсенія Вахкаліського.

Сопр. Альти. *p*

1. З-під гір, з-під до - лин ту - ман у - ста - е.

Тенори Васи. *p*

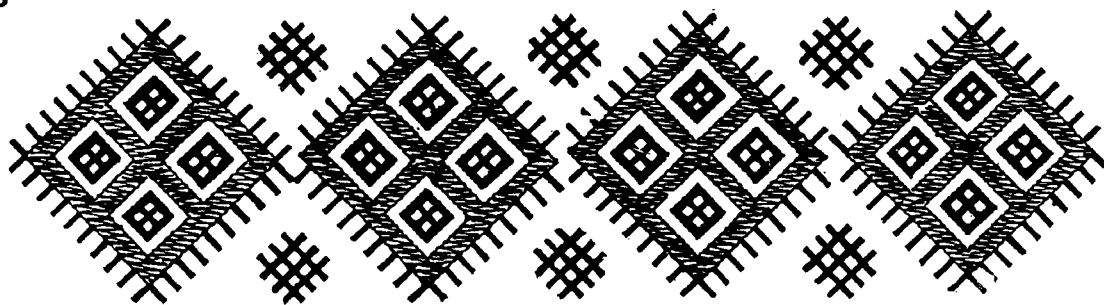
Приспів.

mf Сла - вен є - си! Сла - вен є - си, *p rit. assai* наш ми - лий Бо - же!

mf *p*

2. Ой, то ж не туман, — то ж військо йде. Приспів.
3. Молодий (як звуть) під звіздою йде.
4. Під звіздою йде, коника веде.
5. Коника веде, з конем говоре:
6. „Ой, коню, коню, я тебе продам“
7. „Хазяїну мій, не продай мене!
8. Не продай мене, спогадай тее:
9. Ой, як ми були в турецькій землі,
10. Як ми з тобою та й утікали,
11. Турки-татари нас доганяли;
12. А за нами пулі, як бджоли гули,
13. А за нами шаблі всю землю спороли.
14. Турки-татари нас доганяли.
15. Наздогнали нас коло Дунаю.
16. Як я ісхотів, та й перелетів.
17. Як я ісхочу, то й перескочу.
18. Не вмочив же я ні сіделечка.
19. Ні сіделечка, ні стременечка.
20. Ні чобота-сап'янця, ні (як звуть) молодця.”
21. За ці приспівки дайте горілки!





60 З-під гір, з-під долин

для однородного хору

Andante.

1 1 2
голос

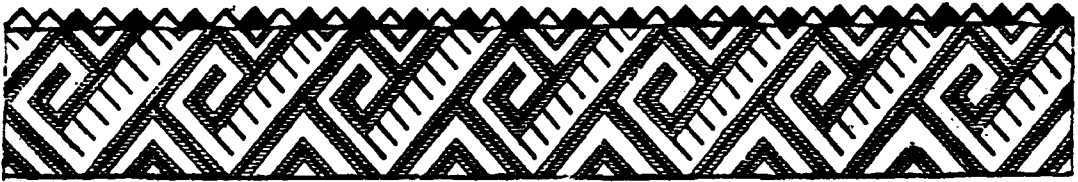
1. З-під гір, з-під до - лин ту - ман у - ста - є.

3^{ій} голос
(бас)

Сла - вен є - си! Сла - вен є - си, *rit. assai* наш ми - лий Бо - же!

rit. assai





61 Ой, за горою, за зеленою

Allegretto.

Кня, Приорка, від Арсена Ваккаліського.
più mosso

Сопр.
Альти.

Тенори.
Васи.

non f

1. Ой, за го-ро ю, за зе-ле-но ю. Со - ко - лю! Со - ко - лю я - сен,
2. А за дру-го ю, за ка-мя-но ю.

non f

Ой, за го-ро-ю. Со - ко - лю!
А за дру-го-ю.

па-ни-чу красен, І - ван - ку!
(як звуть)

3. Там дерево стоїть високе, тонке. Соколю!... і т. д.
4. Високе, тонке, листям широке. Соколю!...
5. Позаду війська не заставляйся! Соколю!...
6. Поперед війська не випереджайсь! Соколю!...
7. Ой, дали йому блюдо червінців. Соколю!...

8. Він чер-він-ці взяв. Грай, ко - ни-чень - ку,
9. Ви - ве-ли ко-ня Грай, ко - ни-чень - ку,

più mosso

8. ша-поч-ки не зняв. Грай, ко - ни-чень - ку,
9. ко-ня на-ря-ді. Грай, ко - ни-чень - ку,

8. Він червінці взяв, ша-поч-ки не зняв.
9. Ви - ве-ли йо - му ко - ня на-ря-ді.

Meno mosso.



під мо-ло-деньким І - ван - ком! 10. Він ко-ни-ка взяв, ша-почки не зняв. Грай,
(як звуть)

Allegro.



ко - ню, грай, ко - ни чень-ку, під мо-ло-деньким І - ван - ком.
(як звуть)

Meno mosso. *rall. assai* *Allegro.*



11. Ви - ве-ли-ко-му
Ца-рів-ну од-ну. Грай, ко-ню! Грай, ко-ни-чень-ку,

Maestoso.



під мо-ло-деньким І - ван - ком! 12. Він ца-рівну взяв, ша-почку із-няв. Грай,
(як звуть)

Allegro.



ко - ню! Грай, ко - ни чень-ку, під мо-ло-деньким І - ван - ком!
(як звуть)





62 ОН, ЗА ГОРОЮ, ЗА ЗЕЛЕНОЮ

для однородного хора

Allegretto.

1 1 2
голос

1. Ой за го-ро ю, за зе-ле-но ю. 1-7 Со-ко -
8-12 Грай, ко -

3-й голос
(бас)

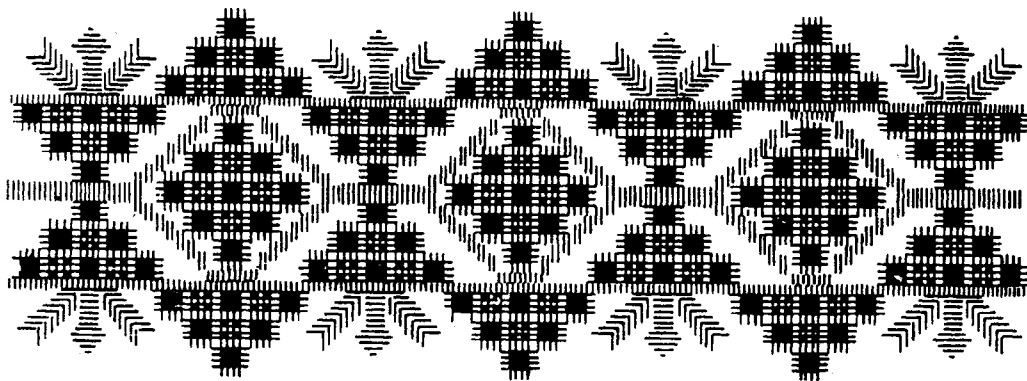
mf

p

лю! Со-ко-лю я-сен, па-ни-чу кра-сен і- ван-ку!
ню! Грай, ко-ни-чень-ку, під мо-ло-день-ким і- ван-ком.

p





63 ОЙ, ДИВНЕЄ НАРОДЖЕННЯ

Moderato maestoso.

м. Вороньків Полт. губ., від Арсеня Ванжалінського.

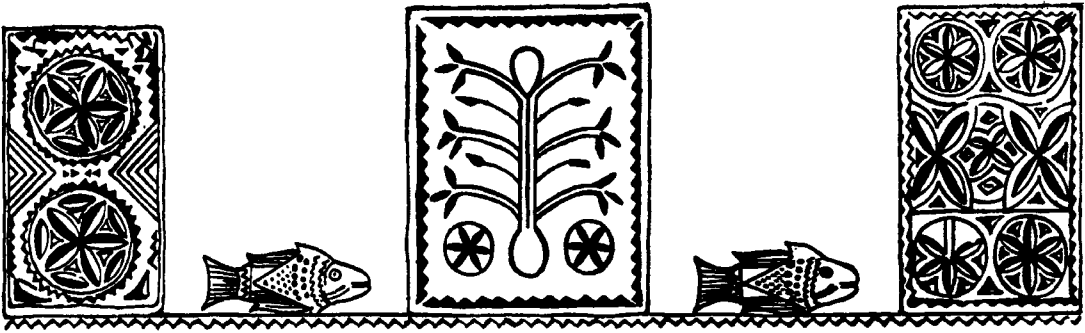
Сопр.
Альти.

Текорі.
Басі.



2. Народився Ісус Христос із Діви Пани,
Щоб не дізнались а три жидовини Христової тайни.
3. Щоб тільки а три Янголи з небес летячи,
Темної ночі, при ясній звїзді, Христа славлячи.
4. Архангела Гавріїла річі поняли,—
Що по Рождеству Христовому сади зацвіли.
5. Сади цвітуть і всі різні квіти,
Возрадувався весь мир хрещений і малі діти.
6. А в городі Єрусалимі це диво стало—
Малее Дитя народженнее світ осіяло.
7. Осіяло небо, землю і різні віти,
Що пускало та різне древо зелені квіти.
8. Ой, кланяйтесь ви, людїє, Цареві Вогу!
Та приходжайте, поклін вдаряйте Його Престолу!





64 Ой, дивнеє народження

для однородного хору

Moderato maestoso.

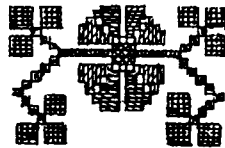
1 1 2
голос

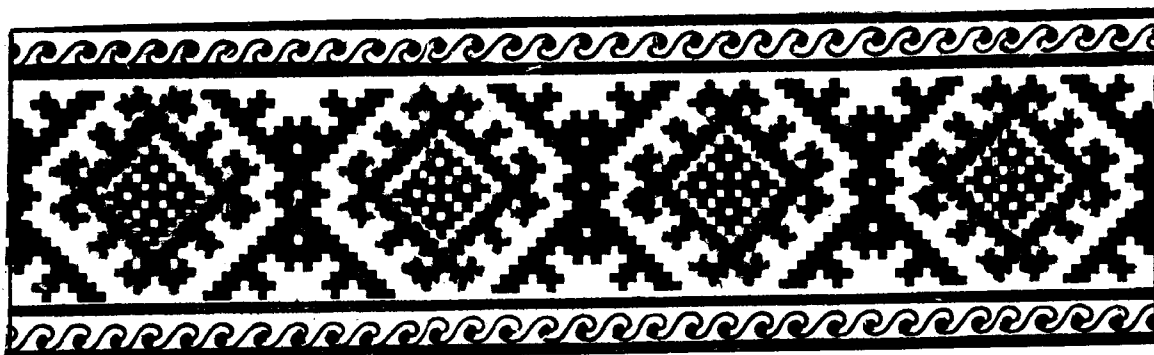
3^й голос
(бас)

1. Ой, див - не є на рож - ден - ня Во - жо - го Ся - на,

що Йо - го цей день та по - ро - ди - ла Ді - ва Ма - рі - я.

rit.





65 дівд мари́на церкву́ строїла

Moderato. cresc. Збірн. Укр. пісень Конощенка.

Сопр.
Альти.

1. Ді - ва Ма - рі - я цер - кву стро - ї - ла...
2. Із трьо - ма две - ри - ма, із трьо - ма вік - на - ми...

Тенори
Баси.

Ра - дуй - ся! Ра - дуй - ся, зем - ле, вже Син Бо - жий на - ро - див - ся!

3. В перше віконде вскочило сонце... Радуйся!
4. В друге віконде—ясен місяць... Радуйся!
5. В третє віконде Янгол вринув... Радуйся!
6. Янгол вринув—слізоньку зринув... Радуйся!
7. З тої слізоньки Дунай розлився... Радуйся!
8. А по тім Дунаю човен плине... Радуйся!
9. А в тому човні молодий Іванко... Радуйся!
10. Стрілочки струже, лучечок малює... Радуйся!





66 дівчата церкву строїла

для однорядного хору

1 і 2
голос

Зі́й голос
(бас)

1. Ді - ва Ма - рі - я цер - кву стро - ї - ла. Ра - дуй - ся!

Ра - дуй - ся, зем - ле, вже Сян Бо - жий на - ро - див - ся!





67 ДОБРИЙ ВЕЧІР ТОВІ

Andante. Київ, від семінаристів

Сопр. Альти. *1.* Доб-рий ве-чір то - бі, па - не-го-спо-да - рю.

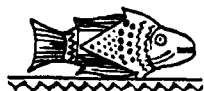
Тенори. Васи. *cresc.* па - не го-спо-да - рю:

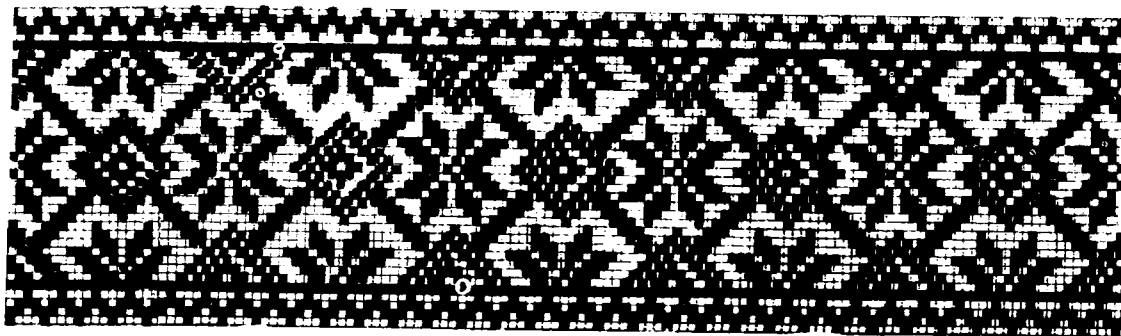
Приспів.

Ра - дуй-ся! Ой, ра-дуйся, зем - ле, Син Бо-жий на-ро-див-ся!

Ой, ра - дуйся, земле

2. Застидайте столи та все килимами. Радуйся!
3. Та кладіть калачі в ярі пшениці. Радуйся!
4. Та будуть до тебе три празники в гості. Радуйся!
5. Ой, перший же празник,— святе Рожество. Радуйся!
6. А другий же празник,— свято Василя. Радуйся!
7. А третій же празник,— святе Водохреща. Радуйся!





68 ДОБРИЙ ВЕЧІР ТОВІ

для однородного хору

1 і 2
голоси

3ій голос
(бас)

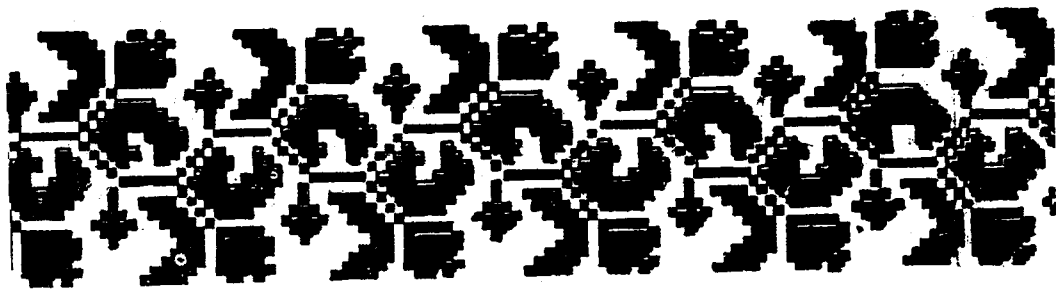
f 1. Доб-рий ве-чір то-бі, на-не-го-спо-да-рю.
cresc.

f на-не-го-спо-да-рю:
cresc.

Приспів.

Ра-дуй-ся! Ой, ра-дуй-ся, зем-ле, Син Бо-жий на-ро-днє-ся!
Ой, ра-дуй-ся, зем-ле,





69 Ой, у полі при дорозі

Allegretto.

Приспів. Збірн. Укр. пісень Конощенко

Сопр.
Альти.

Тенори.
Баси.

mf

1. Ой, у по-лі, при до-ро-зі. Шед-рий ве-чір, доб-рий ве-чір!

mf

2. Там Василько сіно косить. Приспів.

3. Сіно косить, коню носить.

4. "Ой, пий, коню,— ой їж, коню!

5. Буде тобі три дороги.

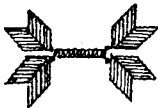
6. Що першая—до батечка.
7. А другая—до матінки. Приспів.

8. А третя—до дівчини.

9. До батечка—по шапочку.

10. До матінки—по сорочку.

11. До дівчини—по хусточку."



70 Ой, у полі при дорозі

для однородного хору

Приспів.

1 і 2
голоси

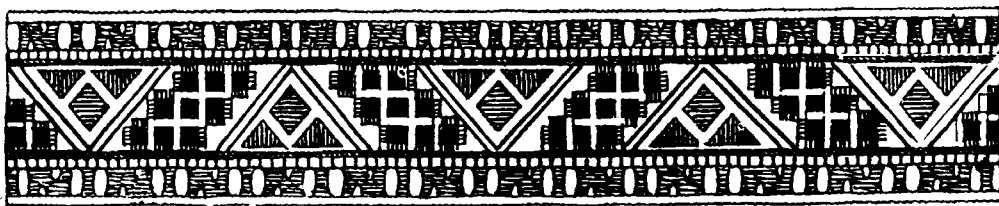
3ій голос
(бас)

mf

1. Ой, у по-лі, при до-ро-зі. Шед-рий ве-чір, доб-рий ве-чір!

mf





71 ЩО ТО ЗА ПРЕДНВО

с. Насташка Київ. губ., від учителя С. Донченка.

Moderato maestoso. *non f*

Сопр. Альти.

1. Що то за пре-ди-во! В сві-ті но-ви-на: Що Ді-ва Ма-рі-я

Тенори. Баси.

non f *mf*

Си-на ро-ди-ла! Ой, як Во-на по-ро-ди-ла,

non f *mf*

то-ді Но-го у-ви-ді-ла Пре-чи-ста Ді-ва.

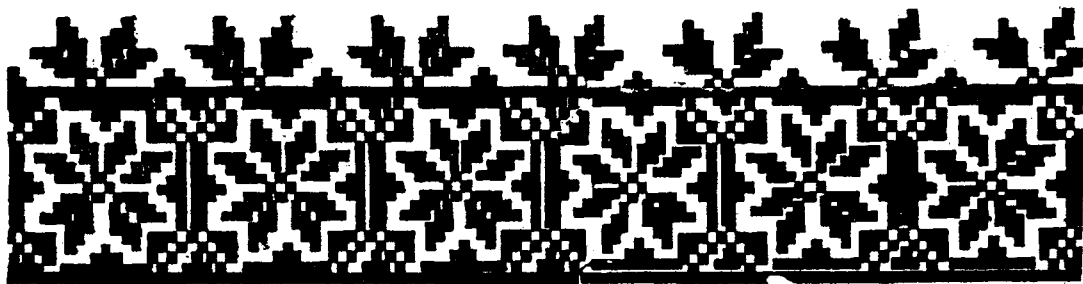
rit. *rit.*

2. А Йосип старенький
Над яслами стоїть,
Сусові Христові
Оksamит стелить;
А Марія ще й співає,
До серденька пригортає:
„Сусе, Сину мій“

3. Ой, ішли три царі
З подарочками,
А за ними звізди
З оболочками.
Вийшов Ірод та й питає,
І до себе завитає:
„Куди ви йдете?“

4. А ми Рожденому
Поклін воздали,
До Ірода злого
Не заходили.
Ірод дуже засмутився,
Що Сус Христос народився;
Звелів шукати.

5. Небесні пісні
В небі запіли,
І Ісуса Христа
В небі ввиділи.



72 ЩО ТО ЗА ПРЕДНВО

для однорядного хору

1 1 2
голос

non f

1. Що то за пре-ди-во! В сві-ті но-ви-на: Що Ді-ва Ма-рі-я

Віш голос
(бас)

f

non f

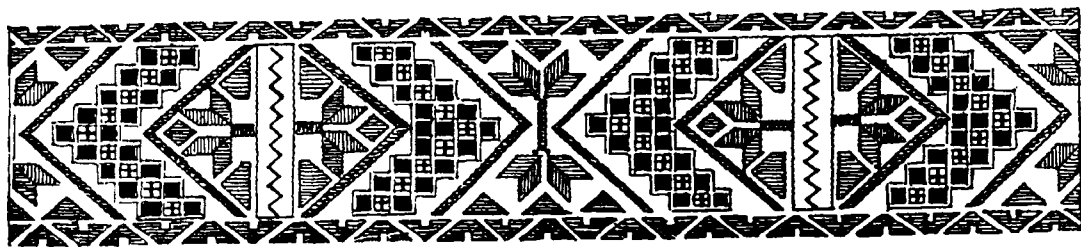
Си-на ро-ди-ла! *mf* Ой, як Во-на по-ро-ди-ла,

mf

то-ді Йо-го *f* у-ви-ді-ла Пре-чи-ста Ді-ва. (♩.)

f





73 НЕБО І ЗЕМЛЯ

Allegretto.

в Богогласника.

Сопр. Альти.

1. Не - бо і зем - ля, не - бо і зем - ля ни - ні торжест ву - ють,

Тенор. Баси.

p cresc. f

Ян - го - ли лю - дям, Ян - го - ли лю - дям ве - се - ло спраз ну - ють.

p cresc. f

Приспів.

Più mosso.

Христос родився, Бог во - плотився, Ян - го - ли спі - ва - ють,

Христос ро - дився,

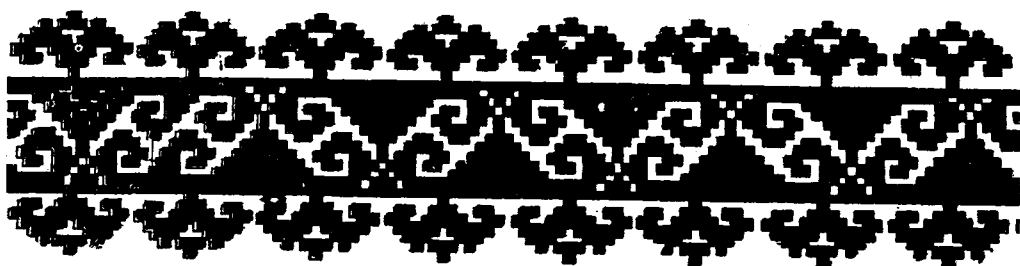
Ца - рі при - те - ка - ють,

p cresc.



2. Во Віфлеємі (2) весела новина:
Чистая Діва (2) породила Сина. *Приспів.*
3. З восток три царі (2) тоді приідоша,
Смірну і ливан (2) і злото приносять. *Приспів.*
4. Янголи служать (2) Рожденому Царю,
І во вертепі (2) творять Його волю. *Приспів.*
5. „В небі Рождений“ (2) і ми заспіваймо,
Вишньому Богу (2) поклін воздаймо! *Приспів.*





74 НЕБО І ЗЕМЛЯ

для однородного хору

1 і 2 ГОЛОС

3-й ГОЛОС (бас)

p *cresc.*

1. Не - бо і земля, не - бо і земля ни - ні торже - ству - ють,
Ян - го - ли людам, Ян - го - ли людам ве - се - ло спра - ну - ють.

p *cresc.*

Приспів.

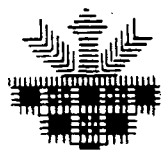
росо а росо

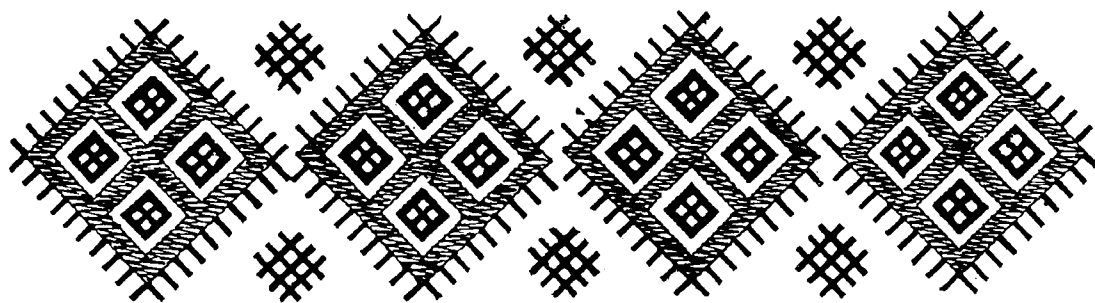
Хри - сто -с ро - див - ся, Бог во - плотив - ся, Ян - го - ли спі - ва - ють, Ца - рі при - те - ка - ють,

cresc. *f*

по - клін од - да - ють, па - сти - рі іг - ра - ють, чу - до, чу - до по - ві - да - ють.

f





75 ЧЕРЕЗ ПОЛЕ ШИРОКЕЄ

а. *Andante non tanto.* Київ, від студента галичанина.

Сопр.
Альти.

mf

1. Че - рез по - ле ши - ро - ке - є, че - рез мо - ре глибо - ке.є

Тенори
Баси.

mf

2. Божа Мати Сина несе, з Іосифом розмовляє.
3. Туди ішла,— Сина несла; назад іде,— та й шукає.
4. Назад іде, та й шукає, Петра, Павла зустрічає.
5. Петра, Павла зустрічає, а третього Миколая.
6. Петра, Павла зустрічає, зустрічає та й питає:
10. Ой, у полі стоїть школа, стоїть школа мурована.
11. А в тій школі зібралися жидовини проклятії.
12. Жидовини проклятії і всім світом заклятії.
13. Взяли Ісуса та на муки,— розпинали на хрест руки.

б. *SOLO Sopran.*

Alt.

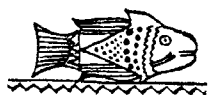
7. „Ой, ти, Пет-ре! Ой, ти, Пав-ле! не ба - чи - ли Си - на Мо - го?“

8. Пет-ро ка-же: „Я не ба-чив“, Пав-ло ка-же: „Я не зна-ю.“

mf *SOLO* *TUTTI* *SOLO* *TUTTI*

9. Ми-ко-лай ка-же: „Стійте, братці! Пре-чи-стий ви признай-те-ся.“

c. *SOLO*



76 ЧЕРЕЗ ПОЛЕ ШИРОКЕЕ

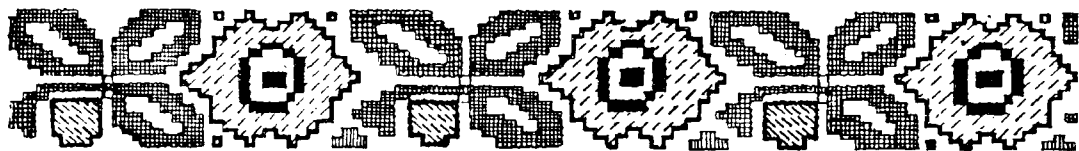
для однородного хора.

1 і 2
ГОЛОС

3 і 4
ГОЛОС
(бас)

Че-рез по-ле ши-ро-ке-е, че-рез мо-ре гли-бо-ке-е.





77 ЩО У ПАНА ІВАНА

Tranquillo..

1. Що у па-на Іва - на

Київ, від А. Баккалініського.

Сопр.
Альтя.

1. Що у па-на Іва - на та о - дин си - нок є.

Тенорі.
Баси.

1. Що у па - на

sostenuto *poco rall.* *a tempo* *cresc.*

Свя - тий ве - чір! 2. О - дин си - нок є

Приспів.

та й той у військо йде. Свя - тий ве - чір!

не ду - же ста - рень - ка.
та й на - у - ча - є.

3. А у ньо - го нень-ка не ду-же ста-рень-ка.
4. Ви - про-во - джа - є та й на-у-ча-є.

У те - є вїньсь - ко.
не вих - ва - чуй - ся.
не ос - та - вай - ся.
ко - ни - ка дер - жи.

5. Ой, їдь же, мій син - ку, у те - є вїньсь - ко.
6. А по - пе - ред вїньсь - ка не вих - ра - чуй - ся.
7. А по - за - ду вїньсь - ка не ос - та - вай - ся.
8. На - се - ред вїньсь - ка ко - ни - ка дер - жи.

Maestoso.

Ой, там цар сто - яв

ша - поч -

Свя - тий ве - чір. 9. Ой, там цар сто - яв ша - поч -
Ой, там цар сто - яв,
Там цар сто - яв

ку зні - мав.

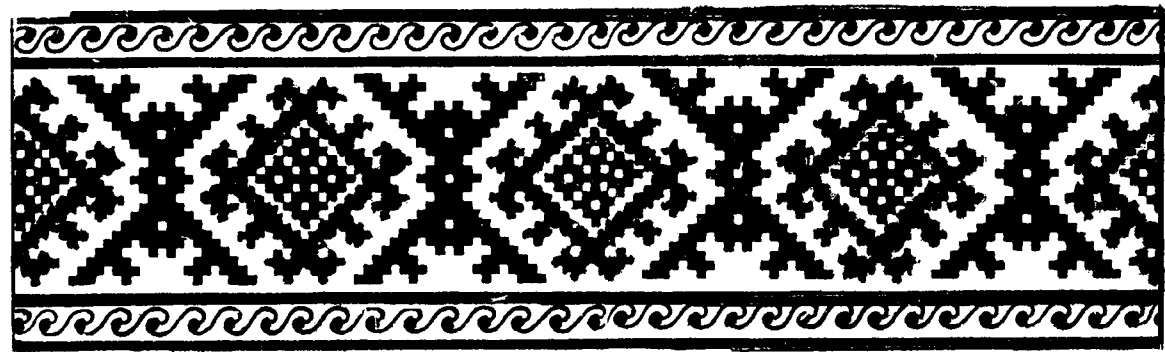
ша - поч - ку зні - мав. Свя - тий ве - чір. 10. Ой, як би я знав,
11. Ой, я б за ньо - го
12. Ца - рів - ну од - дав,

Andante, maestoso assai.

FINE.

чий то си - нок грав. Свя - тий ве - чір.
ца - рів - ну од - дав.
пів цар - ства б від - дав.





78 що у пана йвана

для однородного хору.

1 і 2
голос

3ій
голос
(бас)

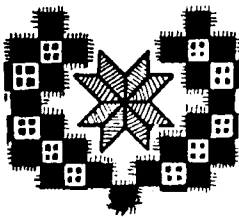
tr

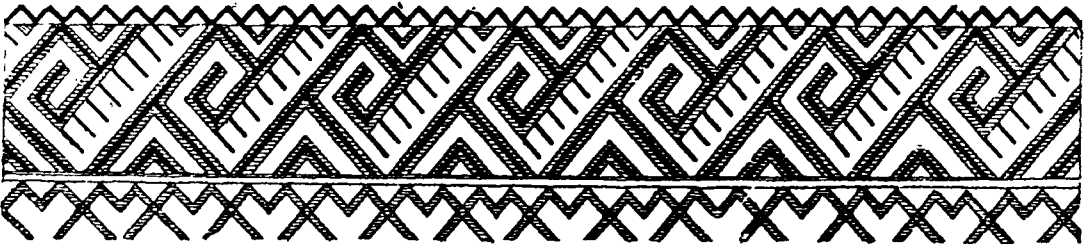
tr

1. Що у па - на йва - на та й о - дин
2. О - дин си - нок є та і той у

Приспів.

си - нок є. Свя - тий ве - чір.
війсь - ко йде.





79 Ой, учора, ізвечора

Moderato. **З збірки Коношенка.**

Сопр. *p*
Альти. *credo.*

1. Ой, у - чо - ра, із - ве - чо - ра, пас - ла Ме -

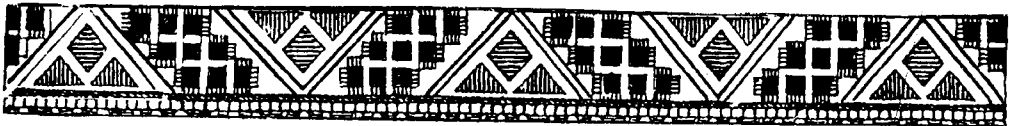
Тенори.
Баси. *p*

лан - ка два ка - чу - ра, пас - ла Ме - лан - ка два ка - чу - ра.

2. Ой, пасла, пасла, — загубила,
А шукаючи, заблудила. (2)
3. Приблудилася в чистеє поле,
Аж там Василько плужком оре. (2)
4. Ой, оре, оре, жито сіє,
За ним те жито зеленіє. (2)
5. Ой, оре, оре, поганяє,
Догори личком спочиває. (2)
6. Ой, оре, оре, сам плуг заносить,
Йому Меланка їсти носить. (2)
7. Ой, ти черчику, Василечку,
Посію тебе в городчику. (2)
8. Ой, буду ж тебе шанувати, —
По-тричі на день поливати. (2)
9. Що-суботоньки проривати,
За русу косу затикати. (2)

10. До церквоньки виряджати
Та Василечка величати. (2)
11. Ой, черчику, Василечку!
Не гони курей по хлівчику, (2)
12. Бо мої кури дорогії:
Аж по чотири золотії. (2)
13. Ой, ти, черчику, Василечку!
Не сідай скраю на припічку (2)
14. Або ж мені горох збавиш,
Або ж собі жупан спалиш (2)
15. А сядь собі на лавочці,
Коло своєї Меланочки. (2)
16. Наша Меланка в Дністрі була,
Дністрову воду, воду пила. (2)
17. Ой, на камені ноги мила
Та срібний перстень упустила (2)

18. Ой, срібний перстень досягала
Та тонкий хвартух закаляла. (2)
19. Ой, повій, вітре буйнесенький,
Висуши хвартух тонесенький. (2)
20. Ой, повій, вітре, туди-сюди:
Висуши хвартух межі люди. (2)
21. Ой, повій, вітре, хоч сляк, хоч так!
Висуши хвартух як мак, як мак! (2)
22. Ой, повій, вітре, зо всіх сторін,
А щоб Меланці не був сором. (2)
23. Ой, щоб матінка не пізнала
Та щоб від хати не прогнала. (2)
24. Наша Меланка малесенька,
Як конопелька тонесенька. (2)
25. Наша Меланка неробоча,—
На ній сорочка парубоча. (2)
26. Наша Меланка не сама ходить,—
Нашу Меланку хлопці водять. (2)
27. Наша Меланка током, током,—
За нею хлопці скоком, скоком. (2)
28. Наша Меланка украдена,
В далекі краї завезена,— (2)
29. Туди ні стежки, ні доріжки...
Ой, пішов би я до воріжки, (2)
30. Нехай воріжка відгадає,
Ой, де Меланка пропадає. (2)
31. А воріжечка захорувала
Та мені правди не сказала... (2)
32. Ой, господарю, господарчку,
Ой, пусти в хату Меланочку. (2)
33. Ой, нехай вона погуляє,
Та як рибонька по Дунаю. (2)
34. Як шука— риба з окуньцями,
Наша Меланка з молодцями. (2)



80 ОЙ, УЧОРА ІЗВЕЧОРА

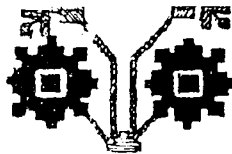
для однородного хору

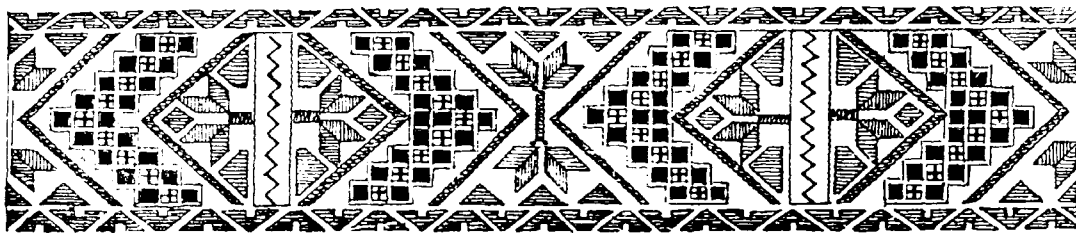
1 і 2
ГОЛОС

3 і 4
ГОЛОС
(бас)

1. Ой, у - чо - ра, із - ве - чо - ра, пасла Ме - ланка два ка - чу - ра. чу - ра.

2. Ой, у - чо - ра, із - ве - чо - ра, пасла Ме - ланка два ка - чу - ра. чу - ра.





81 ПАННА СИНА ПОРОДИЛА

Maestoso.

(с. Насташка, Київ губ, від учителя Донченка.)

Сопр.
Альтн.

1. Пан - на Си - на по - ро - ди - ла

Тенорі.
Баси.

та в яс - ли - ні по - ло - жи - ла, сі - ном Си - на прикри - ва - є!

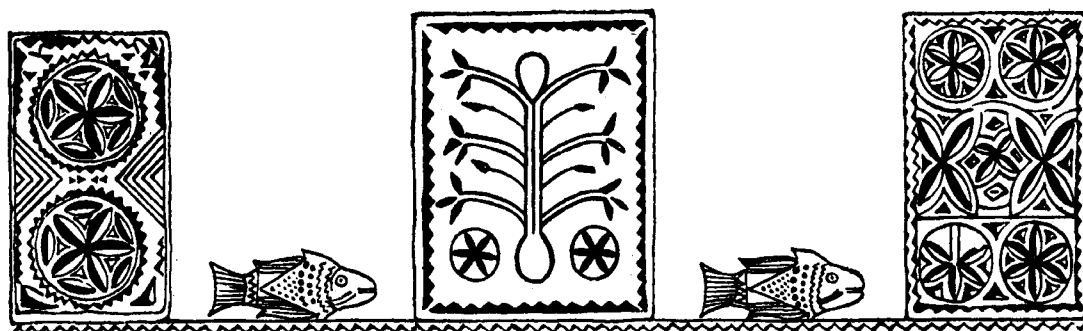
по - ло - жи - ла

2. Сіном Сина прикриває,
Син до Матки промовляє:
„Бог з Тобою,— не лякайся.
3. Бог з Тобою,— не лякайся,
Ти ж панною називайся,
Не тай Христа у ясині.
4. Не тай Христа у ясині,
Будь маткою Цій Дитині.”
Трудно Христа затаїти.

5. Трудно Христа затаїти,—
Вже ж почали пісню піти
Всі Янголи на небесах.
6. Всі Янголи воспівали,
Всім пророкам розказали,
Що Сус Христос народився,
7. Що Сус Христос народився,
Та в ясині положився,—
Всьому миру об'явився.

8. Всьому миру хрещеному,
Всьому світу рожденому
Панна Сина породила.





82 ПАННА СИНА ПОРОДНАА

для однородного хора.

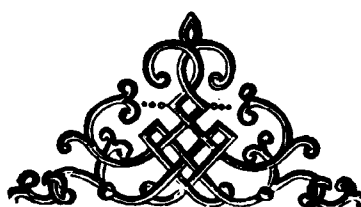
1 і 2
голос

3ій голос
(бас)

1. Пан - на Си - на по - ро - ди - ла

та в яс - ли - ні по - ло - жи - ла, сі - ном Си - на прикри - ва - є!

по - ло - жи - ла





83 А ВСКЛИКНУЛИ ГАНГОЛИ

С. Насташка Кіев. губ.

Andantino.

Сопр.
Альти.

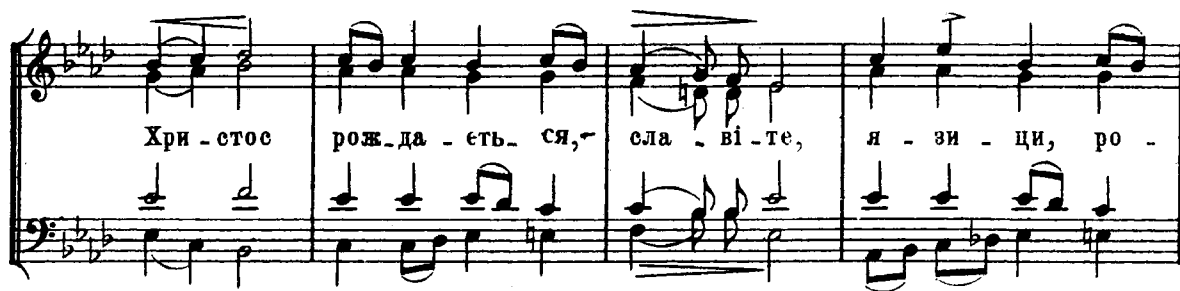
Тенорі.
Баси.

1. А вскликнули Ян - го - ли на не - бе - сах сог - лас - но:

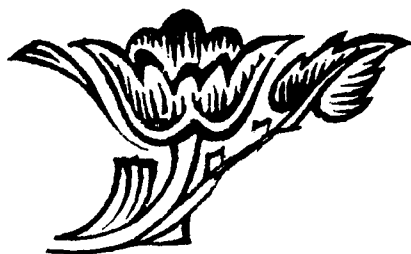
cresc.
"Ви, лю - ді - є, на зем - лі спой - те піс - ню пре - красну!"

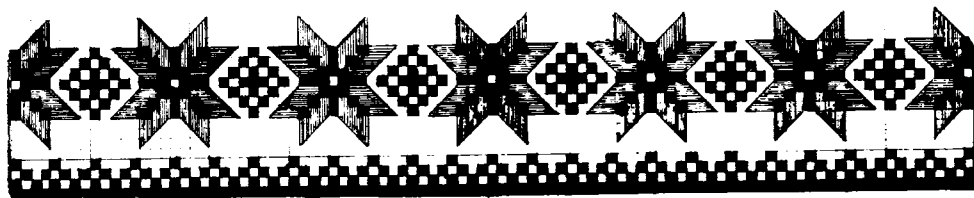
Приспів.

Ца - рі - є! вдар те во стру - ни, во зи - грайте, кня - зі, во тру - би:



2. Ветупив Янгол з небесі,
З високого Совіту,
Показує знаменіє
Все на многії літа. *Приспів.*





84 1 ВСКЛИКНУЛИ ГАНГОДИ

для однородного хора.

1 1 2
голос

3-й голос
(бас)

1. А вскликну-ли Ян - го-ли на не - бе-сах сог - ласно:

f *non f* *f*

Приспів.

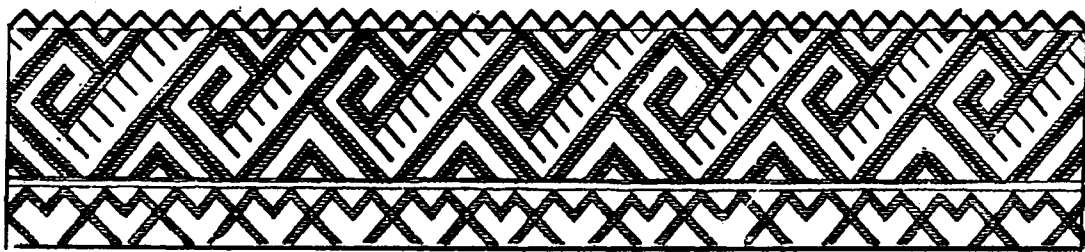
"Ви, люді - є, на зем - лі, спойте піс-ню пре - красну! Ца - рі - є,

f *f* *f*

вдар те во стру-ни, во - зи-грайте, кня-зі, во тру-би: Христос рожда - єть ся -

сла - ві-те, я - зи-ци, ро - зу - мій-те, я - ко зна-ми Бог, я - ко зна-ми Бог.





85 ЛІКУЮЧИ, ВОЗИГРАЙМО ДНЕСЬ

Andante.

м. Віла Церква, від дяка. Текст перевірений по Богогласнику.

Сопр.
Альти.

Тенорі.
Баси.

1. Лі - ку - ю - чи, во - зиграй - мо днесь! Я - ви - лась нам

p *cresc.*

бла - го - датъ не бес: Хри - стос ро - див ся від Ма - рі - і, Не по - роч - но - ї,

Хри - стос ро - див - ся від

Чи - сто - ї Лі - лі - і, що - би спа - сти нас, що - би спа - сти нас.

p *cresc.* *f* *rit.* *p*

лі - лі - і, *cresc.* *f* *rit.* *p*

2. І - о - си - фе, з на - ми тор - же - ствуй; і, Да - ви - де,
3. Од - scho - ду, по - спі - ша - ю - чи, і в Віф - ле - ем

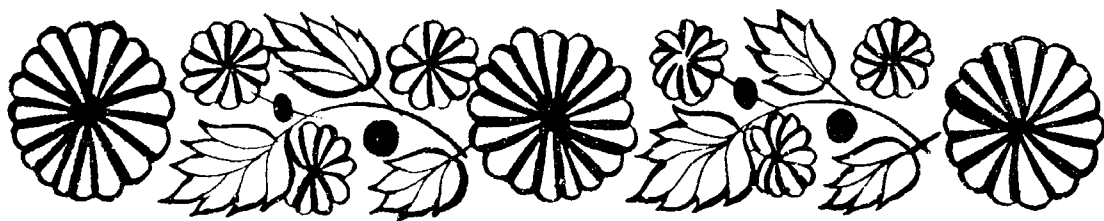
ра - зом празне - ствуй: вже ж бо Христос гість наш жа - да - ний, Ем - ма - ну - їл
при - хо - дя чи, Здо - то, ли - ван і смирну - да - ри бо - го - муд - рі - ї
гість жа - да - ний,
смирну да - ри,

з не - бе - си посла - ний по про - ро - че - ству, по про - ро - че - ству.
ца - рі - є при - но - сять Рож - де - ну Ца - рю, Рож - де - ну Ца - рю.
cresc.

4. Од Діви Младенець рожден,
У ясла був положен:
Пастухи пред Ним упадають,
На сопілках пісні Йому грають
вельми радісно. (2)

5. І ми з ними хвалу воздаймо,
Христу Богу пісню співаймо,
Щоби зводив Він дарувати -
З Янголами нам прославляти
Його навсїгда. (2)





86 ЛІКУЮЧИ, ВОЗНІМАЙМО ДНЕСЬ

для однородного хору.

1 і 2
голос

3ій голос
(бас)

1. Ли - ку - ю - чи, во зиграй - мо днесь! Я - ви - лась нам

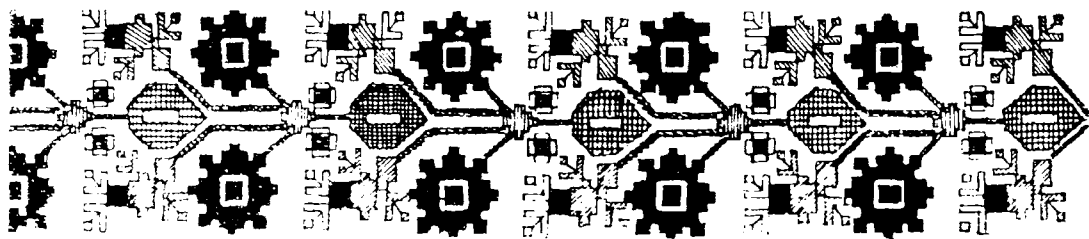
cresc.

бла - го - дать не - бес: Хри - сто - с ро - див - ся од Ма - рі - ї, Не - по - ро - ч - но - ї,

Чи - сто - ї, Лі - лі - ї, що - би спа - сти нас, що - би спа - сти нас.

cresc. *rit.* *p.*





87 ПАВОЧКА ХОДИТЬ

Moderato. *p* **Приспів.** *mf*

Сопр.
Альти.

Тенорі.
Баси.

1. Па-вочка хо-дить, пір'ячко губить. Святий ве-чір добримлю-дям!

Па - воч - ка хо-дить....

2. За нею ходить
Красна дівонька. Святий вечір...

3. Пір'я збирає,
В рукав ховає. Святий вечір...

4. З рукава бере,
На лавку кладе. Святий вечір...

5. З лавоньки бере,
Віночки плете. Святий вечір...

6. А звивши вінок,
Понесла в танок. Святий вечір...



88 ПАВОЧКА ХОДИТЬ

для однородного хорів.

1 і 2
голос

3ій голос
(бас)

1. Па-вочка хо-дить, пір'ячко губить. Святий ве-чір добримлю-дям!





89 Ой, на річці, на Йордані

Allegro. там Пре-чи-ста

Сопр. *p* там Пре-чи-ста

Альти. *p*

Тенорі. 1. Ой, на річці, на Йор-да-ні, там Пре-

Баси. Ой, на річці, на Йор-да-ні, там Пре-чи-

ри-зи пра-ла, там Пречи-ста ри-зи пра-

чи-ста ри-зи пра-ла, там Пречи-ста ри-зи пра-ла

ста ри-зи пра-ла, там Пречи-ста ри-зи пра-ла

f

ла Сво-го Си-на спови-ва - ла,

Си - на спо-ви-ва - ла, там Пре-чи-ста ри-зи прала

Сво-го Си на, Сво-го Си на спови-ва - ла ри-зи прала

Сво-ви-ва-ла

Сво-го Си-на

Ой, на річці, на Орда-ні

Сво-го Си на спо-ви-ва-ла. При-ле-ті-ли три Ян-го-ли,

Сво-го Си на спо-ви-ва-ла. При-ле-ті-ли три Ян-го-ли,

там Пре-чи-ста ри-зи прала. При-ле-ті-ли три Ян-го-

взя-ли Су-са

взя-ли Су-са, взя-ли Су-са на не-бе-са. А не-бе-са. А не-бе-са.

ли, взя-ли Су-са на не-бе-са.

Meno mosso.

rit.

rit.

mf

p

А не - бе - са розтво - ри - лись, всі свя - ті -

са розтво - ри - лись, всі свя -

са *росо а росо* *cre - scen - do*

са розтво - ри - лись; всі свя - ті - *do*

са *росо а росо* *cre - scen - do*

А не - бе - са роз - тво - ри -

ї по - кло - ни - лись,

ті - ї по - кло - ни - лись А не - бе - са розтво - ри -

по - кло - ни - лись, А не - бе - са розтво - ри - лись,

лись; всі свя - ті по - кло - ни - лись; всі свя -

росо а росо ді - ти - ни - ен - до

лись, всі свя - ті - ї по - кло - ни - лись!

всі свя - ті - ї по - кло - ни - лись! *росо а росо ді - ти - ни - ен - до*

ті - ї по - кло - ни - лись!





90 РОЖДЕСТВО ХРИСТОВЕ ВЕСЬ МИР ПРАЗНУЄ

С. Овечаче Бердич.п., від А. Кудрицької.

Спокійно.

Сопр. Альт. Тенор. Бас.

1. Ро - же - ст - во Хри - сто - ве весь мир праз - ну е;

праз - ну
праз - ну
праз - ну

Ца - ря Рож - де - но - го і ми ві - тай - мо!

Скоріше.
Приспів.

і ска - кай - мо, Рож - де - но - го вих - ва - ляй - мо

і ска - кай - мо і гу - ляй - мо, Рож - де - но - го вих - ва - ляй - мо в Віф - ле -

і ска - кай - мо вих - ва - ляй - мо

a tempo

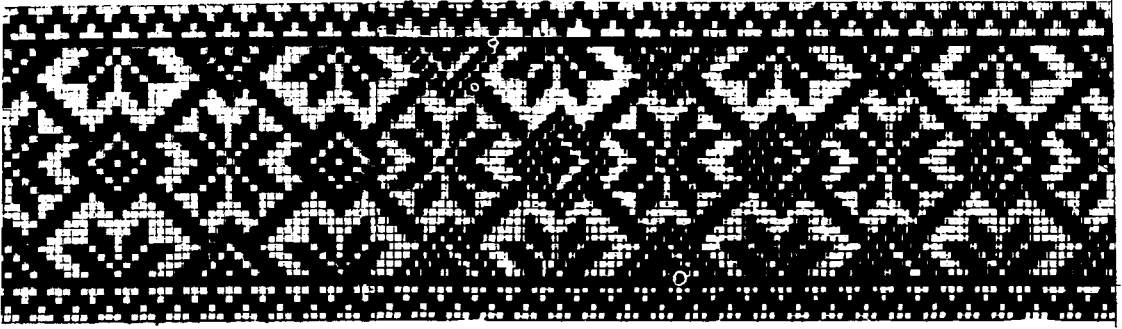
- е - мі Ю - дей - ськім. 2. Прий - шли до шо - пи, аж па - ни - нят - ко,



3. Завертає Янгол до своєї буди.
Забрали труби, забули дуди.
Которому пану грати,
Рожденного вихвалити
В Віфлеємі Юдейським.

4. „Радість нам, радість, радість не мала!“
Як гукнули в стані, станя загула.
Танцювали по всій стані,
Щей захтіли на Йордані,
В Віфлеємі Юдейським.





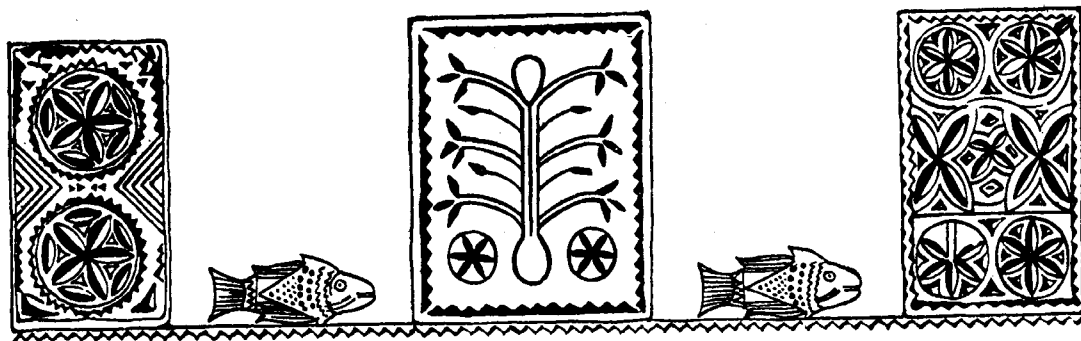
91 РОЖДЕСТВО ХРИСТОВЕ ВЕСЬ МИР ПРАЗНУЄ

для однородного хору.

1 1 2
голоси.

Бас.





92 що в нашого хазяїна

с. Карлівка, Полт. губ.,
від Лук'ана Миколаєнка.

Поважно.
Alti SOLI.

Сопр. Альт.

Тенор. Бас.

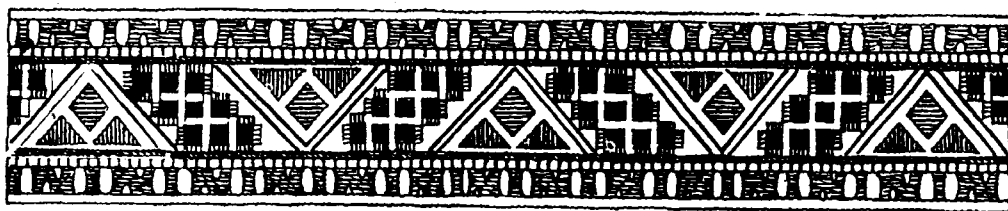
1. Що в нашого ха-зя - ї - на сто-їть я-вір у дво-рі. Рай роз - вивсь!

Рай роз - вив - ся, - Христос на-ро - див-ся, Син Бо - жий зве-се - лив - ся.

Рай роз - вив - ся,

2. Що в нашого хазяїна стоять столи тесовії.- Рай розвивсь!
3. Ой, ти, пане-хазяїне, вимітай двори.- Рай розвивсь!
4. Ой, ти, пане-хазяїне, застеляй столи.
5. Та клади калачі з ярої пшениці.
6. Та будуть до тебе три гостоньки разом.
7. Що перший же гостонько, то святес Рождество.
8. А другий же гостонько-святого Василя.
9. А третій же гостонько-то Іван Хреститель.
10. Що святес Рождество святий вечір принесло.
11. А святого Василя - увесь світ звеселя.
12. А Іван Хреститель усі води охрестив.
3. Усі води охрестив-по всім світу розпустив.





93 Що в нашого хазіїна

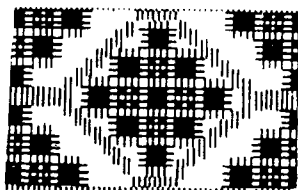
для однородного хору.

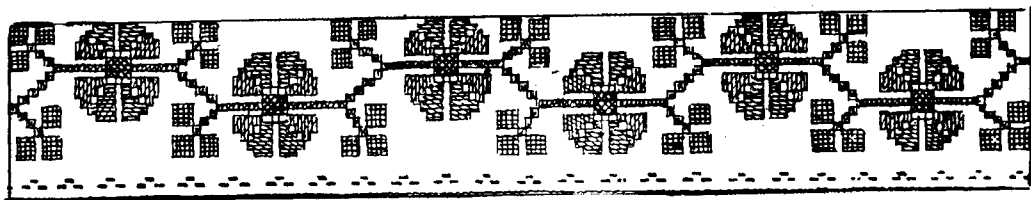
1 і 2
голоси.

3-й голос.

Що в нашо-го ха-зя - ї-на сто-їть я-вір у дво-рі, Рай роз - вивсь!

Рай роз - вив - ся, Христос наро - див-ся, Син Бо - жий зве-селив - ся.





94 зібранств жидовини

С. Карлівка Полт. губ.

Костянтинградськ. пов., від Лук'яна Миколаєнка.

Повагом.

Сопр.
Альт.
Тенор.
Бас.

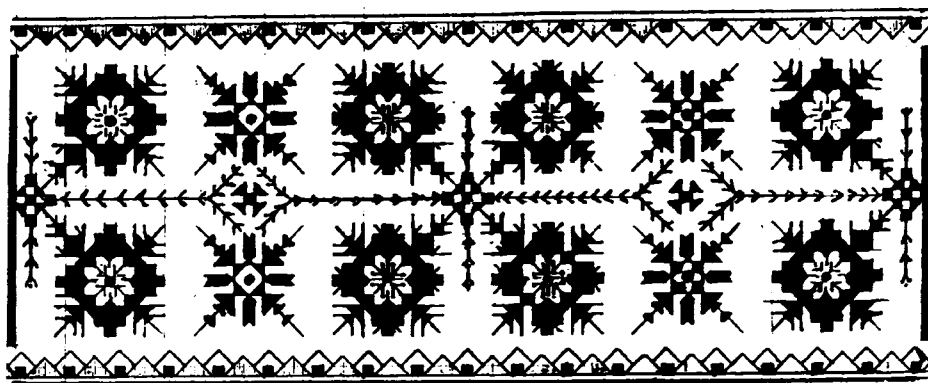
1. зіб - ра - ли - ся жи - до - ви - ни
2. Як і - су - са Хри - ста у - ло - ви - ли

та ра - ди - ли ра - ду жи - дів - ську - ю. А - ли - лу - я,
та на дре - ві по - ло - жи - ли.

а - ли - лу - я! Сла - ва То - бі, Бо - же наш! по - ми - луй нас!

3. Руки й ноги розпинали, залізними гвинтами прибавали. Амилюя!
4. Дубовою дошкою приложили, дорогим камінням накотили. Амилюя!
5. Та й прийшла до Нього та Божал Мати щей Діва Марія. Амилюя!
6. Чи давіки, Сину, помираєш, чи за християн цю муку приймаєш? Амилюя!
7. Дорогий каменю, одкотися, дубовая дошка, одслонися. Амилюя!
8. А Ти ж, мій Синочку, а Ти, мій Синочку, обізвайся! Амилюя!





95 зібралися жидовини

для одного хору

1 1 2
голоси.

Зібра - ли - ся жи - до - ви - ни

3-й голос.

та ра - ди - ли ра - ду жи - дів - ську - ю. А - ли - лу - я,

а - ли - лу - я, Сла - ва То - бі, Бо - же наш, по - ми - луй нас.





96 ПО ГОРІ, ГОРІ ПАВИ ХОДЯТ

Дівоча.

Жвавенько.

С. Овечаче Бердич.п.
на Київщині, від А. Кудрицької

Сопр. 1 і 2.

Альт.

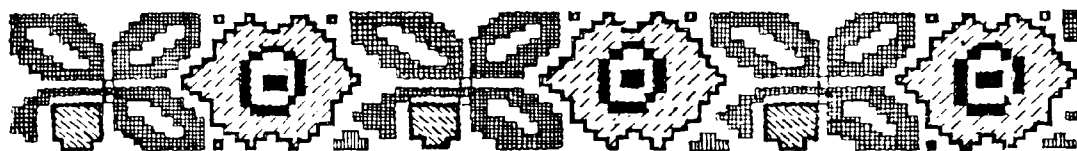
1. По го - рі, го - рі па - ви хо - ди - ли,

Свя - тий ве - чір! Па - ви хо - ди - ли,

пір' - я гу - би - ли, — Свя - тий ве - чір!

2. А за ними йшла красная панна. Святий вечір!
Пір'я збирала, в рукавець клала. Святий вечір!
3. З рукавця брала, віночок плела. Святий вечір!
Як сплела вінець, то й пішла в талець, Святий вечір!





97 В Віфлезані Граді

Велично.

с. Соколиниці, з Поділля,
від священика А. Прокоповича.

1. В Віф - ле - є - мі гра - ді тор - же -

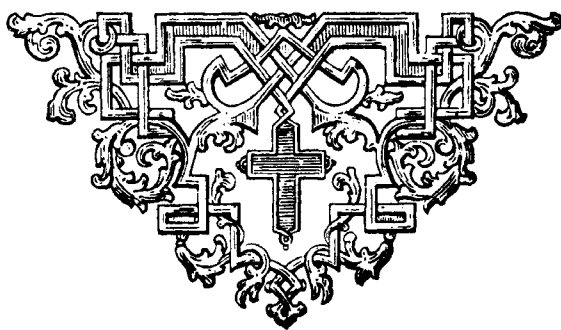
- ство ни - ні: Христос Бог - Цар Сла - ви ро - див -

- ся в яс - ки - ні. Па - сти - рі слу - жа - ху,
Па - сти - рі слу - жа - ху, і



2. І віл з ослом до ясел вступили,
 Пред Рожденим Христом коліна склонили.
 Радість християнам, печаль же - Евреям, —
 Же скот незмишлений пізнав Творця.

3. Ликуйте, пророци, і ви, патріярхи,
 Отці і праотці, і святії всі:
 Вже ж нам Бог дарує і царство готує
 Усім християнам, віруючим в Нього.



98 В Віфлеземі граді

для одного голосу

1 1 2
ГОЛОСИ.

В Віфле-є - мі гра - ді тор-же - ствю ни - ні:

Бас.

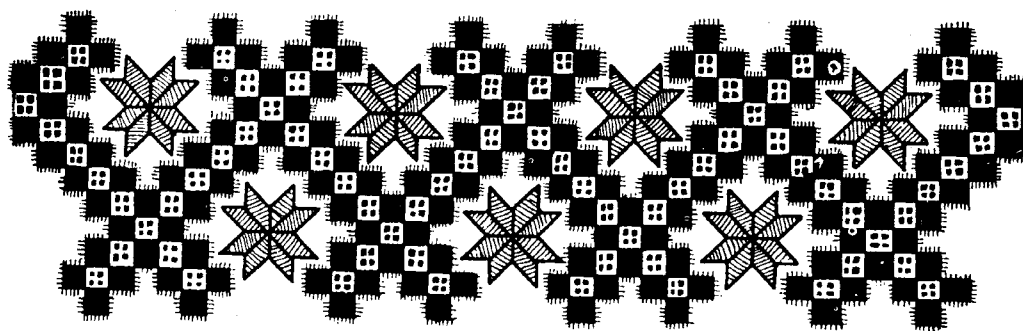
Христос Бог - Цар сла - ви родив - ся в яс - ки - ні.

Па - сти - рі слу - жа - ху,

Па - сти - рі слу - жа - ху, і Ян - го - ли во - спі -

- ва - ху: сла - ва в виш - ніх Бо - гу і на зем - лі мир!

- ва - ху:



99 іде зіззда чудна

З Поділля с. Соколинці Вінницьк. пов.

Не скоро.

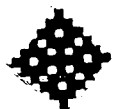


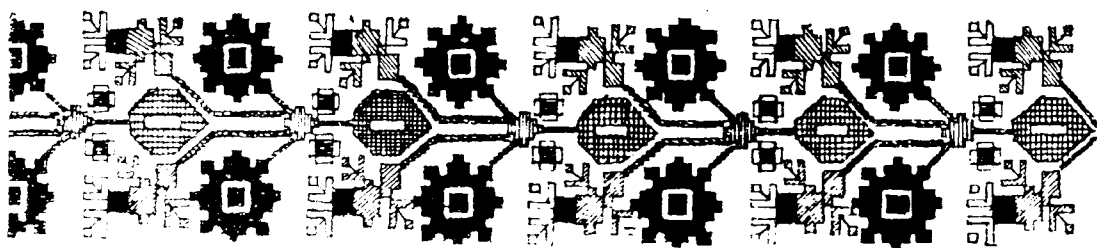
2. Шедше тріє царі,
Несуть Христу дари;
Ірод же їх закликає: } 2 р.
„Куди йдете“—їх питає.

3. Янгол їм віщає,
На путь встановляє.
Іним путем ідіте, } 2 р.
До Ірода не йдіте.

4. Ірод, це почувши,
Вельми засмутився,
Що в городі, В іфлеємі, } 2 р.
Христос народився.

5. Слава Роженому
Дитяті Малому:
Спас мир-чоловіка } 2 р.
На вічні віки.





100 іде звізда чудна

для однорядного хору.





101 ДИВНАГА НОВИНА

Легко. в Поділля.

Сопр. *non f*
Альт.
а 1. Див-на-я но-ви-на: ни-ні Ді-ва Си-на
Тенор.
Бас.

p по-ро-ди-ла в Віфле-є-мі Ма-рі-я Є-ди-на. 1. -ди-на. 2.
p

2. Не в царськiм палаці, а в убогiй хаті,
Во пустині, во ясині,^{*)} а всі будуть знати. (2 р.)
3. Яко Діва іста, Марія Пречиста,
І рождає і питає^{**)} Його, як невіста. (2 р.)
4. На руки тримає, Його сповиває,
Всемогущим Создателем своїм називає. (2 р.)
5. Каже: "Божий Сину, будь зі мною вину,
Во ти вибрав еси за Матір лиш Мене Єдину. (2 р.)
6. О, Необійменний! О Непостижимий!
Сли спокійно, рости скоро, Младенче Блаженний (2 р.)
7. На Тебе надію, Сину Мій, імію:
Туди й Мене, де Сам будеш, візьмеш, Милосердне. (2 р.)
8. Скажи, Правосудне, де хто з вірним буде,
Да зі мною пред Тобою стануть ці люди. (2 р.)
9. Будем Тя молити, усердно просити,
Дарувать нам в Твоїм Царстві во вік віку жити." (2 р.)

(Див. „Почаївський Богогл.“ 1828 р.

„Галицький Богогл.“ Львов 1886 р.

та „Богогл.“ вид Уч. Сов. св. Синод.)

*) в печері.

**) годує.



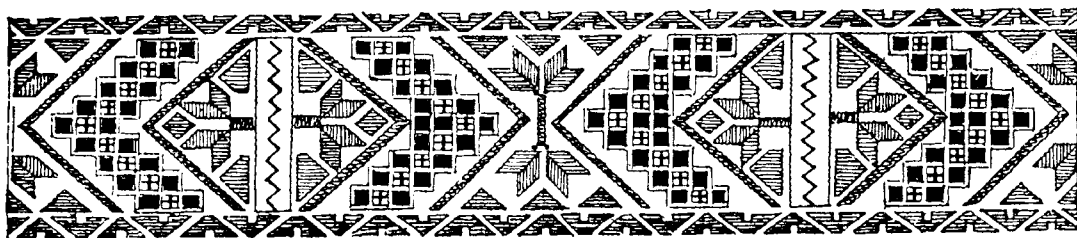
102 ДИВНАЯ НОВИНА

для однородного хора

1 і 2
голоси.

Бас.





103 ДИВНАЯ НОВИНА

Інша мелодія

с. Соколинці з Поділля.

Сопр.
Альт.

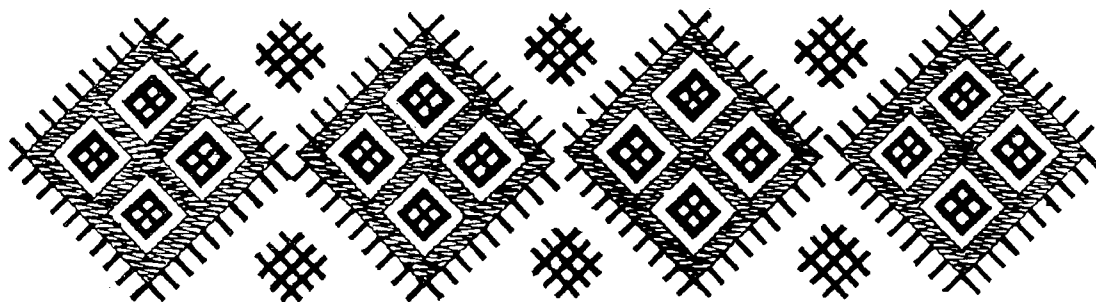
Тенор.
Бас.

Музична партитура для сопрано/альто та тенора/баса. Перший рядок містить три такти музики в 6/8 ритмі. Ліричні тексти під музику: Див - на - я на - ви - на: ни - ні Ді - ва.

Другий рядок партитури, що починається з нових інструментальних вступів. Ліричні тексти: Си - на по - ро - ди - ла в Віф - ле - є - мі.

Третій рядок партитури, що включає два варіанти закінчення (1. та 2.). Ліричні тексти: Ма - рі - я є - ди - на. ди - на.





104 а в куцівці церкву будують

Скоренько.

С. Куцівка, Херс. губ.,
Александр. пов. від Кузьми Гончара

Сопр.
Альт.

1. А в Ку - ців - ці цер - кву бу - ду - ють. Ра - дуй - ся!

Тенор.
Бас.

ра - дуй - ся, зем - ле,
ра - дуй - ся, вѣм дуй - ся - ле,
ра - дуй - ся, зем - ле, есть Ти Син Бо - жий

2. Збу - ду - ва - ли цер - кву
днесь на - ро - дивсь.

3. Збу - ду - ва - ли цер - кву



3. Із трьома верхами,
Із трьома вікнами. Радуйся!
Приспів.

4. Із трьома вікнами,
Із трьома дверями. Радуйся!
Приспів.

5. А в перше віконце
Вскочило сонце. Радуйся!
Приспів.

6. А в друге віконце
Ізійшов місяць. Радуйся!
Приспів.

7. А в третє віконце
Улетів янгол. Радуйся!
Приспів.

8. Янгол улетів,
На Престолі сів. Радуйся!
Приспів

9. На Престолі сів він,
Службоньку служив. Радуйся!
Приспів

10. Службу прослужив він,
Слізоньку вронив. Радуйся!
Приспів.

11. А з тієї сльози
Та Дунай розлився. Радуйся!
Приспів.

12. А в тому Дунаю
Та Христос купався. Радуйся!
Приспів.





105 А В КУЦІВЦІ ЦЕРКВУ БУДЮЮТЬ

для однородного хору.

1 1 2
ГОЛОСЯ.

1. А в Ку - ців - ці церк - ву бу - ду - ють. Ра - дуй - ся!

Бас.

Приспів.

Ра - дуй - ся, зем - ле, есть Ти Син Бо - жий,

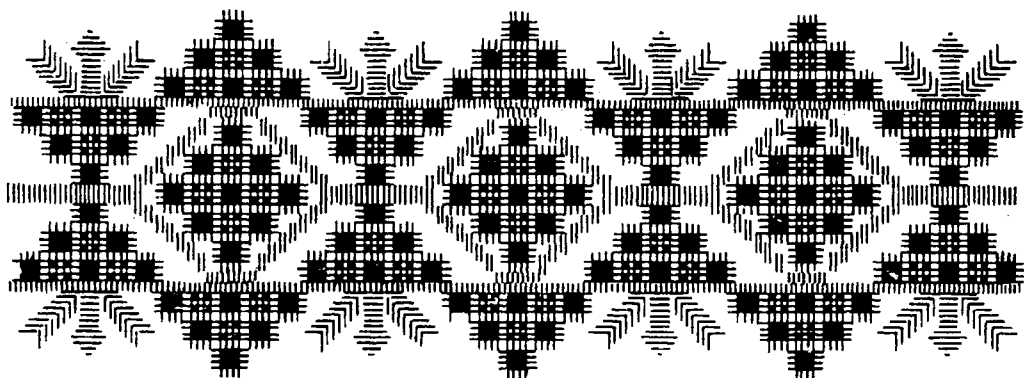
Ра - дуй - ся, зем - ле, есть Ти Син Бо - жий,

днесь на - ро - дивсь. 2. Збу - ду - ва - ли церк - ву

із трьо - ма вер - ха - ми. Ра - дуй - ся!

Приспів.





106 А У ЦЬОГО ХАЗЯЇНА ВИСОКІЇ ВОРОТА

С. Дерев'яна Квів.губ. й повіту
від Криворученкової Федосії.

Поважно.

Сопр. Альт. Тенор. Бас.

Ра - дуй -
Ра-дуйся! Ой,
1. А у цьо-го ха-зя - ї - на ви-со-кі-ї во-ро-та. Ра-дуйся! Ой,

-ся!
ра - дуй-ся, зем-ле, Спа-си-те-лю Бо-же, нам на - ро - дивсь!
5

2. А над тими воротами
Зійшов ясний місяць.
Приспів.

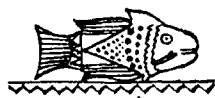
3. Коло того місяця
Зійшла ясна зоря.
Приспів.

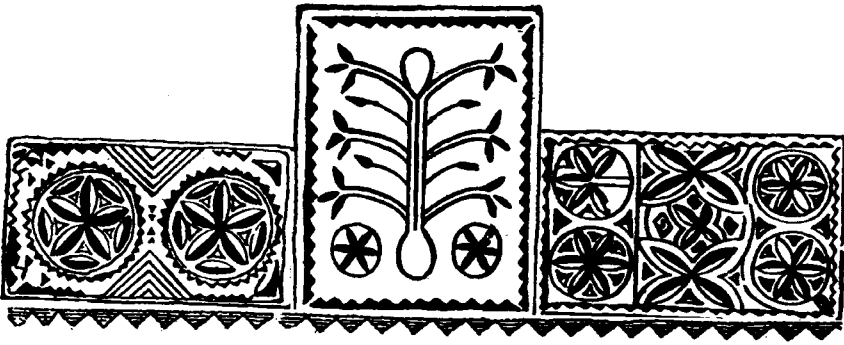
4. Коло тієї зорі
Зійшли ясні зіроньки.
Приспів.

5. А що ясний місяць—
То то сам хазяїн.
Приспів.

6. А що ясна зоря—
То хазяїна жона.
Приспів.

7. А що ясні зіроньки—
То хазяїнові дітоньки.
Приспів.





107 А У ЦЬОГО ХАЗЯЇНА ВИСОКІІ ВОРОТА

для однородного хору.

1 1 2
голоса.

Бас.

А у цьо го ха зя ї на

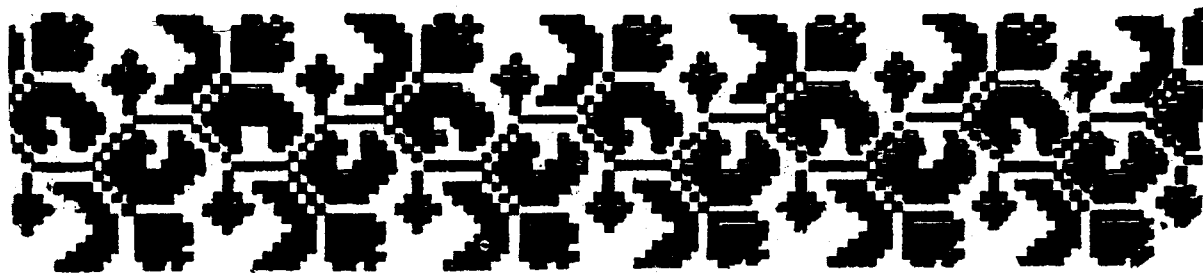
ви-со-кі-ї во-ро-та, Ра-дуй-ся! Ой,

Ра-дуй -

-ся!

ра-дуй-ся, зем-ле, Спа-си-те-лю Бо-же, нам на-ро-ди-ть-ся!





108 НОВА РАДА СТАЛА

Мелодія й текст з „Українського
Вертепу;“ Вертепної різдвяної драми.
(Варіант дв., „Колядки й щедрівки“ збірка II, № 91.)

Не скоро.



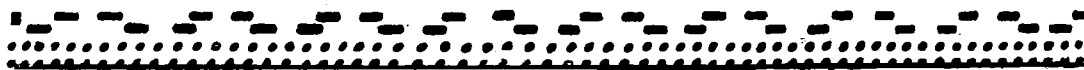
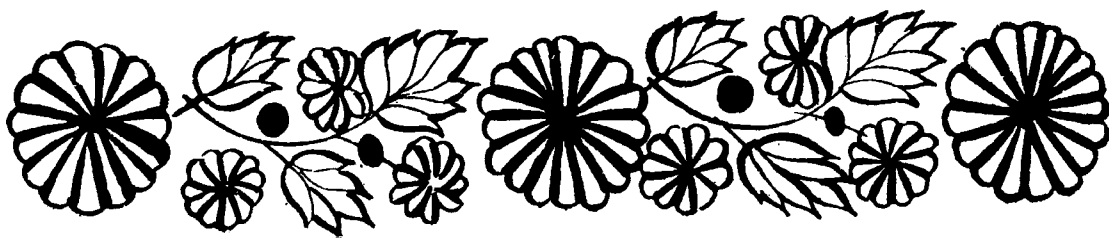


Хри-ста Бо-га вих-ва-ля-ють. 4. Про-сим Те-бе,

Про-сим Те-бе, Ца-рю, не-бес-ний Ша-фа-рю,
Ца-рю, не-бес-ний Ша-фа-рю,

пош-ли, Бо-же, мно-гі лі-та цьо-му гос-по-да-рю.
пош-ли, Бо-же, мно-гі лі-та





169 НОВА РАДА СТАЛА

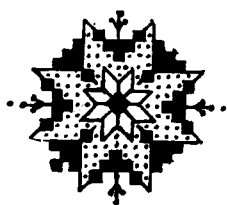
ДЛЯ ОДНОРОДНОГО ХОРУ.

1 1 2
голоси.

Но - ва ра - да ста - ла, як на не - бі хма - ра,

Бас.

над вер - те - пом звіз - да яс - на у - весь мир о - сі - я - ла.





110 ДАР ДНЕСЬ ПРЕВАГАТНИЙ

с. Щербашинці, Звенигор п., від-П. Козицького.

Moderato.

Дискант
Альти.

1. Дар днесь пре-ба-га-тий з не-бес прий-де,
2. Бог во у-тро-бі Ді-ви словом все-лив-ся,

Тенори.
Баси.

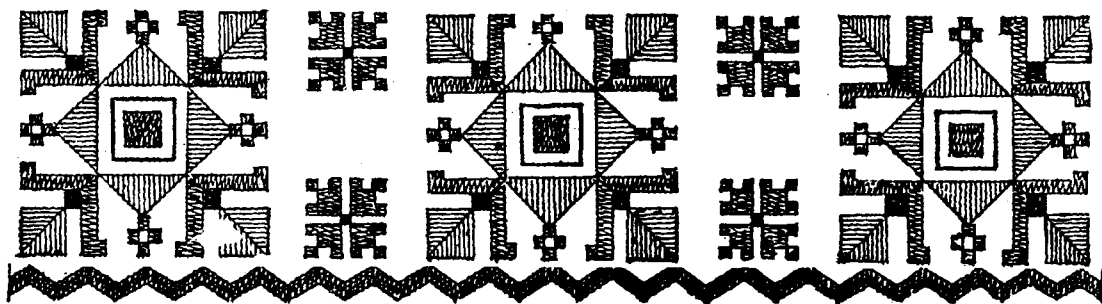
mp

f

я-ко кап-ля кап-лю-ща-я на зем-лю сні-де-де.
із не-ї же не-ви-ди-мо ми-ру з'я-вив-ся. ся.

f *p* *p*

3. Бог від Діви плотію днесь ся рождає,
Темно, мрячно, — ясно, зрячно в саду сіяє. (2)
4. Як небо второе вертеп показав —
Не го яслах, а в облаках Младенець лежав. (2)
5. Янгольські всі хори там Всеблагото
На облаках звеселяють, — пісні співають. (2)
6. „Слава в вишніх Богу“ — всі заспівають,
Рожденому, Безсмертному поклін воздають. (2)



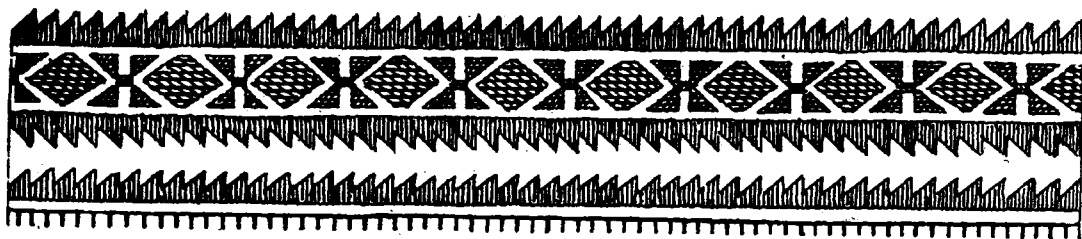
III ДАР ДНЕСЬ ПРЕВАГАТНІЙ

для однородного хора

1 і 2.
голоси.

3-ій
голос.





112 Ой, на гороньці

с. Михалківці, на Поділля, від Ф. Садківського.

Andante. *p* *cresc.*

1. Ой на го - ронь- ці, в зло - тій кор - чом - ці...

Там гра - ють, там гра - ють, гра - ють коб - за - рі

tr Там гра - ють, там гра - ють, *f* гра - ють коб -

tr Там гра - ють, там гра - ють, *f* гра - ють коб -

на зо - ло - ті - і цим - ба - ли.

за - рі на зо - ло - ті - і цим - ба - ли.

за - рі на зо - ло - ті - і цим - ба - ли.

2. Там Ганна (ім'я рек) була, мед-вино пила. Там грають...
3. Прийшов до неї батенько її. Там грають...
4. „Іди, Ганнусю, іди додому.“ Там грають...
5. „Як танця дійду, додому піду.“ Там грають...
6. Танця вже дійшла, додому не йшла. Там грають...
7. Ой, на гороньці в злотій корчомі. Там грають...
8. Там Ганна була, мед-вино пила. (Приспів.)
9. Прийшла до неї матінка її. (Приспів.)
10. „Іди, Ганнусю, іди додому.“ (Приспів.)
11. „Як танця дійду, додому піду“ (Приспів.)
12. Вже й танця дійшла, додому не йшла. (Приспів.)
13. Ой, на гороньці, в злотій корчомі. (Приспів.)
14. Там Ганна була, мед-вино пила. (Приспів.)
15. Прийшов до неї Степанко (ім'я рек) її. (Приспів.)

Più mosso.

f час до-до-моньку. Там гра - ють, там гра - ють.

mf 16. Ой час, Ган-ноч-ко, час до-до-моньку. Там гра - ють, там грають.

f Там гра - ють, грають.

f гра-ють коб - за - рі на зо - ло - ті - ї цим-ба - ли.

f гра-ють коб за - рі на зо - ло - ті - ї цим-ба - ли.

f гра-ють коб - за - рі на зо - ло - ті - ї цим-ба - ли.

17. „Як тан-ця дій - ду, до-до-му пі-ду,“ Там гра - ють, там гра - ють.

Там гра - ють, там грають

Там гра - ють, грають.

f гра-ють коб - за - рі на зо - ло - ті - і цим-ба - ли.

f гра-ють коб - за - рі на зо - ло - ті - і цим-ба - ли.

f гра-ють коб - за - рі на зо - ло - ті - і цим-ба - ли.

Meno mosso.

mf 18. Як тан-ця дій-шла, до-до-му піп-ла. Там гра - ють, там гра - ють.

19. До-до-му прийшла, щастя із-най-шла.

mf 18. Як тан-ця дій-шла, до-до-му піп-ла. Там гра - ють, там гра - ють.

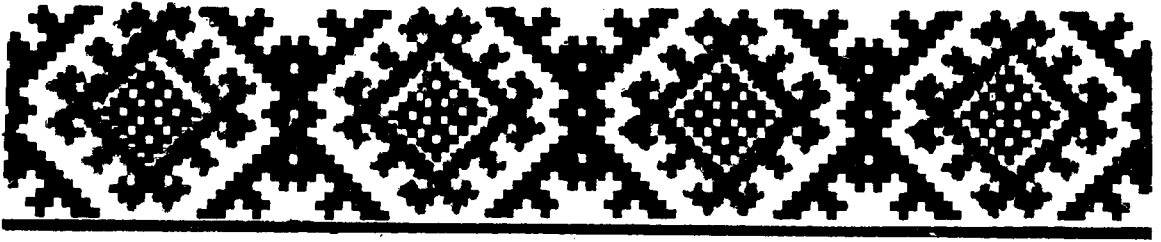
19. До-до-му прийшла, щастя із-най-шла.

mf до до-му піп - ла. Там гра-ють, там гра - щастя із-най - шла.

гра-ють коб - за - рі на зо - ло - ті - і цим-ба - ли.

ють. Гра - ють коб - за - рі на зо - ло - ті - і цим-ба - ли.





113 Ой, на гороньці

для однородного хору

1 і 2.
голоси.

1. Ой на го - ронь - ці,

взло - тій кор - чом - ці...

3-ій
голос.

Там гра - ють, там гра - ють, гра - ють коб - за - рі

Там гра - ють, там гра - ють, *f*

на зо - ло - ті - ї цим - ба - ли.

Più mosso.

mf

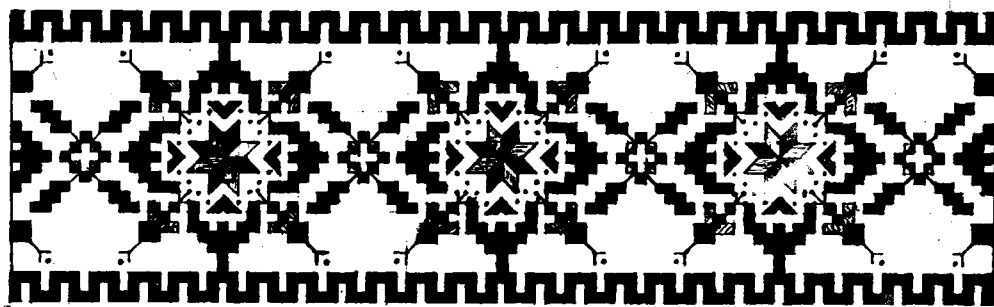
16. 17. Ой час, Ган-ноч - ко, час до- до - монь - ку.
18. 19.

p Там гра - ють, там гра - ють, гра-ють коб-за - рі
f

p Там гра - ють, там гра - ють, *f* гра-ють коб -

на зо - ло - ті - ї цим-ба - ли.
за - рі на зо - ло - ті - ї цим-ба - ли.





114 СВЯТІ СІДІАН

Від А. Бакалинського в Києві.

Andante.

Дискант
Альти.

1. Свя - ті си - ді - ли, — ка - мін - ня би - ли.

Тенори.
Баси.

mf Сла - вен е - си, — *mf* Трой - це, Бо - же наш, *rit.* на не - бе - сі! *p*

mf *rit.* *p*

2. Каміння били — церкву робили. Славен еси...
3. З трьома верхами, з трьома дверима. Славен еси...
4. З трьома дверима, з трьома вікнами. Славен еси...
5. В одно віконце вскочило сонце. Славен еси...
6. В друге віконце місяць ізійшов. Славен еси...
7. В третє віконце янгол улетів. Славен еси...
8. Янгол улетів, на престолі сів. Славен еси...
9. На престолі сів, службоньку служив. Славен еси...
10. Першу службоньку — за хазяїна. Славен еси...
11. Другу службоньку — за його жону. Славен еси...
12. Третю службоньку — за діток його. Славен еси...
13. Службу прослужив, сльозу проронив. Славен еси...
14. А з тої сльози та Дунай розливсь. Славен еси...





115 СВЯТІ СВДІАН

для однородного хор

1. і 2.
ГОЛОСИ.

3-й
ГОЛОС.





116 ДИВНАТА НОВИНА

с. Голово - Русава, на Поділля;
(Вар. див: „Кол. і щедр“ IV, 7.)

Andantino.

p

Дискантн.
Альти.

1. Див - на - я но - ви - на: ни - ні Ді - ва

Тенори.
Баси.

cresc.

f

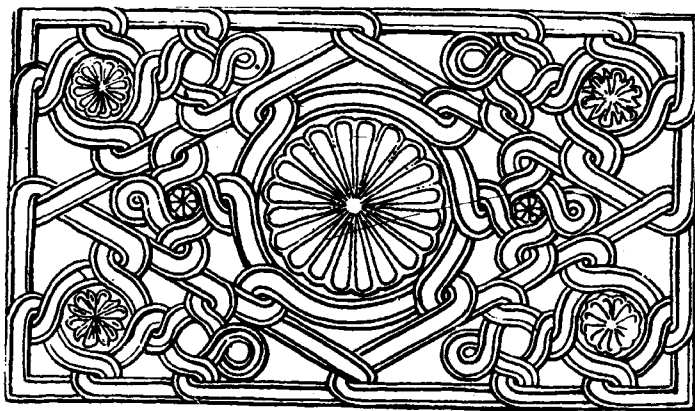
Си - на по - ро - ди - ла в Віф - ле - е - мі

f



2. Не в царськiм палацi, а в убогiй хатi,
Во пустинi. во яскинi, а всi будуть знати. (2)
3. Яко Дiва iста, Марiя Пречиста
I рoждає, i питає Його, як Невiста. (2)
4. На руках тримає, Його сповиває,
Всемогушим Создателем Своiм називає. (2)
5. Каже: „Божий Сину, будь зi мною вину,
Бо Ти вибрав еси за матiр лиш Мене єдину. (2)
6. О Необiйменний! О Непостижимий!
Спи спокiйно, рости скоро, Младенче Блаженний! (2)
7. На Тебе надiю, Сiну Мiй. iмiю:
Туди й Мене, де Сам будеш, вiзьмеш, Милосердж. (2)
8. Скажи, Правосудне, де хто з вiрних буде,
Да зi мною пред Тобою стануть цiї люди. (2)
9. Будем Тя молити, усерно просити –
Дарувать нам в Твоiм Царствi во вiк вiку жити. (2)





117 ДИВНАТА НОВИНА

для однородного хора

1. і 2.
голоси.

3-й
голос.

p *cresc.*

1. Див - на - я но - ви - на: ни - ні Ді - ва Си - на

f *f*

1. 2.

по-ро-ди-ла в Віфле - є - мі Ма-рі - я Є - ди - на. -ди - на.





118 ДНЕСЬ ПОЮЩЕ

с. Щербашинці, від П. Козицького
(Вар. див. „Укр. кол. і щедр.“ 1, 5.)

Moderato.

Дисканти.
Альти.

1. Днесь по-ю-ше, куп-но і-грай-мо, Царя рожде-но-го

mf

Тенори.
Баси.

всі вос-хва-ляй-мо, по-ю-ще, сла-вля-ще: „Сла-ва во

ff

mf

ff



2.

Ніщо не може само собою стати,—
І род же хоче царствувати
Над Христом новорожденим,
Младенцем во яслах спеленим. } (2)

3.

Тоді Йосиф був обручен Діві,
Від Янгола вночі прийняв повеління:
„Візьми Отроча і Матір Його,
Біжи во Єгипет від проклятого!“ } (2)

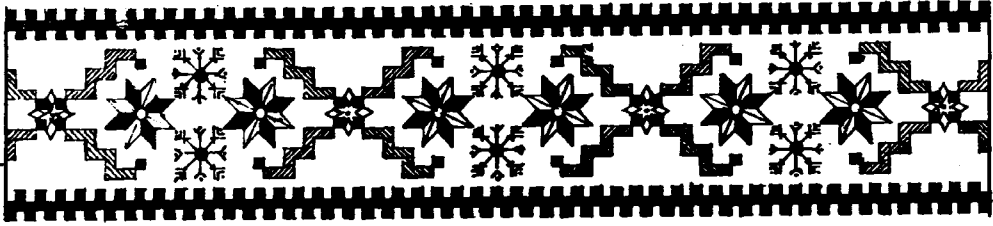
4.

Цар на осляті в Єгипет вступає,
І род своє військо всюди розсилає:
„Відшукати между скоти
Христа явленого во плоті!“ } (2)

5.

Восхвалімо ж браття, Всеблагого,
Воспіваймо мудрість промислу Його,—
Що не убієн Христос народжен,
Од Марії Діви днесь воплощен! } (2)





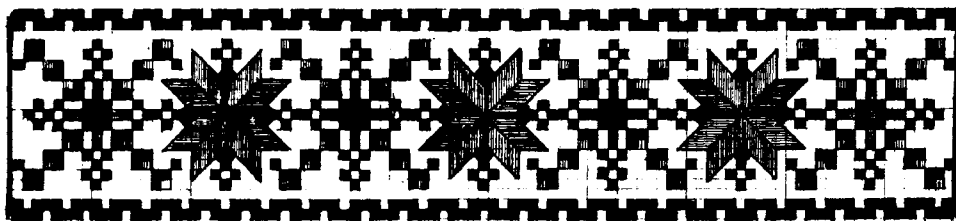
119 ДНЕСЬ ПОЮЩЕ

для однородного хора

1. і 2.
голоси.

3-ій
голос.





120 А У ЦЬОГО ХАЗІАЙНА НА ЙОГО ДВОРІ

Від А. Бакалинського, з Полтавщини.

Tranquillo.

Дисканти.
Альти.

1. А у цьо-го ха-зя-ї-на на йо-го дво-

Тенори.
Баси.

p

рі го-рять сві-чі во-ско-ві-ї у йо-го дво-рі.

p

rit.

2. Печуть рибу-осетрину
Та на родини.
Пречистая Діва Марія
Дитя родила.

3. Пречистая Діва Марія
Дитя родила,
А зродивши й не охрестивши,
Ім'я не дала.

4. Ізлітає аж із неба
А два янголи,
Стали вони думать-гадати,
Яке ім'я дати.

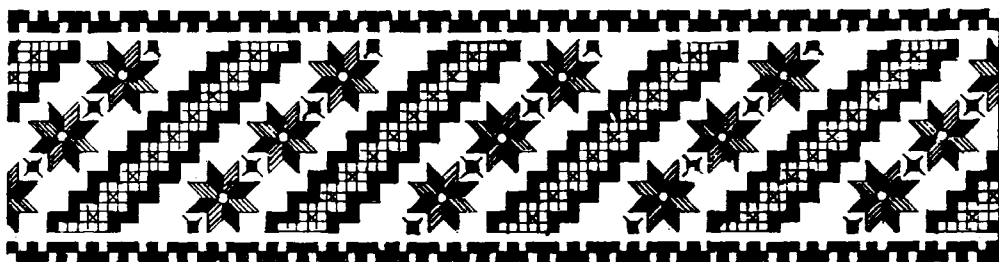
5. Дайте Йому таке ім'я:
„Святого Петра“
Пречистая Діва Марія
Та й не прийняла.

6. Ізлітає аж із неба
А два янголи;
Стали вони думать-гадати,
Яке ім'я дати.

7. Даймо Йому таке ім'я:
„Святого Іллі“
Пречистая Діва Марія
Та й не прийняла.

8. Ізлітає аж із неба
А два янголи;
Стали вони думать-гадати,
Яке ім'я дати.

9. Даймо Йому таке ім'я:
„Ісусом Христом“
Сину Божий, Ісусе Христе,
Помилуй нас!



121 А У ЦЬОГО ХАЗІНІНА НА ЙОГО ДВОРІ

для однорядного хору.

1. і 2.
голоси.

3-ій
голос.





122 В віфлєємі граді

с. Щербашинці, від П. Козицького.
(Вар. див.: „Укр. кол. і щедр.“ IV, 5.)

Maestoso.

Дисканти
Альти.

1. В Віфлє - е - мі гра - ді по ро - же - ству

Тенори.
Баси.

f

ни - ні, — де Христос, Цар Сла - ви, — ро-див-ся — в я - ски - ні, —

f

па-сти-рі - є воз-слу-жа - ху, Ян - го - ли во-спі - ва - ху:

f



2.

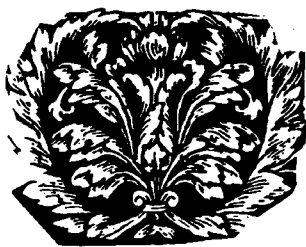
Самі воли з ослом від ясел одступили,
 Перед рожденим Христом колінця склонили.
 Християнам радість, печаль же агарянам,
 Що скоти незмишлені пізнали Творця.

3.

Мерзость твоя, Ірода, та й не укротилась,
 Коли в трьох царствах младенців ізбив-есь;
 Младенець рождений, од Марії воплощений,
 Це той Цар над царем – Божий чоловік.

4.

Ликуйте, пророки, і ви, патріярхи,
 Отці, праотці і святії всі:
 Щоб наша Свобода, сплемена на Діві,
 Свободила з аду Рожеством Своїм.





123 В Віфлезмі граді

для однородного хору.

1 і 2.
голоси.

1. В Віфле-е - мі гра - ді — по Ро - же - ству

3-ій
голос.





124 ЩЕДРІВКА

З збірки „Народні мелодії“
з голосу Л. Українки запис. К. Квітка, № 48.

Andantino.
mp

Дисканти.
Альти.

1. Щедрий ве - чір, до - брий ве - чір добрим лю - дям на ввесь ве - чір!

Тенори.
Баси.

mp *f*

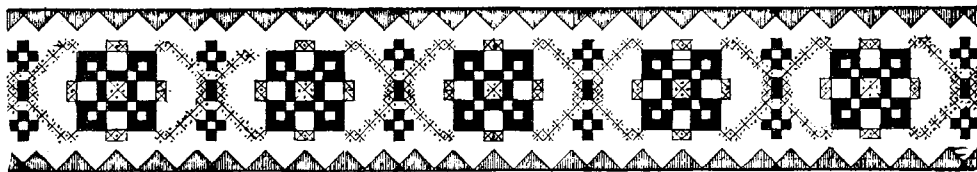
f *p*

А я зна - ю, що пан до - ма, си - дить со - бі кі - нець сто - ла.

f *p*

2. Сидить собі кінець стола,
А на ньому шуба люба;
А на ньому шуба люба,
А в тій шубі калиточка.
3. А в тій шубі калиточка,
В тій калитці сім червінців;
В тій калитці сім червінців, —
Усім дітям по червінцю.





125 Щедрівка

для однородного хору.

1. і 2.
голоси.

3-ій
голос.

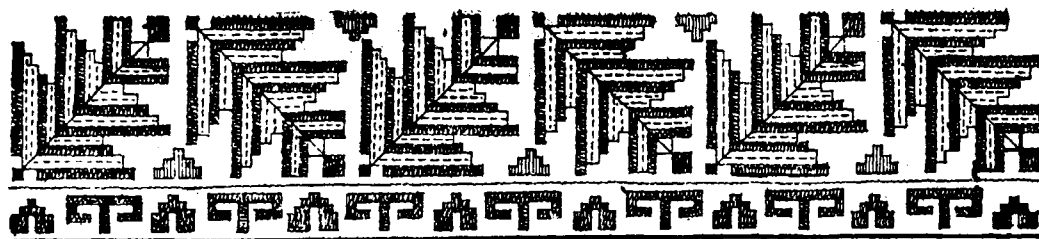
1. Щедрий ве - чір, до-брий ве - чір добрим лю - дям на ввесь ве-чір!

tr *f*

А я зна - ю, що пан до - ма, си-дить со - бі кі-нець сто - ла.

f





126 ОЙ ТАМ ЗА ГОРОЮ

З „Збірн. пісень для шкіл“ М. Лисенка.

Andante.

Дисканти.
Альти.

1. Ой, там за го - ро - ю та за ка - м'я - но - ю.

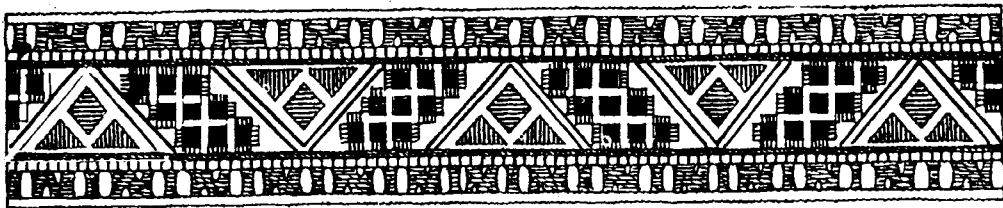
Тенори.
Баси.

Щед - рий ве - чір, гей! на доб-рий ве - чір!

на доб - рий ве - чір!

2. Ой, там виходило та три товариші. Щедрий вечір...
3. Що перший товариш-то яснее сонце.
4. А другий товариш-то ясен місяць.
5. А третій товариш-то дрібен дощик.
6. Що сонечко каже: „Як я ізйду, —
7. То зрадується старес й малес!“
8. А місяць каже: „Як я ізйду, —
9. То зрадується ввесь звір у полі,
10. Ой, звір у полі, чумак у дорозі,
11. Чумак у дорозі, хазяїн у домі!“.
12. А дощик каже: „Як я ізйду, —
13. То зрадується жито й пшениця,
14. Жито й пшениця і всяка пшениця!“





127 Ой тям за горою

для однородного хора

1. і 2.
голоси.

1. Ой, там за го - ро - ю та за ка - м'я - но - ю.

3-й
голос.

гей — та доб-рий ве-чір!

Щед - рий ве - чір, та доб-рий ве - чір

f



128 В ПОЛІ, ПОЛІ ПЛУЖОК ОРЕ

З IV збірн. укр. нар. пісень видання Фесенка.

Moderato.

Дисканти.
Альти.

1. В по - лі, по - лі плу-жок о - ре. Щед-рий ве - чір,

Тенори.
Баси.

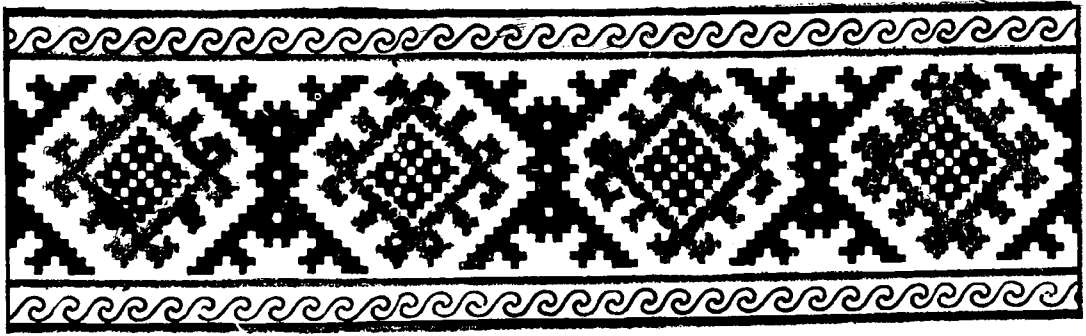
f *p*

доб - рий ве - чір, доб - рим лю - дям на ввесь ве - чір!

f

2. За тим плужком Господь ходить, Щедрий вечір...
3. Святий Петро поганяє,
4. Божа Мати їсти носить,
5. Їсти носить, Бога просить:
6. "Ори, Синку, цюю нивку
7. Та посіємо пшеничку."





129 В ПОЛІ, ПОЛІ ПАВУЖОК ОРЕ

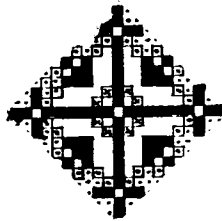
для однородного хору.

1. і 2.
голоси.

1. В по-лі, по - лі плу-жок о - ре. Шед-рий ве - чір,

3-ій
голос.

доб-рий ве - чір, доб-рим лю - дям на ввесь ве - чір!





130 що на нашії парафії

Grave.

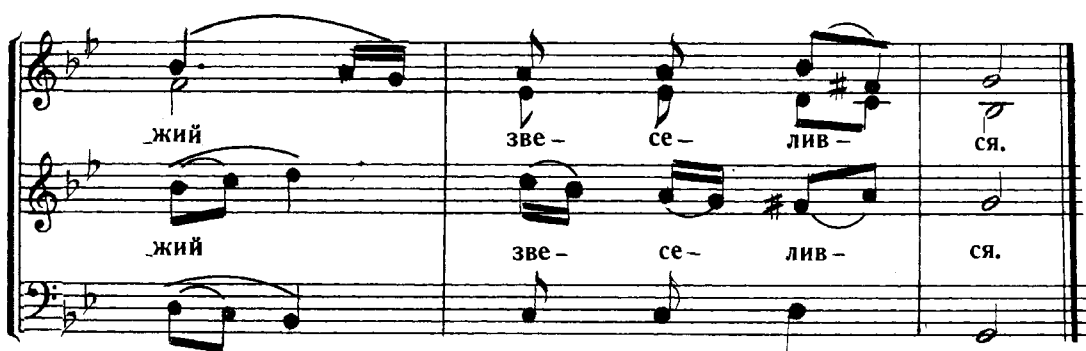
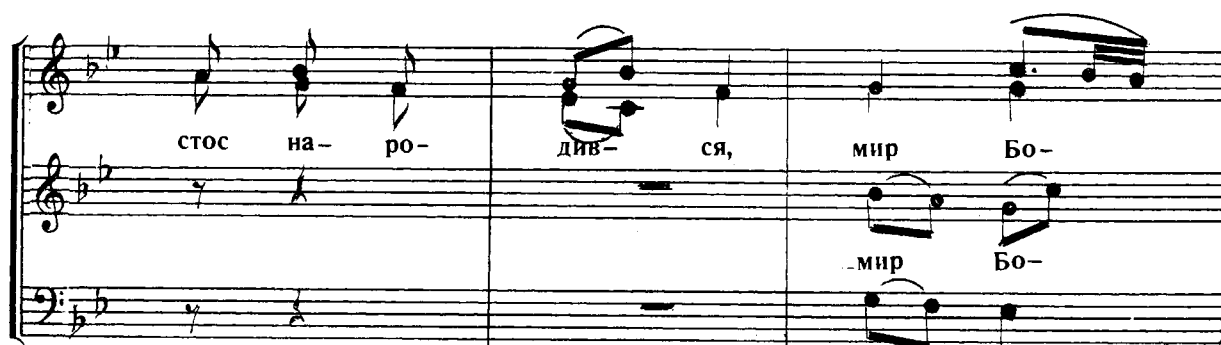
Alto Solo.

mf І. Що на на- шій па- ра- фі- ї

ХОР.

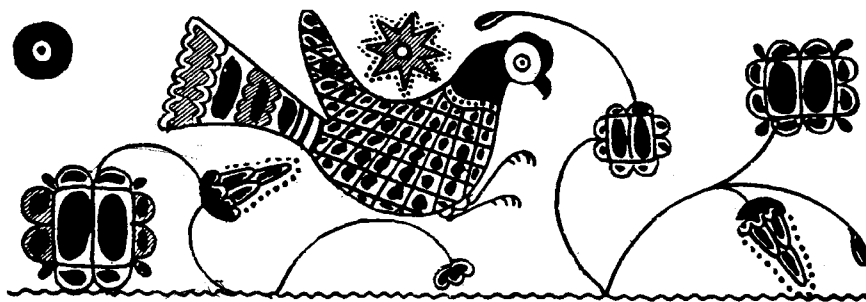
сто- їть цер-ква у сад- ку. Рай роз- вивсь,
Рай роз- вивсь,

f рай роз- вив- ся, *p* Хри-
f рай роз- вив- ся,



2. Ой Христова громадонько, зустрічай милих гостей.
Рай розвивсь...
3. Та будуть до тебе три гостоньки разом. Рай розвивсь...
4. Що перший же гостонько то святее Рождество.
Рай розвивсь...
5. А другий же гостонько святого Василя. Рай розвивсь...
6. А третій же гостонько то Іван Хреститель.
Рай розвивсь...





131 ЩО В НАШОГО ЙВНА СЕРЕД ДВОРУ ДРЕВО

Moderato

mf 1. Що в на-шо-го йва-на

mf Що в на-шо-го

се-ред дво-ру дре-во..

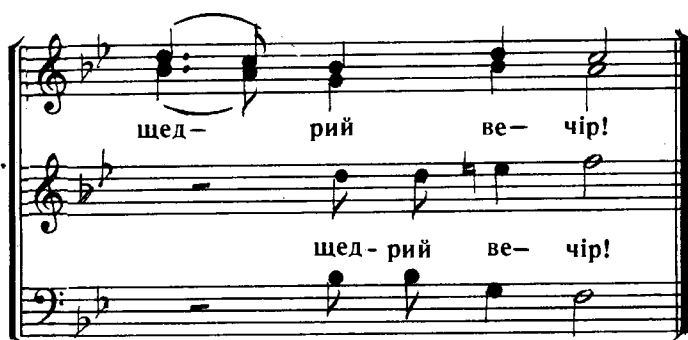
йва-на дре-вом

Щед-рий ве-чір,

2. А під тим же дре-вом

щед-рий ве-чір!

А під тим же



1. Що в нашого Івана серед двору древо. Щедрий вечір, щедрий вечір!
2. А під тим же дровом молодий Іванко. Щедрий вечір, щедрий вечір!
3. Коника сідає, ружжо заряджає. Щедрий вечір...
4. Ружжо заряджає і орла стріляє. Щедрий вечір...
5. А орел до нього і став промовляти: Щедрий вечір...
6. „Не стріляй ти мене, молодий Іванку. Щедрий вечір...
7. Як будеш жениться, не будеш журиться. Щедрий вечір...
8. Як буде на те три погодоньки. Щедрий вечір...
9. Перша погодонька — сніг-метелиця. Щедрий вечір...
10. Я укрию коня вороного, тебе, молодого. Щедрий вечір...





1 3 2 а чи це той двір

Andantino

mf 1. А чи це той двір, що за-ліз-ний бір?

Ви-но-град! *f* Мій крас-ний, зе-ле-ний сад!

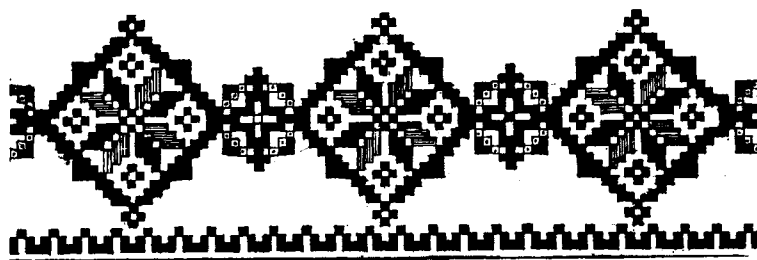
2. Золотії ворота, муровані двері.

3. Муровані двері, тесовії столи.

f 4. А чи до- ма. до- ма наш (Ми- ко- ла)?
5. Йо- го не- ма до- ма, де- сь у Цар- го- ро- ді.

f Ви- но- град! Мій крас- ний, зе- ле- ний сад!





133 А ЧИ ЦЕ ТОЙ ДВІР

Шкільний хор

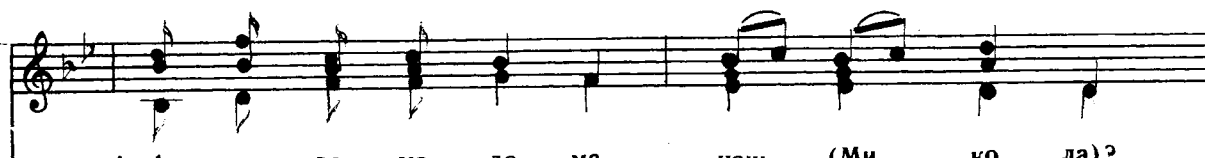
Allegretto



2.

3.

Приспів.



5.

Приспів.



2. Золотії ворота, муровані двері. *Приспів.*

3. Муровані двері, тесовії столи. *Приспів.*

5. Його нема дома, десь у Царгороді. *Приспів.*





134 ОЙ, ПОСЕРЕД ДВОРУ БЕРЕЗА СТОЯЛА

Moderato

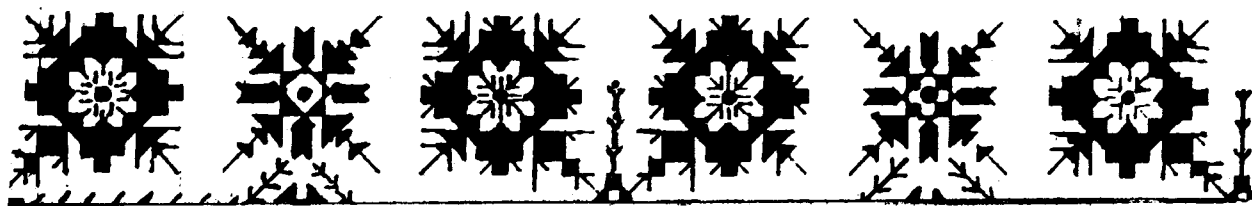
f

1. Ой, по се ред дво ру бе ре за сто я ла.

Шед рий ве чір, доб рий ве чір.

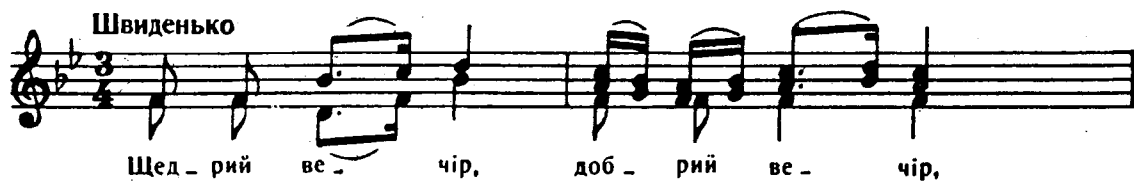
1. Ой, посеред двору береза стояла. Шедрий вечір, добрий
2. А на тій березі золотее гілля. Шедрий вечір... вечір!
3. Ой, і налізули далекі пташки. Шедрий вечір...
4. Кору обдзьобали, гілля обламали. Шедрий вечір...
5. Ой ти, господарю, вимітайте двори. Шедрий вечір...
6. Вимітайте двори, застеляйте столи. Шедрий вечір...
7. Бо до вас прийдуть премилі гості. Шедрий вечір...



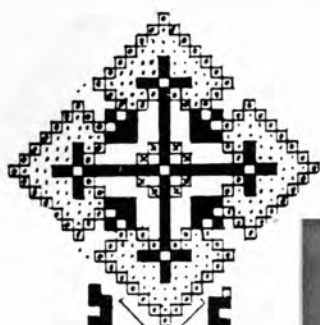


135 ЩЕДРИЙ ВЕЧІР

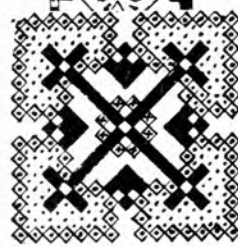
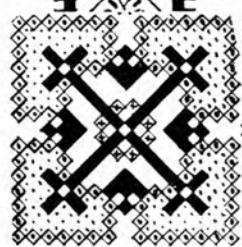
Швиденько



Повний текст на стор 177



О.А.КОШНИЦЪ





136 ВОСКЛИКНУЛИ ГАНГФАН

С. Тарасівка Звен. пов. на Київщині.

Maestoso.

Сопрани

Альти

1. Вос-клик-ну-ли Ян-го-ли а з не-
2. Візь-міть в ру-ки ба-ран-ця та за-

бе-сів со-глас-но: „Ви, лю-ді-е, на зем-
не-сіть к Рож-де-но-му, візь-міть гус-ла Да-ви-

лі пой-те піс-ню пре-крас-ну.
до-ві та за-грай-те, Про-ро-ки!

ПРИСПІВ до 1, 2 та 3 куплетів.

С А Т Б

f Ца-рі-є, вдар-те во стру-ни, во-зи- *fff* грай-те,

f во-зи-грай-те, *fff* кня-зі,

кня-зі, во тру-би: Хри-стос *ten.* *p* рож-да-єть-ся,

p

- сла-ві-те! Ви, я-зи-ци, *f* ро-зу-

f

мій-те, *tr* я-ко з на-ми Бог

tr

ff - я-ко з на-ми Бог.

ff

Тенори *f* 3. Ми вже гра-ли, ви-гра-ва-ли,

Баси

вся-кі ре-чі соз-да-ли, вся-кі ре-чі

соз-да-ли, Рож-де-но-му спі-ва-ли.

Приспів: „Царіє”

Сопрани
Альти *p* 4. Зле-тів Ян-гол з не-бе-сі, з Ве-ли-

Тенори

ко-го Со-ві-ту,

С. *f* кла-няй те-ся гос-по-да-рю,

А.

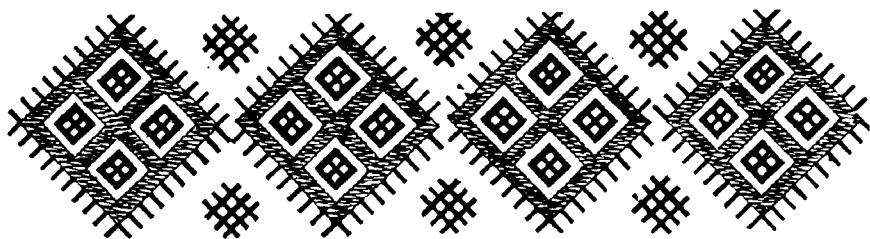
Т. *f*

Б.

всі, на мно-гі-ї лі-та, *ff* на мно-гі лі-та!

Allargando





137 НОВА РАДА СТАЛА

Andante.

С. Тарасівка, Звен. пов. Кіівськ. губ.

p 1. Но-ва ра-да ста-ла, *f* як на не-бі

хва-ла, *mf* над вер-те-пом звіз-да яс-на у-весь

світ о-сі-я-ла. 2. Па-стуш-ки з яг-нят-ком

пе - ред Тим Ди - тят - ком на ко - лін - цях у - па -
 на ко - лін - цях у - па -

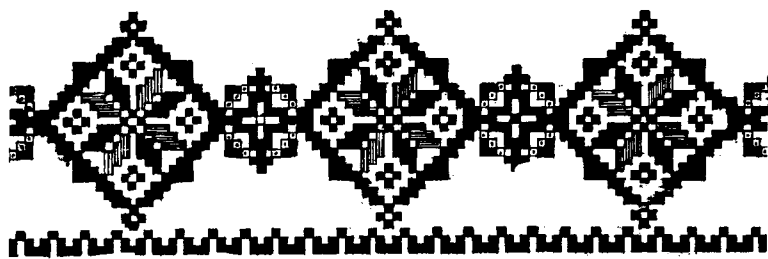
да - ють, Хри - ста Бо - га вос - хва - ля - ють: 3. *ff* Ца -
 да - ють, Хри - ста Бо - га вос - хва - ля - ють: „Ой, Ти, Ца -

ff рю наш, Ца - рю, Ти, Не - бес - ний Ша - фа - рю, да - руй лі -
 рю наш, Ца - рю, Ти Не - бес - ний Ша - фа - рю, да - руй лі -

mf та шас - ли - ві - ї цьо - го до - му гос - по - да - рю, да - руй
 та шас - ли - ві - ї *mf* цьо - го до - му гос - по - да - рю, да - руй

staccatissimo *ppp* лі - та шас - ли - ві - ї цьо - го до - му гос - по - да - рю".
 лі - та шас - ли - ві - ї *ppp* цьо - го до - му гос - по - да - рю".





138 Ішан тріє царі

С. Тарасівка Звениг, нов. Київськ. губ.

Moderato

f 1. Іш-ли трі-є ца-рі, де Хри-стос ро-див -

f 2. От-ві-ча-ють йо-му: „К Рож-де-но-му йде -

ся. *f* І-род же їх при-гла-сив: „Ку-ди

мо”. *f* „К Рож-де-но-му і-ді-те *p* та й до

йде-те?” — їх спро-сив, *f* І-род же їх

ме-не зай-ді-те, *f* к Рож-де-но-му

при- гла- сив: „Ку- ди йде- те?” — їх спро- сив.
і- ді- те та й до ме- не зай- ді- те”.

3. Ян- гол зу- стрі- ча- е, на свій
4. Зійшла звіз да чуд на з во сток

путь справ- ля- є: „Дру- гим пу- тем
до по- луд- ня, над вер- те- пом

і- ді- те, а к І- ро- ду не йді- те,
сі- я- є, Хри- ста- Ца- ря з'яв- ля- є,

f дру- гим пу- тем і- ді- те, а к І- ро- ду
f над вер- те- пом сі- я- є, Хри- ста- Ца- ря

5. Бий — те в стру — ни

не йді — ге"

з'яв — ля — є.

f 5. Бий — те в стру — ни смі — ло,

f 6. Йо — сип зве — се — лив — ся,

ве — се — ли — ся, Ді — во: Син Ма — рі — їн ста

що Бог на — ро — див — ся, Син пре — ста — вив — Ма — ши

на — ро — див — ся, взяв на Се — бе ді — ло,

вив — ши

рі — Пре — стол з не — ба, Сам на зем — лю з'я — вив — ся,

Син пре — Ма — рі — їн

Син Ма — рі — їн на — ро — див — ся, взяв на Се —

пре — ста — вив — ши Пре — стол з не — ба, Сам на зем — лю

бе ді — ло.

з'я — вив — ся.

Співати за розкладкою

II 7. Ірод засмутився, що Бог народився, милим каже, що Бог прийшов царства одбирати.

III 8. Військо собирає на мир розсилає, де найменше отрочатко, на смерть убиває.



139 Ой, дивнеє народження

С. Тарасівка Звениг. пов. на Кліщині

Andante.

mf 1. Ой див-не-є на-ро-джен-ня, див-на но-ви-

mf на, *p* що по-ро-ди-ла Ді-ва Ма-рі-я

pp Бо-жо-го Си-на. *p* 2. Ой по-ро-ди-ла *f* та й по-до-

3. Ой, а щоб тіль-ки *f* а три Ян-

4. Щоб Ар-хан-ге-ла та й Гав-ри-

7. Ой вкло-няй-те-ся -а ви, лю-

жи- ла в яс- лах на стай- ні, *p* щоб не ді- зна- лись
 го- ли, з не- бес ле- тя- чи, *p* тем- но- ї но- чі
 і- ла є, ре- ці пой- ня- ли гу що по ро- же- ству
 ді- е, ца- че- ві Бо- гу та при- хо- джай- те,

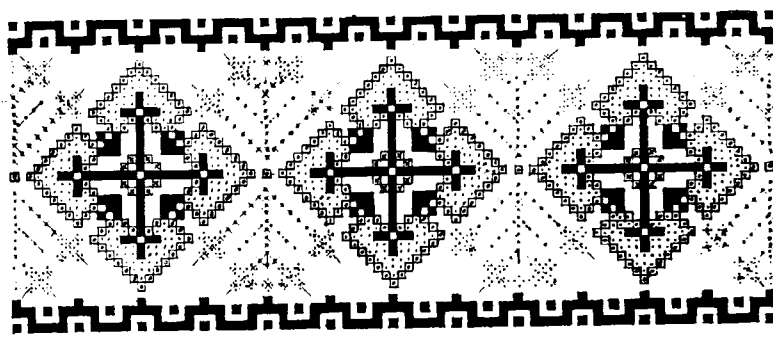
злі жи- до- ви- ни *pp* Бо- жо- ї тай- ни. *f* 5. Ой са- ди цві-
 при яс- ній зо- рі *pp* Хри- ста слав- ля- чи. *f* 6. Ой, у го- ро-
 та й Хри- сто- во- му те са- ди за- цві- ли.
 по- клін воз- дай- те Йо- го Пре- сто- лу.

туть, *ff* ой, са- ди цві- туть ще й яс- ні кві- ти:
 ді *ff* Є- ру- са- ли- мі це ди- во ста- ло:
 туть, *ff* ой, са- ди цві- туть ще й яс- ні кві- ти:
 ді *ff* Є- ру- са- ли- мі це ди- во ста- ло:

p воз- ра- ду- вав- ся ввесь мир хре- ще- ний *pp* ще й ма-
p ма- ле- є Ди- тя на- ро- дже- не- є *pp* мир о-
p воз- ра- ду- вав- ся ввесь мир хре- ще- ний *pp* ще й ма-
p ма- ле- є Ди- тя на- ро- дже- не- є *pp* мир о-

лі ді- ти.
 сі- я- ло.





140 СВІТ МИСЛЕННИЙ ДНЕСЬ СІА РОДИТЬ

С. Тарасівка, Звени пов., Київськ. губ.

Andante sostenuto. Misterioso.

pp 1. Світ мис-лен-ний днесь ся ро-дить: Бог із
 2. Па-сти-рі-є днесь при-спі-ли, Бо-га

crescendo не ба *f* к нам при хо дить.
 в яс-лах *f* у-ви-ді-ли.

ДУЕТ *Allegretto.*

pp 1. І Є-го же див-на лі-лі-я,
 2. Ян-го-ли при-лі-та-ли

ХОР *pp* 1. Бог.
 2.

poco cresc.

Пре - чи - ста - я Ді - ва Ма - рі - я
всі со - глас - но вос - пі - ва - ли :

днесь рож - да - гу є, вос - пи - та - є
„Сла - ва Бо - гу Рож - де - но - му,

mf Су - са Сво - є - го ши, Бла - жен - но - го ши,
мир про - сві - тив - бла - го - сло - вив -

mf Су - са Сво - є - го
мир про - сві - тив - ши,

mf в бід - ній шо - пі *f* меж - ду ско - ти *ff* Пре - слав - на Ді - ва.
mf жи - ти воль - но *f* всім спо - кой - но *ff* лю - дям на зем - лі.

Andante sostenuto.

ХОР.

SOLI

mf 3. Три-е ца-рі пу-те-ше-ству-ють,

пу-те-ше-ству-

ХОР.

ють,

SOLI

30 звіз-до-ю по-слі-ду-ють,

ють,

по-слі-ду-ють;

Allegretto.

f ли-ван, зла-то, смір-ну да-ють, на ко-лін-ця

у-па-да-ють, Рож-де-но-му Без-смерт-но-му,

Мла-ден-цю Бо-гу честь да-ють Йо-му *sf* у яс-ли-ні

sf сла-ва, сла-ва, сла-ва *sf*

Мла-ден-цю Бо-гу, честь да-ють Йо-му у яс-ли-ні

poco ritard. *Allargando*

Слав-но-му ни-ні *sf* по-клін воз-да-ють.

Слав-но-му ни-ні *sf* по-клін воз-да-ють.

Largo

ff 4. Ми к вер-те-пу всі те-ці-

ff 4. Ми к вер-те-пу всі те-ці-

riten.

мо *mf* Рож-де-но-го про-сла-ві-мо,

мо *mf* Рож-де-но-го про-сла-ві-мо,

Allegretto На- рож-де- ний, Бог — во-пло-ще- ний

ff На- рож- де- ний днес у
ff Сла- ва Бо- гу Рож- де- но- му мир про- сві-

яс- лах по- ло- же- ний, *p* Бог во пло- ті
 тив- ши, бла- го-сло- вив- ши *p* Бог во пло- ті
ff

poco a poco crescendo
 меж- ду ско- ти я- вив- ся ни- ні в яс- лах на сі- ні,
 меж- ду ско- ти я- вив- ся ни- ні в яс- лах на сі- ні,

ritenuto *f* жи- ве ві- ки з чо- ло- ві- ки *allargando* *ff* од Пре- крас- ной Ді- ви.
f жи- ве ві- ки з чо- ло- ві- ки *ff* од Пре- крас- ной Ді- ви.





141 БОГ ПРЕДВІЧНИЙ

Andante moderato

1. Бог Пред-віч-ний на-ро-див-ся, прий-шов днесь
 2. Що за чу-до нам я-ви-лось, де Хри-ста.

із не-бес, щоб спа-сти люд Свій ввесь, і у-ті-шив вся,
 Не ві-ста ро-ди-ла Пре-чи-ста, там звіз-да ста ла,

прий-шов днесь із не-бес, щоб спа-сти люд Свій ввесь
 де Хри-ста Не ві-ста ро-ди-ла Пре-чи-ста,

Legato.

p і _у_ _ті_ шив вся. *f* Сла - *ff* Сла -

p там звіз- да ста - ла. 3. Сла-ва Бо-гу за- спі- ван-

ва-
ва
мо честь Си- ну Бо- жо- му і Спа- су

мо, честь Си- ну Бо- жо- му і Спа-су

Бо жо му і

на- шо- му по- клін віл- дай- мо. честь Си- ну

на- шо- му

честь Си- ну

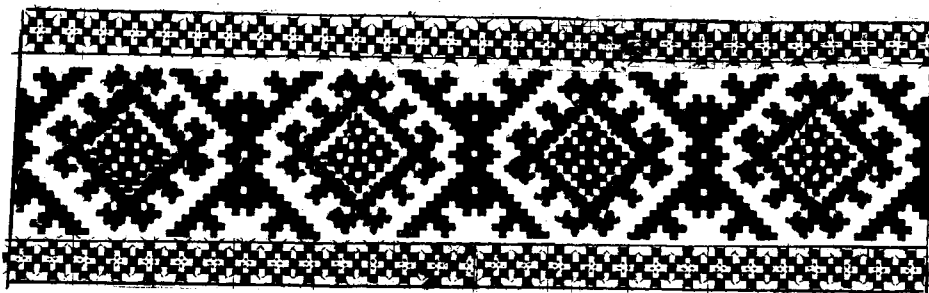
ff Бо- жо- му і Спа- су на- шо- му

і Спа-су

ff і Спа-су

по- клін від- дай- мо.





142 Ой, на іордані

Спокійно, радісно.

Музична партитура для голосу та фортепіано. Партитура складається з трьох систем. Кожна система має три ноти: верхню (голос), середню (ліва фортепіано) та нижню (права фортепіано). Темп і настрій: спокійно, радісно.

Система 1:

Голос: *p* 1. Ой, на І-ор-да-ні ти-ха-я во-да

Ліва фортепіано: (акорди)

Права фортепіано: (акорди)

Система 2:

Голос: *mf* сто-я-ла, *p* ой там Ма-ти Бо-жа

Ліва фортепіано: *mf* во-да сто-я-ла, *p* там Ма-ти Бо-жа

Права фортепіано: (акорди)

Система 3:

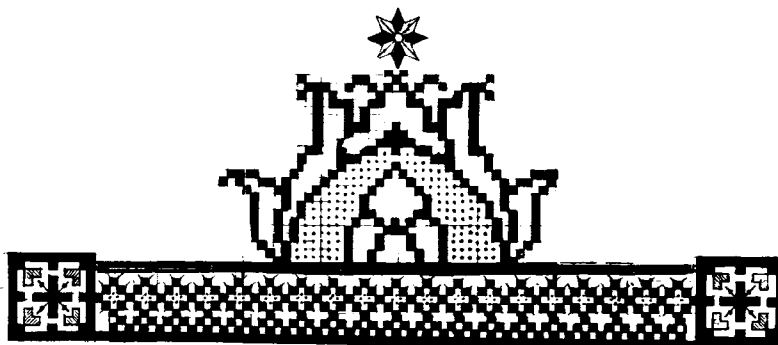
Голос: *pp* Сво-го Си-ноч-ка ку-па-ла. *pp*

Ліва фортепіано: *pp* Сво-го Си-ноч-ка ку-па-ла. *pp*

Права фортепіано: (акорди)



2. А іскупавши, в золотії ризи сповила, а ісповивши, в нові ясельця поклала.
3. „Ой, люлі, люлі, Ти Мій Синочку Єдиний, породила Тебе Я в щасливій годині!”
4. На Тее Дитятко сірії воли дихали, а на сході сонця тріє царі їхали.
5. Що перший цар сріблом—златом дарував, а другий цар святим миром мирував.
6. А другий цар святим миром мирував, а третій цар квіточкою заквітчав.
7. Оце ж тая квіточка, що перший день Рожества, а щоб було всьому миру радісно.



143 ЩО ТО ЗА ПРЕДИВО

Andante.

mf
1. Що то за пре-ди-во, в сві-ті но-ви-на,
3. Ой, іш-ли три ца-рі з по-да-роч-ка-ми,

p Що то за но-ви-на,
Ой, шли три ца-рі

p Що то за но-ви-на,
Ой, йшли три ца-рі

mf що Ді-ва Ма-рі-я *p* Си-на вро-ди-ла. *mf* Ой як
а за ни-ми звіз-да з о-бо-лоч-ка-ми. Вий-шов

p що Ді-ва *pp* по-ро-ди-ла. Ой як
за ни-ми йшла звіз-да Вий-шов

p що Ді-ва *pp* по-ро-ди-ла.
за ни-ми йшла звіз-да

Во- на по-ро-ди-ла, то-ді Йо- го у- ви-ді-ла
І- род та й пи-та-є і до се-бе за-зи-ва-є:

Во-на по-ро-ди-ла, то-ді Йо- го у- ви-ді-ла
І- род та й пи-та-є і до се-бе за-зи-ва-є:

Пре- чи- ста Ді- ва.
„Ку- ди ви йде-те?”

Пре- чи- ста Ді- ва,
„Ку- ди ви йде-те?”

Пре- чи- ста Ді- ва,
„Ку- ди ви йде-те?”

Пре- чи- ста Ді- ва,
„Ку- ди ви йде-те?”

2. А Йо- сип над яс-ла-ми сто-їть,
4. Рож-де-но- го в вер-те-пі знай-шли,

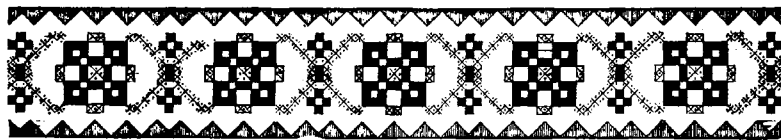
2. А Йо- сип ста- рень-кий
4. А ми Рож-де- но-го

над яс-ла-ми сто-їть,
у вер-те-пі знай-шли.

2. та на Су- са Хри- ста пе- ле- ни стро- їть,
 4. а ми Рож- де- но- му по-клін од- да-ли
 на Рож- де- Су- са
 Ро-ж- де- но- са
 му

p а Ма- рі- я спо- ви- ва- є, до сер- день- ка при-гор-
 Ца ря Бо га по ві та ли і з да ра ми по клін
 2. *p* а Ма рі я спо ви ва є, до сер день ка при гор
 4. *p* Ца ря Бо га по ві та ли і з да ра ми по клін

riten.
 та є: *p* „Су се, Си ну Мій! *pp* Су се, Си ну Мій!”
 да ли в вер те пі Йо му, в вер те пі Йо му
 та є: *p* „Су се, Си ну Мій! *pp* Су се, Си ну Мій!”
 да ли в вер те пі Йо му, в вер те пі Йо му.



144 ДИВНАГА НОВИНА

З Почаївського Богогласника 1826 р.

Andantino.

A

1. Див-на-я но-ви-на: ни-ні Ді-ва
2. Не в царсь-кій па-ла-ті, но ме-жи бид-

1. Див-на но-ви-на: Ді-ва
2. Не в царсь-кій па-ла-ті,

Си-на ти, *mf* по-ро-ди-ла в Віф-ле-є-мі
ля-ти, во-пу-сти-ні, у-яс-ки-ні,
Си-на
но між бид-ля-ти,

Ма-рі-я Є-ди-на, *f* по-ро-ди-ла
а всі бу-дуть зна-ти, во-пу-сти-ні,

в Віф-ле-є-мі Ма-рі-я Є-ди-на.
у-яс-ки-ні, а всі бу-дуть зна-ти.

В

3. Я - ко Ді - ва І - ста - Ма - рі - я Пре -
 4. На ру - ках три - ма - є, Йо - го при - гор -

3. Я - ко Ді - ва І - ста - Ма - рі - я Пре -
 4. На ру - ках три - ма - є, Йо - го при - гор -

го при - гор - та - є
 рі - я Пре - чи - ста

чи - ста є і рож - да - є і пи - та - є
 та - є Все - мо - гу - чим Соз - да - те - лем

чи та ста є

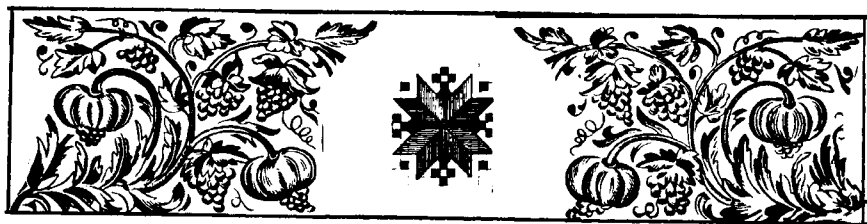
Йо - го, як Не - ві - ста, *f* і рож - да - є
 Йо - го на - зи - ва - є, Все - мо - гу - чим

і пи - та - є Йо - го, як Не - ві - ста.
 Соз - да - те - лем Йо - го на - зи - ва - *pp* ста. е.

5. Каже: „Люляй, Сину, будь зі Мною вину, коли взяв
 Ти мене Собі за Матір Єдину .

6. О, Необ'ємлений, о Непостижений, спи спокійно,
 рости вільно, Младенче Блаженний”





145 НОВАТА РАДІСТЬ СВІТУ ЄІА З'ЯВИЛА

Мелодія записана від К. Нижанківської

Larghetto

mf 1. Но- ва- я ра- дість сві- ту ся з'я-

mf 2. У Віф- ле- є- мі мі- сті ду- же

PIANO. *mf*

ви- ла: Пре- чи- ста Ді- ва " Си- на по-

ра- но ві- та- т' Хри- ста " па- сти- рям

ра
ра

ро- ди - ла. Пре- чи - ста Ді- ва Си - на
 ка - за - но *f* ві- та - ти Хри- ста *p* па- сти -
 дість
 но

riten. по- ро- ди- ла. 3. Звіз- да при- слу- гу
 рям ка - за - чо. 3. *f* Звіз- да при- слу-

ту - ю від - да - ва - ла,
 гу ту- ю від - да - ва - ла,
 ла,

f ца-рів пер-сид-ських *f* про-во-
к Ньо-му про-во-
к Ньо-му прс-

poco a poco molto ritard.

джа-ла. *p* ца-рів пер-сид-ських *pp* к Ньо-му про-во-джа-ла.
джа-ла. *p* к Ньо-му про-во-джа-ла.
во-джа-ла.

Темпо 4. При-нес-ли Йо-му, при-чес-ли

ff При-нес-ли Йо-му ли-ван, смір-
ff При-нес-ли Йо-му ли-ван, смір-

ли ван, смір ну, зла то, *dolce*
 ну, зла то, *mf* взя ли за пла 'ту'

не бес ну ю за то. *riten.*
 не бес ну ю за то *p* взя ли за пла ту
 ли за пла ту за то *p* взя ли за пла ту
 ли за пла ту

не бес ну ю за то.
pp не бес ну ю за то.
pp не бес ну ю за то.

pp

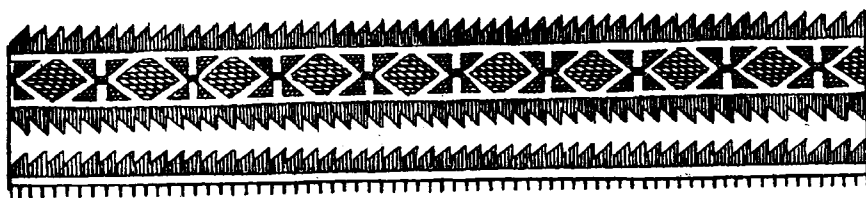
Темпо I.
 Ми.
 5. *p* Ми всі за ни
 5. *p* Ми всі за ни

p

всі за ни-ми в вер-теп по-спі-шай-мо,
 ми в вер-теп по-спі-шай-мо,
 ми в вер-теп по-спі-шай-мо,

dolce.
mf Ца-ре-ві Хри-сту по-клін всі від-дай-мо,
mf по-клін всі від-дай-мо,
 по-клін всі від-дай-мо.

poco rit. e dim.
p Ца-ре-ві Хри-сту *pp* по-клін всі від-дай-мо.
p ца-ре-ві Хри-сту *pp* по-клін всі від-дай-мо.
 Ца-ре-ві Хри-сту по-клін всі від-дай-мо.



146 Їхав Василько через лісочок

Мелодія записана від К. Гнаткової в Америці

A Allegretto gaio.

Гей,

f 1. Ї-хав Ва-силь-ко че-рез лі-со-чок на ко-ню,

1. Ї-хав Ва-силь

на ко-ню, гей, бар-ва на ко-ню.

гей, гей, на ко-ню, зо-ло-та бар-ва на ко-ню.

В

2. Зу-стрі-ла йо-го ма-тін-ка йо-го. На ко-ню,
гей, на ко-ню, гей,
2. Зу-стрі-ла йо-го ма-тін-ка йо-го, гей,

гей, гей, на ко-ню, зо-ло-та бар-ва на ко-ню.
на ко-ню, бар-ва на ко-ню,
гей, зо-ло-та бар-ва

С

3. „Ой де ж ти і-деш, греч-ний Ва-силь-ку?” На ко-ню.
гей, на ко-ню,
3. „Ой де ж ти і-деш?” На ко-ню,

гей, гей,

на ко-ню. зо-ло-та

бар-ва на ко-ню.

гей, бар-ва на ко-ню.
На ко-ню, гей, бар-ва на ко-ню.
гей, на ко-ню.

D

mf Гей, гей, гей,
4. *f* „Ой, і-ду ж бо я до ми-лень-ко-ї на ко-ню, гей, гей,
Ой, і-ду ж бо я до ми-лень-ко-

бар ва на ко-ню.
на ко-ню, зо-ло-та бар-ва на ко-ню.
на ко-ню, бар-ва на ко-ню?
і. *f* зо-ло-та бар-ва на ко-ню.

E *Sostenuto.*
p
5. Ви-нес
p
5. Ви-нес

Темпо I Ви-нес-ли йо-му

ли йо-му блю-до чер-він-ців. Ви-нес-ли йо-му

ли йо-му блю-до чер-він-ців. Ви-нес-ли йо-му

блю-до чер-він-ців. На ко-ню, гей, гей, на ко-ню, зо-ло-та

блю-до чер-він-ців. На ко-ню, на ко-ню, гей,

блю-до чер-він-ців. на ко-ню, гей,

блю-до чер-він-ців зо-ло-та

бар-ва на ко-ню. бар-ва. бар-ва на ко-ню.

F Leggero Він зло-та не взяв,

6. Він зло-та не взяв,

6. Він зло-та не взяв,

не по- дя- ку- вав.
не по- дя- ку- вав. На ко- ню,
не по- дя- ку- вав. На ко- ню.
гей, гей, на ко- ню,

G *Con forza*
зо- ло- та бар- ва на ко- ню.
зо- ло- та бар- ва на ко- ню.
7. Ви- ве- ли
7. Ви- ве- ли йо-
Ой, ви- ве- ли

Ви- ве- ли йо- му ко- ня в на- ря- ді.
йо- му ко- ня в на- ря- ді. На ко- ню,
му ко- ня в на- ря- ді На ко- ню,
во- ни йо- му ко- ня. в бо- йо- вим на- ря- ді гей, гей, гей,

30- ло- та бар- ва на ко- ню.

p на ко- ню, *f* гей, бар- ва на ко- ню.

гей, гей, *p* на ко- ню, *f* гей, бар- ва на ко- ню.

30- ло- та

H *Leggiero.*

p 8. Він ко- ня не взяв, не по- дя- ку- вав.

marcato

p 8. Він ко- ня не взяв, не

на ко- ню.

mf на ко- ню, гей, на ко- ню, *mf* 30- ло- та

mf на ко- ню, на ко- ню, *mf* гей,

по- дя- ку- вав. на ко- ню,

бар ва на ко ню.
бар ва на ко ню.

Andante. *poco rit.*

pp 9. Ви ве ли йо му
pp 9. Ви ве ли йо му

Гей,

гей, *pp* *alce*
r Ви ве ли йо му пан ну ца рив ну.
pp пан ну ца рив ну.

На ко ню, на ко ню, *dim.* *stringendo*
mf На ко ню, *p* на ко ню, *f* зо ло та
mf на ко ню, *p* на ко ню, *f*

K Allegro risoluto.

attaca

бар ва на ко ню.

гей,
10. Він ца рів ну взяв

гей, на ко ню, гей, на ко ню,
ше й по дя ку вав. На ко ню, гей, на ко ню,
ше й по дя ку вав. На ко ню, гей, гей,
ну взяв ше й по дя ку вав.

зо то та бар ва на ко ню.
11. гей, бар ва
зо. зо та бар ва на ко ню.

L Тетрo I.

11. Бу вай же здо ров, греч ний

12. 3 бать-ком, нень- ко- ю, Ва-
 11. Бу- вай здо- ров, пан Ва-

Maestoso

Ва-силь-ку.

11. Бу- вай же здо- ров, греч- ний па- ни- чу
 12. 3 батьком, нень-ко- ю ще й з ко- ляд- ко- ю.

11. Бу- вай же здо- ров, Ва-
 12. 3 батьком, нень ко- ю Ва-

греч- ний па- ни- чу
 ще й з ко- ляд- ко- ю.

си- лю. 1
 си- лю.

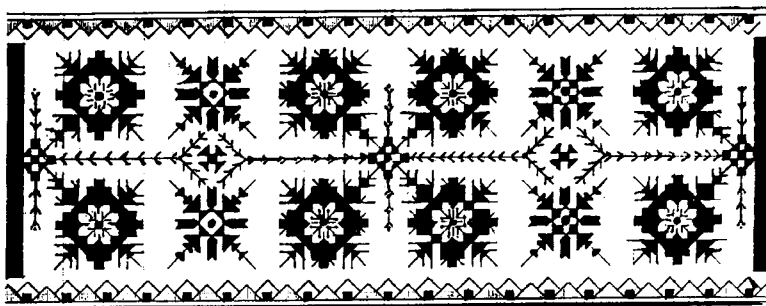
Ва- си-лю. На ко- ню, зо- ло- та бар- ва на ко- ню.
 Ва- си-лю.

си- лю. На ко- ню, гей, бар- ва на ко- ню.
 си- лю.

Ва- си-лю гей, гей, гей, зо- ло- та
 Ва- си-лю гей, гей,

2 *Allargando*

на ко- ню, гей, *ff* зо- ло- та бар- ва на ко- ню. *fff*
 на ко- ню. гей, зо- ло- та бар- ва на ко- ню. *fff*



147 ЇХАВ ІВАНКО ЧЕРЕЗ ЛІСОЧОК

Moderato.

1. Ї- хав І- ван- ко че- рез лі- со- чок.

1. Ї- хав І- ван- ко че- рез лі- со- чок. *Приспів:*

2. Прий-шов до ньо- го ба- тень- ко йо- го. На ко-

1. Ї- хав І- ван- ко че- рез лі- со-чок. На ко-

2. Прий-шов до ньо- го ба- тень- ко йо-го.

ню, гей, гей, на ко- ню, зо- ло- та бар- ва на ко- ню.

ню, на ко- ню, гей, бар- ва на ко- ню.

3. І- хав І- ван- ко че- рез лі- со- чок.

3. „А де ж ти і- деш,
4. „Ой, і- ду ж бо я

„А де ж ти і- деш,
„Ой, і- ду ж бо я

греч-ний І- ван- ку? } На ко- ню, гей, гей, на ко- ню,
до ми лень- ко і- }
і- деш, І- ван- ку? }
я до ми- ло- і- } на ко- ню,

греч-ний І- ван- ку? } На ко- ню.
до ми- лень- ко- і- }
і-

зо- ло- та бар- ва на ко- ню. 5. І- хав І- ван- ко
гей, бар- ва на ко- ню. 5. І- хав І- ван- ко

зо- ло- та

че- рез лі- со- чок. 5. І- хав І- ван- ко че- рез лі-
че- рез лі- со- чок. 5. І- хав І- ван- ко че- рез

6. Прий-шла до ньо- го ма- тін-

со- чок. лі- со- чок. На ко- ню, гей, гей, на ко- ню, гей,
ка йо- го. На ко- ню, на ко- ню, гей,

бар- ва на ко- ню. 7. ї- хав І- ван- ко че- рез лі- со- чок.

7. А де ж ти ї- деш, греч-ний І- ван- ку? На ко- ню, гей, гей,
 "А де ж ти ї- деш, І- ван- ку?"

зо- ло- та на ко- ню, гей, бар- ва на ко- ню. 8. „Ой ї- дуж
 зо- ло- та бар- ва на ко- ню. 8. „Ой, ї- дуж бо я

І- ван- ку, на ко- ню, зо- ло- та
 я до ми- ло- ї. на ко- ню, гей, до ми- лень- ко- ї.

бар- ва на ко- ню. 9. ї- хав І- ван- ко че- рез лі- со- чок.

9. Вий-шла до ньо-го ми-лень-ка йо-го.

10. Він дів-чи-ну взяв, ша-поч-ку із-няв. На ко-ню, гей, гей,

9. Вий-шла до ньо-го ми-лень-ка йо-го. } На ко-ню,
10. Він дів-чи-ну взяв, ша-поч-ку із-няв. }

т т

на ко-ню, зо-ло-та бар-ва на ко-ню. 11. Бу-вай же здо-ров, греч-ний

на ко-ню, бар-ва на ко-ню.

12. З бать-ком з нень-ко-ю з ко-ляд-ко-ю. ко-ю.
11. Бу-вай же здо-ров, І- ван-ку,

І ван ку, бу-вай же здо-ров, греч-ний І ван ку, І ван ку,

12. З батьком, ненько ю -греч-ний І- ван-ку,
ще й з ко-ляд-ко-ю. На ко-ню,

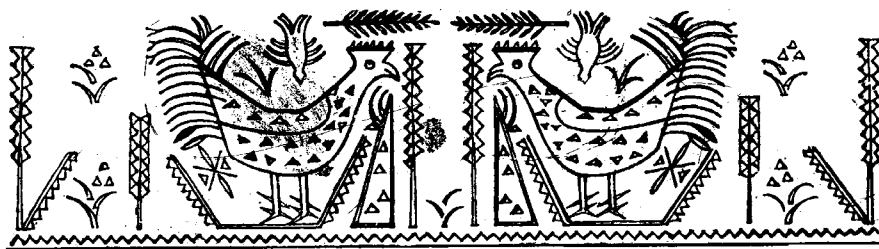
І- ван-ку,

1. на ко-ню, зо-ло-та бар-ва на ко-ню. 2. 12 На ко-ню, гей,
на ко-ню, гей, бар-ва на ко-ню. На ко-ню, гей,
гей, гей, зо-ло-та

зо-ло-та бар-ва на ко-ню.

зо-ло-та бар-ва на ко-ню.





148 Ой, в ліску, ліску

A

Andante tempo

mf 1. Ой, в ліс- ку, ліс- ку та на жов- тім піс- ку.

Ой, дай, Бо- же. *f* Там па- ва хо- дить,

пір'- яч- ко до- нить. *p* Свя- тий ве- чір.

Б

С. А. Т. В.

mf 2. За не - ю хо - дить мо - ло - да Ма - ру - ся.

mf

Ой, дай, Бо - же. *f* Пір' - яч - ко зби - ра

f

в ру - ка - вець скла - да. *p* Свя - тий ве - чір.

p Свя - тий ве - чір.

Ой, дай, Бо - же.

В

mf 3. З ру - кав - ця бе - ре, на сто -

mf 3. З ру - кав - ця бе - ре, на сто -

лець кла - де. Ой, дай, Бо - же. *f* Зі сто -

лець кла - де. Ой, дай, Бо - же. *f* Зі сто -

ла бе-ре, ві-но-чок пле-те. *р* Свя-тий

ла бе-ре, ві-но-чок пле-те. *р* Свя-тий

Г

ве-чір. *f* 4. Ві-но-чок пле-те,

ве-чір. *f* 4. Ві-но-чок пле-те,

на го-лов-ку кла-де. Ой, дай, Бо-же.

на го-лов-ку кла-де. Ой, дай, Бо-же.

По-клав-ши ві-нок, піш-ла у та-нок.

По-клав-ши ві-нок, піш-ла у та-нок.

тр Свя-тий ве-чір.

тр Свя-тий ве-чір.





149 ДАР ДНЕСЬ ПРЕБАГАТНИЙ

С. Тарасівка
Звениг. пов. на Київщині

A Moderato

Сопр. Альт

Тенор

Бас

1. Дар днесь пре - ба - га - тий із не - ба оой -

2. Бог в ут - ро - бі Ді - ви - ці Сло - во се - лить -

3. Не всяк Ді - ва пло - ті - е, не всяк ражда -

pp poco cresc.

1. де, я - ко кап - ля кап - лю - ща - я на зем - лю спа - де.

2. оя, із Не - я же не ви - ди - мо ми - ру я - вить - ся

3. е, те - мно, яс - но, яс - но, мрячно Син Бо - жий оя - е

1. Я - ко кап - ля кап - лю - ща - я на зем - лю спа - де.

2. із Не - я же не - ви - ди мо ми - ру я - вить - ся.

3. Те - мно, яс - но, яс - но, мрячно Сия Бо - жий оя - а.

В

4. Ан - гельсь - ка - я воя хо - рі - я те - а з'яв - ля ли, *ritard.*

5. Вол о - ве - ре - і с пас - тир - ми - піс - ню го - ло - сять,

6. Не - суть ли - ван, сми - рну, зло - то да - ри при - но - сять

7. Сла - ва, сла - ва в виш - ніх Бо - гу всі зас - пі - вай - мо,

Темпо *poco cresc.*

4. на об - ла - цях ве - се - лі - я піс - ню спі - ва - ли,

5. трі - є ца - рі трі - є да - ри Бо - гу при - но - сять,

6. Рож - ден - но - му Без - смерт - но - му — вру - ці у - но - сять —

7. Рож - ден - но - му Без - смерт - но - му — по - клін воз - дай - мо —

4. на об - ла - цях ве - се лі - я піс - ню спі - ва - ли.

5. трі - є ца - рі трі - є да - ри Бо - гу при - но - сять.

6. Рож - де - но - му Без смерт - но - му вру - ці у - но - сять.

7. Рож - де - но - му Без смерт - но - му по - клін воз - дай - мо.

В Мено

8. Як би же нам Бог по - слав Ду - ха Свя - то - го,

9. Трой цю Три - свя - ту - 'ю, сла - ви - му ни - ні,

10 Ой ти, Христе спра - вед - ли вий, да - еш ви ді - ти,

express.

8. уз - рить в ви - ді го - лу - би - ні ни - scho - дя що - го.

9. oc - лу хай - те, ог , ля - дай - те на рік Ор - да - ні,

10. як з То - бо - ю в царстві тво - їм на ві - ки жи - ти,

pp

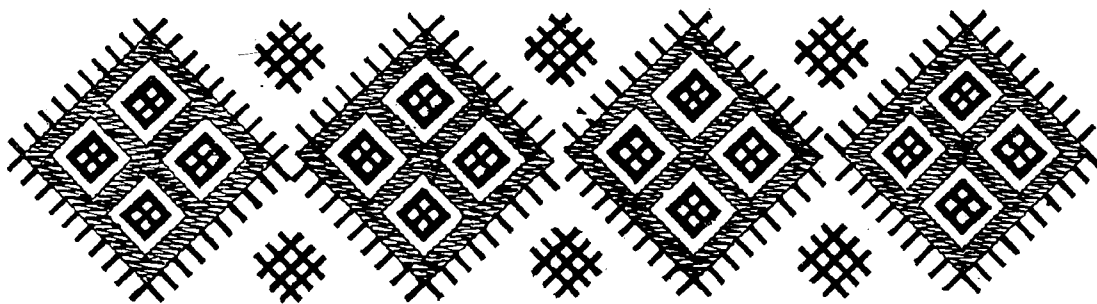
8. уз рить в ви - ді го - лу - би - ні ни - scho - дя що - го.

9. О - слу хай - те, о - гня - дай - те на рік Ор - да ні.

10. як з То - бо - ю в царстві Тво - їм на ві ки жи - ти.

ppp





150 Була вдово́нка в кі́нець бе́ла

С. Рокітниця Ковельск. пов.
на Волині мелод. із збірки Квітки

Andante помалу.

1. Бу-ла вдо-вой - ка в кі - нець се - ла, а ма-ла во - на

1. Бу-ла вдо - вой - ка в кі - нець се - ла, а ма-ла

С

А

Т

Б

ПРИСПІВ

три до - ней - ки. Гай! Ро - же - ство! Гай! Ро - же - ство!

три до - ней - ки. Гай! Ро - же - ство! Гай! Ро - же - ство!

Гай! Ро - же - ство! Гай! Ро - же - ство!

Гай! Ро - же - ство! Гай! Ро - же - ство!

2. Од-на до-ней-ка
3. Друга до-ней-ка
4. Мо-є ди-тя,
5. Ма-ти доч-ку
6. На-впе-ред війсь-ка
7. Во-на ма-тін-ки
8. Ой ви-ї-ха-ла,

Ган-ну-сей-ка,
Ко-сту-сей-ка,
На-сту-сей-ко,
У-ряд-жа-ла
не ви-би-вай-ся
не по-слу-ха-ла,
ви-крик-ну-ла,

од-на до-ней-ка
тре-тя до-ней-ка
а по-їдь, по-їдь
у-ряд жа-ю-чи
на-зад війсь-ка
на пе-ред війсь-ка
ша-бель-ко-ю

2. Од-на до-ней-ка
3. Друга до-ней-ка
4. Мо-є ди-тя
5. Ма-ти доч-ку
6. На-впе-ред війсь-ка
7. Во-на ма-тін-ки
8. Ой ви-ї-ха-ла,

Ган-ну-сей-ка,
Ко-сту-сей-ка,
На-сту-сей-ко,
У-ряд-жа-ла
не ви-би-вай-ся
не по-слу-ха-ла,
ви-крик-ну-ла,

до-ней-ка
швей до-ня
по-їдь на
у-ряд жа-
на-зад
на пе-ред
шавелькою

ПРИСПІВ.

2. Ган-ну-сей-ка.
3. На-сту-сей-ка.
4. на вій-нонь-ку.
5. на-у-ча-ла:
6. не зо-ста-вай-ся!
7. ви-ї-ха-ла.
8. ви-мах-ну-ла.

Гай! Ро-же-ство! Гай! Ро-же-ство!

2. Ган-ну-сей-ка.
3. На-сту-сей-ка.
4. вій-нонь-ку.
5. ю-чи на-вча-ла:
6. не зо-ста-вай-ся!
7. ви-ї-ха-ла.
8. ви-мах-ну-ла.

Гай! Ро-же-ство! Гай! Ро-же-ство!

Всі вірші колядки співаються до 6^{го} куп. *poco crescendo al ff*, а з 6^{го} вірша *poco diminuendo e smorzando*
p — ff — rrr

Приспів в кінці колядки „Murmurando“

Fine. p

Закрито smorz.

2. Ган-ну-сей-ка.
3. На-сту-сей-ка.
4. на вій-нонь-ку.
5. на-у-ча-ла:
6. не зо-ста-вай-ся!
7. ви-ї-ха-ла.
8. ви-мах-ну-ла.

Гай! Ро-же-ство! Гай! Ро-же-ство!

2. Ган-ну-сей-ка.
3. На-сту-сей-ка.
4. вій-нонь-ку.
5. ю-чи на-вча-ла:
6. не зо-ста-вай-ся!
7. ви-ї-ха-ла.
8. ви-мах-ну-ла.

Гай! Ро-же-ство! Гай! Ро-же-ство!



151 ЩО В ПАНА ДІАДЬКА НА ЙОГО ДВОРІ

С. Щаснівка Козелецьк. пов. на Чернігівщині
од Ол. Гамалії.

Moderato (Помірно)

С

А

Т

Б

p

1. Що в па - на дядь - ка на йо - го дво - рі,
3. Де впа - де струж - ка, то йо - го служ - ка,
5. На по - гу лян - ня, на ви - гра ван - ня!
7. Що дру - гий го - род - блю - до чер - він - ців!

1. на йо - го дво - рі, там зна - мен сто - їть.
3. слү - жеч - ки йо - го про - сять - ся в ньо - го:
5. Ви гра - ем то - бі аж три го - ро - ди.
7. Не по - ко - рив - ся, не по - кло - нив - ся.

p

135. Сла - вен е - си! Сла - вен, па - не,
7. Не по - ко - рив - ся

p

135. Сла - вен е - си! Сла - вен па - не,
7. Не по - ко - рив - ся

p

135. Сла - вен е - си! Сла - вен па - не,
7. Не по - ко - рив - ся

poco crescendo

135. Ой сла - вен, па - не, мо - ло - дий і - ва - не, по - між ми - ром!

135. Ой, сла - вен, мо - лод па - не, йва - не!

135. Ой, сла - вен, мо - лод па - не, йва - не!

rit.

2. Під тим зна - ме - ном пан І - ван си - дить
 4. Пу - сти нас, па - не, на по - гу лян - ня
 6. Що пер - ший го - род ко - ня в зна - ряд - ді
 8. Що й тре - тій го - род дів - ку те - рем - ну

2. Під тим зна - ме - ном пан І - ван си - дить.
 4. Пу - сти нас, па - не, на по - гу лян - ня

6. Що пер - ший го - род ко - ня в зна - ряд - ді
 8. Що й тре - тій го - род дів - ку те - рем - ну

Ой, сла - вен є - си! Ой, сла - вен сла - вен є -
 Сла - вен є - си! Ой, сла - вен сла -
 Сла - вен є - си! Ой, сла - вен, ой сла - вен, па - не.

2. пан І - ван си - дить та й струж-ки стру - же ой сла - вен, па - не,
 4. пу - сти нас, па - не, на по - гу - лян - ня)
 6. не по - кло - нив - ся, не по - ко - рив - ся ша - поч - ки не зняв;
 8. і по - ко - рив - ся і по - кло - нив - ся ша - поч - ку із - няв.

си Ой, сла-вен, мо-ло-дий І - ва - не, па - не. не.
 вен є - си, мо - лод Іва - не, па - не. не.
 Ой, сла-вен па - не, по над ми - ром - ром.

Ой сла-вен, па - не, мо-ло-дий І - ва - не, по над ми - ром - ром.

Final

Meno mosso (Ширше)

Спа-си-бі, брат-тя, за по-гу-лян-ня, ой, сла -

Спа си-бі, брат - тя, за по - гу - лян - ня, сла -

Спа - - си бі, брат - - тя, за по - гу -

Спа - - си бі за по - гу - лян - ня, за по - гу -

вен є - си, ой, сла -

вен є - си сла - вен ой сла - вен, па - не,

лян - ня, за ви - гра - ван - ня сла - вен

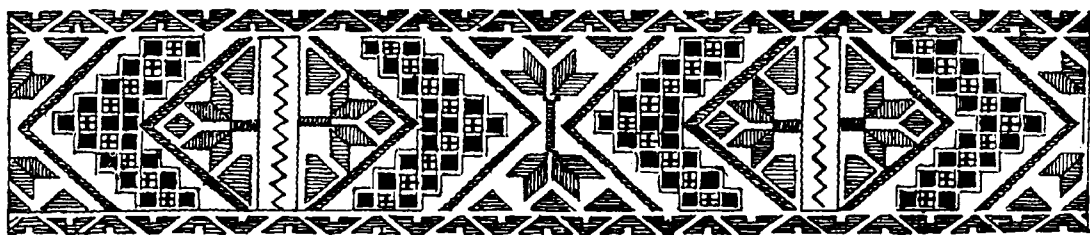
лян - ня, за ви - гра - ван - ня! Ой сла - вен, па - не,

вен, мо-ло-дий І - ва - не, по - над ми - ром.

ой, сла-вен, па - не, мо-ло-дий І - ва - не, по - над ми - ром.

ой, сла-вен, па - не, мо - ло - дий Іва - не, по - над ми - ром.

ой, сла-вен, па - не, мо-ло-дий І - ва - не, по - над ми - ром.



152 дівчата Христа зродили

Andantino (Нo швидко, лагідно)

Сопр. I II

С. Тарасівка Звениг. пов.
на Київщині від Яд. Шенелівки.

А

1. Ді - ва Ма - рі - я Хри - ста зро - ди - ла.
2. Хри - ста зро - ди - ла та й за - гу - би - ла.
3. Ой, піш - ла ж во - на Хри - ста шу - ка - ти.

1. Хри - ста зро - ди - ла.
2. Тай за - гу - би - ла.
3. Хри - ста шу - ка - ти.

Сопр.

А - ли - лу - я, А - ли - лу - я. Хри - ста зро - ди - ла.
Алт. та й за - гу - би - ла.
Хри - ста шу - ка - ти.

А - ли - лу - я, А - ли - лу - я. Хри - ста зро - ди - ла.
Тенор. та й за - гу - би - ла.
Хри - ста шу - ка - ти.

Бас. А - ли - лу - я. Хри - ста зро - ди - ла.
та й за - гу - би - ла.
Хри - ста шу - ка - ти.

4. Христа шукати, жидів питати.

5. Зустріла вона три жидовина.

6. „Чи це ж ті жиди, що Христа взяли?“

7. „Ой то ж і не ми, то ж наші слуги;

8. То ж наші слуги Христа змучили!“

Б

Сопр. Алт.

9. Ой, там на го - рі дре - во - сто - я - ло.
Тенор.

10. А з то - го дре - ва кри - жі ру - ба - ли.
Бас

11. „Кри - жі ру - ба - ли, церк - ву стро - ї - ли.

А - ли - лу - я

9. А - ли - лу - я, А - ли - лу - я, дре - во сто - я - ло.

10. А - ли - А - ли - лу - я, кри - жі ру - ба - ли.

11. А - ли - лу - я, церк - ву стро - ї - ли.

12. А в тій церкві три гроби стоїть.

19. Ой то ж не рожа, то Матір Божа.

В Andante (помагу)

13. А в пер - ший же гріб сам Сус Хри - стос ліг. А - ли -

16. Над Су - сом Хри - стом сві - ці па - ла - ють. А - ли -

13. лу - я, А - ли - лу - я, Сам Сус Хри - стос ліг.

16. лу - я, А - ли - лу - я, сві - ці па - ла - ють.

20. А з тієї рожі пташечка злетіла. Алілуя.

Г

14. А в дру - гий же гріб свят Ва - си - лій ліг.

14. А в дру - гий же гроб свят Ва - си - лій ліг.

14. А в дру - гий же гріб свят Ва - си - лій ліг.

14. А в дру - гий же гріб свят Ва - си - лій ліг.

14. А - ли - лу - я, *mf* свят Ва - си - лій ліг.

14. А - ли - лу - я, *p* А - ли - лу - я, *mf* свят Ва - си - лій ліг.

14. А - ли - лу - я, *p* А - ли - лу - я, *mf* свят Ва - си - лій ліг.

17. Над Василієм книги читають. Алилуя. | 21. Та полетіла аж під небеса. Алилуя.

Д

15. А в тре - тій же гріб — Ді - ва Ма - рі - я

15. А в тре - тій же гріб — Ді - ва Ма - рі - я

15. А у тре-тій гріб —

ff crescendo 15. А - ли - лу - я, А - ли - лу - я, *ff* Ді - ва Ма - рі - я.

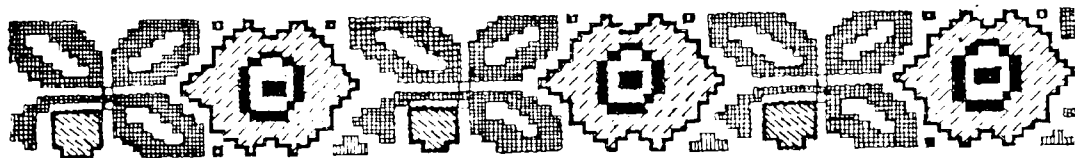
ff 15. А - ли - лу - я, А - ли - лу - я, *ff* Ді - ва Ма - рі - я.

ff 15. А - ли - лу - я, А - ли - лу - я, *ff* Ді - ва Ма - рі - я.

allargando

18. Над Марією рожа розцвіла - Алилуя.
 22. А ті небеса розтворилися - Алилуя.
 23. Та усі святі поклонилися - Алилуя. „Добри-вечір!“





153 Ой, у борі та волюхи поють

С. Щаснівка Козелец. пов. на Чернігівщині
від Ол. Гамалії.

Andantino (помалу)

C

A

T

B

Ой у бо-ру, у бо-ру та во-ло - хи по - ють.

Ой у бо-ру, у бо-ру
Ой що у тре-те ві-кон-

p *pp*

там во-ло - хи по-ють.
це та гогіль у-ле-тів.

Ой, дай, Бо - же, Ой, дай, Бо - же,

Ой, дай, Бо - же, Ой, дай, Бо - же, та церкву бу-ду-ють
та го-гіль у-ле-тів

Ой, дай, Бо - же, Ой, дай, Бо - же,

Ой, дай, Бо - же, Ой, дай, Бо - же, та церкву бу-ду-ють
та го-гіль у-ле-тів

p *mf* *mf* *p* *mf* *mf* *p* *mf*

Ой там во-ло - хи по-ють тай цер-ков-цю бу-ду-ють. Ой, дай, Бо - же!

Ой та го-гіль у-ле-тів тай на Пре-сто-лі сів.

та церк-ву бу-ду-ють. Ой, дай, Бо - же!

тай го-гіль у-ле-тів. Ой, дай, Бо - же!

mf *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p*

В

mf Ой, дай, Бо - же, цер-ков-цю бу-ду-ють
А із то - го Пре-сто-

mf Ой, дай, Бо - же, *crescendo* з чо тир-ма вер-ха - ми цер-ков-цю бу-ду-ють
тай на Пре - сто - лі сів А із то - го Пре-сто-

mf Ой, дай, Бо - же, цер-ков-цю бу-ду-ють
А із то - го Пре-сто-

Ой, дай, Бо - же, з чо тир-ма вер-ха - ми
тай на Пре - сто - лі сів

чо-тир-ма вер-ха - ми. Ой, дай, Бо - же, Ой, дай, Бо - же!
лу Ду - най ров - ли вавсь, Ой, дай, Бо - же, Ой, дай, Бо - же!

з чо-тир-ма вер-ха - ми. Ой, дай, Бо - же, Ой, дай, Бо - же!
лу Ду - най ров - ли вавсь, Ой, дай, Бо - же, Ой, дай, Бо - же!

чо-тир-ма вер-ха - ми. Ой, дай, Бо - же, Ой, дай, Бо - же!
лу Ду - най ров - ли вавсь, Ой, дай, Бо - же, Ой, дай, Бо - же!

Д

mf Ой з чо-тир-ма вер-ха-ми тай з трьома вік на - ми
Ой край то - го Ду-на - ю Ма-ру - ся жи - ла.

Тай з трьома вік на - ми
Ой там край Ду-на - ю

mf Ой з чо-тир-ма вер-ха-ми тай з трьома вік на - ми
Ой край то - го Ду-на - ю Ма-ру - ся жи - ла.

Тай з трьома вік на - ми
Ой там край Ду-на - ю

p Ой дай, Бо - же, *f* Ой дай, Бо - же, Е

p Ой дай, Бо - же, *f* Ой дай, Бо - же, у пер - ше ві - кон - це.
та Ма - ру - ся жи - ла.

p Ой дай, Бо - же, *f* Ой дай, Бо - же, у пер - ше ві - кон - це.
та Ма - ру - ся жи - ла.

f Ой, що у пер - ше ві - кон - це впе - ті - ло яс - не сон - це. Ой дай, Бо - же,
Ой там Ма - ру - ся жи - ла пе - ре - віз дер - жа - ла.

f Ой, що у пер - ше ві - кон - це впе - ті - ло яс - не сон - це. Ой дай, Бо - же,
Ой там Ма - ру - ся жи - ла пе - ре - віз дер - жа - ла.

f у - ле - ті - ло сон - це. Ой дай, Бо - же,
пе - ре - віз дер - жа - ла.

f Ой дай, Бо - же, Ж що в дру - ге ві - кон - це
та й прийшли до не - ї

f Ой дай, Бо - же, у ле - ті - ло сон - це; що в дру - ге ві - кон - це
та й прийшли до не - ї, та й прийшли до не - ї

f Ой дай, Бо - же, у ле - ті - ло сон - це; що в дру - ге ві - кон - це
та й прийшли до не - ї, та й прийшли до не - ї

Ой

*Da capo
al Fine*

яс-ний мі-сяць у-ле-тів.
тай три во-ло-ши-ни

Ой дай, Бо-же,

Ой дай, Бо-же,

Fine.
ff allargando poco smorzando

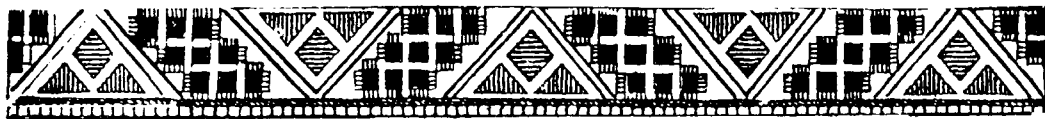
що у тре-те ві кон-це.

Ой дай, Бо-же,

Ой дай, Бо-же.

Ой, три волошини, тай усі хороші.
„Ой, перевези ти нас, молода дівчино.
Ой, ми скажем тобі диво дивнее.
Ой, диво дивнее, чудо чуднее.
Ой, що од Петру у нас та Дунай замерза!
Ой, як не маєш віри, - я й сам там бував,
Ой, ополонку рубав, і коня напував!“
Присп: Ой, дай, Боже!
„Ой, я скажу, скажу ще й дивніше!
Ой, а що в нас од Різдва та й рожа розцвіла.
Ой, як не маєш віри-я й сама там була,
Ой, я сама там була і шей рожу рвала,
Ой, і шей рожу рвала і віночки плела!“
Присп: Ой, дай, Боже!





154 ТРИ ТОВАРИШІ

Колядка

Andantino (помірно)

1

З Харківщини від
проф. Варш. Унів. Одарченка.

Три то-ва-ри-ші, рід ні бра-ті-ки

Бог Прав-ди-вий, Бог Ми-ло-сти-вий,

Бог Прав-ди-вий, Бог Ми-ло-сти-вий,

2 Пер-ший то варши, дрібний до-щи-ку, Бог Правди-вий,

на не-бе-сах. Пер-ший то-ва-риши дрібний до-щи-ку

на не-бе-сах. Пер-ший то-ва-риши дріб-ний до-

Бог Ми-ло-сти-вий.

3 Дру-гий то-ва-риш

Бог Ми-ло-сти-вий на не-бе-сах Дру-гий то-ва-риш, буй-ний ві-те-рець

щи-ку на не-бе-сах Дру-гий то-ва-риш

буй-ний ві-тер

Бог Правди-вий, Бог Ми-лостивий на не-бе-сах, Тре-тій

буй-ний ві-тер на не-бе-сах. Тре-тій то-ва-риш

то - ва - риш, яс - ний мі - ся - цю на не - бе - сах.
яс-ний мі - ся - цю. Бог Правди-вий Бог Ми-лости-вий на не - бе - сах.

Ой, до щик ка-же: „як я і - зій-ду“ Бог Прав-ди-вий, Бог Ми-лости-вий
„Як я і - зій ду, - зем - лю ров-мо - чу“ Бог Прав-ди-вий Бог Ми-лости-вий

1. на не-бе-сах, на не-бе-сах. 2. на не-бе-сах, на не-бе-сах,
на не-бе-сах, на не-бе-сах, Ві - тер ка - же:
А ві-тер ка-же: як я і - зій - ду,
Як я і зій-ду зем-лю ви-су-шу
А ві-тер ка-же: як я і - зій - ду
Як я і - зій-ду зем-лю ви-су-шу

як я і - зій-ду,
зем-лю ви-су-шу,
1. Бог Прав-ди-вий Бог Ми-лости-вий на не-бе-сах, на не-бе-сах.
Бог. Прав-ди-вий Бог Ми-лости-вий на не-бе-сах на не-бе-сах.

7 А місяць ка-же: „як я і - зій - ду,
Як я і - зій - ду, зем-лю о - сві - чу

Мі - сяць ка - же; Бог Прав - ди - вий Бог Ми - лости - вий

А місяць ка-же: „як я і - зій - ду,
Як я і - зій - ду, зем-лю о - сві - чу

Бог Прав - ди - вий Бог Ми - лости - вий

Мі - сяць ка - же,

1. на не-бе-сах. 2. на не-бе-сах.

на не-бе-сах. на не-бе-сах.

8 Мено (ширше) *ff* Воз - ра - ду-єть-ся ри - ба у во - ді.

ff Воз - ра - ду-єть-ся ри - ба у во - ді.

ff Воз - ра - ду-єть-ся ри - ба

Бог Прав - ди - вий. Бог Ми - лости - вий на не - бе - сах

Бог Прав - ди - вий. Бог Ми - лости - вий на не - бе - сах

Бог Прав - ди - вий. Бог Ми - лости - вий на не - бе - сах

9 *p* Пти-ця у лу-зі,
p Бог.
p Бог.

у во - ді. Бог Ми - лости - вий на не - бе - сах

rosso a rosso ritardando e dim.

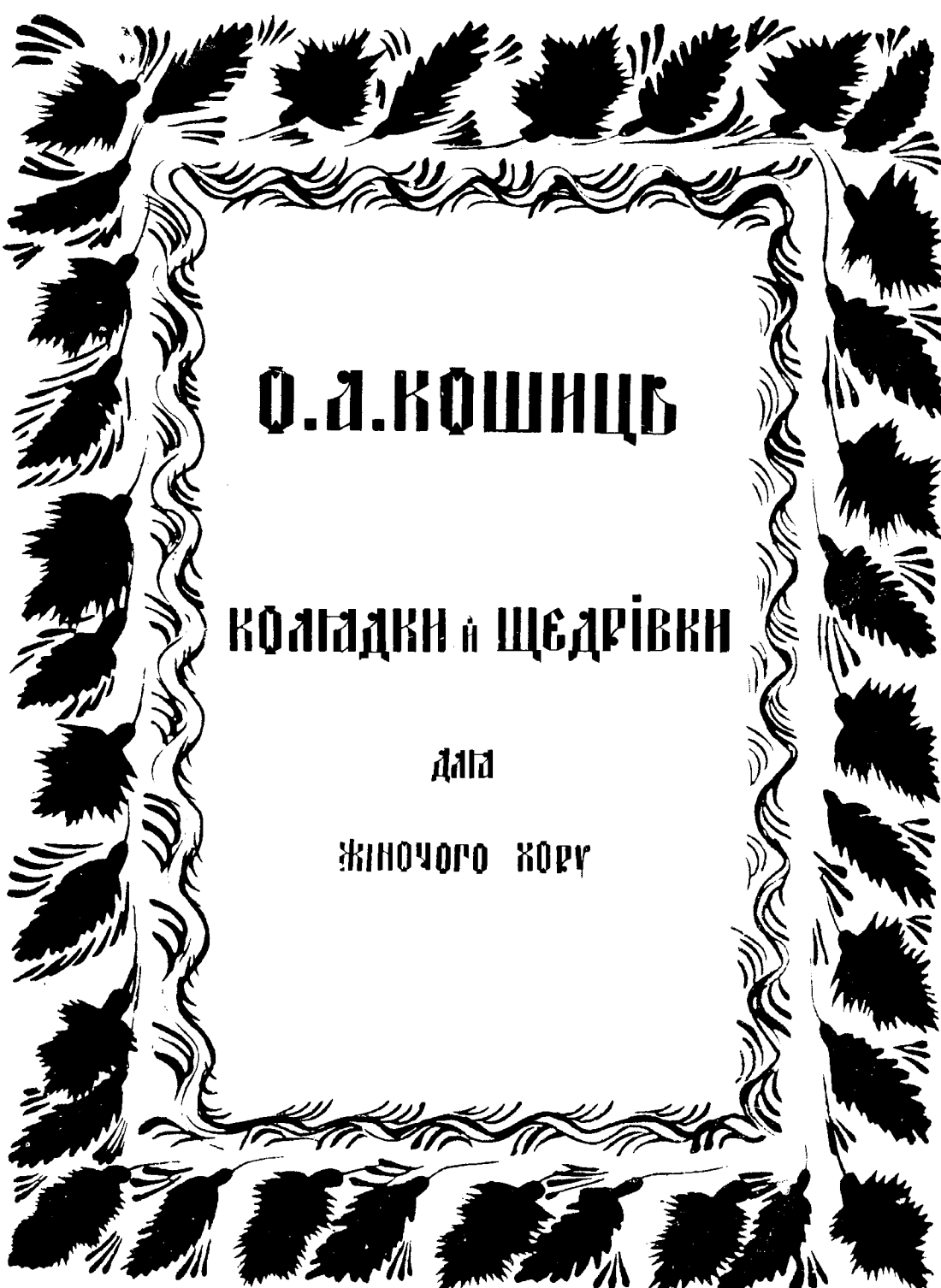
Бог.

чу-мак в до-ро-зі. Бог Прав - ди - вий, Бог Ми - лости - вий на не - бе - сах!

Бог Прав - ди - вий, Бог Ми - лости - вий на не - бе - сах!

Бог Прав - ди - вий, Бог Ми - лости - вий на не - бе - сах!





О.А.КОШНИЦЬ

КОЛІДАДКИ І ЩЕДРІВКИ

ДАТА

ЖІНОЧОГО КОРУ

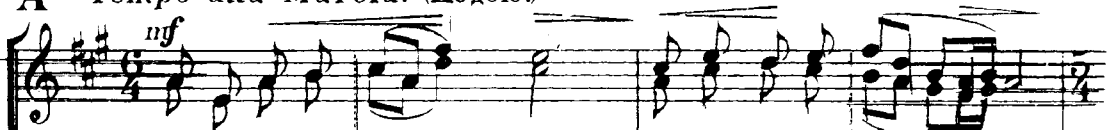


155 ішли триє царі

С. Тарасівка Звен. пов. на Кнївщині,
од Ів. Харченка.

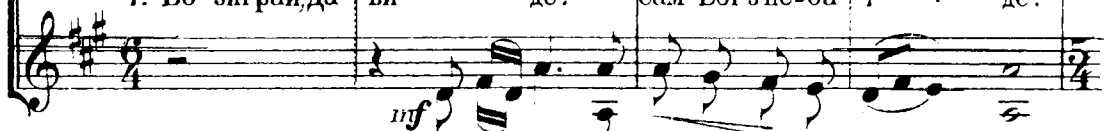
A *Tempo alla Marcia.* (Ходою.)

Сопрани.
І. П.



1. І-шли три-є ца - рі, де Христос ро - див - ся.
2. От-ві - ча-ють йо - му: „К Рожде - но-му йде - мо;
7. Во зиграй, Да ви - де: сам Бог зне-ба і де!

Альти.
І. П.



Ішли ца - рі,
От-ві - ча - ють
Во зиграй-же,



Б

3. Ян - гол зу - стрі - ча - є,
 4. Зій - шла зві - зда чуд - на
 8. І - род за - сму тив - ся,

на свій путь спра - вля - є:
 з во - сток до по - луд - ня,
 що Бог на - ро - див - ся,

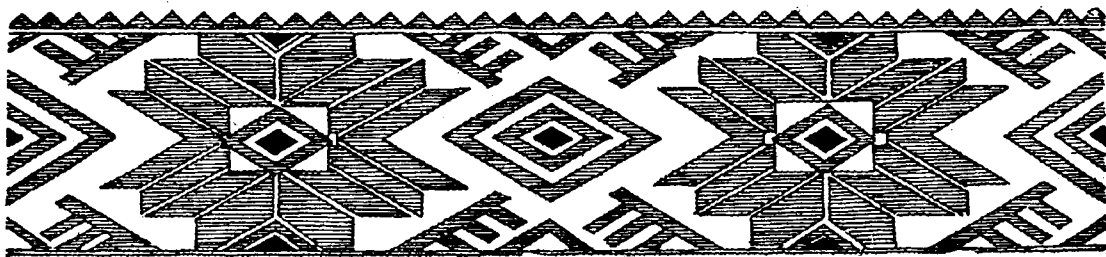
3. Дру - гим пу - тем і - ді - те, а к І - ро - ду не йді - те.
 4. "над вер - те - пом сі - я - є, Хри - ста Ца - ря з'яв - ля - є.
 8. Ми - лим ка - же, що Бог прийшов царства од - би ра - ти.

В

5. Бий - те в стру - ни смі - ло, ве - се - ли - ся, Ді - во:
 6. Йо - сип зве - се - лив - ся, що Бог на - ро - див - ся,
 8. Вій - сько со - би - ра - є, на мир роз - си - ла - є:

5. Син Ма - рі - їн на - ро - дивсь, взяв на се - бе ді - ло.
 6. пре - ста - вив - ши Пре - стол з не - ба, кнам на зем - лю я - вив - ся.
 8. де най - мен - ше от - ро - ча на смерть у - би - ва - є.





156 БУЛА ВДОВА БЛИЗЬКО ДВОРА

С. Рокітниця Ковельськ. пов. на Волині,
Мелод. із збірника К. Квітки.

Adagio. (Дуже помалу)

1. А бу-ла вдо - ва 2. близь - ко дво - ра,
2. Ган - ну - сей - ка

Сопрани.
І. П.

1 А бу-ла вдо - ва близь-ко
ней - ка Га - ну

Альти.
І. П.

1. а ма-ла во - на три до - ней - ки.
2. дру-га до - ней - ка Ко - сту - сей - ка.

1. дво - ра а ма-ла три до - ней - ки.
2. сей - ка дру-га Ко - сту-сей - ка.

Гай, Ро - же-ство.

ff *Al Fine.*

2. Од-на до-ней - ка.
3. Дру-га до-ней - ка.

Гай, Ро-же-ство.

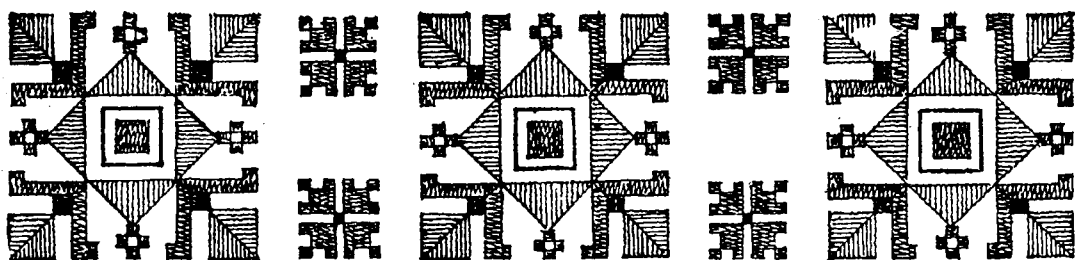
2. Од-на до -
3. Дру-га до -

Гай, Ро-же-ство.

ff *Fine.* *p*

3. Друга донейка Костусейка,
Третя донейка Настусейка
Присп.
4. „Ой, моє дитя а Ганнусейко,
Поїдь, поїдь, а на війноньку.“
5. „Моя матінко, голубонько,
Я не вмію коня сідлати!
6. Ой, я не вмію коня сідлати,
А на ньому поїхати!“
7. „Ой, моє дитя, а Костусейко
Ой, поїдь, поїдь, а на війноньку!“
8. „Моя матінко, голубонько,
Я не вмію коня сідлати!
9. Ой, я не вмію коня сідлати,
А на ньому поїхати!“
10. „Ой, моє дитя, а Настусейко,
Поїдь, поїдь, а на війноньку.
11. „Моя матінко, голубонько,
Я умію коня сідлати.
Присп.
12. Я умію коня сідлати
Та на шому поїхати!“
13. Мати дочку уряджала,
Уряджаючи та й наувчала:
14. „Наперед війська не вибивайся,
Назад війська не оставайся!
15. Наперед війська а намовойка,
А назад війська та погонойка,
16. А назад війська та погонойка,
Посеред війська розмовойка!“
17. Вона ж матінки не послухала,
Наперед війська та й виїхала.
18. Ой, виїхала, ще й викрикнула,
Шабелькою та вимахнула.
19. Ой, виїхав та цар турецький
Та узяв коня за гривойку,
А Настусю за ручейку.





157 ОЙ, ПАНЕ, ПАНЕ, ВИМІТАЙ ДВОРИ

М. Ахтирка на Харківщині,
од Юрка Бреня.

A Andantino. (Не дуже помалу.)

Сопрани.
І. П.

1. Ой, па-не, па не, ви-мі-тай дво-ри.
5. Пер-вий гос-тонь-ко, яс-не со-неч-ко. Сла-вен є-си!
10. А мі-сяць ка-же: як я і-зій-ду.

Альти.
І. П.

Сла-вен є-си, наші ми-лий Бо-же, на не-бе-сі!

ritard.

p

або так:

наші ми-лий Бо-же, на не-бе-сі!

rit.

rit.

*) Пю колядку можна співать по літері А, коли нема широких голосів.

Авт.

Б

mf *p*

2. За-стеляй сто-ли, пе-чи ка-ла-чі.
 3. Пе-чи ка-ла-чі з я-ро-ї пше-ни-ці.
 6. Дру-гий го-стонь-ко — яс ний мі-ся-цю. Сла - вен є - си!
 8. Що сон це ка же: „як я і - зій ду.
 11. Як я і - зій ду, — весьмир о - сві - чу!“

mf *p*

f *p* *ritard.*

Сла - вен є - си! наш ми-лий Бо - же, на — не - бе - сі!

f *p* *ritard.*

В

f *ritard.*

4. Бу-де до те-бе та три го-стонь-ки.
 7. Тре-тій гостонь-ко — дріб-ний до-ши-ку.
 9. Як я і - зій-ду — весь мир о - грі - ю!“ Сла - вен є - си!
 12. А до-щик ка-же: „як я у - па-ду
 13. Три чі на ма-ю — весь мир зве-се-лю.“

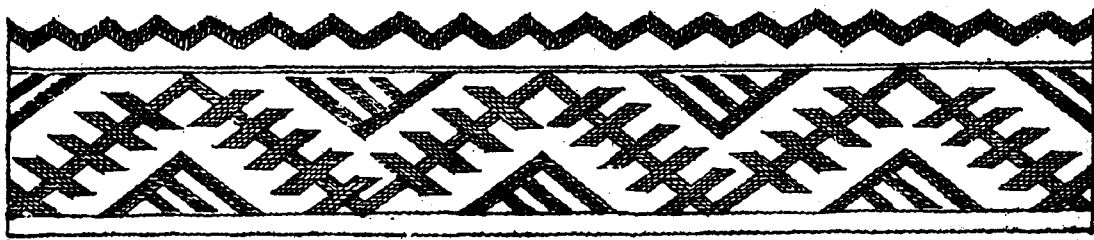
f *ritard.*

Tempo. *ff* *ritard.* *allarg.*

Сла - вен є - си! наш ми-лий Бо - же, на — не бе - сі!

ff *Tempo.* *ritard.* *allarg.*





158 НАРОДИВСЯ НАМ СПАСИТЕЛЬ

С. Янишівка Таращ. пов Київська г.
од Д. І. Янівської.

Andante. Помалу.

1 На - ро - див - ся

Сопрани.
І. П.

Альти.
І. П.

1. На-ро-див-ся нам Спа - си-тель, А-ли А ли-лу - я

1. На-ро-див Спа-си-тель, А - ли - лу - я

встай-ні у жо - бі і в пів-ніч-ній до - бі. Го-спо-ди, по-ми - луй.

- | | |
|---|---|
| 2. Ані пелюшки, ані подушки,
Али Алилуя!
Тільки сіпця по колінця
Господи, помилуй! | 3. Риби-плотиці! Несіте водиці.
Али Алилуя!
А ви, рибалки, ступайте на мамки.
Господи, помилуй! |
| 4. А ви, рибалки, ступайте на мамки,
Али Алилуя!
Щоб нам дитина не зголодніла.
Господи, помилуй! | 5. А Андрій з Морозом драбинястим возом.
Али Алилуя!
Везе нам горілки чотири барилки
Господи, помилуй! |
| 6. А Михайл в трубу крикнув на всю губу:
Али Алилуя!
„Годі голосити, час горілку пити“
Господи, помилуй! | |





159 ДАР ДНЕСЬ ПРЕБАГАТНІЙ

С. Тарасівка Звениг. пов. Київськ. губ.
од Вол. Черненка.

A Moderato. (Помірно)

mf

Сопрани.
І. П.

1. Дар днесь пре-ба - га - тий із не -
7. Сла - ва ввишніх Бо - гу. всі за -
9. Трой-цю Пре-свя ту - ю, сла ви -

Альти.
І. П.

mf

cresc.

1. ба сой - де; я - ко кап - ля кап - лю - ща - я.
7. спі - вай - мо! Рож - де - но - му Без - смерт - но - му.
9. му ни - ми, о слу - хай - те, о - гля - дай - те,

cresc.

p

сгес. *f*

1. на зем - лю спа - де, я - ко кап - ля
7. по - клон - воз - дай - мо, Рож - де - но - му
9. на рік Ор - да - ні, о - слу хай - те,

p

1. кап - лю - ша - я на зем - лю спа - де.
7. Без - смерт - но - му по - клон - воз - дай - мо.
9. о гля - дай - те, на рік Ор - да - ні.

Б

2. Бог в ут - ро - бі
3. Не все Ді - ва
5. Вол с ве - ре - ї
8. Як би же нам

2. В ут ро - бі Ді - ви ці Сло - во
3. Ді - ва пло - ті є, не все
5. ре - ї спа - стир - ми піс - ню
8. Як би нам Бог по - дав: Ду - ха

ff

2. все - ли - ся із не - я же не - ве - ди - мо
3. рож - да - є тем - но, яс - но, яс - но, мряч - но
5. го - ло - сять, трі - є па - рі трі - є да - ри
8. Свя - то - го у - зрить ни - ні го - лу - би - ня

2. ми - ру - я - ви - ся, із Не - я же
3. Син Бо - жий ся - є, тем - но, яс - но,
5. Бо - гу при - но - сять, трі - є па - рі,
8. низ - хо - дя - що - го, у - зрить ни - ні,

2. не - ви - ди - мо ми - ру - я - ви - ся.
3. яс - но, мряч - но Син Бо - жий ся - є.
5. трі - є да - ри Бо - гу при но - сять.
8. го - лу - би - ня низ - хо - дя - що - го.

4. Ян - голь ська - я - вся хо - рі я - те - є -
6. Не - сьть ли - ван, смир - ну, зло - то, да - ри
10. Ой, ти, Хри - сте си - ра - вед - ли - вий! да - єш

4. з'яв - ля - ли, на об - ла - пях ве - се -
6. при - но - сять, рож - ден - но - му без - смерт -
10. ви - ді - ти як з То - бо - ю вцар - стві

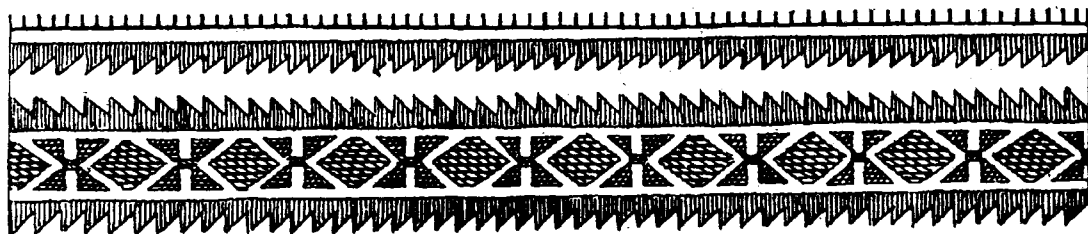
4. лі - я _____ піс - ню _____ спі - ва - ли, _____ на об - ла цях _____
6. но - му _____ в ру - ці _____ у - но - сять, _____ Рож ден - но му _____
10. Тво - їм _____ на ві - _____ ки жи - ти, _____ як з То - бо - ю _____

p

4. ве - се _____ лі - я _____ піс - ню _____ спі - ва - ли. _____
6. Без - смерт - _____ но - му _____ в ру - ці _____ у - но - сять. _____
10. в цар - стві _____ Тво - їм _____ на ві - _____ ки жи - ти! _____

rit.





160 діва марія Христа зродила

С. Тарасівка, Звениг. пов., Київської губ.
од Явдохи Шепелівни.

A Moderato. (Не швидко, лагідно.)

Сопрани. I. II. *mf*

Альти. I. II. *mf*

1. Ді - ва Ма - рі - я Хри - ста зро - ди - ла.

p *mf* *f*

А - ли - лу - я, а - ли - лу - я Хри - ста зро - ди - ла. *)

p *mf* *f*

При малосиль-
ному хоріві
можна так:

p *mf*

А - ли - лу - я, а - ли - лу - я Христа зро - ди - ла.

p *mf*

- 2 Христа зродила, та й загубила. Алилуя!
- 3 Ой, пішла ж вона Христа шукати; Алилуя!
- 4 Христа шукати, жидів питати; Алилуя!
- 5 Зустріла вона три жидовина. Алилуя!
- 6 „Чи це ж ті жида, що Христа взяли?“ Алилуя!
- 7 „Ой, то ж і не ми, то наші слуги!“ Алилуя!
- 8 То ж наші слуги Христа змучили! Алилуя!

*) Коли в диригента нема досить доброго дитячого або жіночого хору з відповідним діапазоном голосів, усю колядку можна співати по літері А. Автор.

Б

9 Ой там на го - рі дре-во сто-я - ло, А - ли -

лу - я, а - ли - лу - я, дре - во сто-я - ло!

10. А з того древа крижі рубали, Алилуа!
 11. Крижі рубали, церкву строїли. Алилуа!
 12. А в тій церковці три гроби стоять. Алилуа!
 19. Ой, то ж не рожа, то Матір Божа. Алилуа!

В

13. А в пер - ший же гріб Сам Сус Хри-стос ліг.

А - ли-лу - я, а - ли - лу - я, сам Сус Хри-стос ліг.
 сам сус Хри-стос ліг.

16. Над Сусом Христом свічі палають. Алилуа!
 20. А з тії рожі пташка злетіла. Алилуа!

D

14. А в дру - гий же гріб свят Ва - си - лій ліг.

А в дру - гий же гріб свят Ва - си - лій ліг.

А - ли - лу - я, а - ли - лу - я, Ва - си - лій ліг.

17. Над Васи́лем кни́ги читають. А́лилу́я!
21. Та по́летіла аж під не́беса. А́лилу́я!

15. А в тре - тій же гріб Ді - ва Ма - рі - я.

А у тре - тій гріб

А - ли - лу - я, а - ли - лу - я, Ді - ва Ма - рі - я.

18. Над Мари́єю ро́жа розцві́ла. А́лилу́я!
22. А ті не́беса розтво́рилися. А́лилу́я!
23. Та у́сі свя́ті покло́нилися. А́лилу́я!
Добрий ве́чір!





161 ОЙ, У БОРІ ТАМ ВОЛОХИ ПОЮТЬ

С. Шаснівка, Козелецьк. пов., Черн. губ.
од Олекс. Гамалії.

Andante. (Помалу)

Сопрани.
І. П.

Альти.
І. П.

Ой, у бо-ру, у бо-ру, там во-ло - хи по - ють

Ой!

1. Ой, у бо - ру	у бо - ру	там во - ло - хи по - ють.
4. Ой, з чо-тир - ма	вер ха - ми	та й з трьо - ма вік - на - ми.
7. А що у - тре -	тє ві - кон	- це та го - гіль у - ле - тів.
10. Ой, край то - го	Ду - на	- ю Ма - ру - ся жи - ла.
13. Ой, та три во - ло - ши - ни		та й у - сі хо - ро - ші.
16. Ой, ди - во див - не - є,		чу - до чуд - не - є.
19. Ой, я й сам там бу - вав,		о - по - лон - ку ру - бав.
22. А що в нас од Різд - ва		та і ро - жа роз - цві - лась.
25. Ой, ще й ро - жу рва - ла		і ві - но - чок пле - ла.

Ой, дай, Бо - же! Ой, дай, Бо - же!
Бо - же!

2. та пер-кву бу ду-ють.
5. у пер-ше ві-кон-це
8. та і го-гіль у-ле-тів
11. та Ма-ру-ся жи-ла
14. пе-ре-ве-зи ти нас
17. що од Пет-ру у нас
20. і ко-ня-на пу-вав
23. та і ро-жа роз-пві-лась
26. ще й ві-но-чок пле-ла

2. Ой, там во-ло-хи по-ють
5. Ой, що у пер-ше ві-кон-це
8. Та й го-гіль у-ле-тів
11. Ой, там Ма-ру-ся жи-ла,
14. Ой, пе-ре-ве-зи ти нас,
17. Що од Пет-ру у нас,
20. Ой, о-по-лон-ку ру-бав,
23. Ой, як не ма-бш ві-ри,
26. Ой, і ві-но-чок ви-ла,
2. та перк-ву бу-ду-ють
5. у-ле-ті-ло-сон-це.
8. та го-гіль у-ле-тів
11. пе-ре-віз дер-жа-ла,
14. мо-ло-да дів-чи-но!
17. що од Пет-ру у нас
20. і-ко-ня на-пу-вав.
23. та ро-жа роз-пві-лась
26. ще й ві-но-чок пле-ла

2.5.8.11.14.17.20.23.26.

Ой, дай, Бо - же, ой, дай, Бо - же!
Бо - же, Бо - же!

3. Пер-ков - ку бу-ду-ють
6. Що в дру - ге ві кон - це
9. А із то - го Престо -
12. Та й прий - шли до не - і
15. Ой, ми ска - жем то - бі
18. Ой, як не ма - бш ві - ри
21. Ой, я ска-жу, я ска-жу
24. Ой, я й са-ма ж там бу-ла
27. На праз - ник свя-тий ве -

3. з чо - тир - ма вер - ха - ми.
6. у - ле - ті - ло сон - це.
9. та й на Пре сто лі сів.
12. та й прий - шли до не - і.
15. ой ми ска - жем то - бі.
18. та Ду - най за - мер - за.
21. ой ска - жу ж я - вам.
24. я й са - ма там бу - ла.
27. на го - лов - ку кла - ла.

3. з чо - тир - ма вер - ха - ми.
6. яс - ний місяць у - ле - тів.
9. лу Ду - най роз - лив - ся.
12. та й три во - ло - ши - ни.
15. ди - во див - не - є.
18. я й сам там бу - вав.
21. ще й див - ні - ше - є.
24. і ще й ро - жу рва - ла.
27. чір до праз-ни-ка Різ - два.

Ой, дай, Бо - же,
Бо - - же,

3.6.
9.12.15.
18.21.
24.27.

ой, дай, Бо - же.
Ой, дай, Бо-же.

4. Тай з трьо-ма вік - на - ми
7. Що у тре - тє вік - но
10. Ой там край Ду - на - ю
13. Та три во - ло - ши - ни
16. Ой ди - во див - не - є
19. Ой я сам там бу - вав
22. А що в нас од Різ - ва
25. А ще й ро - жу рва - ла

al Fine.
Fine. кінець.





162 що у полі пугжок оре

М. Ахтирка на Харківщині.
ол Юрка Бреня.

1 *Andantino. (Помірно.)*

Сопрани.
І. П.

Альти.
І. П.

f *mf*

1. Що у по - лі плу - жок о - ре. Шед - рий ве - чір,

mf

доб - рий ве - чір, доб - рим лю - дям на здо - ро - в'я!

2

2. Сам Сус Хри-стос за плу - гом хо-дить. Шед-рий ве - чір, доб - рий ве - чір,

2. Сам Хри - стос за плу-гом.

*) Малим хором всю щедрівку можна співати по цифрі 1.

f Ян - го - ля - та
 доб - рим лю - дям на здо - ро - в'я! *pp* ЗА Ян - го - ля - та по - ма - га - ють.

p Шед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір, доб - рим лю - дям на здо - ро - в'я!
p Шед - рий ве - чір,

ff 4. Бо - жа Ма - тір ї - сти но - сить. Шед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір,
 5. Та все у Бо - га ми - ло - сти про - сить.

5p доб - рим лю - дям на здо - ро - в'я! 6. Ой, дай Син - ку, зо - ло - ті клю - чі.
p Ой, дай Син - ку клю - чі.

f Шед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір, доб - рим лю - дям на здо - ро - в'я!

Мено.

6 *p* *rosso riten.* *p*

7. О - дім-кнѹ - ти рай і пе - кло. Шед-рий ве - чір доб - рий ве - чір
8. Ви - пус - ти - ти гріш - ні ду - ші.

p *rosso riten.* *p*

pp *7pp*

доб-рим лю - дям на здо-ров'я! 9. Тільк од - но - ї не ви - пу - стить.
10. Що в се-ре - ду са - ло ї - ла.

pp *pf* *pp*

pp

Шед-рий ве - чір, доб - рий ве - чір, доб-рим лю - дям на здо-ро - в'я!

mf

8 *cresc.* *p*

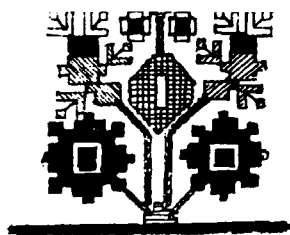
12. А в су - бо - ту не вми - ва - лась. Шед - рий ве - чір,
13. А в не - ді - лю по - сні - да - ла.

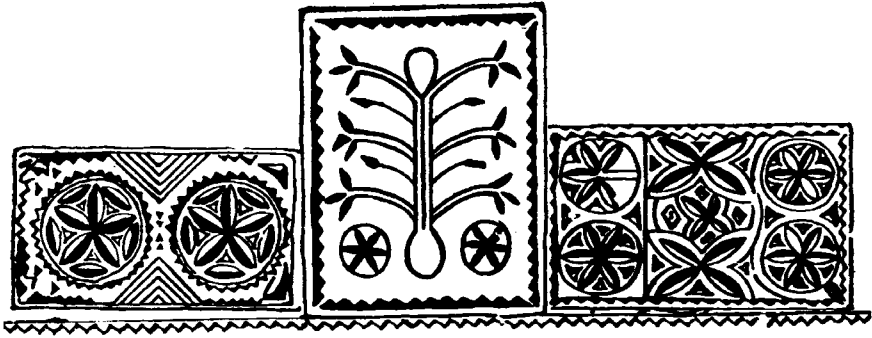
mf

f *9f*

доб - рий ве - чір, доб - рим лю - дям на здо-ро - в'я! 14. Що у по - лі

f *f* *f*





163 ЩО В ПАНА ДІАДЬКА

С. Щаснівка, Козелецьк. пов. Черниг. губ.
од Ол. Гамалії.

Allegretto. (Не дуже швидко).

Сопрани I.

Сопрани II.

Альти. I. II.

tr Що в па - на дядь - ка на йо - го дво - рі.

tr Що в па - на дядь - ка на йо - го дво - рі.

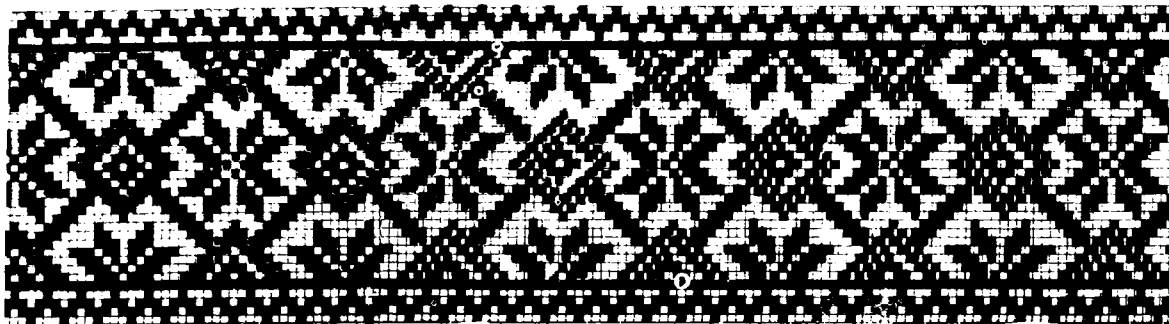
f Що в па на дядь ка на йо - го дво - рі. *mf* Ой, сла-вен па - не,

p Сла - - вен є - си! *mf* Сла - вен, па - - не,



1. Шо в пана дядька на його дворі.
Присп: Ой, славен пане, молодий Іване, поміж миром!
2. На його дворі, там знамен стояв. Присп.
3. Під тим знаменом сам пан сидить.
4. Сам пан сидить, та й струже стружки.
5. Та й струже стружки все й горіхові.
6. Де впаде стружка, то його служка.
7. Служечки його просяться в нього:
8. „Пусти нас, пане, на погуляння,
9. На погуляння, на вигравання;
10. Виграєм тобі аж три городи:
11. Що й первий город – коня в знарядді!“
12. Не покоровся, не поклонився, шапочки не зняв.
13. „Що й другий город – блюдо червінців!“
14. Не покоровся, не поклонився, шапочки не зняв.
15. „Що й третій город – дівку теремну.“
16. І покоровся, і поклонився і шапочку зняв.
17. „Спасибі, братці, за погуляння,
18. За погуляння, за вигравання!“





164 Ой, посеред двору береза стоїла

С. Тарасівка, Звен пов., Київськ. губ.
од Явдохи Нешадимової.

A Moderato. (помірно)

Сопрани.
І. П.

1. Ой, по-се-ред дво - ру бе-ре-за сто-я - ла. Шед-рий ве - чір,
2. А на тій бе-ре - зі зо-ло-те-с гіл - ля.

Альти.
І. П.

p

Б *mf*

доб - рий ве - чір!

3. Ох і на-ли-ну - ли да-ле-кі - і пташ-ки.
4. Ко-ру об-дзьо-ба - ли гіл - ля по-ла - ма - ли.

В *f*

Шед-рий ве - чір, доб - рий ве - чір!

5. Па-не-го-спо-да - рю,
6. Ви-мі-тай-те дво - ри,



- В { 7. Бо до вас наїдуть премилії гості. Шедрий вечір!
8. Премилії гості, – Сам Сус Христос в гості.
- А { 9. А Христова Мати сіла вечеряти.
10. „Ой, дай мені, Сину, пекельнії ключі!
- { 11. Пекло одчиняти, душі випускати!
- Б { 12. „Тільки не випусти однієї душі!
- { 13. Що в П'ятінку рано пасочки поїла,
- { 14. А в Суботу рано поснідала,
- В { 15. А в Неділю рано не вмивалась;
16. Рано не вмивалась, з миру насміялась. Шедрий вечір!





М.Д.ЛЕОНТОВИЧ



165

(Один) (Всі)

Щедрик, щедрик, щедрівочка, прилетіла ластівочка, стала собі

С. *тр*

А. *ста*

Т.

В.

ще-бе-та-ти, гос-по-да-ря ви-кли-ка-ти: вийди, вийди, гос-по-да-рю,

ла со-бі ще-бе-

по-ди-ви-ся на ко-ша-ру,

та-ти, *тр* там о-веч-ки по-ко-ти-лись, а яг-ни-чки,

тр

mf

на - ро - дились в те - бе то - вар весь хо - ро - ший, бу - деш ма - ти мір - ку гро - шей,
в те - бе то - вар хо - ро - ший

f

в те - бе то - вар весь хо - ро - ший, бу - деш ма - ти мір - ку гро - шей,

mf *pp*

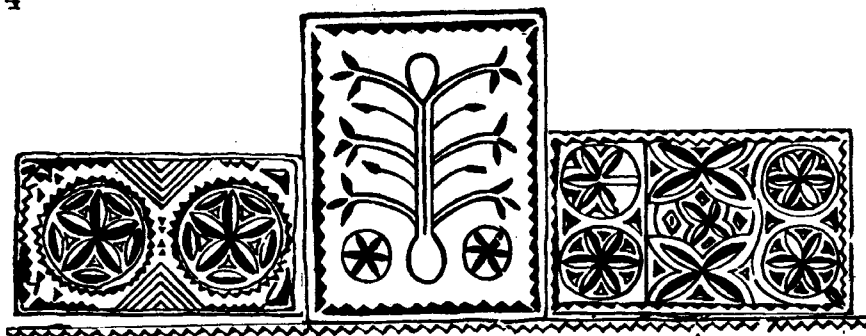
в те - бе жін - ка чор - но - бро - ва
хоч не гро - шей, то по - ло - ва: в те - бе жін - ка чор - но - бро - ва

pp

розо а розо діт.
хоч не гро - шей, то по - ло - ва: в те - бе жін - ка чор - но - бро - ва.

1. Шедрик, шедрик,
2. Шедрик, шедрик, шедрівочка, прилетіла ластівочка...
rit.
pp





166 ЩЕДРИК

для однородного хора

Ще-рик, ще-рик, ще-рі-воч-ка, при-ле-ті-ла ла-сті-воч-ка,

С. I. *tr*

А.

ста-ла со-бі ще-бе-та-ти гос-по-да-ря вик-ли-ка-ти:

ста - ла со - бі

„вий-ди, вий-ди, гос-по-да-рю, по-ди-ви-ся на ко-ша-ру,—

ще - бе - та - ти

там о-веч-ки по-ко-ти-лись, а яг-нич-ки на-ро-ди-лись,

в те - бе то - вар хо - ро - ший,
mf в те - бе то - вар весь хо - ро - ший; бу - деш ма - ти мір - ку грошей,

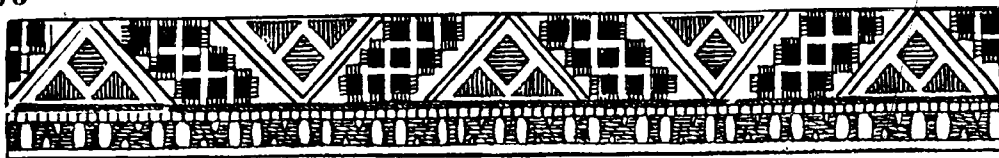
f в те - бе то - вар весь хо - ро - ший, бу - деш ма - ти мір - ку грошей,

хоч не грошей, то по - ло - ва, в те - бе жін - ка чор - но - бро - ва,
 в те - бе жін - ка чор - но - бро - ва,

хоч не грошей, то по - ло - ва, в те - бе жінка чор - но - бро - ва, ¹щедрик, щедрик,

²*pp* щед - рик, щед - рик, щед - рі - воч - ка, при - ле - ті - ла *rit.* ла - сті - воч - ка.





167 Ой, гордопишний пан-господарю

I. Allegretto (Трохи хутко).

С. *mf*
А.
Т.
В.

1. Ой, гор - до - пиш - ний пан - го - спо - да - рю!

Ой, дай, Бо - же! Ой, гор-до-пиш-ний пан-го-спо-да-рю!

2. Ой, маєш ти та в чім гордіти.
Ой, дай, Бо - же! Ой, маєш...
3. По твоїм дворі Сам Господь ходить.
4. Сам Господь ходить та все лагодить.
17. І за цим словом бувай же здоров!
18. З дітьми, з жоною та з челядкою.

Ой, дай, Бо же!

II.

Б. Ой, ма - єш бо ти три са - ди сво - їх.

cresc.

Ой, дай, Бо - же! Ой, ма-єш бо ти три са-ди сво-їх.

Ой, дай, Бо-же. Бо-же!

6. А в першій саду—виноградячко. Ой, дай!
7. А в другій саду—ярі пчїлоньки. »
8. А в третій саду—райські пташечки. »

Ш. 9. Ой, десть ся взя - ли буй - ні ві - тронь - ки.

9. Ой, десть ся взя - ли буй - ні ві - тронь - ки.

9. Ой, десть ся вая - ли.

9. Ой, десть ся взя - ли.

Ой, дай, Бо - же!

mf cresc. Ой, - дай!, Бо же! Ой, десть ся взя - ли буй - ні ві - троньки.

mf cresc.

10. Порозчімхали виноградячко. Ой, дай...

11. Повивертали ярі пчілоньки. „

12. Порозганяли райські пташечки. „

IV. Ой!

mf 13. Стій, го - спо - да - рю, та й не жу - ри - ся. Ой, дай, Бо - же!

mf

Ой!

Стій, го - спо - да - рю, та й не жу - ри - ся.

Ой - дай, Бо же!

14. Виноградячко позростається. Ой, дай...

15. Ярі пчілоньки попідносяться. „ „

16. Райські пташечки позлітаються. „ „





Ой там за горою



Хутко.

Тенор (одино)

1. Ой, там за го - ро - ю та за ка - ми - но - ю.
 2. Там пан Во - ло - ди - мир ко - ни - ка сід - ла - є.
 3. Ко - ни - ка сід - ла - є, на го - ру всту - па - є.
 4. На го - ру всту - па - є, на ца - рів стрі - ля - є.

Всі.

С. А. Т. Б.

mf Щед-рий ве-чір, доб-рий ве-чір. 5. Ой, ви несли йо-му
 Щед-рий ве-чір, 6. А він на той дар,
 доб-рий ве-чір 7. ша-почки не зняв,

по-лу-ми-сок срі-бла. Щед-рий ве-чір, доб-рий
 а-ні по-ди-вив-ся. Щед-рий ве-чір, доб-рий
 а-ні по-кло-нив-ся. Щед-рий ве-чір, доб-рий

ве-чір. 8. Ой, ви несли йо-му по-лу-ми-сок
 ве-чір. 9. А він на той дар а-ні по-ди-
 ве-чір. 10. І ша-поч-ки не зняв, а-ні по-кло-

зго - та. Щед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір.
вив - ся. Щед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір.
нив - ся. Щед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір.

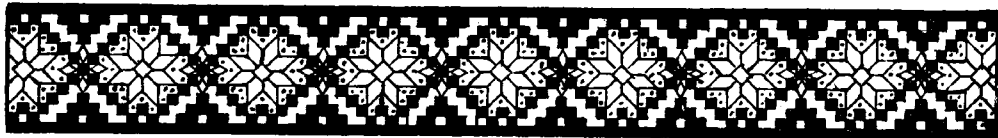
11. Ой, ви - ве - ли йо - му пая - воч - ку ца - рів - ну.

Щедрий ве - чір, доб - рий ве - чір. ве - чір.

12. А вже він на той дар тильно подивився. Щедрий вечір, добр..

13. І шапочку ізняв, низенько вклонився. Щедрий і т.д.





169 В полі, полі

Заппе. К. ПОЛІЩУК.

Solo
legato

Moderato.

S. A. *mf* Щед - рий ве - чір, *mf* 1. В по - лі, по - лі плу - жок о - ре,
T. B. *mf* *p* *pp*

2. За тим плужком Господь ходить,
Щедрий вечір, добрий вечір, добрим людям на ввесь вечір.
3. Святий Петро поганяє,
Щедрий вечір...
4. Божя Мати їсти носить...
5. Їсти носить, Бога просить...
6. „Ори, Синку, цюю нивку...
7. Тай посієм пшениченьку...
8. З колосочка – то жменьочка...
9. А з другого – жита много, щедрий вечір, добрий вечір і т. д.

Хор.

p щед - рий ве - чір, *p* доб - рий ве - чір, доб - рим лю - дям на ввесь ве - чір.

Іншої розкладки.

p cresc. *dim.*

Щед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір, доб - рим лю - дям на ввесь ве - чір.

p cresc. *dim.*





170 В полі, полі

I. Andantino (Не дуже помалу).

С. А. (Усі) *legato*

1. В по-лі, по - лі плу-жок хо-дить. Ще-дрчй ве - чір,

(Одн.) (Усі)

Т. В.

до-брій ве - чір, до-брим лю - дям на весь ве - чір!

2. ОриСняку, цюю нивку. Щедрий вечір...

3. Та посієм пшениченьку. Щедрий вечір...

II. (Сопрано один)

(Усі)

4. З ко-ло-соч - ка — то жме-ньоч - ка. Ще - дрий ве - чір,

p *pp* *pp*

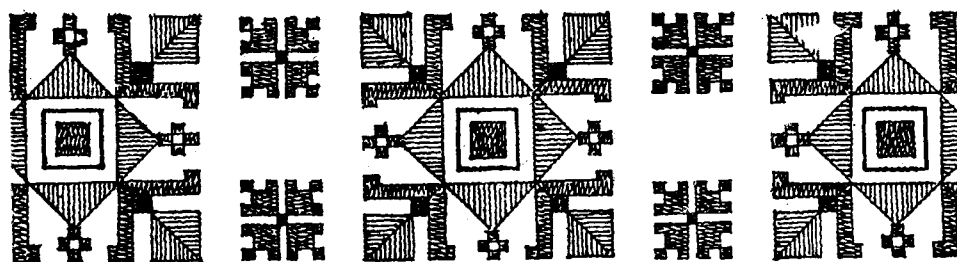
(зачин. рот.)

до-брій ве - чір, до-брим лю - дям на весь ве - чір!

5. А з снопочка-четверточка. Щедрий вечір...

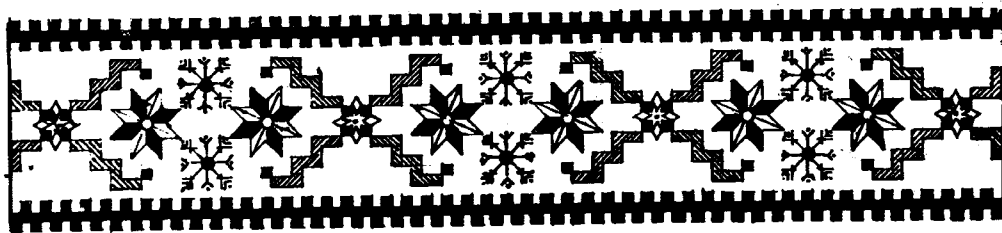
6. А з другого-жита много. Щедрий вечір, добрий вечір!
Добра зичим вам в цей вечір!



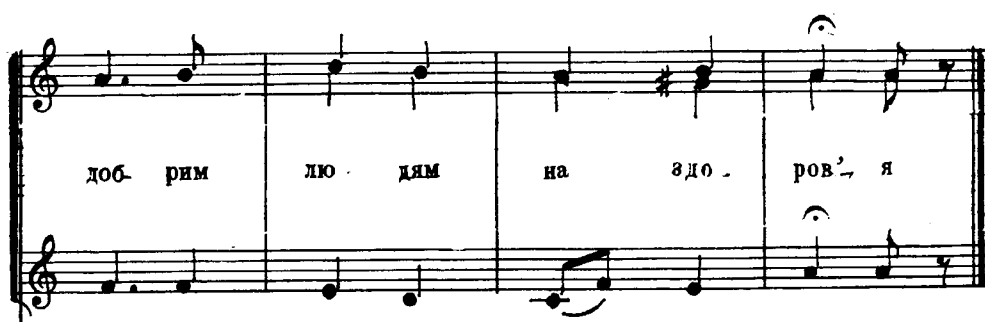
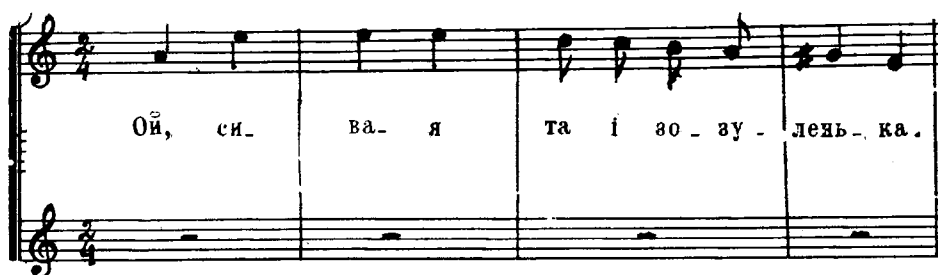


171 В полі, полі павжок оре



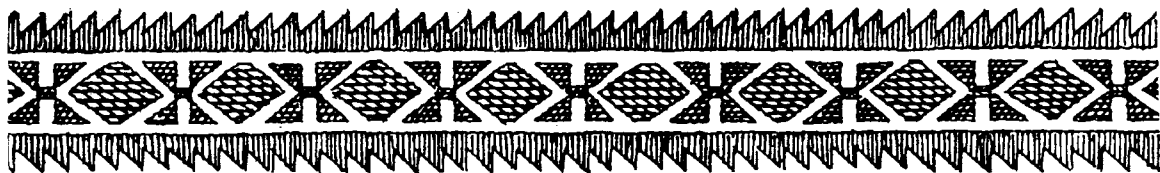


172 Ой, сива́та та́ і зо́зв'яє́нька



Дальші слова див. під щедрівкою ч. 47.





173 ОН, ПОСЕРЕД ДВОРУ БЕРЕЗА СТОЯЛА

1. Он, по-се-ред дво - ру бе-ре-за сто-я - ла.



гіл-ля об-ло-ма - ли. Ще-дрий ве - чір, до-брий ве - чір!

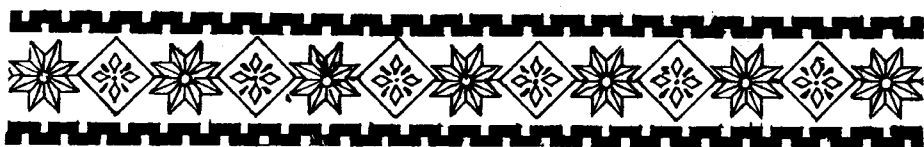
p 5. Па-не-го-спо-да - рю, ви-мі-тай-те дво - ри.
pp

ве - чір,
Ще-дрий до-брий ве - чір! 6. Ви-мі-тай-те дво - ри,
(Один) ве - чір,

(Усі) застеляйте столи. Ще-дрий вечір, добрий вечір! 7. Бо до вас наї - дуть
(Усі)

ве-чір, ве-чір!
пре-ми-ли-ї го-сті. Ще-дрий до-брий
ве - чір, ве - чір!





174 ОЙ, В ЛЬВОВІ

I. Помалу.

С. А. Т. Б.

Ой, в Льво - ві, Льво - ві, та й на тор - го -

1. Ой, в Льво - ві, Льво - ві

та й на

ве - чір

ві. Щед - рий ве - чір!

тор - го - ві.

2. Там Петро ходить, коника водить. Щедрий вечір!
3. Коника водить, та й говорить. „ „ „
4. „Ой, коню, коню, продам я тебе, „ „
5. Продам я тебе за сто червоних. „ „
6. За сто червоних, за чашу вина. „ „
7. За чашу вина, за другу пива. „ „

II.

Т. П. В.

„Ой, Пет - ре па - не, не про - дай ме -

Ой, Пет - ре,

8. Ой, Пет - ре,

не. Щед - рий ве - чір!

9. Не продай мене, спогадай на те. Щедрий вечір.

10. Як за нами гнались турки й татари. „ „

11. За нами піки землю пороли. „ „

12. За нами стріли, як дрібний дощик. „ „

17. А за цим словом бувай-же здоров. „ „

18. Бувай-же здоров, красний паничу. „ „

19. Красний молодче, Петрусю хлопче. „ „

III.

С. А. 18 Ой, як я та й ско - чу, Ду - най пе - ре -

Т. Б. Ой! Ду - най

ско - чу. Щед - рий ве - чір!

пе - ре - ско - чу.

14. Дунай перескочу, копитце не вмочу. Щедрий вечір.

15. Ані копитця, ані стремінця. „ „ „

16. Ані стремінця, ні тебе молодця. „ „ „

IV.

С. А. 20. А ці - ї свят - ки свят - кий же здо -

Т. Б. свят - ки

ров. Щед - рий ве - чір!

21. А другі собі дожидай здоров? Щедрий вечір.





175 Коза

Не хутко.

С. *mf*
А.
Т. *mf*
В. *mf*

1. Го, го, го, ко - зо, го, го, сі - ра - я,
2. Де ко - за хо - дить, там жи - то ро - дить,

го, го, бі - ла - я, го, го, бистра - я, ой, роз - хо - ди - ся,
де не бу - ва - є, там ви - ля - га - є гей!
де ко - за но - го - ю,

роз - ве - се - ли - ся по цьо - му до - му, по ве - се - ло - му.
де ко - за ро - гом, там жи - то сто - гом.
там жи - то ко - по - ю, гей!

жалібно,

3. А в Ми-хай-лів-ці всі хлопці стрільці, встре-ли-ли ко-зу
 4. Тут ко-за впа-ла не-жи-ва ста-ла, а мі-хо-но-ша

3. 4. ой! ой! ой!

3. 4. ой! ой! ой!

в пра-ве-є вуш-ко, в пра-ве-є вуш-ко, вса-ме сер-деч-ко.
 бе-ре ду-доч-ку, на-ди-ма ко-зі тай у жи-лоч-ку.

ой! ой! ой!

cresc.
tr
cresc.
 5. На-ду-лась жи-ла, ко-за о-жи-ла, тай під-ве-ла-ся,
tr
cresc.

Музична партитура першого системного зразка. Вона складається з трьох голосів: сопрано (верхній голос), альт (середній голос) та тенор/бас (нижній голос). Ключі: два верхні голоси — соль мажор (два діжки), нижній голос — фа мажор (два бемоль). Темп і ритм позначені нечітко, але є позначення динаміки *f* (форте) на початку другого такту. Ліричні тексти українською та російською мовами розташовані під відповідними голосами.

Ліричні тексти:

- Сопрано: тай стріба-ю-чи, тай га-са-ю-чи,
- Альт: тай пі-шла ко-за, гей!
- Тенор/Бас: тай стріба-ю-чи, тай га-са-ю-чи,

Музична партитура другого системного зразка. Динаміка змінюється: *p* (піано) на початку другого такту та *ff* (фортефорте) на початку третього такту. Ліричні тексти українською та російською мовами розташовані під відповідними голосами.

Ліричні тексти:

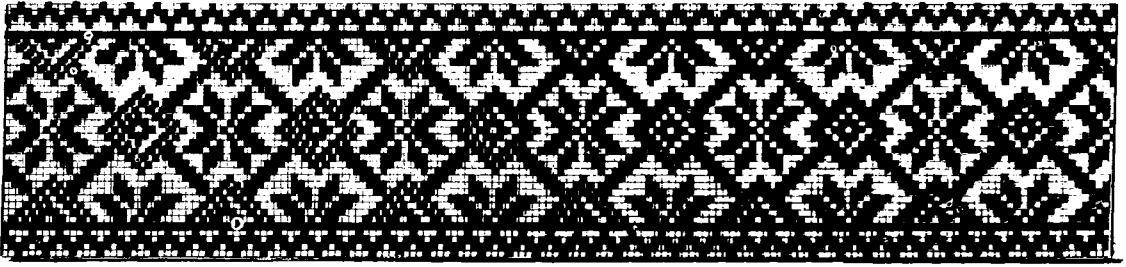
- Сопрано: сво-їх ді-то-чок тай шу-ка-ю-чи, гей!
- Альт: го, го, го, ко-зо,
- Тенор/Бас: гей! *ff* ас - се

Музична партитура третього системного зразка. Закінчується подвійною рискою. Ліричні тексти українською та російською мовами розташовані під відповідними голосами.

Ліричні тексти:

- Сопрано: гей! гей! гей! гей!
- Альт: го, го, сі-ра-я, го, го, бі-ла-я, гей! гей!
- Тенор/Бас: - ле - - ran - - do





176 ПРЕЧИСТА ДІВА

1. Пре-чи-ста Ді-ва Си-на ро-ди-ла,
7. Пі-шов же І-род тра-ви ко-си-ти,

11. Пі-шов же І-род лі-са ру-ба-ти,
15. Пі-шов же І-род мо-ре спу-ска-ти,

ро-ди-ла. 2. Ра-ду-ва-ли-ся то всі свя-
ко-си-ти. 12. Лі-са ру-ба-є, Хри-ста шу-

ру-ба-ти.
спу-ска-ти.

ті-ї Рож-де-ством.
ка-є, шу-ча-є. 3. Прий-шов же І-род

5. „Пре-чи-ста Ді-во,
9. „Пре-чи-ста Ді-во,
13. „Пре-чи-ста Ді-во,

Хри-ста шу- ка- ти, шу- 'ка - ти.

де Хри-ста лі- ла, де ді- ла?"
де Си- на лі- ла, де ді- ла?"
де Си- на ді- ла, де ді- ла?"

4. Хри- ста шу-
8. Тра- ви ко-
16. Мо- ре спу-

ка- ти, Ді- ви пи- та- ти, пи- та- ти.

си- ти, Хри-ста шу- ка- ти, шу-ка- ти.

ска- є, Хри-ста шу- ка- є, шу- ка є.

6. „За- нес- ла
10. „За- нес- ла
14. „За- нес- ла

Хри-ста в гу- сті- і тра- ви, у тра- ви".

Хри-ста в тем- ні- і лі- си, у лі- си".

Хри-ста у си- не мо- ре, у мо- ре".

17. Мо-ре за- гра-ло,

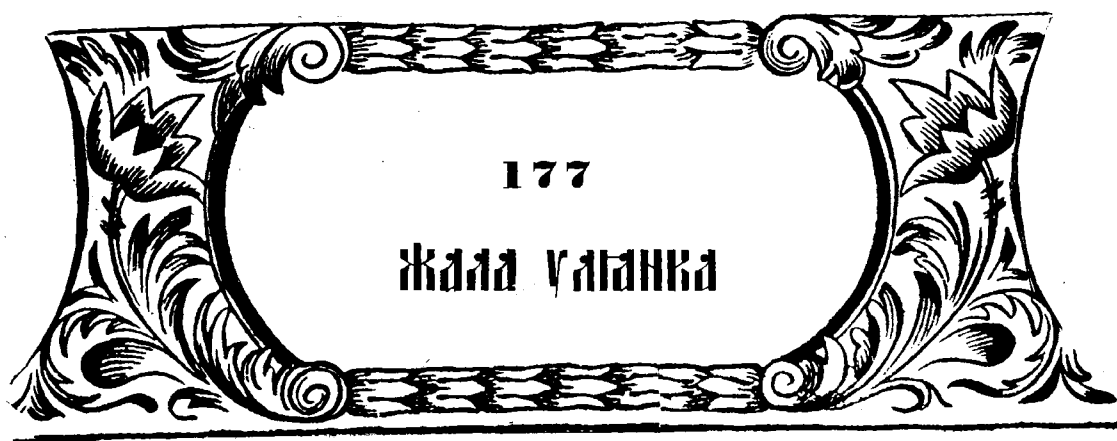
ца-ря заб- ра- ло. Ра-дуй-ся, ра- дуй-ся!

18. Зра- ду- ва-

ли- ся то всі свя- ті- і Рож- де- ством.



В.Ф.
СТУПНИЦЬКИЙ
КОЛІАДКИ Й ЩЕДРІВКИ



Повільно.

1. жа - ла у - лян - ка шсв - ко - ву тра - ву

та й у - те - ря - ла *p* зо - ло - тий пер - стень

Andante con moto.

Приспів.

pp Під бо-ром, під бо-ром, бо-ром, під зе-ле-чень -

pp Під бо ром під бо ром бо ром під зе ле нень

pp

ким я - во - ром, p під бо-ром, бо ром, під зе-ле-

ким я - во - ром, p під бо-ром, бо - ром, під зе-ле-

rit.
під зе-ле-нень-ким

нень- ким я- во- ром, під зе-ле- нень- ким я- во- ром.

нень- ким я- во- ром, p під зе-ле- нень-ким я- во-ром.

під зе- ле- нень-ким я- во- ром.

2. *f* Та й піш - ла во - на луж - ком - бе - реж - ком

f Та й піш - ла во - на луж - ком - бе - реж - ком

f та й по - стрі - ча - ла три ко - са - ри - ки .

f та й по - стрі - ча - ла три ко - са - ри - ки .

Приспів.

3. *mf* "Ви, ко - са - ри - ки мо - ло -

f "Ви, ко - са - ри - ки

f

день — кі — ї, *p* ви — ко — сіть

мо — ло — день — кі — ї, *p* ви — ко — сіть

p

ме — ні *pp* шов — ко — ву тра — ву.

ме — ні *pp* шов — ко — ву тра — ву.

Приспів.

4. Викосить мені шовкову траву
Та знайдить мені золотий перстень.
5. Першому буде — шовкова трава,
Другому буде — золотий перстень,
6. Третьому буду сама молода
Не сама з собою з отцем-ненькою.
7. Із милим Богом, із усім родом.





178 ОЙ, ДОЗВОЛЬ, ПАН-ХАЗЯЇН



Заспів.



зать і ввесь двір зве-се-лять. Свят-ве-чір.
ра сто-ть стовп зо-ло-тий. „ „ „

Хор.

2. *f* Нав-кру-ги тво-го дво-ра та за-ліз-ні-
4. А на тім же стов-ра пі си-дять пти-ні-
Нав-кру-ги тво-го дво-ра та за-
А на тім же стов-ра пі си-дять
Нав-кру-ги тво-го дво-ра
А на тім же стов-ра
Нав-кру-ги тво-го дво-ра
А на тім же стов-ра

і ця ти-на. Свят, Свят-ве-
о-рел. „ „ „
ліз-ні-і ти-на. Свят, Свят-ве-
пти-ця о-рел. „ „ „
та за-ліз-ні-і ця ти-на. Свят,
си-дять пти-о-рел. „ „ „
та за-ліз-ні-і ти-на. Свят,
си-дять пти-ця о-рел. „ „ „

чір, нав-кру-ги тво-го дво-ра та за-ліз-ні-ї ти-на. Свят ве- чір.
 „ а на тім же стов-пі си-дить пти-ця о- рел. „ „ „

ве- чір, Свят-ве- чір.

Свят ве- чір, Свят-ве-чір.

5. А по тім же дво-рі пан-ха-зя-“ по-хо-джа. Свят,

rit.

Свят-ве- чір! а по тім же дво-рі пан-ха-зя-їн по-хо-джа. Свят-ве-чір.

6. Пан-ха-зя-їн по-хо-джа, шу-бу-лю-бу на-ді-ва.

Пан-ха-зя-їн по-хо-джа, шу-бу-лю-бу на-ді-ва.

Пан-ха-зя-їн по-хо-джа, шу-бу-любу

Пан-ха-зя-їн по-хо-джа,

Свят Свят-ве-чір, пан-ха-зя-їн по-хо-джа,

на-ді-ва Свят-ве-чір, Свят-ве-чір,

Свят-ве-чір, Свят-ве-чір,

музична партитура з українськими текстами. Вона складається з чотирьох систем: двох голосних партій (верхня та нижня) і двох фортепіанних партій (ліва та права руки). Ключові: верхні голосні — G-clef, нижні голосні — F-clef, фортепіано — C-clef. Тональність: два бемоль (B-flat, E-flat). Ритм: 4/4.

Текст пісні:

шу-бу-лю-бу на-ді-ва. Свят-ве-

Свят-ве- *p* чір, шу-бу-лю-бу на-ді-ва ще й руж-жо

Продовження музичної партитури. Вона складається з чотирьох систем: двох голосних партій (верхня та нижня) і двох фортепіанних партій (ліва та права руки). Ключові: верхні голосні — G-clef, нижні голосні — F-clef, фортепіано — C-clef. Тональність: два бемоль (B-flat, E-flat). Ритм: 4/4.

Текст пісні:

чір. Свят, *p* Свят- *pp* ве-чір

за-ря джа. Свят *pp* чір. Свят, *p* Свят- *pp* ве-чір





179 Ой, рано-рано курки запліли

Повагом.

пф Ой, ра-но, ра-но

1. *р* Ой, ра-но ку-ри за-пі-ли. *ф* Ой дай,

р Ой, ра-но *ф* Ой дай,

Бо-же, за-пі-ли,

Бо-же за-пі-ли, ку-ри за-пі-ли,

за-пі-ли. Свя-тий ве-чір.

1. Свя-тий

2. *р* Свя-тий

р Свя-тий

Fine.

Музична партитура для трьох голосів (С, А, Б) з текстом: **ве - чір, Свя - тий ве - чір.**

2. А ше ра-ні-ше Ва-силь-ко ку-став. Ой, дай,
 3. Луч-ком за-бряж-чав бра-тів ко-бу-джав.,,

Ой, дай,

Бо-же, ой, у-став, луч-ком за-брыз-чав.
 ,, ,, по-бу-джав, бра-тьв по-бу-джав.

Бо-же, ой, у-став, луч-ком за-брыз-чав.
 ,, ,, по-уу-джав, бра-тьв по-бу-джав.

Piu mosso.

p Свя-тий ве-чір.

p Свя-тий ве-чір.

f Бра-ті-ки, вста-вай-те,

ко - ни - ки сид - лай - те, *mf* ой, дай, Бо - же,

Свя — тий ве — чір.

f 5. Та по — ї — дем в по — ле по би — тій до — ро — зі.

Ой, дай, Бо — же, Свя — тий ве — чір.

6. Ой, там на — знав я ку — ну в де — ре — ві, ку — ну в де — ре

7. Хай вам, бра — ті ки, ку — на в де — ре — ві. а ме — ні, ві, дів — ку в те — ре — мі. Ой, дай, Бо —

же, Свя — тий ве — чір.

Бо — же, Свя — тий ве — чір.

Бо — же, Свя — тий ве — чір.

8, 9, 10, 11.

f 8. Дів — ка Га — шеч — ка — хо — ро — ша — я шва — чеч — ка.

f 8. Дів — ка Га — шеч — ка — хо — ро — ша — я шва — чеч — ка.

Ой, дай, Бо — же, Свя — тий ве — чір.

p Ой, дай, Бо — же, Свя — тий ве — чір.

p Ой, дай, Бо — же, Свя — тий ве — чір.

Повторити з початку до знака § і перейти до Гіме

9. Вшила на полі турка на коні. Ой, дай, Боже, Святий вечір.
10. А на комірці — сизі голубці. Ой, дай, Боже, Святий вечір.
11. А на пазушці — райській пташечки. Ой, дай, Боже, Святий вечір.





180 ПРИЛЕТІВ СОКІЛ ДО ВІКОНЦЯ

Хутенько SOLO SOPRANO

Хутенько

- f*
1. При-ле- тів со- кіл до ві- кон-ця.
 2. Та й за- гля- да - є у ві- кон-це.
 5. Та й роз- сер- ди- лась на ба- тень-ка.
 6. На ма - тін- ку роз - гні - ва-лась.

Щедрий ве - чір,

Щед-рий ве - чір,

Щед-рий ве - чір,

Piano

доб рий ве чір, доб рим лю дям *p* на здо ров'

доб-рий ве-чір, доб-рим лю-дям *p* на здо-ров'

доб-рий ве-чір, доб-рим лю-дям на здо-ров'

За 2 і 6 разом.

я. я. 3. Ще й світ-лонь-ка не ме-те-на.
 4. Ще й у-ля-ноч-ка не че-са-на..
 7. Сук-ню ши-ли. вко-ро-ти-ли.
 8. Че-ре-вич-ка-ми не вго-ди-ли.

я. я. я. я.

Щед рий ве чір, доб -

Щед - рий ве - чір,

Щед - рий ве - чір, доб -

рий ве - чір, доб - рим лю - дям

доб - рий ве - чір, доб рим лю дям

рий ве - чір, доб - рим лю - дям

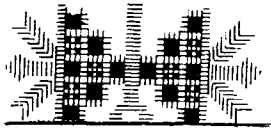
Кінцівка до 8 рядка

на здо-ров'-я, на здо-ров'-я.

на здо-ров'-я, на здо-ров'-я.

на здо-ров'-я.

на здо-ров'-я.





Г.М. ГАЦИНЕВНУ



181 СВІТ МИСЛЕННИЙ

Помірно

mf 1. Світ ми- слен- ний днесь на- ро-

mf 1. Світ ми- слен- ний днесь на- ро-

дивсь, Бог із не- ба нам во- пло-

дивсь, Бог із не- ба нам во- пло-

тивсь; і Йо- го же див- на лі- лі- я, Пре- чи- ста- я

тивсь; і Йо- го же див- на лі- лі- я, Пре- чи- ста- я

Ді- ва Ма- рі- я, днесь рож- да- є, спо- ви- ва- є,
 Ді- ва Ма- рі- я днесь рож- да- є, спо- ви- ва- є,

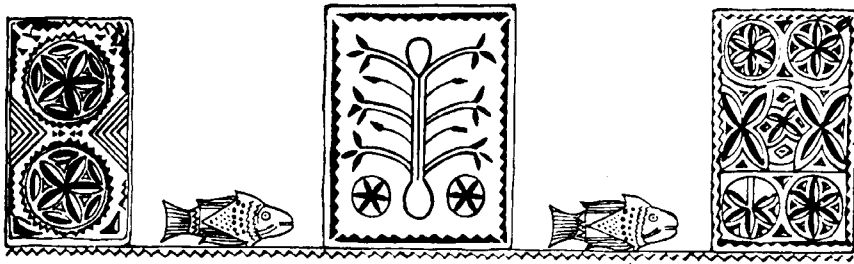
сі- ном Си- на при- кри- ва- є в бід- ній шо- пі
 сі- ном Си- на при- кри- ва- є в бід- ній шо- пі

по- між ско- том Пре- слав - на Ді- ва.
 по- між ско- том Пре- слав - на Ді- ва.

2. Тріє царі путешествують,
 Зо звільдою послідуєть,
 Ливан, злато і смірну дають,
 На колінця упадають,
 Рожденому, Безсмертному
 Младенцю Богу, честь дають Глому,
 У яслині славному нині
 Поклін воздають.

3. Ми к вертепу всі тецімо
 Рожженого прославимо,
 Нарождений Бог воплощений,
 Днесь у яслах положений.
 Бог во плоті между скоти
 Явився нині в яслах на сніі,
 Живе віки з чоловіки
 Од Чистої Діви.





182 ДАР ДНЕСЬ ПРЕБАГАТІЙ

Allegro moderato.

A

mf 1. Дар днесь пре-ба-га-тий із

mf 1. Дар днесь пре-ба-га-тий із

не-ба прий-де, *p* я-ко кап-ля кап-лю-

не-ба прий-де, *p* я-ко кап-ля кап-лю-

ща-я на зем-лю зій-де, я-ко кап-ля

ща-я на зем-лю зій-де. я-ко кап-ля

кап-лю-ща-я на зем-лю зій-де.

2. Бог Слово во утробі Діви вселився, із Ней же невидимий миру явився, Бог од Діви плотію себе рождає.

Б

3. Ді-ва Бо-га во пло-ті днесь на-рожд-

да-є, тем-но, *p* мрач-но, *mf* яс-но,

зрач-но цей дом сі-я-є, яс-но,

Реприз для 2-ї половини 4 стиха.

зрач-но, яс-но зрач-но цей дом сі-

Для 3 стиха. | Для 4 стиха.

я є. жав. Мла- де- нець ле- жав.

я є. жав. Мла- де- нець ле- жав.

4. Як небо второе вертеп показав, де в яслах, як во облаках Младенець лежав.

В Рід тиво.

mf 5. Ян-голь- ські всі хо- ри там Все-бла-

mf 5. Ян-голь- ські всі хо- ри там Все-бла-

го- го на об- ла- ках зве- се- ля-

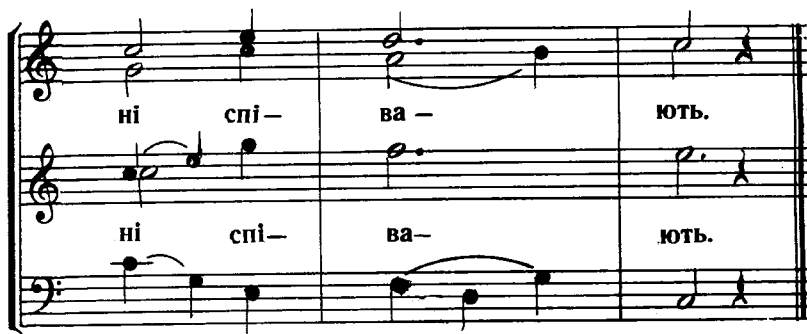
го- го на об- ла- ках зве- се- ля-

ють, піс- ні спі- ва- ють, на об-

ють, піс- ні спі- ва- ють, на об-

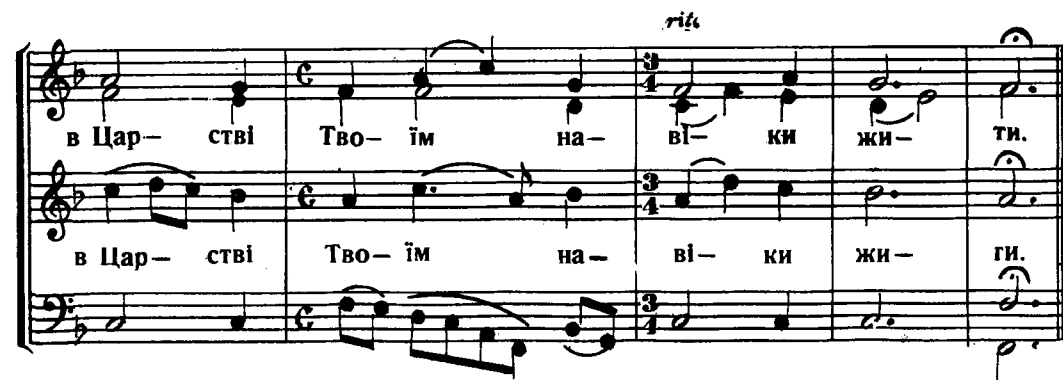
ла- ках зве- се- ля- ють, піс-

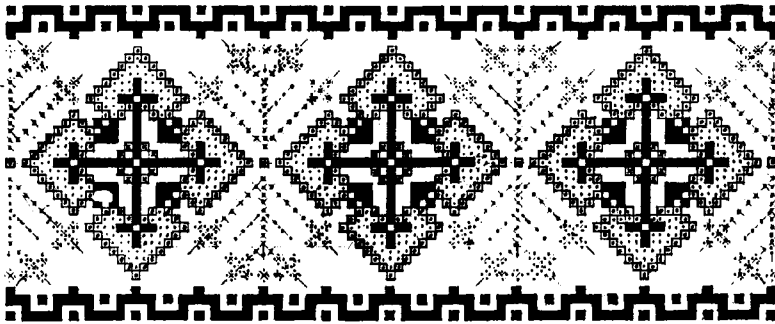
ла- ках зве- се- ля- ють, піс-



6. „Слава в вишніх Богу” — всі заспівають; Рожденому, Безсмертному поклон воздають.

F *a tempo*





183 Там на Йордані

А Помірно.

1. Там на Йор-да-ні ти-ха во-да сто-я-ла,
 2. А ску-пав-ши, в яс-ні спо-ви-ла,

там Пре-чи-ста Сво-го Си-на ку-па-ла.
 а спо-вив-ши, в я-се-леч-ка по-кла-ла.

Б

3. Над я-сель-ця-ми сі-рі во-ли сто-я-ли,
 4. Над за-хід сон-ця при-ї-ха-ли три ца-рі

над Тим Ди - тям сво - ім ду - хом ди - ха - ли.
 та - й при - нес - ли ті три ца - рі три да - ри.

В

5. А пер - ший цар Бо - жим да - ром на -
 6 А дру - гий цар Ісу - сом Хри - стом йме -

зи - вав, а дру - гий цар Ісу - сом Хри - стом йме - ну - вав.
 ну - вав, а тре - тій цар кві - точ - ко - ю да - ру - вав.

Г

7. То ж не кві - точ - ка, то ж Бо - же - е
 7. То ж не кві - точ - ка, то ж Бо - же - е

Ро - же - ство - всьо - му ми - ру
 Ро. же ство - всьо - му ми - ру

хре - ще - но - му бу - де ра - діс - но,

хре - ще - но - му бу - де ра - діс - но,

f всьо - му ми - ру хре - ще - но - му

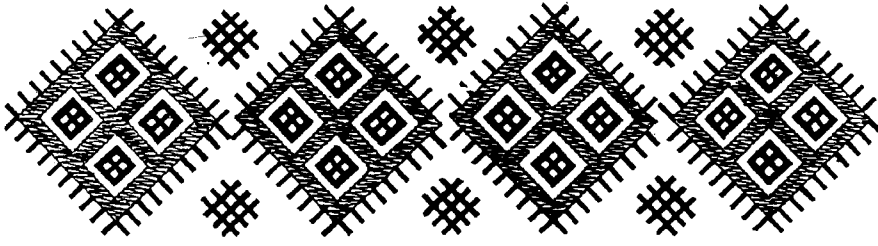
f всьо - му ми - ру хре - ще - но - му

rit.

бу - де ра - діс - но.

бу - де ра - діс - но.





184 НОВА РАДІСТЬ СТАЛА

Помірно.

1. *p* Но- ва ра- дість ста- ла, я- ка не бу-
 2. *p* Де Хри- стос ро- див- ся, з Ді- ви во- пло-

ва- ла: над вер- те- пом звіз- да- яс- на
 тив- ся, як чо- ло вік пе- ле- на- ми
 ва ла: над вер те пом звіз да яс на
 гив ся, як чо ло вік пе ле на ми

1. ми- ру за- сі- я- ла.
 2. у- бо- го по- вив- ся.
 3. Па- стуш-ки з яг- нят- ком



пе - ред Тим Ди - тят - ком нав - ко - ліш - ки



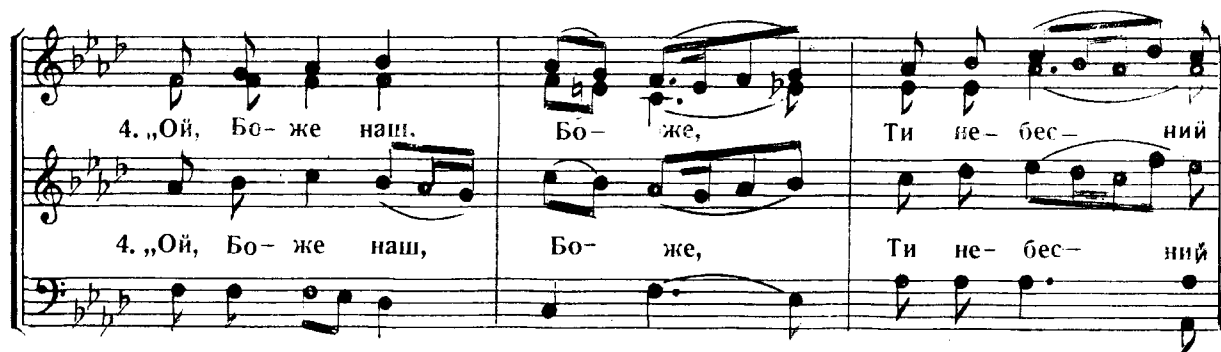
у - па - да - ють, Хри - ста ви - хва -



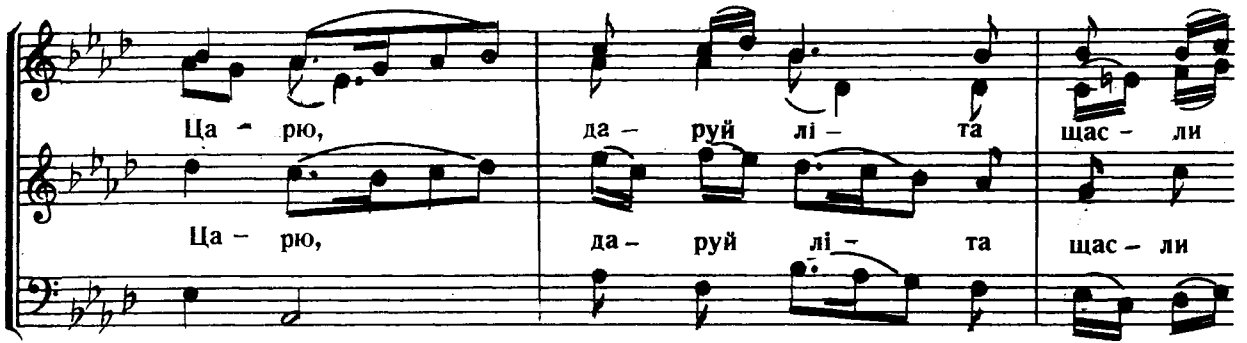
ля - ють, нав - ко - ліш - ки у - па -



да - ють, Хри - ста ви - хва - ля - ють :



4. „Ой, Бо - же наш, Бо - же, Ти не - бес - ний
4. „Ой, Бо - же наш, Бо - же, Ти не - бес - ний



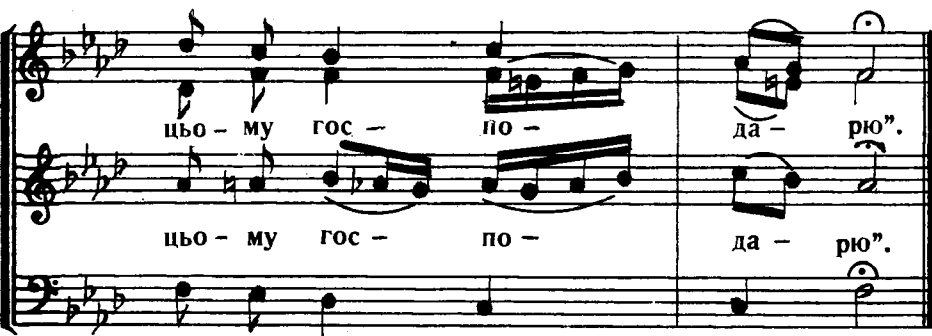
Ца - рю, да - руй лі - та щас - ли
Ца - рю, да - руй лі - та щас - ли



ві - ї цьо - му гос - по - да - рю,
ві - ї цьо - му гос - по - да - рю,



да - руй лі - та щас - ли - ві - ї
да - руй лі - та щас - ли - ві - ї



цьо - му гос - по - да - рю".
цьо - му гос - по - да - рю".





185 БОГ СІА РОЖДАЄ

Помірно.

mf 1. Бог ся рож да є, хто те мо же зна ти,

mf 1. Бог ся рож да є, хто те мо же зна ти,

Исус Йо му ім' я, а Ма рі я, Ма ти.

Исус Йо му ім' я, а Ма рі я, Ма ти.

Приспів.

Тут Ян го ли чу дять ся, Рож де но го бо ять ся,

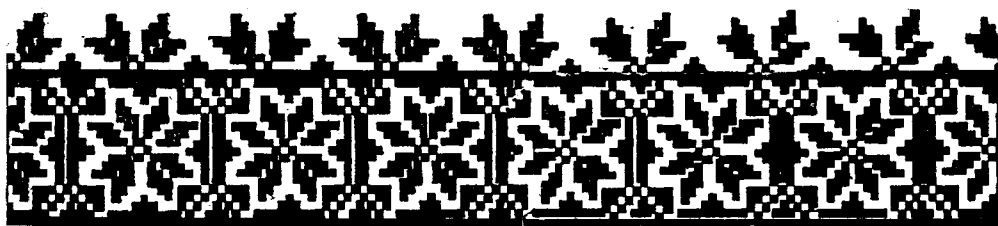
Тут Ян го ли чу дять ся, Рож де но го бо ять ся,

а віл сто-їть тря-сеть-ся, о-сел смут-но па-сеть-ся,
а віл сто-їть тря-сеть-ся, о-сел смут-но па-сеть-ся,

па-сти-рі-є кля-чуть, в пло-ті Бо-га ба-чать,
па-сти-рі-є кля-чуть, в пло-ті Бо-га ба-чать,

тут же, тут же, тут же, тут же, тут.
тут же, тут же, тут же, тут же, тут.

2. Марія Мати прекрасно співає,
А хор янгольський їй допомагає. (Приспів)
3. Йосиф старець колише Дитятко:
„Люляй же, люляй, мале Отрочатко”. (Приспів)



136 ЩО ТО ЗА ПРЕДИВО

A *Allegretto.*

mf 1. Що то за пре-ди-во, в сві-ті но-ви-на,
mf 1. Що то за пре-ди-во, в сві-ті но-ви-на,

що Ді-ва Ма-рі-я Си-на ро-ди-ла.
 що Ді-ва Ма-рі-я Си-на ро-ди-ла.

Ой як Во-на по-ро-ди-ла, у я-сель-ця
 Ой як Во-на по-ро-ди-ла, у я-сель-ця

по-ло-жи-ла — Пре-чи-ста Ді-ва.

по-ло-жи-ла — Пре-чи-ста Ді-ва.

Б

4. — „А ми к Рож-де-но-му Ца-рю Бо-гу йдем,

зла-то, ла-дан, смір-ну в ла-ру-нок не-сем\".

— „Про-шу я вас, по-тру-дять-ся, рож-де-но-му

по-кло-ніть-ся й до ме-не зай-дять\".

по - кло - нить - ся й до ме - не зай - дить".

пре-злю-щий те - є роз - пі - знав, вже по всьо - му сві -

пре-злю-щий те - є роз - пі - знав, вже по всьо - му сві -

ту війсь - ко ро - зі - слав, ка - зав ма - лих ді - ток

ту війсь ко ро - зі - слав, ка - зав ма - лих ді - ток

тя - ти, кров не - вин - ну про - ли - ва - ти, Хри - ста вби - ва - ти.

тя - ти, кров не - вин - ну про - ли - ва - ти, Хри - ста вби - ва - ти.

Розклад А

2. А Йосиф старенький над ясельцями стоїть, Йисусові
Христові оксамить стелить, а Марія сповиває, до
серденька пригортає „Йсусе, Сину Мій!”

” ”

3. А тріє царіє зі сходу ідуть,
Йисусові Христові дарунки несуть.
Вийшов Ірод та й питає і до себе зазиває:
„Куди ви йдете?”

” ”

5. А вже тріє царі поклін віддали,
До Ірода злого не заходили.
Ірод дуже засмутився, що Цар Христос народився,
Звелів шукати.





187 ВОСКЛИКНІТЬЕ, ГАНГОЛІ

Помірно.

mf 1. Вос-клик-ні-те, Ян-го-ли,
mf Вос-клик-ні-те, Ян-го-ли,
 Зій-шов Ян-гол з не-бе-сі,

на не-бе-сі со-глас-но. Ви, лю-ді-є,
 на не-бе-сі со-глас-но. Ви, лю-ді-є,
 з Ве-ли-ко-го Со-ві-та, зна-ме-ні-є

на зем-лі пой-те піс-ні пре-крас-но.
 на зем-лі пой-те піс-ні пре-крас-но.
 всім да-є до по-слід-ня-я лі-та.

Приспів.

Ца-рі-є, Ца-рі-є, вдар-те в стру-ни, во-зи-

Ца-рі-є, Ца-рі-є, вдар-те в стру-ни, во-зи-

грай-те, кня-зі, во тру-би: Хри-стос рож-да-

грай-те, кня-зі, во тру-би: Хри-стос рож-да-

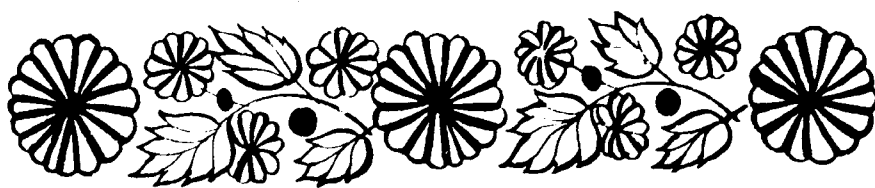
єть-ся, — сла-ві-те; ви, я-зи-ци, ро-зу-мій-

єть-ся, — сла-ві-те; ви, я-зи-ци, ро-зу-мій-

те, я-ко з на-ми Бог, я-ко з на-ми Бог.

те, я-ко з на-ми Бог, я-ко з на-ми Бог.





І ВВ СОГЛАСНО СПІВАЙТЕ

Помірно.

mf 1. Со - глас - но спі - вай - те, і - су - са ві - тай - те,
mf 2. Ве - се - ло під - скач - те і біль - ше не плач - те,

се бо Бог і - стин - ний, нас ра - ди рож - де - ний,
хай І - сус Мла - де - нець пі - де з на - ми в та - нець,

се бо Бог і - стин - ний, нас ра - ди рож - де - ний.
хай І - сус Мла - де - нець пі - де з на - ми в та - нець.

3. Як по-чув, що то Бо-жий Син,
 4. хо-чеш в не- бі бу-ти,

3. Як по-чув Га-ра-сим, що то є Бо-жий Син,
 4. По-зо-ви Ми-ки-ти, хо-чеш в не- бі бу-ти,

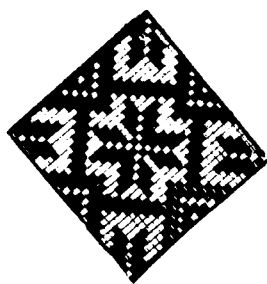
як вда-рив по стру-нах, сів-ши на двох ко-нях.
 по-чи-най тру-би-ти, бу-де Бог пла-ти-ти.

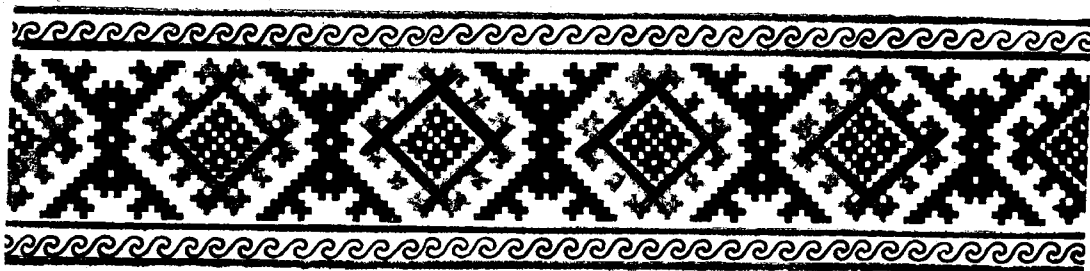
для 3 купл.

як вда-рив по стру-нах, сів-ши на двох ко-нях.
 по-чи-най тру-би-ти,

для 4 купл.

бу-де Бог пла-ти-ти.





189 ПРЄДВІЧНИЙ РОДИВСЯ ПО ЛІТІ

Помірно.

mf 1. Пред- віч- ний ро- див- ся по лі- ті, хо- тя- чи
mf 2. Но- ве- є лі- то за- чи на- є, но- вий Цар

зем- лю про- сві- ти- ти, *p* щоб нас із тьми із- ве- сти
 ца- ря низ- ла- га- є, *p* у- бо- гим ся на- ро- див,

mf і до світ- ла при- ве- сти, за- блуд- ших. 3. Ко- ли
mf ба- га- то- го за- сму- тив. і - ро- да. 3. Ко- ли Си- на

по-ро-ди-ла Ді-ва, па-да-є

по-ро-ди-ла Ді-ва, па-да-є

в Е-фе-сі Ді-я-на. Пі-знай Бо-га, хра-ми-чо,

в Е-фе-сі Ді-я-на.

ро-ди-но. ве-се-ли-ся, ро-ди-но Хри-сто-ва. р 4. При-ви-кай,

р

Ді-во, спо-ви-ва-ти; не пре-стань, стар-че, пиль-ну-ва-ти

Соз-да-те-ля сво-є-го, зна-ють Ца-ря. На-шо-го

всі тва-рі. *pp* 5. А та ніч мі-сяч-на-я бу-ла,

pp

як Ді-ва Си-на по-ро-ди-ла, ці-лу ніч-ку сві-

ти-ти, Йо-го во-лю тво-ри-ти ба-жа-ла.

mf 6. А звiз-да спо-ну-ка-ла ца-рі спі-ши-ти

mf

к вер-те-пу со да-ри; *p* по-кло-ни-лись па-сти-рі

p

mf а то-ді знай-шли ца-рі. Ца-ря всіх. 7. І-ро-да

mf *p*

лжи-во про-ми-ну-ли, ін-шим пу-тем по-вер-

ну-лись, ра-ду-ють-ся іс-крен-но, що хо-ди-ли

не праз-но в до-ро-гу.

8. А і-род то-го за-

сму-тив-ся, що Хри-стос Гос-подь на-ро-див-ся,

звє-лів Йо-го шу-ка-ти, по всій зем-лі пи-та-ти

для смер-ти. *p* 9. І-ро-ди-я-ни всі за-сму-ти-лись:

в Є-гип-ті і-до-ли роз-би-лись. Ян-
Ян-гол у

гол яв-ля-є, що за-миш-ля-є на Христа.
сні яв-ля-є, що І-род за-миш-ля-є на Христа.

pp 10. „Візь-ми же, І-о-си-фе, Ді-ву, в Є-гип-ет

тво-ри сте-зю даль-ню, по-ки вра-ги по-гиб-нуть

кон-чи-ну вос-прий-муть, будь там". 11. I - ро-ду'

не у-по-до-бі-мось, вір-ні-ї, Хри-сту

по-кло-ні-мось, щоб бід грі-хів хо-ро-нив,

в Сво-є Цар-ство нас все-лив на -

ві — ки, щоб від грі — хів хо — ро — нив,

в Сво — є Цар — ство нас все — лив на —

f ві — ки.





190 Ой, в Єрусалимі рано задзвонили

Andante. ♩ = 57

Музична партитура для трьох голосів (сопрано, альт, тенор) та basso continuo. Твір викладено в тональності ре мажор (два дізми) та 3/4 ритмі. Темп позначено як Andante з частотою 57 ударів на хвилину.

Ліричні тексти:

- Ді- лінь, ді- лінь, ді- лінь, . . .
- Ді- лінь, ді- лінь ді- лінь . . .
- Бом, бом, бом, бом, . . .
- ді- лінь, ді- лінь, ді- лінь, . . .
- ді- лінь, . . .
- ді- лінь . . .
- бом, . . .
- ді- лінь, . . .
- ді- лінь, . . .
- ді- лінь . . .
- дінь- бом, дінь- бом, . . .
- бом, . . .
- бом, . . .

351

ді-лінь, ді-лінь, бом,
 бом, бом, бом, бом.

1. Ой, в Є-ру-са-ли-мі ра-но за-дзво-
 2. Ой, Ді-ва Ма-рі-я пс-са-ду-хо-

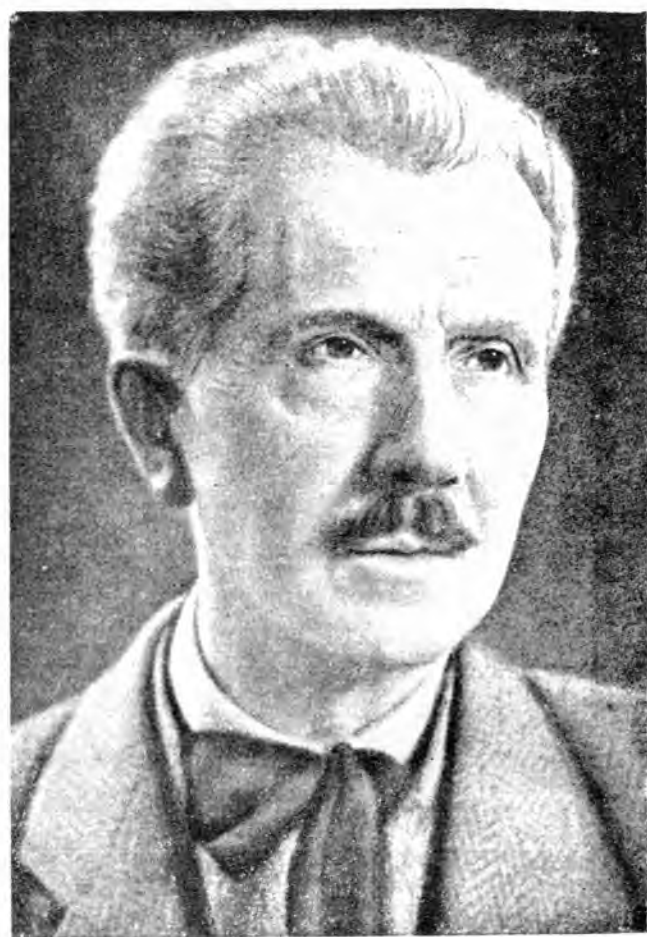
[illegible]

Музична партитура для трьох голосів (Сопрано, Альтино, Бас) з українськими підписами. Партитура складається з трьох систем, кожна з яких містить нотування для одного з голосів. Підписи під нотою вказують на слова, які співачка повинна співати. Партитура написана в тональності G-мажор (один діз) і 4/4 ритмі. Вона включає музичні символи, такі як ноти, відпочинки та динамічні позначення, такі як *f* (форте).

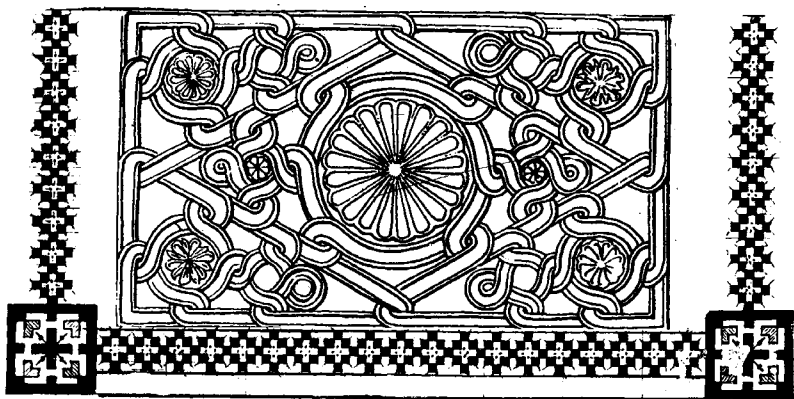
ді-лїнь, ді-лїнь, ді-лїнь, дінь, дінь, дінь, ді лїнь, ді-лїнь, ді-лїнь, дінь-бом, дінь-бом

Ді-лінь, ді-лінь, бом.

Ді-лінь, бом, бом, бом.



С. П. ЛЮДКЕВИЧ



191 БОГ ПРЕДВІЧНИЙ НАРОДИВСЯ

Б. ЛЮДКЕВИЧ

1. Бог Пред- віч-ний на-ро-див- ся, *f* прий-шов днесь

2. В Віф-ле- є- мі на-ро-див- ся *f* Ме-сі-я,

3. Сла-ва Бо-гу за-спі-вай- мо, честь Си-ну

із не-бес, щоб спа-сти люд свій ввесь і у-ті-шив вся,

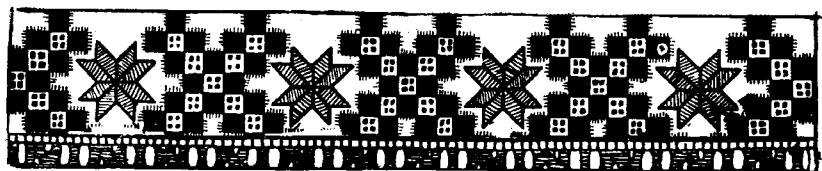
Христос наш і Бог наш для всіх нас нам на-ро-див- ся,

Бо-жо-му і Спа-су на-шо-му по-клін від-дай- мо,

p прийшов днесь із не-бес, щоб спа-сти люд свій ввесь і у-ті-шив вся. *mf rall.*

p Ме-сі-я, Христос наш і Бог наш для всіх нас *mf* нам на-ро-див- ся.

честь Си-ну Бо-жо-му і Спа-су на-шо-му по-клін від-дай- мо.



192

ВОЗВЕСЕЛІННЯ

Allegretto.

mf
1. Воз ве се лім ся всі ра зом ни ні, Христос ро див ся

mf

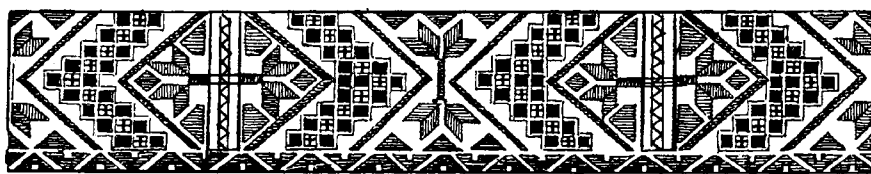
в бід ній яс ки ні, пос лід нім ві ком став чо ло ві ком, всі у ті

шай те ся, лю ди. пос лід нім ві ком став чо ло ві ком,

rall.
всі у ті шай те ся, лю ди.

2. Всі утішайтесь на землі нині,
хвалу віддайте Божій Дитині
в цім Божім дому Христу малому,
що увесь світ наш визволив.

3. Ангели з неба пісні співають,
Положеного в яслах вітають;
і ми співаймо і вихваляймо
Його на віки славимо!



193 ДИВНАТА НОВИНА

Moderato

1. Див-на-я но-ви-на: ни-ні Ді-ва Си-

1. Див-на-я но-ви-на ни-ні Ді-ва Си-

ни-ні Си-

на по-ро-ди-ла в Віф-ле-є-мі Ма-рі-я Є-

на

на

ди-на, *pp* по-ро-ди-ла в Віф-ле-є-мі Ма-рі-я

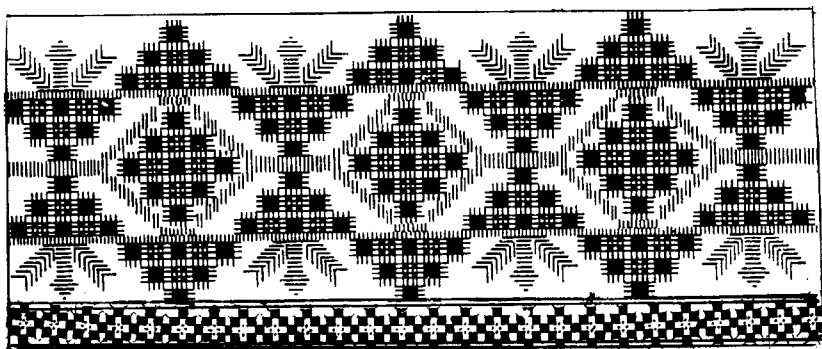
pp

Є-ди-на.

2. Не в царській палаті, но межі бидляти, во пустині, у ясині, а всі будуть знати.

3. Яко Діва Іста — Марія Пречиста і рождає і питає Його, як Невіста.

4. На руках тримає, Його пригортає, Всемогучим Создателем Його називає.



194 нині, адаме

Con moto.

f 1. Ни-ні, А-да-ме, роз-ве-се-ли-ся, пра-ма-ти

f Є-во, від сліз у-три-ся: Той, Кот-ро-го

ви дов-го жда-ли, і з ту-го-ю так ви-гля-

Той, Кот-ро-го ви дов-го жда-ли, ви-гля-

так ви-гля-

да-ли, да-ли, ни-ні з Ді-ви на-ро-див-ся, в Віф-ле-

є-мі по-я-вив-ся, ро-див-ся.

я-вив-ся. А ца-рі при-нес-ли да-ри: зла-то, ца-рі да-ри: зла-то,

ми-ро, ли-ван ши-ро Са-мо-му Свя-то-му.

2. Всі патріярхи і всі Пророки,
Ангельські Сили, святі Отроки.
Торжествуй враз нині, ввесь світе,
Уступай вже, старий завіте,
Новий з неба, його треба,
Було давно, нині явно настає, Бог дає.
Як з Емпіру в радість миру
Господь Сина нам Єдина ниспослав, дарував.

3. І ми радіймо: велике ж діло,
Це Бог на Себе взяв людське тіло,
Щоби до неба нас запровадив
І при Престолі місце приладив.
Так ми Богу славу многу
Враз з Ангели, Архангели
Співаймо, віддаймо!
За цей дар від всей тварі,
Щоби слава вік тривала
Божеству, Рождеству.





П. Q. КОЗНИЦЬКИЙ



195 Ой, коляда, колядниця

Con moto scherzoso

Ой, ко-ля-да, ко-ляд-ни-ця, доб-ра з ме-дом па-ля-ни-ця,
Ой, доб-ра з

доб-ра з ме-дом па-ля-ни-ця, а без ме-ду не та-ка,
ме-дом па-ля-ни-ця, гей,
доб-ра па-ля-ни-ця,

ой ко-ля-да, ко-ляд-ни-ця, доб-ра з ме-дом па-ля-ни-ця,
а без ме-ду, без ме-ду не та-
гей,

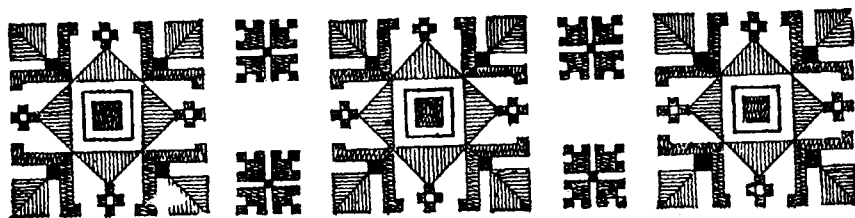
доб-ра з ме-дом па-ля-ни-ця, а без ме-ду не та-ка, ка, не та-ка, не та-ка, а без ме-ду не та-ка, *p*

ff ой ко-ля-да, ко-ляд-ни-ця, доб-ра з медом а без ме-ду не та-ка. *ff* Ой, ой, Ой, ко-ля-да, ко-ляд-ни-ця, доб-ра з медом

па-ля-ни-ця. *poco rit.* доб-ра з ме-дом па-ля-ни-ця, а без ме-ду не та-ка, па-ля-ни-ця. *p* а без ме-ду не та-ка, *p*

a tempo Ой, ко-ля-да, ко-ляд-ни-ця, доб-ра з ме-дом па-ля-ни-ця, Ой, доб-ра, а без ме-ду не та-ка, ой

а без ме-ду не та-ка, дай-те, дядь-ку, п'я-та-ка, дай те, дай те. дай те!



196 Та не тумани

Leggiero.

Та не ту- ма- ни з мо- ря, то ж з ко- ней па-

ра. Сла- вен є- си. То ж і пан Ва- силь- ко по торж-
Сла- вен є- си.

ку їз- дить. Сла- вен є- си. По торж- ку він- їз-
Сла- вен є- си.
Сла- вен є- си.

дять, нав-кру-ги кру-жить. Сла-вен є-си! Нав-кру-ги кру-жить,
 Сла-вен є-си, сла-вен є-си,
 Сла-вен є-си!

вен є-си! з ко-нем го-во-рить,
 з ко-нем го-во-рить. Сла-вен є-си, сла-
 сла-вен є-си. сла-
 „Ой, і, ко-ню, ко-

Сла-вен є-си сла-вен є-си Ой і
 вен є-си. сла-
 вен є-си. Ой, і за-про-дам те-бе, Сла-
 ню, за-про-дам те-бе”. Сла-вен є-си. Ой, і за-про-

за-про-дам те-бе
 вен є-си.
 вен є-си., за сто чо-ти-ри.
 дам те-бе за сто чо-ти-ри. Сла-вен є-си.

Сла-вен є-си.
 Сла-вен є-си, за зо-ло-ті-ї,
 Ой і за-про-дам те-бе за зо-ло-ті-ї,

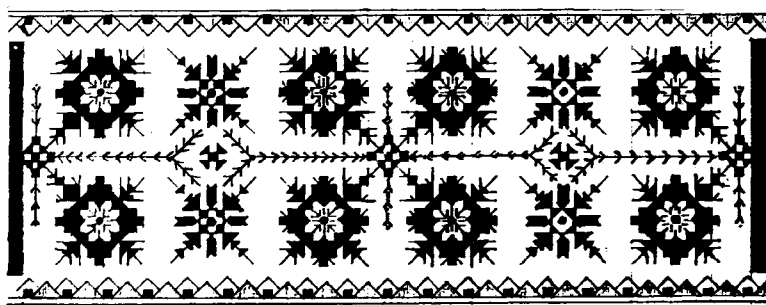
Сла-вен є-си. „Ой, і
 Сла-вен є-си. „Ой,
 Сла-вен є-си, сла-вен є-си.
 за сто чо-ти-ри. Сла-вен є-си.

та, па-нич Ва-силь-ку, та по-ду-май бо со-бі. Сла-вен є-
 та по-ду-май Сла-вен є-

си. Та по-ду-май бо со-бі, чи не жаль то-бі. Сла-вен є-
 си. Сла-вен є-си. Сла-вен є-

си. Сла-вен є-си. Сла-
 си. Чи не жаль то-бі, як я виз-во-ляв те-бе? Сла-вен є-
 Сла-вен є-си. Сла-вен є-си. Сла-вен є-
 Сла

вен є-си!
 си. Сла-вен є-си!
 си. Та не ту-ма-ни з мо-ря, то ж з ко-ней па-ра. Сла-вен є-си!
 вен є-си!



197 ОЙ, В ГАЮ, ГАЮ

Moderato.

Ой в га - ю га - ю ка-міль лу-па-є. Ой, дай, Бо - же,

ка-міль лу-па-є. ка - міль лу - па - є, церк-ву му-ру-є.

Ой, дай, Бо - же, церк-ву му-ру-є.

В пер-шо-му вер-ху всі дзво-ни дзво-нять. Ой, дай, Бо-же,

В пер-шо-му

всі дзво-ни дзво-нять.

В дру-го-му вер-ху сві-чі па-ла-

Ой, дай, Бо-же, сві-чі па-ла-ють.

ють.

В тре-тьо-му вер-ху

Ой, дай, Бо-же. Вся служ-

Ой, дай, Бо-же, вся служ-ба пра-вить,

ють

Ой, дай, Бо-же.

ба пра-вить.

вся служ-ба пра-вить, за гос-по-да-ря

вся служ-ба пра-вить за гос-по-да-ря.

Ой дай, Бо-же, за гос-по-да-ря.

SOLO Сви-чі па-ла-ють за гос-по-ди-ню.

SOLO Ой, дай, Бо-же,

Tutti

за гос-по-ди-ню. Всі дзво-ни дзво-нять за че-лядь йо-го,

Ой, дай, Бо-же, за че-лядь Йо-го.

Ой, дай, Бо-же, за че-лядь Ой, вга-ю, га-

всі дзво-ни дзво-нять Ой, дай, Бо-же, за че-лядь

че-лядь

ю ка-мінь.

ка мінь лу-го. ой, лу-па-є. є.





198 На небі зірка

П. Гончарова



днесь нам за-ві-та-ла: *p* Бог в Віф-ле-є-мі рож-

да-єсь. *f* Щоб зем-лю з не-бом на-все злу-чи-ти,
да-єсь. *f* Щоб зем-лю з не-бом на-все злу-чи-ти,

Хри-стос ро-див-ся-сла-ві-те. *pp* *Solo.* *mm...*
Хри-стос ро-див-ся-сла-ві-те. *В вер-*
Хри-стос ро-див-ся-сла-ві-те. *mm*

те-пі бід-нім, в яс-лах на-сі-ні, спо-
спо-

p чив Вла-ди-ка, Цар сві-ту.
p чив Вла-ди-ка, Цар сві-ту. До Ньо-го, брат-тя,

на на-шо-го жде Він при-
спі- шім всі ми ни- ні, на на-шо-го жде Він при-

Più mosso.

ві- ту. *ff* Спі-шім лю- бов'- ю Йо- го о- грі-ти,
ві- ту. *ff* Спі-шім лю- бов'- ю Йо- го о- грі-ти,

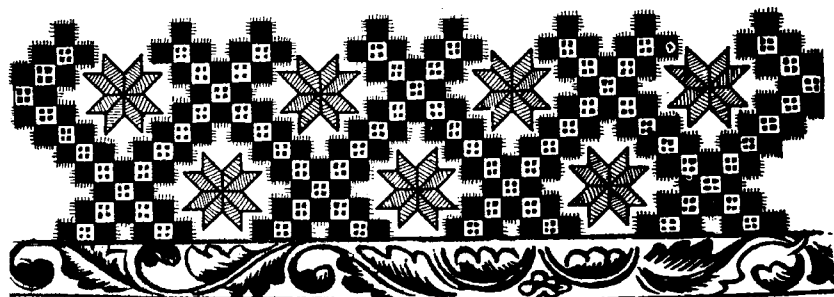
a tempo

Хри-стос ро- див-ся- сла- ві- те, сла- ві- те,
Хри-стос ро- див-ся- сла- ві- те, Хри-стос ро- див-ся-

Solo сла ві те.

Хри-стос ро- див-ся- сла- ві- те.
сла- ві- те, сла- ві- те.
Хри-стос ро- див-ся- сла- ві- те.





199 ГОЛОСИТЬ ВІСТКУ

П. Гончарова

Moderato

Solo

pp Mm

Го-ло-сить віст-ку
Ян гол па - сти - рям

сві-ту зір-ни-ця: вро-ди-ла Си-на Чи-ста Ді-ви-ця.
це воз-ві-ща-є, до Віф-ле-є-му їх за-зи-ва-є,

В стай-ні вро-ди-ла, в яс-лах спо-ви-ла, сі-ном при-кри-ла.
щоб по-спі-ша-ли, до ніг при-па-ли, по-клін від-да-ли,

грудь-ми кор- ми- ла Бо-жо-го Си-на Ма-рі-я.
і по-ві- та- ли Бо-га жи- во-го в вер- те- пі.

Ріу mosso.
хор. *f* Ян-гол па- сти-рям це воз-ві- ща-є до Віф-ле-

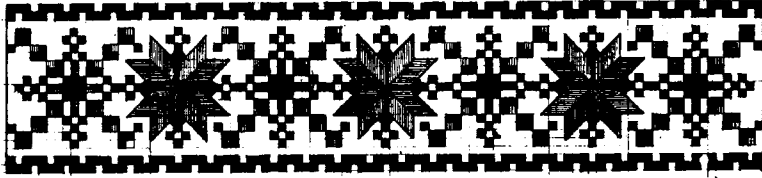
f Ян-гол па- сти-рям це воз-ві- ща-є, до Віф-ле-

є-му їх за-зи- ва-є, щоб по-спі- ша-ли,
є-ма їх за-зи- ва-є, щоб по-спі- ша-ли,

до ніг при- па-ли, по-клін від- да-ли
до ніг при- па-ли, по-клін від- да-ли

і по-ві- та-ли Бо-га жи- во-го в вер-те-пі.
і по-ві- та-ли Бо-га жи- во-го в вер-те-пі.





200 ОЙ, В ЧИСТІМ ПОЛІ

М. ВЕРНІКІВСЬКИЙ

Allegretto.

Приспів.

1. Ой, в чи-стім по-лі, 2. Вій-сько сто-я-ло, 3. Бог-дан-ко прий-шов.	на о-бо-ло-ні. ла-ду не зна-ло. лад вій-ську знай-шов,	Грай, мо-ре, грай,
--	---	---------------------------

ра-дуй-ся, зем-ле,	вік од ві-ку,	ра-дуй-ся, зем-ле!
---------------------------	----------------------	---------------------------

4. Ска-зав Бог-дан-ко	плуж-ком о-ра-ти,	плуж-ком о-ра-ти,
Грай,	мо-	ре, вік

о-ра-ти, Жи-то вро-ди-ло
жи-то сі-я-ти. Жи-то вро-ди-ло буй-не, ви-со-ке,
од ві-ку. Грай, мо-ре,

Грай, грай,
буй-не, ви-со-ке, грай, мо-ре, грай,
буй-не, ви-со-ке, ли-стом ши-ро-ке. Грай, мо-ре,
вік од ві-ку.

вік, вік,
ра-дуй-ся, зем-ле, вік од ві-ку, ра-дуй-ся, зем-ле.
грай, ра-дуй-ся, зем-ле.

5. На-став-ляв жен-ців. Ой, жнуть
5. На-став-ляв жен-ців по-пів та чен-ців. Ой, жнуть же во-ни
Грай, мо-ре, вік

же во-ни кіп-ки ча-стень-кі.
сно-пи чи-стень кі, став-лять же во-ни кіп-ки ча-стень-кі.
од ві-ку. Грай, мо-ре, грай, мо-ре,

Грай, грай,

Грай, мо — ре, грай, ра — дуй — ся, зем — ле,

грай, мо — ре, грай,

вік, вік ,

вік од ві — ку, ра — дуй — ся, зем — ле.

ра — дуй — ся, зем — ле.

6. із — дить Бог — дан — ко по — між ко — па — ми,

як я — сен мі — сяць по — між зо — ря — ми,

на во — ро — нім ко — ні. на зо — ло — тім сід — лі,

Грай, грай,

в го-лу-бім жу-па-ні. Грай, мо-ре, грай ра-дуй-ся, зем-ле,

грай, мо-ре, грай

вік, вік,

вік од ві-ку, ра-дуй-ся, зем-ле!

ра- дуй-ся, зем- ле!





201 ЩО ТО ЗА ПРЕДИВО

Andante molto sostenuto.

В. БАРВІНСЬКИЙ

1. *mp* Що то за пре-ди-во, в сві-ті но-ви-
ру-шок в жо-ло-бі сто-

p 1. Що за пре-ди-во в сві-ті но-
p 2. ру-шок в жо-ло-бі

на, що Ма-рі-я Ді-ва Си-на ро-ди-
їть та на Су-са Хри-ста пелен-ки стро-

ppp ви-на що Ма-рі-я Ді-ва Си-на ро-ди-
сто-їть та на Су-са Хри-ста пелен-ки стро-

ppp

ла. *p* А як Во- на по-ро-ди-ла, то-ді
 їть - А Ма-рі-я спо-ви-ва-є, до сер-

Во- на по-ві-да-ла: *f* „Су-се, Си-ну Мій!”
 день-ка при-гор-та-є: Пре-чи-ста Ді-ва.

Во- на по-ві-да-ла: *f* „Су-се, Си-ну Мій!”
 день-ка при-гор-та-є: *f* Пре-чи-ста Ді-ва.

tr Мій!” 2. А Йо-сип ста-ва.

tr Мій!” 2. Йо-сип ста-ва.

Мій!” Йо-сип ста-ва.

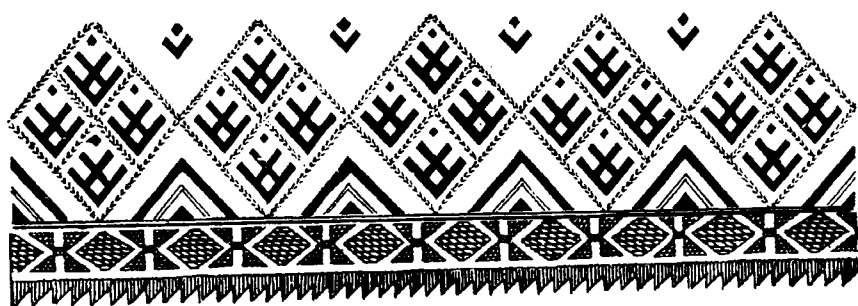
202 ВСЕЛЕННАЯ, ВЕСЕЛИСЯ

Moderato.

М. КОЛЕССА

Все-лен-на-я, ве-се-ли-ся! Бог од
 Ді-ви на-ро-див-ся у вер-те-пі, між бид-
 ля-ти, там по-клін Хри-сто-ві да-ти ца-рі-є,
 ца-рі-є *mf* при-хо-дять.

crescendo
 І пастирі прибігають,
 на сопілках виграють,
 бо пізнали, що Рождений -
 Бог з Марії вочлещений,
 Чистої Дівичі.
 Ти, Йосифе, не смутися -
 це Спаситель народився,
 радість Він тобі приносить,
 нам спасення всім голосить
 від нині, від нині до віку.



203 ОЙ, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРІАТИ

М. КОЛЕССА

Andante.

С. А. *mf*

1. *p* Ой, сів Хри стос та ве че ря ти.
 2. Прий шла до Ньо го та Бо жа я Ма ти.
 Да вай Си ну, рай од ми ка ти

С. А. *mf*

Шед рий ве чір, доб рий ве чір,
 Т. *mf*
 Б.

доб рим лю дям на ввесь ве чір.





204 На небі зірка

Allegretto.

Н. Нижанківський

p На не-бі зір-ка яс-на за-ся-ла

світ лю-бим сая-вом спо-ви-ла, Хви-ля спа-сін-ня

нам за-ві-та-ла: Бог в Віф-ле-є-мі

ро - див - ся. *tr* Щоб зем - лю з не - бом вод - но злу -

poco a poco ritardando *mf* чи - ти, Хри - стос ро - див - ся, — *a tempo* сла - ві - те,

allargando Хри - стос ро - див - ся, — сла - ві - те!

Дальші' слова див. під Колядкою Ч. 198





205

на думачку



Simplice

Р. СНАЮВНІЧ

1. На Ду-на-єч-ку, на бе-ре-жеч-ку. Щед-рий

ве-чір, свя-тий ве-чір. 2. Там у-сі свя-ті

во-ду свя-ти-ли. Щед-рий ве-чір, свя-ти

сва-тий ве-чір. 3. Во-ду свя-ти-ли, хрест за-гу-

Щед-

тий ве-чір.

би-ли. Шед-рий ве-чір

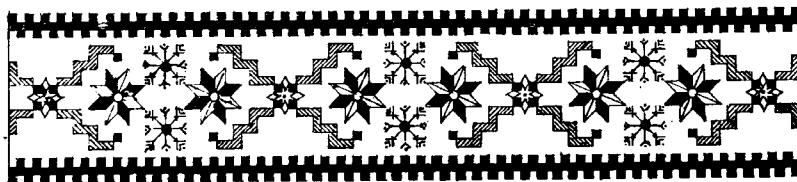
свя-тий ве-чір. Шед-
ве-чір. *ff* 4. Ту-ди ж нам

рий ве-чір, свя-
і-шла греч-на-я пан-на. Шед-рий

тий ве-чір! ве-чір, свя-тий ве-чір!

5. Гречная панна на Дунай по воду. Приспів: Шедрий вечір...
6. Перейшли її та усі святі.
7. Узяли її просити, благати:
8. „Чи не знайшла ти золотий хрестик?”

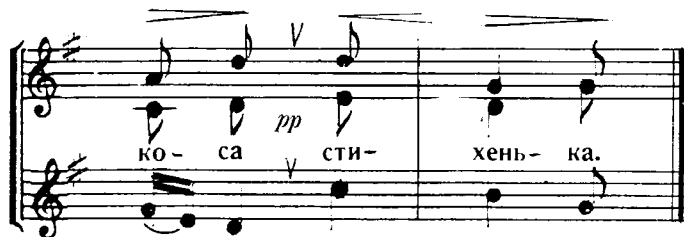
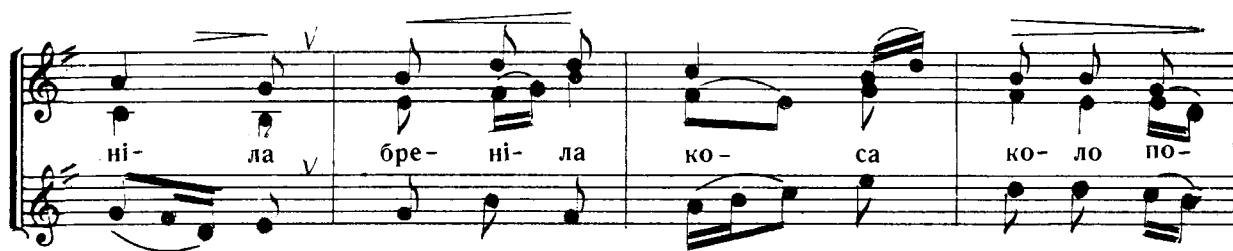




206 пішов іванко

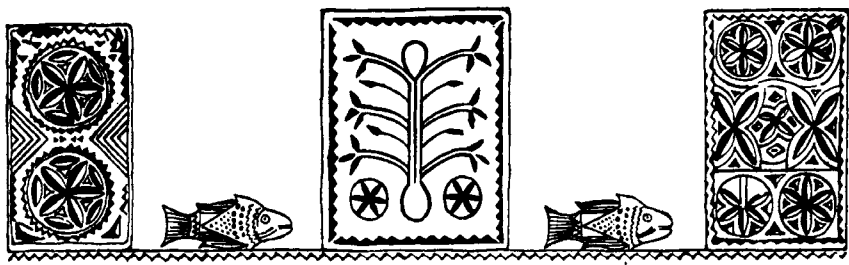
в сілочу

Allegretto.



2. Прийшов до нього батенько його. Приспів: Бреніла...
3. „Ой, час, Івасю, додому іти”.
4. „Додому піду, лиш покіс скінчу”.
5. Прийшла до нього матінка його.
6. „Ой, час, Івасю, додому іти”.
7. „Додому піду, лиш покіс скінчу”.
8. Прийшла до нього миленька його.
9. „Ой, час, Івасю, додому іти”.
10. Іванко скінчив, додому пішов.
11. Вже не бреніла коса в покосі стихенька.





207 ІРОД ЦАР

Р. СНАЮВНУ

Жартівливо. *жвавіше*

Тенори. І – род цар *тф* за Хри – стом га – няв – ся,

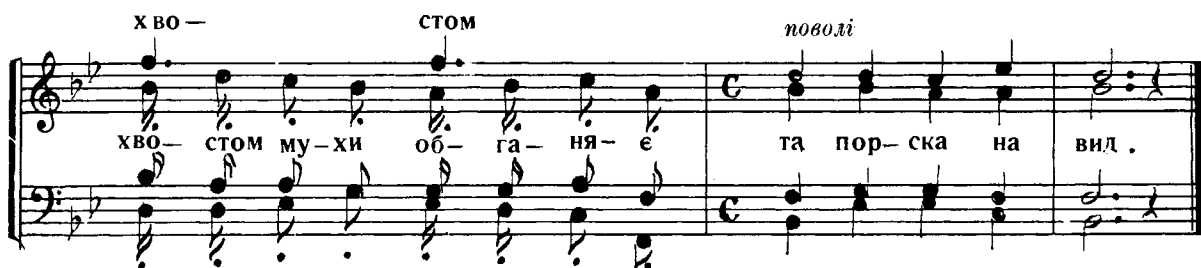
Баси. *ff*

повільніше *швидше*

ff він за Ним *тф* ду – же по – би – вав – ся

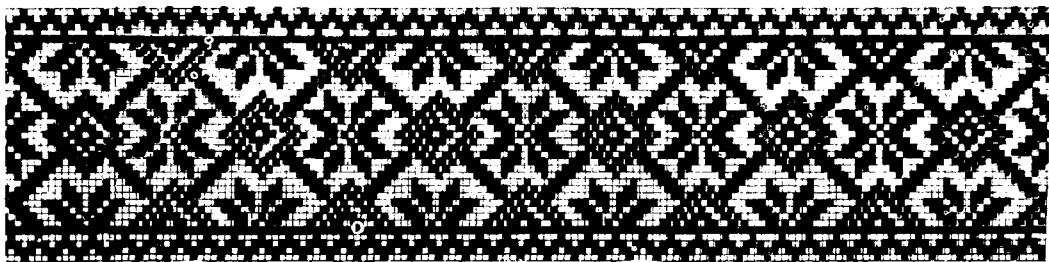
о – бір – вав – ся

на сі – дель – ці не вдер – жав – с , з ко – биль – чи – ни о – бір – вав – ся



Іродиха, як тее зачула, що ввірвалась у царя мотуга,
 Зірвалася з ліжка боса та, як є, простоволоса йому навздогін.
 Іродята дуже ізлякались та за нею всі бігцем подались,
 Коновками водуносять, ревуть, плачуть ще й голосять: "Пропав Ірод наш."





208 Ой, сів Христос та вечеряти

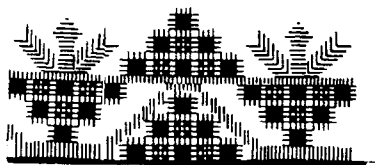
Не дуже хутко.

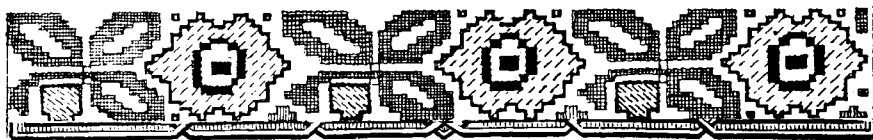
А. М. Маркевич

1. Ой, сів Хри-стос та ве-че-ря-ти.

Щед-рий ве-чір, доб-рий ве-чір.

2. Прийшла до Нього та Божая Мати. Щедрий вечір...
3. "Ой, дай, Сину, та райські ключі
4. Одімкнути рай і пекло,
5. Випустити грішні душі,
6. Тільки не випустить однієї душі,
7. Що отця й матір та налаяла,
8. Не налаяла, а подумала".





209 ДОБРИЙ ВЕЧІР ТОВІ

М. РАЙДАН

Не хутко.



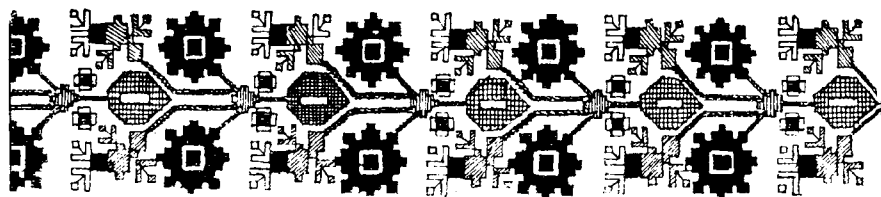
1. Доб- рий ве- чір то- бі, Хри- сто-



ва гро- ма - до!



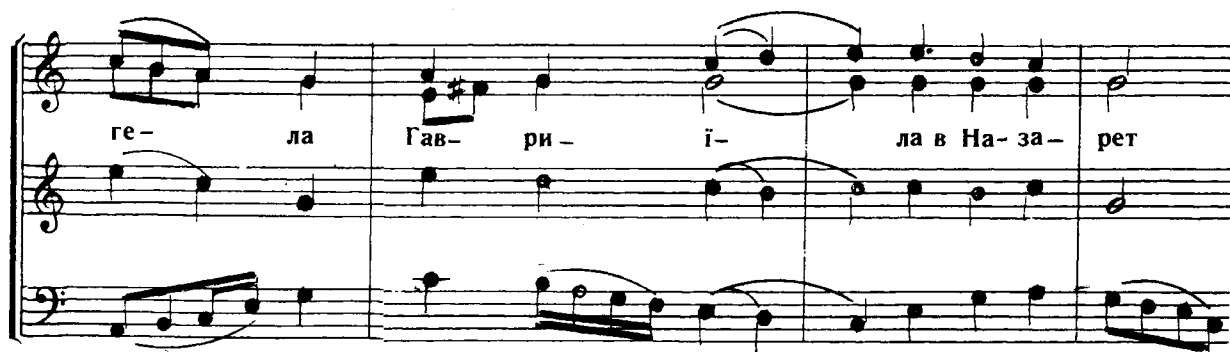
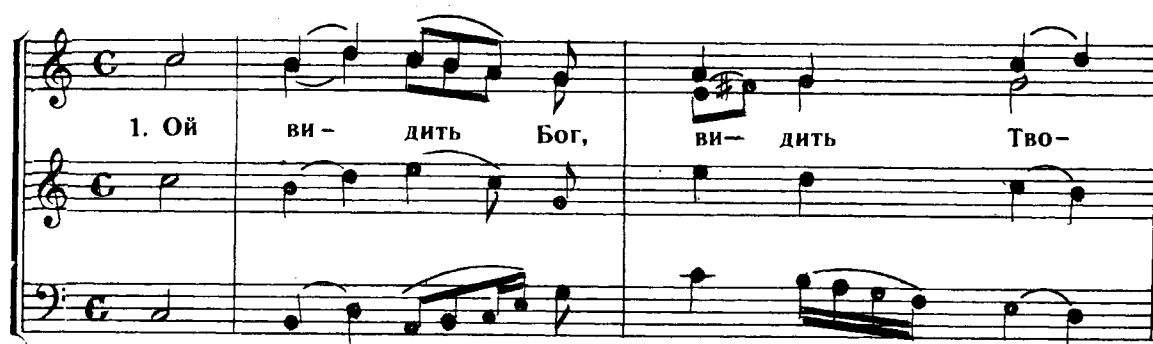
2. Вийди, подивися на небесну зорю. Радуйся...
3. Зоря возсіяла, над вертепом стала. Радуйся...
4. Трьом царям дорогу в вертеп показала. Радуйся..
5. Три царі придоша, дари принесоша. Радуйся...

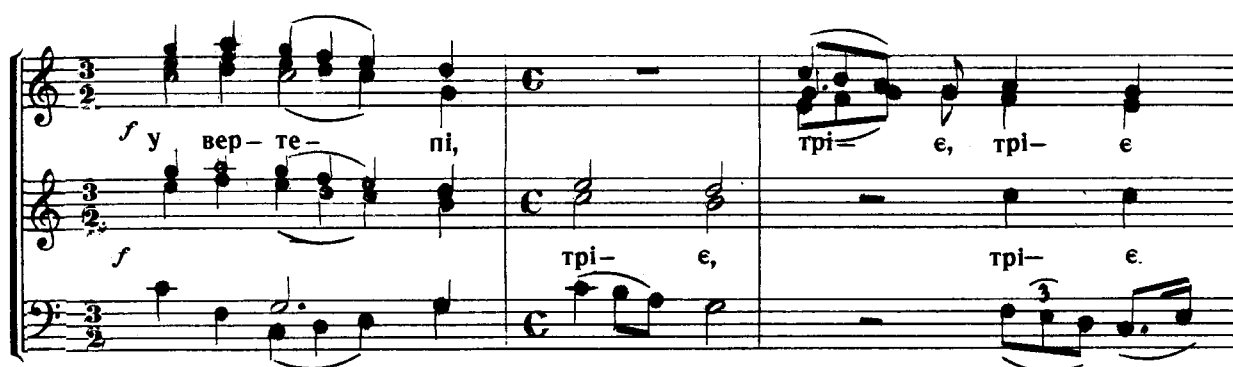
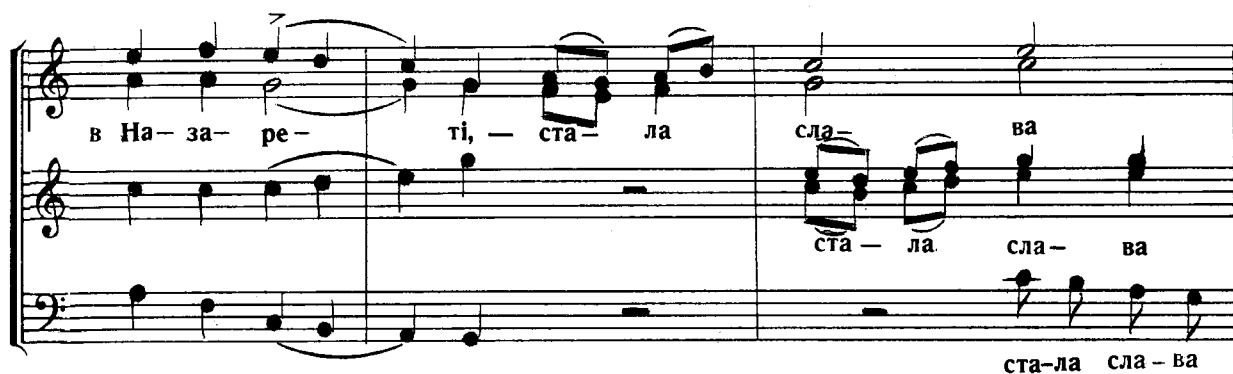
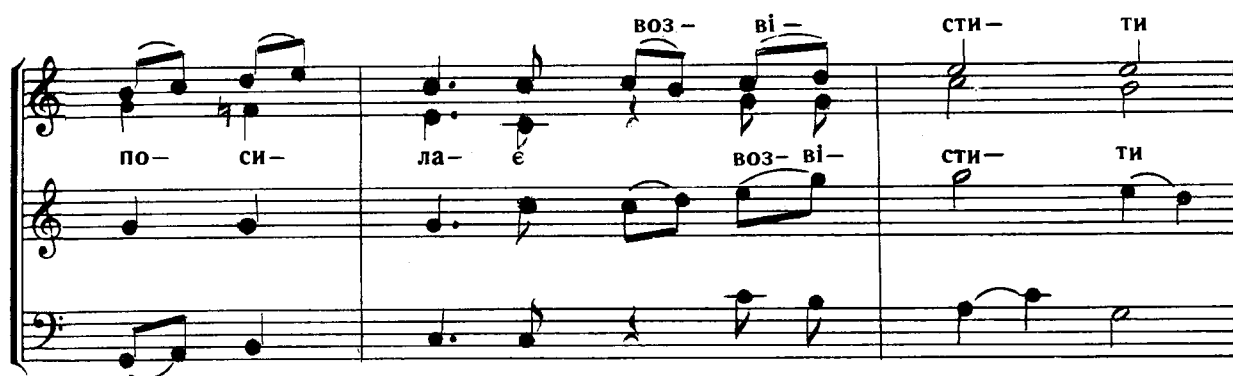


210 ОЙ, ВИДИТЬ БОГ

Урочисто

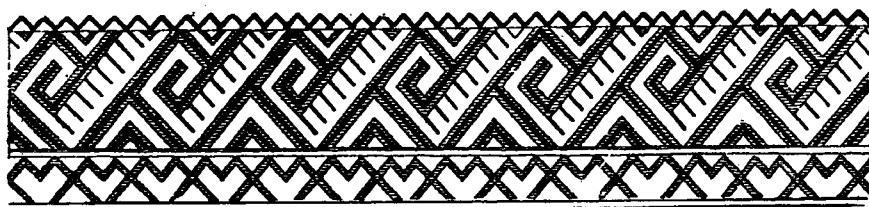
М. РАЙДАЙ





Ливан, злато і кадило Йому принесоша,
А вошедши у храмину, на коліна впадоша.
Ірод вельми засмутився, що Христос Цар народився;
Пішов Ірод аж до аду к люциперу на пораду.

3. Ірод діти убиває і об камінь розбиває,
Гострим мечем розсікає, кров невинну розливає,
Кров невинну розливає, він Христа вбити шукає.
А ми цього не смутімся, Рожеству Його вклонімся,
Ми Рожеству поклонімся, Христу Богу помолімся!

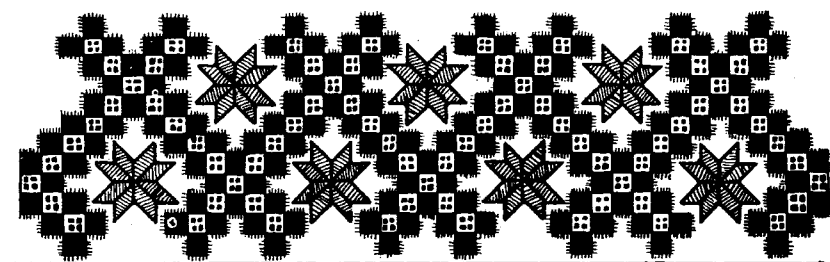


211 О, ПРЕДВІЧНИЙ БОЖЕ

А. РІЧИЦЬКИЙ



2. Ти Непостижимий і Неодержимий явився.
Родивийся од Жени, в убогії пелени повився.
3. Ти сидиш в небесі, Ти живот нам еси і Творець.
Пречистої Дівичі, Нескверної Агниці Младенець.



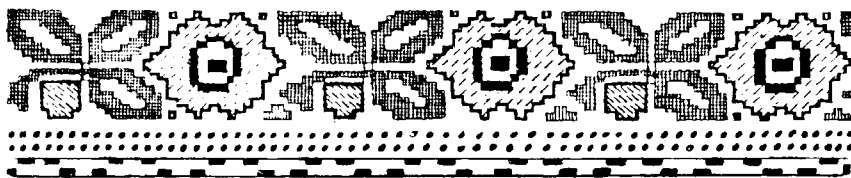
212 ХРИСТОС СПАСИТЕЛЬ

А. РІЧИНСЬКИЙ

Хри-стос Спа- си- тель вно- ці ро- див- ся,

в вер- те- пі вбо- гім Він о- се- лив- ся. А над вер-

те-пом звіз-да сі- я- є, Хри-ста Рож- де-но-го всім воз-ві- ща- є.

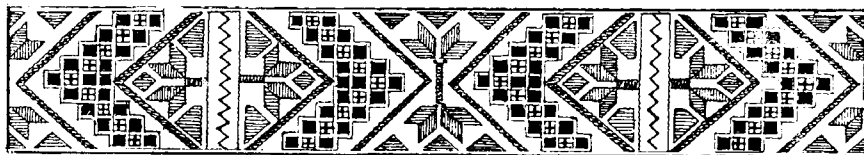


213 ЩО ТО ЗА ПРЕДИВО

д. РІЧНИСЬКИЙ

1. Що то за пре-ди-во в сві-ті но-ви-на, що Ді-
ва Ма-рі-я Си-на ро-дя-ла. Ой, як Во-на по-ро-
ди-ла, то-ді Йо-го у-ви-ді-ла Пре-чи-ста Ді-ва.

2. А Йосип старенький над яслами стоїть,
Йсусові Христові оксамит стелить;
А Марія ще й співає, до серденька пригортає: „Йсусе, Сину Мій!”
3. Ой, ішли три царі з подарочками,
А за ними зірда з оболочками.
Вийшов Ірод та й питає
І до себе зазиває: „Куди ви йдете?”
4. А ми Рожденому поклон воздали,
До Ірода злого не заходили.
Ірод дуже засмутився,
Що Сус Христос народився, —
Звелів шукати.



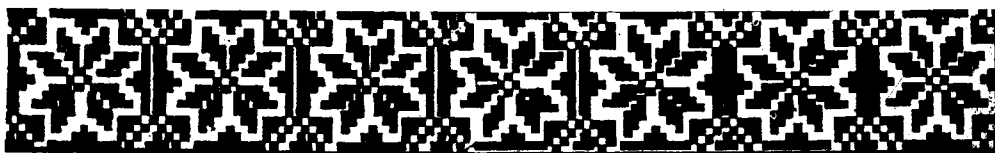
214 ОЙ, ЧИ ТАК ТЕПЕР

д. РІЧНИСЬКИЙ

Вступ

2. Як було здавна та з первовіку?
3. Гей бувай здоров, господаречку!
4. Та не сам собов, а з газдиночков.
5. Дай же вам, Боже, в городі зело.
6. В городі зело, в хаті весело.

Ой, дай, Боже.



215 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ

1. РІЧИНСЬКИЙ

1. Па- не- гос- по- да- рю, вста- вай з по- сте- лі.

Ой, дай, Бо- же, вста- вай з по- сте- лі,

від- чи- нняй две- рі. Ой, дай, Бо- же.



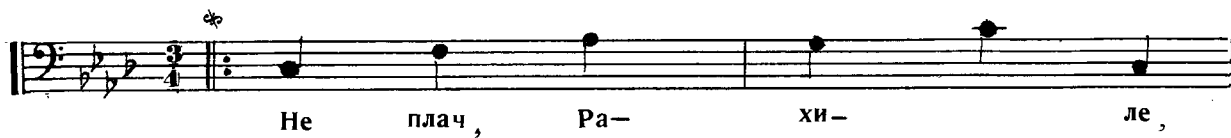
2. Розставляй столи все тисовії,
Стели скатерки все купковії.
3. Клади калачі з ярої пшениці:
Будуть до тебе аж три гості.
4. Що перший же гість — ясен місяць,
А другий же гість — красне сонечко.
А третій же гість — дрібен дощику.

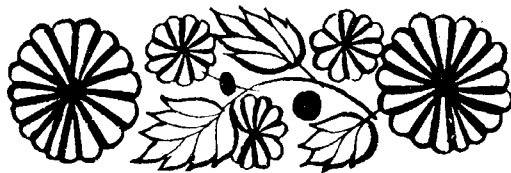


В. ЛАТЮК

Solo баритон









**М.О.
ГАЙВОРОНСЬКИЙ**



217

на СВЯТИЙ ВЕЧІР

Allegro moderato.

1. На Святий Вечір,
4. До то ї ват-ри

7. На Святий Вечір,

Allegro moderato

mf

на Різ-дво ра-но.
Си-на вгрі-ва-ла.

Дай, Бо-же!

mf Пре-чи-ста Ді-ва ні
А у Їор-да-ні

на Різ-дво ра-но.

вам всім здо-ров'-я

mf

Си-на зро-ди-ла. Дай, Бо-же! *p* 2. Ой на Ві-дор-ші
Хри-ста ку'-па-ла. 5. Пі-шов Сус Христос
на мно-гі лі-та

p

вдо-сві-та ра-но. Дай, Бо-же! *tr* Ди-тя ку-па-ла й
та ме-жи лю-ди. чу-да чи-ни-ти,

tr

о-по-ви-ва-ла. Дай, Бо-же! 3. Лод-ва до-ло-ди-ви
прав-ди нав-ча-ти. 6. Чу-да чи-ни-ти. *mf*

mf

ват - ру кре - са - ла.
прав - ди нав - ча - ти, Дай, Бо - же!

f і до то - і
і в пра - ву

ват - ри Си - на вгри - ва - ла.
ві - ру всіх на - вер - та - ти. Дай, Бо - же!

Закінчення для 7 строфи

ff Дай, Бо - же!

8





ОЙ, В ПОЛІ, В ПОЛІ

(ГОСПОДАРЕВІ)

Andante moderato.

mf Solo

1. Ой, в по-лі, в по-лі

p м.м.

2. А у теремі красний молодець.
 6. Трима коника за поводийки.
 9. Пустив коника в чисте поле.
 12. Коничок іде, стадейко веде.
 14. А по сім слові — будьте здорові.

Щедрий вечір,
 добрий вечір!

Andante moderato.

mf

Tutti

біл те-рем сто-їть. Щедрий ве-чір!

mf Щедрий ве-чір. доб-рий ве-чір,

mf

mm *f* *Tutti*

3. Крас-ний мо- ло- дець, пре- муд- рий стрі-лець. Щед-рий ве- чір,

SOLO

4. Премудрий стрілець, Григор молодець.
 7. А сокоleyка за ретяжейку.
 10. А сокоleyка на озереyка.
 13. А сокіл пищить, утінку ташить.

Щедрий вечір, добрий вечір!

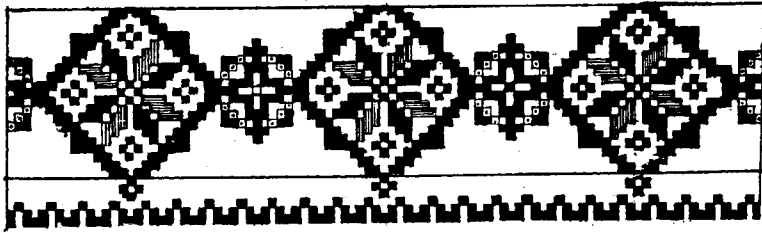
p доб-рий ве- чір! *tr* 5. Три-ма хор- той- ка на пра- вий ру- ці.

SOLO

8. Пустив хортыйка в темні ліси. } Щедрий вечір,
 11. Хортыйко бреше, лисойку несе. } добрий вечір!

Tutti. *f* Щед-рий ве- чір, доб-рий ве- чір!





219 Ой, Там за двором

Allegro moderato.

1. Ой, там за
4. Ввер ху гніз-

Allegro moderato.

f *mf*

дво- ром, за ча- сто- ко- лом.
деч- ко — сив со- ко- лой- ко. *f* Шед- рий ве- чір,

f

tr

доб- рий ве- чір.

2. Сто- їть ми, сто- їть зе- ле-ний я- вір.
5. А все- ре- ди- ні — в бор-ті пчі-люнь-ки.*tr*

Щед-рий ве- чір,

p Щед- рий , доб- рий ве- чір.

3. А із я- во- ра

f 6. У ко- рі- нень- ка —*p**f*

Щед- рий

три ко- ри- стой- ки.

p Щед- рий ве- чір,

доб- рий ве- чір.

чор- ні- ї боб- ри.

*p**p*

7. Сив со — ко — лой — ко па — ну на сла — ву. *f* Шед — рий

f

ве — чір, доб — рий ве — чір! *tr* 8. Я — рі пчі — лонь — ки

tr

Шед — рий ве — чір, Бо — гу на хва — лу. *tr* Шед — рий доб — рий ве — чір!

tr

Щед - рий

9. З боб-рів шу-бонь-ка гос-по-ди-нонь-ці. Щед-рий ве-чір,

mf

mf

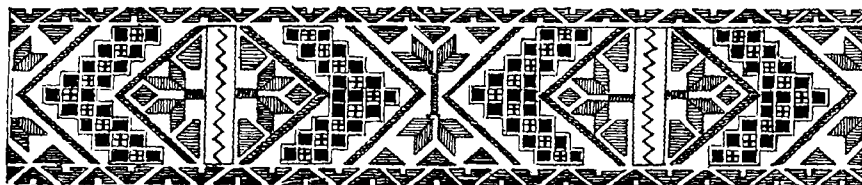
доб-рий ве-чір! *f* 10. По на-шім сло-ві — будь-те здо-

f

Allargando

— ро-ві! Щед-рий ве-чір, доб-рий ве-чір!

Allargando



220 ОЙ, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРЯТИ

Maestoso

Maestoso

1. Ой, сів Хри-стос ве-че-ря-ти. *f* Шед-рий ве-чір, доб-рий

p 4. О-дімк-ну-ти рай і пек-ло.
7. Що ла-я-ла от-ця й нень ку.
10. Лю-ди доб-рі, па-м'я-тай-те".

ве-чір!

2. Прийшла к Ньо-му Йо-го Ма-ти.
5. Ви-пу-сти-ти гріш-ні ду-ші.

8. Не ла-я-ла, по-ду-ма-ла.

Шед — рий ве — чір,

tr Шед — рий, доб — рий ве — чір! *pf* 3. „Ой, дай,

6. Од — ну
9. О — та

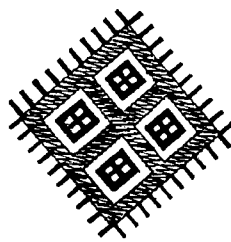
tr *pf*

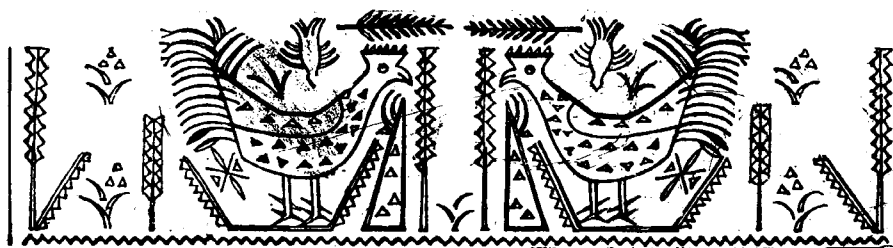
Си — ну, рай — ські клю — ці. *f* Шед — рий ве — чір,

тіль — ки не пус — ка — ти.
дум — ка — гір — ша лай — ки.

f

доб — рий ве — чір!





221 ЛЕТІЛА СТІЛА

Moderato, con duolo

Вдвоє



solo ad libitum



1. Ле- ті- ла стрі- ла

та в кі- нець се- ла.

2. Ой, вбила стріла чорна ворона. Ой, рано, ранесенько.

5. Що одна сіла у головоньках.

„ „

8. Що в головоньках — то сестра його.

„ „

11. Ой нема, нема добра молодця.

„ „



Tutti



Ой, ра- но, ра- не- сень- ко.

3. Чор- на во- ро- на,

6. А дру- га сі- ла

9. Що на сер- день ку —



Tutti

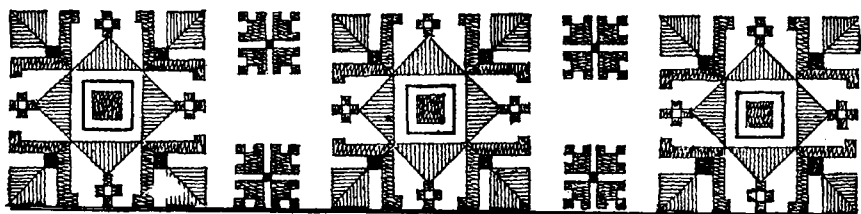
доб-ра мо-лод-ця. Ой, ра-но, ра-не- сень-ко.
 та на сер-день-ку.
 то жо-на йо-го.

4. Ой, при-ле-ті-ли та три пта-шеч-ки.
 7. Тре-тя-я сі-ла в бі-лих ні-жень-ках.
 10. А у ні-жень-ках рід-на ма-тін-ка.

Tutti

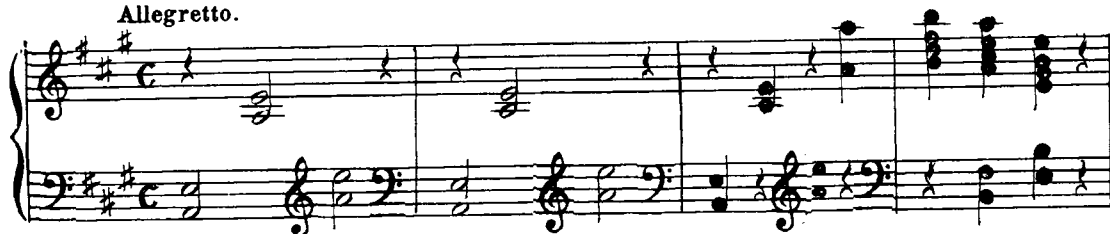
f ра-но, но, ра-но, ра-не- сень-ко.
 ра-но, ра-но, ра-не- сень-ко.





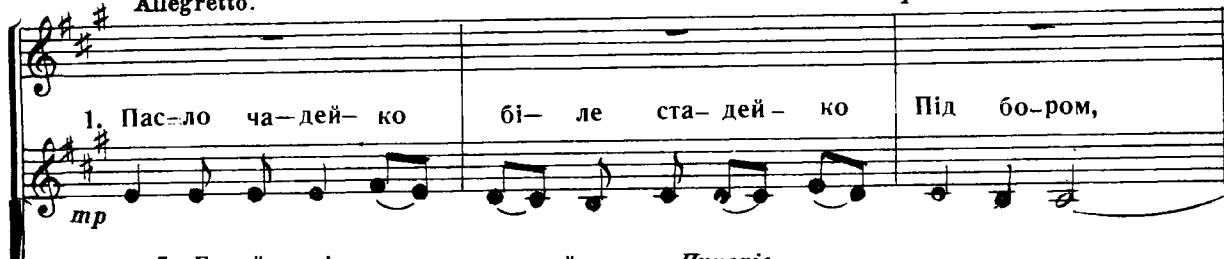
222 Пасло чадейко

Allegretto.

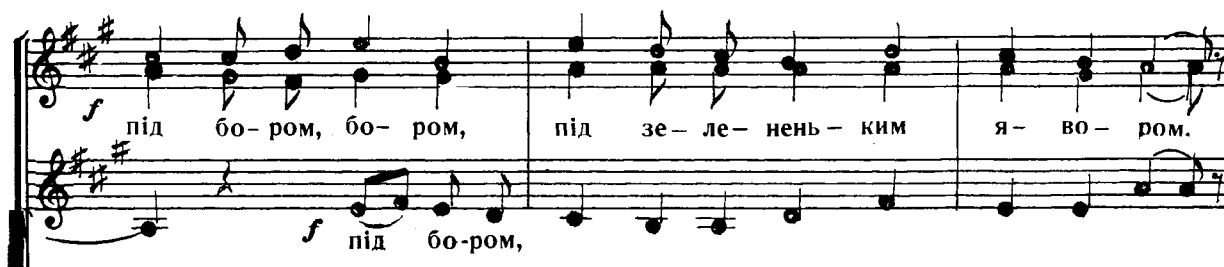


Allegretto.

Приспів.



5. Батейко пішов, стада не знайшов. *Приспів.*
6. Миленький іде, стадейко веде.



2. Ста-дей-ко пас-ло, шит-тяч-ко ши-ло. Під бо-ром,
4. „Пі-ди, ба-тей-ку, ста-да шу-ка-ти”.

під бо-ром, бо-ром, під зе-ле-нень-ким я-во-ром.

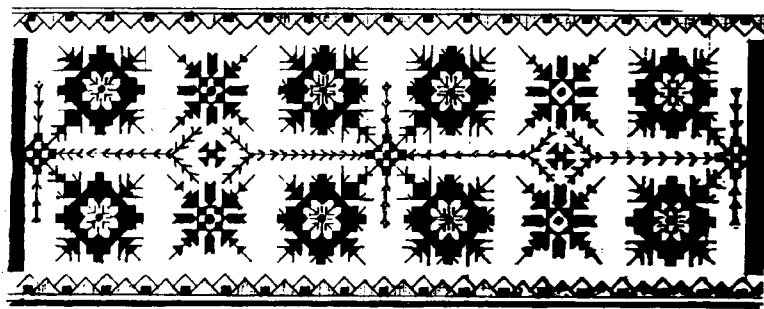
3. Шит-тяч-ко ши-ло, ста-до згу-би-ло. Під бо-ром,

під бо-ром, бо-ром, під зе-ле-нень-ким я-во-ром.

під бо-ром,

mf 7. А по тім сло-ві — будь-те здо-ро-ві Під бо-ром,

f під бо-ром, бо-ром, під зе-ле-нень-ким я-во-ром.



2 2 3 що у полі, полі

Allegro

1. Що у по-лі, лю-лі сто-я-

mp

4. Молодий Андрійко лучок направляє.
7. А я тобі стану в великій пригоді

Allegro

Приспів.

ла то-по-ля. Шед-рий ве-чір, доб-

mf

рий ве-чір! 2. Шо на тій то-по-лі сиз о-рел сі-да-є.

5. Лучок направляє та орла стріляє.

8. В великій пригоді буду я в поході".

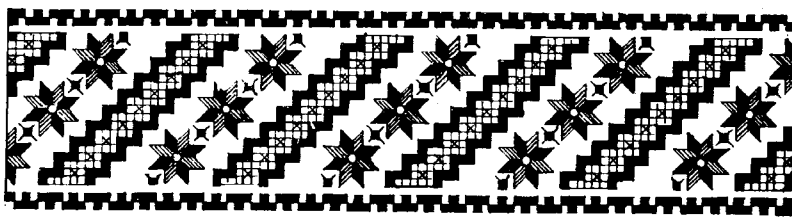
mf

Шед-рий ве-чір, доб-рий ве-чір, 3. Сиз о-рел сі-да-є, кругомспогля-

6. „Не стріляй ти ме-не, прекрасниймо-

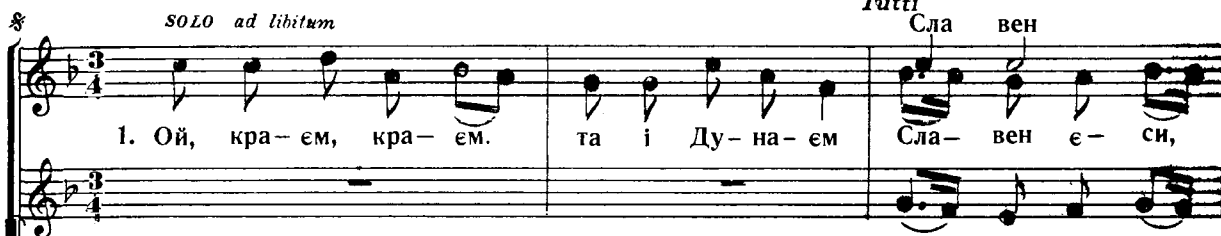
да-є. Шед-рий ве-чір, доб-рий ве-чір!

лод-че.



224 ОЙ, КРАЄМ ДУНАЄМ

Maestoso e risoluto.



2. Їздить-поїздить гордее паня. Славен еси, наш милий
 7. Нашого пана та хазяїна.
 3. І коник прудкий і мечик гострий.



4. „Ой, вийди, вийди, турецький царю!”
 9. Турецького царя та позневажив.
 10. Та позневажив, під меч положив.



f Сла- вен є- си, наш ми- лий Бо- же! 5. Не-хай ми со-

6. Шаблі й коники
11. Стяв головочку
12. Та й привіз її

бі по-го- во- ри- мо, *f* Сла- вен є- си, наш ми- лий Бо- же!

випробуємо?
на копійчку.
на Вкраїночку.

tr 13. Ой, при- віз, при- віз вій-ську на хва-лу. Сла- вен є- си, наш милий Боже!

14. Війську на хвалу, собі на славу.



225 Там за садом

Andante.

SOLO
mf

1. Там за са-да-ми
2. На тій му-ра-ві

5. Обтрусилися золоті роси.
8. Перше знадіб'я - мідяний кубок.
11. Мідяний кубок к напиваннячку.

Andante.

f *mf*

Tutti
f

тра ва му ра ва.
бі ла бе ре за.

Щел рий ве чір, ба га тий ве чір!

f

p Tutti

3. На тій бе-ре-зі зо-ло-ті ро-си. Шед-рий ве-чір,
6. „І-ди, Ган-ноч-ко, по-зби-рай ро-си.

- 9. Друге знадіб'я — срібна тарілка.
- 12. Срібна тарілка к даруваннячку.

p

ба-га-тий ве-чір! 4. Як із-ня-ли-ся буй-ні-
7. І ку-пи со-бі тро-є
10. Трете знадіб'я — золотий перстень.
13. Золотий перстень і к вінчаннячку".

p

ї віт-ри. Шед-рий ве-чір, ба-га-тий ве-чір!
зна діб'я

p

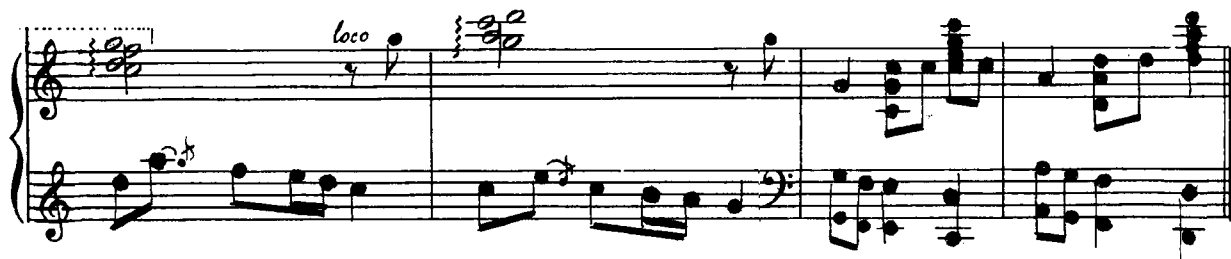


226 ОН, НЕБОЖИ

Andante



Andante



Яс- на зір- нич- ка — йо- го се- стрич- ка. *f* Ой, дай, Бо- же!

mp *f*

p "Ку- ди ти і- деш, яс- на зі- ронь- ко?" *mf* Ой, дай, Бо- же!

p *mf*

p „І к зем- лі і- ду, і к лю- дям і- ду”. *p* Ой, дай, Бо- же!

p *p*

„Чи там і те-пер, як з ста-ро-дав-на? Ой, дай, Бо-же!

mf
Чи си-тять ме-ди Свя-тій Ве-че-рі? Ой, дай, Бо-же!

mf

f
Чи то-чать ви-но Свя-то-му Різ-дву? Ой, дай, Бо-же!

f

Музична партитура першого системного зразка. Вона складається з двох систем. Верхня система містить вокальну партію з чотирма тактами і піаніно-провадження з чотирма тактами. Вокальні тексти: "Чи ва-рять пи-во", "Свя-то-му збо-ру?", "Ой, дай,", "Бо-же!". Піаніно-провадження починається з динамічного позначення *mp*.

Чи ва-рять пи-во Свя-то-му збо-ру? Ой, дай, Бо-же!

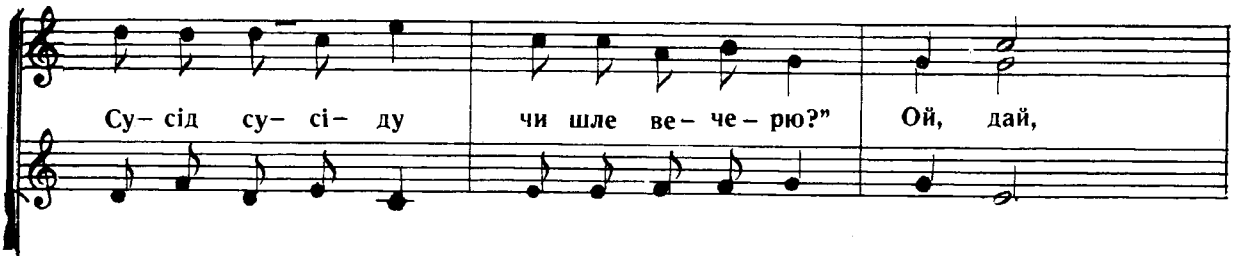
mp

Музична партитура другого системного зразка. Вона складається з двох систем. Верхня система містить вокальну партію з чотирма тактами і піаніно-провадження з чотирма тактами. Вокальні тексти: "Чи ді-ти бать-кам", "ще шлють ве-че-рю?", "Ой, дай,", "Бо-же!". Піаніно-провадження починається з динамічного позначення *p*.

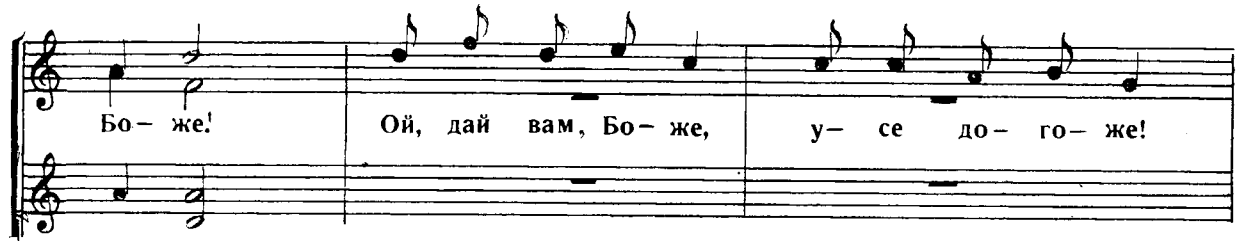
p Чи ді-ти бать-кам ще шлють ве-че-рю? Ой, дай, Бо-же!

Музична партитура третього системного зразка. Вона складається з двох систем. Верхня система містить вокальну партію з чотирма тактами і піаніно-провадження з чотирма тактами. Вокальні тексти: "Чи рід-ня рід-ні", "ще шле ве-че-рю?", "Ой, дай,", "Бо-же!". Піаніно-провадження починається з динамічного позначення *mp*.

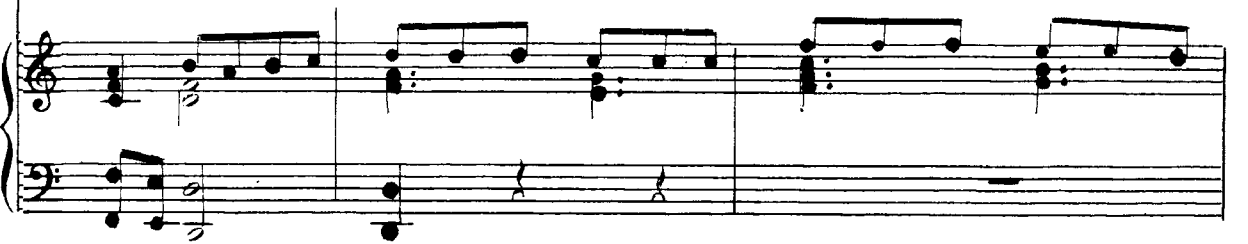
mp Чи рід-ня рід-ні ще шле ве-че-рю? Ой, дай, Бо-же!



Су- сід су- сі- ду чи шле ве- че- рю?" Ой, дай,

Бо- же! Ой, дай вам, Бо- же, у- се до- го- же!




rall.
Ой, дай, Бо- же!



rall.





227 Їхав павлецько

Moderato legiero

1. Ї- хав Пав-леч-ко

mf

Moderato legiero

f *mf*

че- рез по-леч- ко. *f* Со- ко- лю яс- ний, па- ни-чу крас- ний,

f

mf

Пав-леч-ку! 2. Зу-стрі-ло йо-го сім-сот ко-за-чень-ків.

mf *col 8 va*

Со-ко-лю яс-ний, па-ни-чу крас-ний, Пав-леч-ку!

m

Гей,

3. Пи-та-ють йо-го про ро-ди-нонь-ку. Со-ко-лю яс-ний,

6. В ме-не бра-тень-ко — во-рон ко-ни-чень-ко.

- па- ни- чу крас- ний, Пав- леч- ку! 4. „В ме- не ба-ть-ко-

я-сен мі- ся-чень-ко. *mf* Со- ко-лю яс- ний, па- ни- чу крас- ний,

Пав- леч- ку! 5. А ма- ті- нонь- ка — яс- на зі-ронь-ка.

Col 8va

Col 8va

p Со - ко - лю яс - ний, па - ни - чу крас - ний, Пав - леч - ку!

7. В ме - не сес - три - ця - у Дні - прі во - ди - ця. Со - ко лю

mf

mf

Col 8 va

яс - ний, па - ни - чу крас - ний, Пав - леч - ку!

8. В ме- не ми- лень- ка — гос- тра ша- бель- ка".

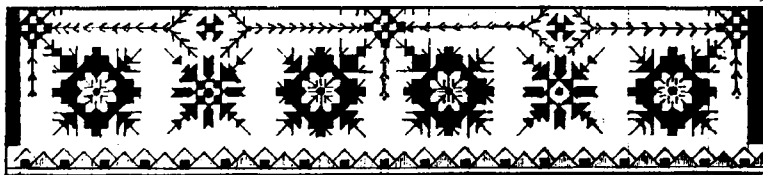
f Со- ко- лю яс- ний, па- ни- чу крас- ний, Пав- леч -

f

ку! Пав- леч - ку!

8





228 ПРЕСВЯТА МАРІА

Мелодію записав
К. Квітка

Moderato

Гуцульська колядка

над вер-те-пом
в мі-сті Віф-ле-

1. Пре-свя-та Ма-рі-я Си-на по-ро-ди-ла, в мі-сті

3. А яс-на зір-нич-ка над вер-те-пом ста-ла, над вер-

ста-ла мі

Віф-ле-є-мі Си-на по-ло-жи-ла. Ой, ра-дуй-ся, зем-ле, ра-дуй-те-ся,

те-пом ста-ла й чу-до по-ві-да-ла.

Приспів

сла-вен Бог Пред-віч-ний

лю-ди, сла-вен на не-бі й зем-лі.

2. З да-ле-ко-ї пу-

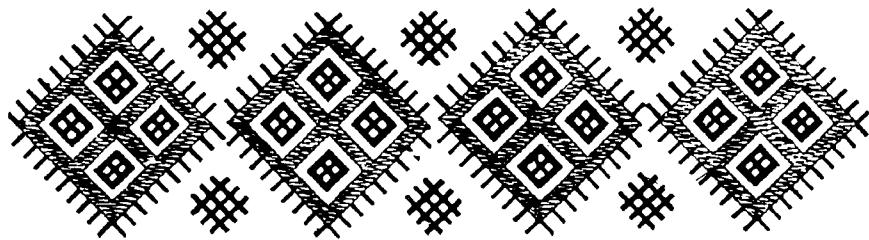
4. Сла-ва То-бі, Бо-

І-су-со-ві не-суть пре-ба-га-ті да-ри

ті і-дуть трі-є ца-рі, І-су-со-ві не-суть пре-ба-га-ті да-ри.

Приспів.

же, й То-бі, Бо-жа Ма-ти, що да-ли нам, лю-дям, Різдвеч-ка діж-да-ти.



2 2 9

Ой леліє

Moderato

Бойківська колядка

1 по-ро-ди-ла
тр де ску-па-їє
2 ой, не ма-ла
4. ой, не ма-ла

Мм

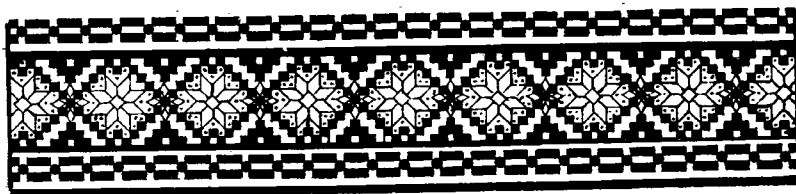
Ой, ле-лі-є, ле-лі-я.

в Віф-ле-є-мі
Хри-ста Си-на-чок
пе-ле-но-чок
Ді-ва Ма-рі-я.

3, 5.
Ой, ле-лі-є, ле-лі-

3. Ой, є во-да у Йор-да-ні, доб-ре бу-де
5. Ой, є в цер-кві фі-ра-ноч-ки, доб-рі бу-дуть
Ой, фі-є ра-во-ноч-

там ку-пан-ня.
пе-ле-ноч-ки для Си-на Мо-го.
да-ки



230 В Віфляємі

Moderato, leggero.

mf 1. В Віф- ле- є- мі, у яс- ки- ні ой, нам, нам,

mf

на- ро- див- ся, во- пло- тив- ся Гос- подь Сам.

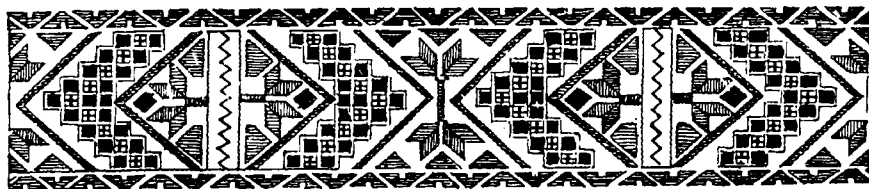
p на- по- див- ся Гос- подь Сам.

p

pp на- ро- див- ся

pp на- ро- див- ся, во- пло- тив- ся Гос- подь Сам.

2. На сіночку, в жолобочку... Ой, нам, нам... Милий Боже, Дитя гоже, Господь Сам.
3. А Марія, як лелія... Ой, нам, нам... Вповиває та й співає... Господь Сам.
4. Старий Йосиф Бога просить... Ой нам, нам... Благодаті для Дитяти... Господь Сам.
5. Ой, молимо та й просімо... Ой, нам, нам... Зійшло волю й добру долю Господь Сам.



231 На рождество христовеє

Moderato.

mf 1. На Рож-де-ство Хри-сто-ве-є ди-во див-не-є:

mf 2. Зій-шла зо-ря із-за мо-ря, зу-пи-ни-ла-ся,

f 3. Ой, вда-ри-ли у всі дзво-ни по всій все-лен-ній,

на-ро-див-ся нам Сус Хри-стос, Ди-тя ма-ле-є.

на і-су-са рож-де-но-го за-ди-ви-ла-ся.

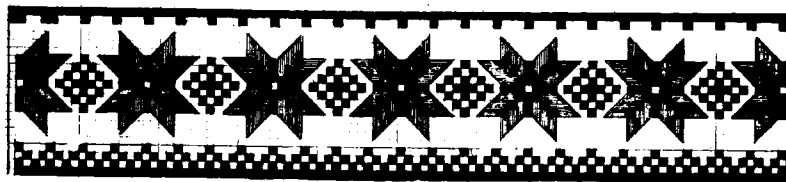
на-ро-див-ся нам Сус Хри-стос, Сам Бог яв-ле-ний.

1. на-ро-див-ся нам Сус Хри-стос,
2. на і-су-са рож-де-но-го

p 3. на-ро-див-ся нам Сус Хри-стос, Ди-тя ма-ле-є.

p на-ро-див-ся на і-су-са за-ди-ви-ла-ся.

на-ро-див-ся Сам Бог яв-ле-ний.



2 3 2 3 НОЧІ ОПІВНОЧІ

Moderato, misterioso.

mf 1. 3 но-чі о-пів-но-чі звіз-да за-сві-ти-ла, *p* Пре-чи-ста-я

p

Пре-чи-ста-я Ді-ва, Ма-ти

Ді-ва Ма-ти Си-на по-ро-ди-ла.

A

Си-на по-ро-ди-ла.

A *mf* 2. Як Го по-ро-ди-ла,

mf крас-но Го ску-

взя-ла бі-лі пе-ле-нонь-ки

взя-ла та й Го по-ви-ва-ла.

па-ла, взя-ла бі-лі пе-ле-нонь-ки та й Го по-ви-ва-ла.

A... *tr*

пе- ле- нонь- ки та й Го по- ви- ва- ла. 3. Як Го по-

mf взя ла бі лі пе ле нонь ки та й Го по ви ва ла.

A...

p „Лю-ляй, лю-ляй, Мій Си-

ви- ва- ла, крас-но Му спі- ва-ла:

p *A...*

A...

ноч- ку, Я і- ще не спа-ла:” *SOLO* *SOLO* і ма-лу го-

A... *A...* *mf* 4. “Че-кай, Мамцю, хвиль-ку

A... *mf* і ма-лу го-

A...

дин- ку, всі

mf Мм.

дин-ку, Я по- ї- ду аж до ра- ю, при- не - су пе- рин- ку:”

f Мм. Мм.

p

Я по- ї- ду аж до ра- ю, при- не - су пе- рин-ку.”





2 3 3 Ой, зайшли, зайшли з неба ангели

Лемківська колядка

Записав Ф. Колесса

Moderato.



2. Знайшли вони її в тихій ясині, там Вона кляче та при Дитині.
3. На руках трима Сина Свогого, Ісуса Христа, Спаси нашого.
4. Хто ту колядку три рази співат, сімдесят гріхів зо себе змиват.
5. Ой, змиват, змиват, назмивающе, — допомож, Боже, нам Всемогущий.



Із Етнограф. Збірника
В. Шухевича
„Гуцульщина“

СВІТЛІЙ ПАМ'ЯТИ

ПРОФЕСОРА

ВОЛОДИМИРА ШУХЕВИЧА

234 на СВЯТИЙ ВЕЧІР

Мірно скоро

М. О. ГАЙВОРОНСЬКИЙ

S. *f* Мм... Мм...

A. *f* Мм... Мм...

T. *p* Мм...

B.

Allegro moderato

Фортеп'яні
тільки
до науки

f *p*

A *p* На Свя- тий Ве - чір на Рі-здово ра - но... Дай Бо - же!

pp

pp Дай Бо - же!

A *p*

pp

p Пре-чи-ста Ді-ва Си - - на зро-ди-ла... Дай Бо-же! —

p Ой... Си - - на зро-ди-ла... Дай Бо-же! —

B *Solo*

mf Ой, на Ві-дор-ші, до-сві-та ра-но... Дай Бо - - же!

Solo

Solo

До-сві-та ра-но... Дай Бо - же!

B

mf

Ди - тя ку - па - ла й о - по - ви - ва - ла... Дай Бо - же!

Ди - - - - тя ку - - па - - - - ла... Дай Бо - же!

p Solo

C Tutti

f Лод - ва до лод - ви: ват - ру кре - са - ла... Дай Бо - же! —

Tutti

f 3 лод - - - ви ват - - - ру...

Tutti

f 3 лод - - - ви ват - - - ру... Дай Бо - же - - - !

Tutti

C

f

До то - ї ват-ри си-на вгрі-ва-ла... Дай Бо-же!

До то - ї ват-ри

До то - ї ват-ри си-на вгрі-ва-ла... Дай Бо-же! До ват-ри

До ват-ри

p

D

p

Хри - ста вгрі-ва-ла... Дай Бо - же! — А у Йор-да-ні Хри-ста ку-па-ла...

Дай Бо - же! — У Йор - - да - - ні...

Хри - - - ста

R. H.

Е *f*

Пі - шов Хри - стос... Дай Бо - же - !

Дай Бо - же! — Пі - - - шов Хри - - - стос...

Дай Бо - же! — Пі-шов Сус Хри-стос по-ме-жи лю-де... Дай Бо - же!

f

Е *f*

p **F** *pp*

Чу - - - да чи - - ни - - - ти... Дай Бо-же! Мм... - - - -

mf *p* Чу-да чи-ни-ти

Чу-да чи-ни-ти, лю-дей на-вча-ти... Дай Бо-же! *pp* Мм... - - - -

Чу - - - да чи - - ни - - - ти...

F

Дай Бо - же! — Мм...

лю-дей на-вча-ти...

І в пра-ву ру - ку всіх по-вер-та-ти...

Мм...

G Велично

Дай Бо-же! На Свя-тий Ве - чір, на Рі-здво ра - но...

На Свя-тий, на Ве-чір, на Рі-здво, на ра-но...

На Рі - здво ра - - - - - но...

G Maestoso

p Дай Бо - же! — Вам всім здо-ров - ля, на мно-гі лі - - та...

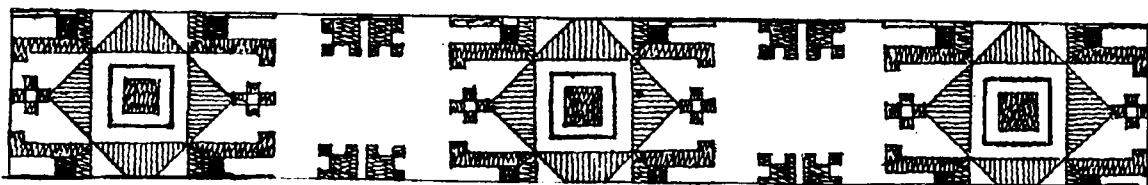
p Вам у - сім здо-ров-ля на мно-гі на лі - та...

p Дай Бо - же! *f* Вам здо - ров - - - - - ля...

p Дай Бо - же! — *ff* Дай Бо . . . - - же - - !

p *ff* Дай Бо . . . - - же - - !

p Дай Бо - же! — *ff* Дай Бо - - же - - !



Із Етнограф. Збірника
В. Шухевича
„Гуцульщина“

СВІТЛІЙ ПАМ'ЯТИ

ПРОФЕСОРА

ВОЛОДИМИРА ШУХЕВИЧА

235 ІЗ-ЗА ГОРОЧКИ

Пльис *

Помірно

М. О. ГАЙВОРОНСЬКИЙ

S. *p* Із-за го-роч-ки зза ка-ли-ноч-ки йдуть ко-ляд-нич-ки

A. *p*

T. *p* Із-за го-роч-ки зза ка-ли-ноч-ки йдуть ко-ляд-нич-ки

B.

Andantino

Фортеп'яні
тільки
до науки

p

A

з У-кра-ї-ноч-ки. *p* Пу-сти-ли-ся ми в ви-со-кі го-ри,

з У-кра-ї-ноч-ки. Пу-сти-ли-ся ми в ви-со-кі

p

A

p

p

* Колядовання на Гуцульщині кінчаться танком — пльисом. Пльисати — підскакувати то на одній то на другій нозі приспівуючи.

B mf

і - дім за гріш-ми тай до ко - мо-ри. Тай до ко-мо-ри

mf

Тай до ко-мо-ри

mf

го - ри, і - дім за гріш-ми тай до ко - мо-ри

cresc. - - - - - *C*

клю-чи-ки бе-ри, ско-ро роз-ми-кай, твій гро-ші да-вай! *f* Ой да-вай, да-вай,

cresc. - - - - -

клю-чи-ки бе-ри, ско-ро роз-ми-кай, тай гро-ші да-вай!

cresc. - - - - -

ско-ро роз-ми-кай, тай гро-ші да-вай! *f* Ой, да-вай,

cresc. - - - - - *C*

не за - ти - най-си, на пу-сті скри-ні не за - кли - най-си,

да - вай, не за - ти - най-си, на пу-сті скри-ні не за-кли-

Е

p Ой, хоч, чи не хоч, му-сиш нам да-ти, без чер-во-

Ой, хоч. не хоч, не хоч, не

най-си **Е** *p* Ой, хоч, чи не хоч, му-сиш нам да-ти,

p Хоч. не хоч, му - сиш да - ти,

Е

Скорше

mf

но - го не пі - дем з ха - ти, з ха - ти; **F** На - ші ні - жень - ки

пі - дем з ха - - - - ти, з ха - - ти;

без чер - во - но - го не пі - дем з ха - ти; **F** На - ші ні -

не пі - де - - мо з ха - - ти, з ха - ти;

Piu mosso

F *mf*

(b)

rosso a poco cresc. - - - - -**G** Ще скорше

ло - бі - гай - те - си, пів со - ро - ків - ця спо - ді - вай - те - си; — Ой, дай - те нам дай - те,

rosso a poco cresc. - - - - -

жень - ки по - бі - гай - те - си; Ой - - - - .

rosso a poco cresc. - - - - -

Poco piu

Поволі та спокійно

ff як ма - е - те да - ти, дай - те! *tr* Як нам не да - сте,

ff дай - - - - те, дай - - - - те! *tr* як нам не да - сте,

ff *tr*

Lento e tranquillo

ff *tr*

Дуже стримуючи

pp не пі - дем з ха - ти.

pp

pp не пі - дем з ха - ти.

Molto sostenuto

pp



Із Етнограф. Збірника
В. Шухевича
„Гуцульщина“

СВІТЛІЙ ПАМ'ЯТИ

ПРОФЕСОРА

ВОЛОДИМИРА ШУХЕВИЧА

236 В НЕДІЛЮ РАНО

Круглик *

Рухливо

М. О. ГАЙВОРОНСЬКИЙ

S. *mf*
В не - ді - лю ра - но йи - ло сви - та - ти - йи - ли - си

A. *mf*

T.

B.

Allegro commodo

Фортелян
тільки
до науки

mf

лю - ди бай ви - би - ра - ти.

f Лю - ди до ха - ти, *p* газ - да из

f *p*

f *p*

* Танкова пісня по коляді при відході на дворі.

f *p* Ди - вит - си ще - ли -

ха - ти йи - ли газ - ди - ню бай о - гля - да - ти.

f Ди - вит - си газ - да крізь ще - ли - *p*

но - ю, що в ха - ті ро - бий из газ - ди - но - ю. *p* Газ - да кар -

що *p* Газ - да кар -

f но - ю що в ха - ті ро - бий из газ - ди - но - ю. *p*

що ро - бий з газ - ди - - но - ю. Газ - да си ди - вит то все кар - *p*

р Ой

Ой ку - пи ми - ні ключ - ко - ло -

доч-ку, та зам-кни ме-не у ко-мо-роч-ку, Ой, йик я

доч-ку, та зам-кни ме-не у ко-мо-роч-ку, Ой, йик я

йик

росо а росо cresc. - - - - - ff

схо-чу хлоп-ці лю-би-ти, бу-дуть си тво-ї зам-ки ло-ми-ти.

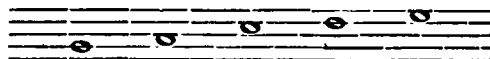
схо-чу хлоп-ці лю-би-ти, бу-дуть си тво-ї зам-ки ло-ми-ти.

росо а росо cresc. - - - - - ff

схо- - чу лю-би-ти, бу-дуть си тво-ї зам-ки ло-ми-ти.

росо а росо cresc. - - - - - ff

ЗАУВАГА: Ця танкова пісня „Круглик“ побудована у старовинній п'ятиступневій шкалі



а ритмічна її будова тотожня кельтійському танкові — „гавотта“.

Із Етнограф. Збірника
В. Шухевича
„Гуцульщина“

СВІТЛІЙ ПАМ'ЯТИ

ПРОФЕСОРА

ВОЛОДИМИРА ШУХЕВИЧА

237 ЩЕДРИЙ ВЕЧІР

Помірно

М. О. ГАЙВОРОНСЬКИЙ

Фортеп'яні
тільки
до науки

S. *f* Ой!

A. *f* Ой! *p* Доб - рий ве - - - -

T. *fp* Доб - - - рий ве - - - -

B. *f* Ой! *p* Доб - рий ве - - - -

Moderato

fp

A

p Щед-рий ве-чір, доб-рий ве-чір, доб-рим лю-дям на здо-ров-ля!

чір - - - - ! Доб - - - - рий ве - - - - чірі!

чір - - - - !

чір - - - - !

A

p

В

Пиш - на Ма - ла ноч - ка, кра - - щий Ва - си - ль - чок.

Пиш - на, фай - на, Ма - ла - ноч - ка, а ще кра - щий Ва - си - ль - чок.

Пиш - на кра - - щий

В

С *mf*

Ой, чинь - чи - ку, ва - силь - чи - ку, по - сі - ю тя в го - род - чи - ку.

Ой, по - - сі - - ю в го - род - - чи - - ку.

Ой — — — — , в го - род - - чи - - ку.

Ой, по - - сі - - ю

С *mf*

D *f*

Бу - ду те - бе ша - ну - ва - ти, три - чі на день під - ли - ва - ти,

під - ли - ва (ти)

Бу - ду те - бе три - чі на день під - ли - ва - ти,

D *f*

E *p*

Під - ли - - ва - - ти й су - хо - точ - ку під - ску - ба (ти),

Три - чі на день під - ли - ва - ти й су - хо - точ - ку під - ску - ба - ти.

Під - - ли - - ва - - ти

E *p*

(*p*)

F *mf*

Су - хо - точ - ку під - ску - ба - ти, ле - гі - ни - кам

mf Бу - - - ду те - - - бе із - - - ри -

mf Бу - - - ду те - - - бе із - - - ри - -

mf

F *mf*

G *f*

роз - да - ва - ти. Бу - ду те - бе і - - зри - ва - ти

f ва - - - - ти.

f ва - - - - ти. Бу - - - ду те - - - - бе

f Бу - - ду те - бе і - зри - ва - ти

G *f*

И до го - лов - ки за - ти - ка - ти. *N* Ой - - - - !

Бу - - ду , те - бе,

И до го - лов - ки за - ти - ка - ти. *p* Бу - ду те - - бе

при - - кла - - да - - ти, *f* й ру - су ко - су за - ти - кат(и).

при - - кла - да - - - ти *f* й ру - су ко - су за - ти - кат(и).

й ко - - су



238 ДІВО ПРЕЧИСТА

Andantino

п. МАЦЕНКО

1. - Ді - во Пре - чи - ста, де ді - ла Хри - ста ?

Хри - ста. Дай, Бо

Ді - во, де ді - ла Хри - ста ? Дай, Бо

Ді во,

2.

же, де ді - ла Хри - ста ? - Схо - ва - ла Йо - го

же, де ді ла Хри ста ?

- Схо ва ла

в тем - ні - ї лі - си, дай, Бо - же, в тем - ні - ї лі - си,

в тем ні ї лі си, дай, Бо же, в тем - ні - ї лі - си,

лі - си 3. *Agitato* з ру -

в тем - ні - ї лі - си, Піш - ли жи - до - ве лі - си зру - ба

лі - си.

в тем - ні - ї лі - си.

ба - ли.

ли, Хри - ста не ді - ста - ли, Хри - ста не ді -

p

Хри - ста не ді - ста - ли,

ста - ли, не ді - ста - ли, не ді - ста - ли, не ді -

4. *#*

ста - ли.

Ді - во Пре - чи - ста, де ді - ла Хри - ста? Дай,

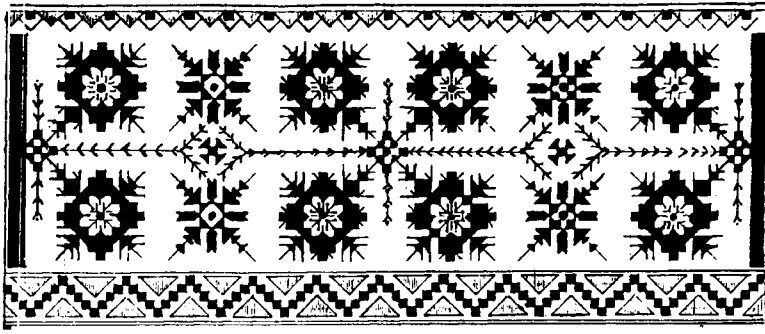
Схо - ва - ла

Йо - го,

схо - ва - ла Йо - го аж на не - бе - са, аж на не - бе -

Бо - же, дай, Бо - же, не - бе - са

са, аж на не - бе - са, аж на не - бе - са, дай, Бо - же.



239 НОВАТА РАДІСТЬ

п. МАЦЕНКО

pp 1. Но- ва- я ра-дість, *p* но- ва- я ра-дість, *tr* сві-ту

pp 2. Ми ни-ні о Нім, ми ни-ні о Нім сла-но

tr

ся з'я- ви- ла: *p* Пре- чи-ста Ді- ва, Пре- чи-ста

ве- се- лім- ся, *p* Рож- де-ству Йо- го, Рож- де-ству

Ді- ва Си- на по- ро- ди- ла. 1. ди- ла. 2. *mf* 3. Шо- би

Йо-го низько по- кло- нім- ся. нім- ся. Шо- би нам

mf

У Віфлеємі місті дуже рано вітати Христа пастирям казано.

Звізда услугу тую відправляла, царів персидських к Ньому проводжала.

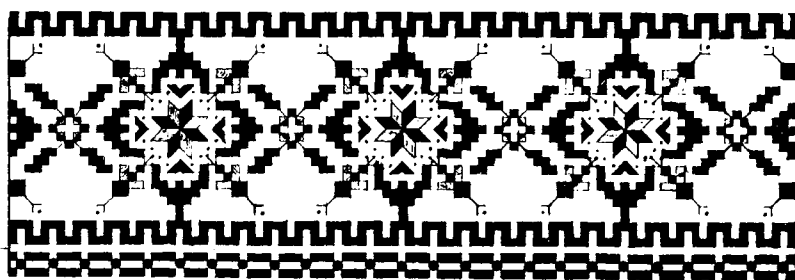
зво — лив шас — ли — вий вік да — ти,

з Ним у не — бі, в не — бі цар — ству — ва — ти,

tr цар — ству — ва — ти.

tr





210 О, ПРЕДВІЧНИЙ БОЖЕ

П. МАЦЕНКО

Maestoso.

mf 1. О Пред- віч- ний Бо- же, хто із- ре- чи

mf 2. Ти Не- до- сти- жи- мий, хто із ре-
Не- о- дер-

мо- же у- ста- ми *p* Тво- є у- по- ко- ре- ні-

чи мо- же жи- мий я- вив- ся, *p* ро- див- ши- ся від Же-

є і Тво- є рож- де- ні- є між

ни, в у- бо- гі- і пе- ле- ни по-

на- ми. 3. За- спі- вай- мо піс- ню по-ву, То- бі, Бо-гу

вив ся.

f

Сло- ву, всі враз, всі враз. А Ти по- бла-

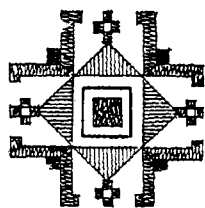
Tutti espress.

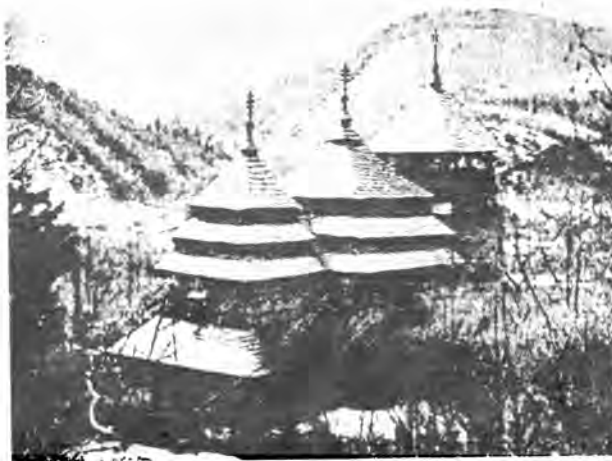
го- сло- ви і до не- ба при- ве- ди- у-

f сіх нас, *tr* і до не- ба при- ве- ди всіх нас,

f *tr*

при- ве- ди.





БУКОВИНСЬКІ КОЛАДКИ І ЩЕДРІВКИ

241 Ой, в лісі, в лісі

М. БОЙЧЕНКО

I

1. Ой, в лі- сі, в лі- сі, в тем-нім, зе- ле- нім, Ой,
 2. А на тій сос- ні си- дять Ан- ге- ли, „
 5. Су- сід су- сі- ду я- му ко- па- є, „

дай, Бо- же! ви- рос- ла сос- на тон- ка, ви-
 „ „ „ си- дять Ан- ге- ли, кни- ги чи-
 „ „ „ я- му ко- па- є, до пра- ва

Fine.

со- ка, Ой. дай, Бо- же! тон- ка, ви- со- ка,
 та- ють, „ „ „ кни- ги чи- та- ють,
 „ „ „

1.

3 Гіл- ля ши- ро- ка, Ой, дай, Бо- же.

прав- ди шу-

2.

ка- ють. Ой, дай, Бо- же.

3. Прав-ди не- ма- є, крив-да па-

4. Що брат на бра- та но- жа вий-

ну- є. Ой, дай, Бо- же. Що син до та- та ру- ки здій-

ма- є ,, ,, ,, сес-тра на сес- тру ча- рів шу-

ма- є, Ой, дай, Бо же. донь-ка на мам- ку

ка- є, ,, ,, ,, а внук ді- ду- ся

все на- рі- ка- є. Ой, дай, Бо же.

по- не- ва- жа- є. ,, ,, ,,





242 НОВАТА РАДІСТЬ



II

1. Но-ва-я ра-дість, но-ва-я ра-дість сві-ту ся з'я-

2. Во Віф-ле-є-мі, а в но-вім мі-сті ду-же, ду-же

5. Пі-слав жов-ня-ри, пі-слав жов-ня-ри, зем-лю струм-фу-

М БОЙЧЕНКО

ви-ла, що Пан-на Чи-ста, Свя-та Пре-чи-ста Хри-ста по-ро-

ра-но-ти, по-кло-ни-ти-ся На-ро-дже-но-му па-сти-рям ска-

ва-ти, І-су-са Хри-ста На-ро-дже-но-го в вер-те-пі шу-

ди-ла. 3. Йо-сиф ста-рий, Йо-сиф ста-рий ко-ли-

за-но. 4. І-род злос-ли-вий, І-род злос-ли-вий з то-го

ка-ти. 6. Піш-ли жов-ня-ри, піш-ли жов-ня-ри зем-лю

Йо- сиф
І- род
піш- ли

ше Ди- тят-ко: „Лю-ляй же, лю-ляй, лю-ляй же, лю-ляй,

за-сму- тив-ся, що Бог Пред-віч-ний, Христос рожде-ний

струмфу- ва-ли, І-су-са Хри-ста на-ро-дже-но-го

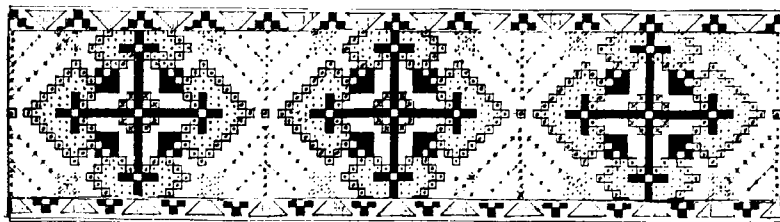
лю лю

Закінчення 6 строфи.

ма-ле От-ро- чат-ко? ніг-де не зди- ба-ли.

з Ді-ви впло- тив-ся. ніг-де не зди- ба-ли.





243 БОГ СІА РОЖДАЄ

III

Л. БОЙЧЕНКО

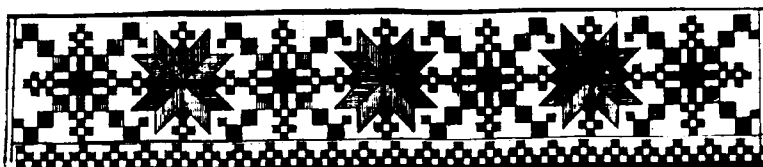
Бог ся рож-да-є, хто те хо-че зна-ти, І - сус Му ім' - я,
ім' - я
ім' -

Ма-рі-я Му Ма-ти. Тут Ян-го - ли чу-дять-ся, Рож-де-но-го бо-ять-ся,
Ма-рі-я Рож-де-но-го бо-
я

а віл сто-їть тря-суть-ся, о-сел смут-но па-суть-ся, а пасти рі-мля-чуть,
ять-ся, -о-сел смут-но па-суть-ся, па-сти-рі

сво-го Бо-га ба-нуть тут же, тут же, тут же, тут же, тут.





244 Ой, йшли молодці

щедрівка

IV

Л. БОЙЧЕНКО

1. Ой, йшли мо- лод- ці ра-но з цер- ков-ці в не- ді- (лю).

2. Ой, йшли же во-ни, ра-ду ра- ди-ли в не- ді- (лю).

5. Ой, зве- зе- мо-ся кра-ю Ду- на-ю в не- ді- (лю).

Приспів.

В не- ді-лю ра-но зе- ле- не ви-но са-дже- не,

3. По- ку-пim со-бі зо-ло-ті чов-ни в не- ді- (лю).

4. Зо-ло-ті чов-ни сріб-ні ве- сель-ця в не- ді- (лю).





245 ПІД ЧЕРНИМ ЛУГОМ

Записав В. ЗАВІРНЕВИЧ

А

1. Під тем ним лу гом війсь ко сто я ло

2. Вій - сько сто - я - ло, ла - ду не зна - ло.

Приспів.

Грай. ко ню, грай, ко ни чень ку, грай, во ро

нень-кий під Ва-си-леч-ком під мо-ло-

день-ким, грай, ко-ню

ritard.

Б

Пан Ва-силь прий-шов, лад

Примітка: Слова пана Василя, під літерою Б співає чоловічий хор.

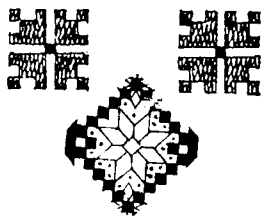
Приспів.

війсь.. ку знай.. шов Грай, ко - ню! і т.д.

- А. 1. Під темним лугом військо стояло.
Приспів: Грай, коню, грай, кониченьку, грай, вороненький,
під Василечком, під молоденьким, грай, коню
- А. 2. Військо стояло, ладу не знало. Приспів: грай, коню...
- Б. 3. Пан Василь прийшов, лад війську знайшов. „ „
- А. 4. Захотів же він царя звоювать. грай, коню.
- А. 5. Царя звоювать, царівну узять. „ „
- А. 6. Винесли йому пучок стрілочок. „ „
- А. 7. — Ти стріли прийми і з нами змири. „ „
- Б. 8. — Я стріли прийму, з вами ж не змирю. „ „
- А. 9. Винесли йому блюдо червінців. „ „
- А. 10. — Червінці прийми і з нами змири. „ „
- Б. 11. — Червінці прийму, з вами ж не змирю. „ „
- А. 12. Вивели йому коня в наряді. „ „
- А. 13. — Ти коня прийми і з нами змири.
- Б. 14. — Я коня прийму, з вами ж не змирю. „ „
- А. 15. Вивели йому царівну-красу. „ „
- А. 16. — Царівну візьми і з нами змири. „ „
- Б. 17. Він царівну взяв і шапочку зняв. „ „
- Б. 18. Шапочку ізняв ще й поклонився. „ „
- Б. 19. Ще й поклонився, з царем змирився. „ „



Примітка: А. — жіночий хор.
Б — чоловічий хор.





К.В.КВІТКА



КОЛІАДКИ І ЩЕДРІВКИ

мелодії

Записав К. КВІТКА.

246 що в полі, в полі

Andante Solo ** Coro*

Що в по-лі, в по-лі та й на роз-до-лі, та й на роз-до-лі.

** Варіант*

та й

247 ой, зашуміла крута гора

Andante Solo *Coro*

Ой, за-шу-мі-ла кру-та-я го-ра, зе-ле-но, зе-ле-но

ви-но в не-ді-лю ра-но сі-я-но.

248 ой, вилетів сокіл

Andante Solo *Coro*

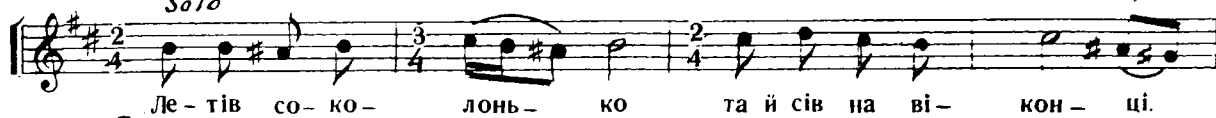
Ой, ви-ле-тів со-кіл з зе-ле-но-го га-ю. Щед-рий

ве-чір, доб-рий ве-чір, доб-рим лю-дям на здо-ров'-я.

219 ЛЕЧІВ СОКОЛОНЬКО

Andante

Solo



Ле - тів со - ко - лонь - ко та й сів на ві - кон - ці.

Coro

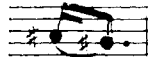


Шед - рий ве - чір, доб - рий ве - чір, доб - рим лю - дям



на здо - ров' - я.

Var.



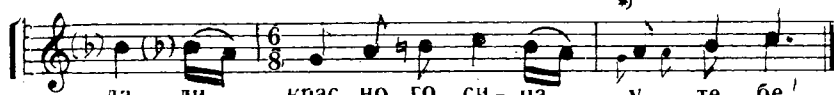
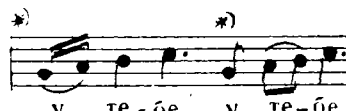
ці

250 ОЙ, ЗДРАСТУЙ, ЗДРАСТУЙ, НАНЕ ДІАДЧКУ

Andante

Solo

Coro

Ой, здра-стуй, здра-стуй, па не-дя-леч-ку, до те-бе, ми на-ві-
крас-но-го си-на, па на Анд-рій-ка, дай йо-му, дай йо-му,да-ли крас-но-го си-на у те-бе!
Бо-же, ша-стя, здо-ров'я в йо-го до-му!

у те-бе. у те-бе.

251 ОЙ, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРІАТИ

Moderato



Ой, сів Хри-стос та ве-че-ря-ти. Шед-рий ве-



чір, доб-рий ве-чір, доб-рим лю-



дям на здо-ров'-я. Ох і прий-шла



к Ньо-му та Бо-жа-я Ма-ти. Шед-рий ве-



чір, доб-рий ве-чір, доб-рим лю-



дям на здо-ров'-я. "Ох і сі-дай,



Ма-ти, зі Мною ве-че-ря-ти". Шед-рий ве-чір...

252 Ішов Сус Христос дорогою

Andante

І- шов Сус Хри- стос до- ро- го- ю, зу-стрів ді- ву із
во- до- ю. "Ой дай, ді- во, во- ди пи- ти, Сво- ї у- ста про- кро- пи- ти.
Ді- ва ста- ла по- ду- ма- ла, що ся во- да та й не- чи- ста, що ся во-
да та й не- чи- ста: на- па- да- ло з кле- ну ли- сту. З кле- ну ли- сту
на- па- да- ло, з кру- чі піс- ку на- си- па- но. "Ой ти, ді- во, спра- вед-
ли- во, що ти си- на спо- ро- ди- ла, що ти си- на
по- ро- ди- ла, у тій во- ді у- то- пи- ла. По- ки ді- ва в цер- кву
дій- шла, по ко- лі- на в зем- лю ввій- шла. "Ой, ви, по- пи, ой ви, дя- ки,
дай- те Ме- ні клю- чі зо- ло- ті- ї, Я по- ви- пу- ска- ю ду- ші правед-
ні- ї; тіль- ки од- ні- є- ї Я не ви- пу- ска- ю, тіль- ки од- ні- є- ї
Я не ви- пу- ска- ю: во- на роз- гні- ви- ла от- ця й нень- ку,
шо в не- ді- лю ра- но ї- ла, а в п'ят- ни- цю піс- ню пі- ла,
а в су- бо- ту ра- но- по- ра- нень- ко роз- сер- ди- ла от-
ця й нень- ку. " Ми те- бе, ха- зя- їн, не по- ни- жа- єм,
з праз- ни- ком Ро- же- ством по- здо- ров- ля- єм!

253 ВВЕСЬ МИР ПОГИБАЄ

Andante

Allegretto

Solo Ввесь мир по-ги-ба-є, *Coro* Ар-хан-ге ла Гав-ри-ї-ла
 в На-за-рет по-си-ла-є *Solo* бла-го-ві-стить в На-за-ре-ті,
Coro ста-ла сла-ва у вер-те-пі, *Solo* звіз-да яс-на о-сі-я-ла,
 ца-рям путь по-ка-за-ла. *Coro* І-дуть, і-дуть ті три ца-рі
 та не-суть Хри-сто-ві да-ри: *Solo* ла-дан, смір-ну і ка-ди-ло
 Хри-сту-при-но- *Coro* си-ли, *Solo* ла-дан, смі-ну і ка-ди-ло Хри-сту
 при-но- *Solo* си-ли. *Solo* І-род вель-ми за-сму-тив-ся, що Ісус
 на-ро-див-ся, *Coro* І-род вель-ми за-сму-тив-ся, що Ісус
 на-ро-див-ся, *Solo* слу-ги сво-ї роз-си-ла-є, Хри-ста вби-ва-
 ти шу-ка-є, *Coro* А ті слу-ги не-вір-ні-ї, у-весь го-
 ва-ти шу-ка-є. Не най-шов-ши Хри-ста вби-ти, зве-лів ді-
 род об-сту-пи-ли, де-сять ти-сяч і чо-ти-ри ма-лих ді-
 ток по-гу-би-ти. *Остання строфа* Ми ж те-бе, ха-зя-їн,
 ток по-гу-би-ли. не по-ни-жа-єм, з праз-ни-ком Ро-же-ством
 по-здо-ров-ля-єм!

254 Чи дома, дома віднана вдова

Lento

Solo Чи до-ма, до-ма бід-на-я вдо-ва. Сла-вен є-си,
 наш ми-лий Бо-же на не-бе-сі. **) Вар.* си,

Coro **)*

255 оденіа* рожденіа

Andante

О-де-ні-я рож-де-ні-я, Бо-жо-го Си-на,
 Йо-го Ді-ва спо-ро-ди-ла, не спо-ви-ва-ла.

256 Ой, на річці, на Йордані

Moderato

Ой, на річ-ці, на Йор-да-ні, там Пре-чи-ста ри-зи пра-ла.
Вар. Ой, на річ-ці, на Йор-да-ні, *або:* Ой, на річ-ці, на Йор-да-ні,

257 Віраа Чепучка

Moderato

Біг-ла те-лич-ка та в дядь-ків двір, дай, дядь-ку, пи-ріг;
 та з бе-ре-жеч-ка, як не да-си пи-ро-га, візь-му во-ла за ро-га
 та по-ве-ду на мо-ріг, а в ро-же-чок тру-би-ти,
 за-б'ю йо-му пра-вий ріг, а во-ли-ком ро-би-ти,
 а ба-тіж-ком по-га-ня-ти,
 со-бі хлі-ба за-роб-ля-ти.

258 щедрівочка щедрівала

Allegro

Щед-рі-воч-ка щед-ру-ва-ла, чи вже тіт-ка на-пек-ла.
 до ві-кон-ця при-па-да-ла, "Ви-нось ме-ні до вік-на!"

*) Сьогодні

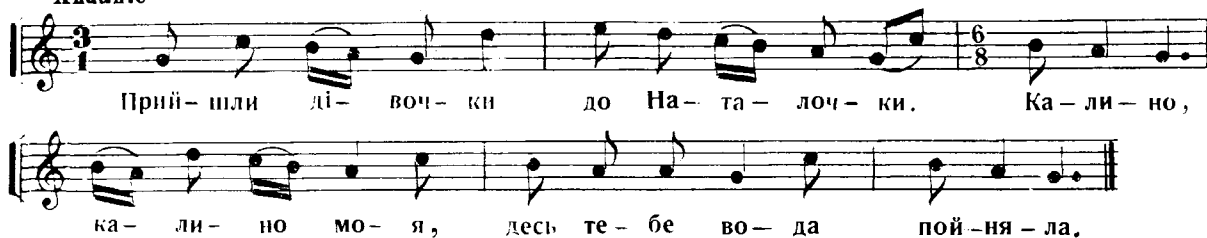
259 Ой, рано-рано курн заїїан

Andante



260 прийшли дівочки

Andante



261 СІВ СУС ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРІАТИ

Andantino

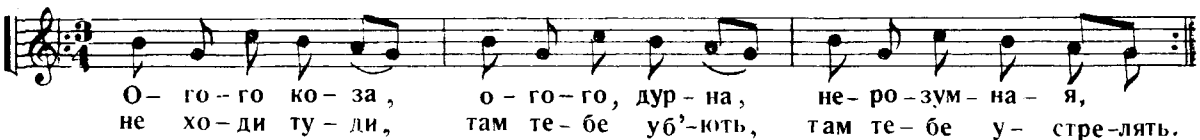


262 що цей вечір

Moderato



263 КОЗА



Andantino

264 Ой, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРІАТИ



265 Ой, в ліску, ліску

Andante

Ой, в ліс- ку, в ліс- ку, на жов- тім піс- ку. Ро- жа мо- я,
в- ся чер- во- на- я, бо- ро- ва- я.

266 А в пана сього

Andante *Приспів:*

А в па- на сьо- го, в до- мі йо- го Рай роз- вивсь, Хри-
те- со- ві сто- ли по- за- сте- ля- ні.
стос, Хри- стос на- ро- дивсь!

267 Ой, гора, гора

Moderato

Ой, го- ра, го- ра кру- та- я гу- ла. Ой, дай, Бо- же!

268 пане хазяїне

Andante

Па- не- ха- зя- ї- не, та ви- мі- тай дво- ри. Ра- дуй- ся!
Ой, ра- дуй- ся, зем- ле, ве- се- ли- ся, Бо- же наш, Син Бо- жий на- родився!

269 коляд, коляд, колядниця

Allegretto

Ко- ляд, ко- ляд, ко- ляд- ни- ця, доб- ра з ме- дом па- ля- ни- ця,
а без ме- ду не та- ка, дай, дядь- ку, п'я- та- ка,
Як не да- си п'я- та- ка, а ко- би- лу за чуп- ри- ну
візь- му во- ла за ро- га, та й ви- ве- ду на мо- ги- лу,
а з мо- ги- ли на ті- чок, дай, дядь- ку, п'я- та- чок!

270 Щедівочка щедувала

Allegretto

271 Ой, сів Христос та вечеряти

*Andantino**Solo**Coro*

272 Там на річці, на Йордані

Allegro

273 Іде зірда чудна

Andantino

274 А звечора ясна зоря світила

Moderato

275 ЩО ЧО ЗА ПРЕДНВО

Moderato



Що то за пре-дн-во, в сві-ті по-ви-на, що Ма-рі-я
Ді-ва Си-на ро-ди-ла, Ой, як Во-на го-ро-
ди-ла, то-ді Йо-го по-ви-ді-ла, Чи-ста-я Пан-на.

276 ОЙ, РОСЛА, ЦВІЛА КРАСНА КАЛІНА

Andantino



Ой, рос-ла, цві-ла крас-на ка-ли-на. Свя-тий ве-чір.

277 ЩЕДРИК-ВЕДРИК

Allegretto



Щед-рик-вед-рик, дай-те ва-ре-ник, груд-ку каш-ки, кіль-це ков-баски.
А вло-ма, вло-ма пан-ха-зя-їн, си-дить со-бі кі-нець сто-ла.

278 ДІВА МАРІНА СИНН ВРОДИЛА

Andante



Ді-ва Ма-рі-я Си-на ро-ди-ла.
Щед-рий ве-чір, свя-тий Ва-си-ле!

279 ПО ГОРІ, ГОРІ ПАВОНЬКИ ХОДЯН

Andante



По го-рі, го-рі па-вонь-ки хо-ди-ли. Іа, вій по-вій,
вій же, віт-ронь-ку, все спо-ти-хень-ку на Ду-най,
Па-вонь-ки хо-ди-ли, пір-яч-ко гу-би-ли. Іа, вій

по-вій, вій же, віт- ронь- ку, все спо-ти- хень-ку на
 Ду-най. За ни-ми хо- дить греч- на- я пан- на. Іа вій,
 по-вій, вій же, віт- ронь- ку, все спо-ти- хень-ку на Ду-най.

280 В САДУ, В САДОЧКУ, В ВИНОВАДОЧКУ

Andantino

В са- ду, в са- доч- ку, в ви- но- гра- доч- ку вин- на- я, вин- на- я,
 яб- лінь чер- во- ні яб- ка зро- ди- ла. доч ку, ку. ка ро- ди ла.

281 ОЙ, ЯК ТО БУЛО

Allegro moderato

Ой, як то бу- ло з пер- во- ді- ян- ня, же,
 Ой, як не бу- ло не- ба та й зем- лі, же,
 ой, як то бу- ло з пер- во- ді- ян- ня.
 ой, як не бу- ло не- ба та й зем- лі.

282 ЙОРДАН ВОДА СТУДЕНЕНЬКА

Allegro

Йор- дан во- да сту- де- нень- ка, там дів- чи- на мо- ло- день- ка,
 Там дів- чи- на но- ги ми- ла, до ба- тень- ка лист пи- са. ла.

283 ПРЕСВЯТА МАРІА

Andantino

Пре- свя- та Ма- рі- я Си- на по- ро- ди- ла, в мі- сті Віф- ле- є- мі
 Си- на по- ло- жи- ла, в мі- сті Віф- ле- є- мі Си- на по- ло- жи- ла.

284 Ой, рано-рано курн запіан

Moderato



285 Вийди, вийди, господарю



286 Жа-ла ганнуся шовкову траву

Andantino



287 Ой, в ліску, в ліску

Moderato



288 Ой, ясна, красна в лузі калина

Andantino



289 Ой, літає чорна галка по полю,

Andantino

Ой, лі- та- є чор- на гал- ка по по- лю,
 а за не- ю си- вий со- ко- лонь- ко з прось- бо- ю:
 „Ой, по- стій, по- стій, чор- на гал- ко, ти ж мо- я.” Во- на ж
 йо- му ста- ла, од- ше- бе- та- ла: „Не тво- я! І- ди со- бі
 шу- кай со- бі чор- ні- шо- ї гал- ки, як єсть я.” „Об- лі- тав
 же я чо- ти- ри лі- си, в п'я- то- му єсть, не знай- шов же я
 чор- ні- шо- ї гал- ки, як ти єсть.”

290 В почеві, в ланастині

Adagio

В По- ча- є- ві, в ма- на- сти- рі Бо- жа Ма- ти Си- на
 у пе- люш- ки у- по- ви- ла, на пре- сто- лі по- ло-
 А Ян- го- ли кни- ги бра- ли і у- сіх свя- тих пи-
 ма- ла, Бо- жа Ма- ти Си- на ма- ла, в пе- лю- шеч- ки впо- ви- ва- ла.
 жи- ла, на пре- сто- лі по- ло- жи- ла, од пре- сто- лу од- сту- пи- ла.
 та- ли, і у- сіх свя- тих пи- та- ли, я- ке Йо- му ймен- ня да- ти.
 Да- ли ж Йо- му - свя- тий Пет- ро. Бо- жа Ма- ти не вхва-
 ли- ла, не вхва- ли- ла, не злю- би- ла, у- сі сві- чі
 за- га- си- ла, у- сі кни- ги за- чи- ни- ла,
 всіх Ан- ге- лів за- сму- ти- ла.

291 Ой, дивнеє народження

Moderato



292 ПРЄДВІЧНИЙ БОГ

Andante



293 СВІТ МИСЛЕННИЙ

Adagio



294 НОВА РАДІ СЧАЩА

Andante



Tempo giusto

295 ВСТАВАЙ НО, ЛИНКИТО

Вста-вай но, Ми-ки-то, бе-ри ко-бе-няк, і-ди
 він-шу-ва-ти, го-во-рив нам дяк. Взя-ли буб-
 на, взя-ли скрип-ку, на до-ро-гу хлі-ба й ри-б-ку,
 хут-ко по-да-лись, хут-ко по-да-лись, гей,
 до Віф-ле-є-му до ю-дейсь-ко-го.

Andantino

296 НОВА РАДА ВОЗ'ЯВНА

Но-ва ра-да воз'-я-ви-ла всьо-му сві-ту сво-є-му,
 що Хри-стос Цар на-ро-див-ся в мі-сті Віф-ле-єм-сько-му.

Moderato

297 НА РОЖДЕСТВО ХРИСТОВЕЄ

На Рож-де-ство Хри-сто-ве-є ди-во див-не-є;
 на-ро-див-ся нам Сус Хри-стос, Ди-тя ма-ле-є.

298 ПАНЕ-ГОСПОДАЮ

Moderato

Па-не-гос-по-да-рю, на твое-му дво-рі. Ра-дуй-ся,
 ра-дуй-ся, Бо-же, свя-ти-ся, зем-ле, на-ро-див-ся.

299 ЧОГО ІРОД

Andantino

Чо - го і - род ой, так барз-до за -
Хри-стос та й на цей світ на - ро - дивсь. ой, так

300 НА ЙОРДАНІ ТИХА ВОДА СТОІЛА

Andantino

На Йор-да- ні ти - ха во- да сто -
жа Ма-ти Си-на Сво- го ку- па- ла, На Йор-да- ні
На Йор-да- ні На Йор да ні во- да сто- я Си-на Сво-го ку- па- ла,

301 ПАНЕ - ГОСПОДАРЮ

Andante (Хор парубків)

Solo

Па- не -гос- по- да- рю, ми тво- го дво- ра,
Свя-тий ве- чір. Ми тво- го дво- ра не ми- на- є- мо,
Свя-тий ве- чір! Ми тво- го дво- ра зве- ли- ча- є- мо,

*) Один або кілька нижніх голосів ведуть так:

або так

Свя-тий ве-чір! Ми тво- го дво- ра не. Ми тво- го дво-ра ой не

До колядок з іншими словами, в яких перша стопа є п'ятискладова, початок мелодії відмінюється

так:

або так:

Ой, крас- на, ряс-на Ой, крас-на, ряс-на

У виконанні дівочого хору 3 - 5 такти звучали так:

Ой, крас-на, ряс-на

302 ОЙ, ВИДИТЬ БОГ

Largo

1. Ой ви-дить Бог, ви-дить Тво— рець, за що мир по-ги-

*) ба-є, 2. Ар-хан-ге-ла Гав-ри-ї— ла в На-за-рет по-си- бла-го-

ві- стить в На-за-ре- ті, ста-ла сла- ва у вер те- пі.

О пре- крас- ний Гав-ри-ї- ле, от- вер- зи вра- та е- де- ма.

*) Хор поділяється: одні доспівують останнє слово тієї строфи, що кінчається, — другі ж рівночасно зачинають нову строфу.

303 ОЙ, НА РІЧЦІ, НА ЙОРДАНІ

Vivace

Ой, на річ- ці, на Йор- да- ні, там Пре- чи- ста ри-зи пра-ла.

304 ОЙ, РОСЛА, ЦВІЛА КРАСНА КАЛІНА

Lento

Ой, рос- ла, цві- ла крас- на ка- ли- на. Свя- тий ве- чір.

305 ХОДИТЬ ГАЛОНЬКА

Andantino

Хо- дить га- лонь- ка, хо- дить чор- нень- ка по дво- ру,

ой, а за не- ю яс- ний со- ко-лик з прось- бо- ю.

306 НАМ СПАСИТЕЛЬ НАРОДИВСЯ

Moderato

Нам Спа- си- тель на- ро- див- ся. А- ли... а- ли-

лу- я, в стай- ні, во жло- бє, во пол-нош ном до- ме.

Гос-по-ди, по-ми-луй. А-ні пе-лю-шеч-ки, а-ні
ко-ли-соч-ки. А-ли... а-ли-лу-я, тіль-ки сін-ця
по ко-лін-ця. Гос-по-ди, по-ми-луй.

307 ВАСИЛЕВА МАТИ

Moderato

Ва-си-ле-ва ма-ти на но-ве-є лі-то жи-то, пше-ни-цю,
піш-ла шед-ру-ва-ти ро-ди, Бо же, жи-то
го-рох, со-че-ви-цю, вся-ку паш-ни-цю; з од-но-го ко-ло-соч-ка
бу-де жи-та боч-ка; в клу-ні мо-лет-но, в діж-ці не зі-хід-но;
дай, то-бі, Бо-же, па-не-гос-по-да-рю, го-ріл-ки на-гна-ти,
си-нів же-ни-ти, до-чок ви-да-ва-ти, пи-ва на-ва-ри-ти.

308 СКАЧН. КОЗОНЬКО

Moderato

Ска-чи, ко-зонь-ко, ска-чи, не-бо-го, дасть то-бі наш пан
пів-зо-ло-то-го, пів-зо-ло-то-го, ні-чо-го зна-ти,
на-ша ко-зонь-ка бу-де ска-ка-ти. Гиць, ко-зо, гиць,
не бій-ся ниць; стань на по-ро-зі на од-ній но-зі,
а глянь на гра-ди, чи не-ма зра-ди. Ой, єсть там зра-да:
ста-ра-я ба-ба со-ло-му сі-че, пи-ро-ти пе-че,



Andantino

309 меланія пребагата

Allegro moderato

310 меланка ходила**311 ой, учора ізвечора**

Andantino



312 Ой, в розі, в розі на перевозі

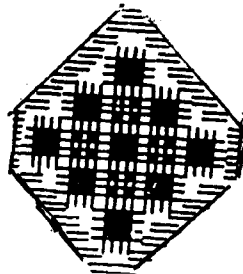


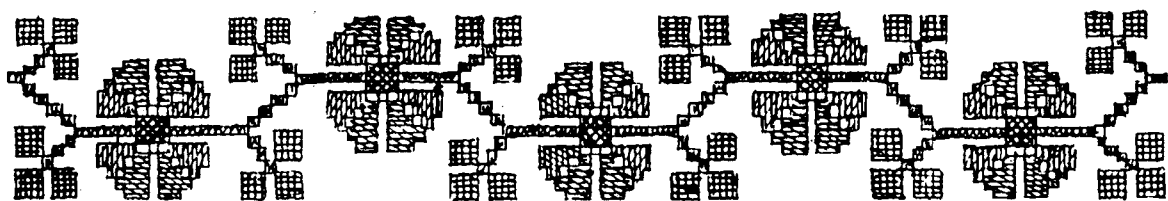
Там перевозить гречная панна,
 Гречная панна, панна Маруся.
 Ой приходить д'ній сімсот молодців,
 Сімсот молодців, самих вибранців,
 Самих вибранців, ой русовичів:
 — Май Бог, помагай Бог, гречная панно!
 — А бодай здоров, гречні молодці!
 — Просимо тебе, гречная панно,
 Гречная панно, панно Марусе,
 Панно Марусе, перевези нас!
 — Не перевезу, не маю часу.
 Тепер ми братчик з війни приїхав,
 Та привіз ми три даруночки,
 Три даруночки — три радосточки:
 Одну ми радість — срібний перстенець,
 Другу ми радість — пав'яний вінець,
 Третю ми радість — золотий шаєць.
 Срібний перстенець пальчики ломить,
 Пав'яний вінець головку клонить,
 Золотий шаєць слід замітає.
 Ввійду до сіней — сіни сіяють,
 Ввійду до ізби — пани повстають,
 Пани повстають, панну вітають.
 Панну вітають, шапки здійсмають,
 Шапки здійсмають, низько кланяють,
 Низько кланяють та й промовляють:
 Ой один каже — Чи се попівна?
 А другий каже: — Чи се царівна?
 А Семен каже: — Се моя дочка,
 Се моя дочка, як ягодоchка,
 Як ягодоchка, гречная панночка,
 Гречная панночка як Марусечка.

313 Ой, рано-рано курен запіян



314 Ой, славен явен красний андрійко





Записи

Ф. КОЛЕСЕН

315 а де ти їдеш красний васильку

Швиденько



316 а ци дома вам тих дев'ять синів

Помірно



317 В нашого пана новії двори

Помірно



318 Защебетала синя ластівка

Помірно



319 Ой рано, рано куроньки піли

Помірно





ЗАПИСИ

О. І. РҮБЦА

320 ГОСПОДАРСЬКИЙ ДВІР НА СЕМИ СТОВПАХ

Помірно



321 ЗАВНАНСТА КУЧЕРІ В НАШОГО ОЛЕКСИ

Стримано



322 МОЛОДАТА МАРУСЕНЬКА ДА САДОК САДИЛА

Помірно



323 ПЛОВОЧКА ХОДИТЬ, ПІР'ЯЧКО РОНИТЬ

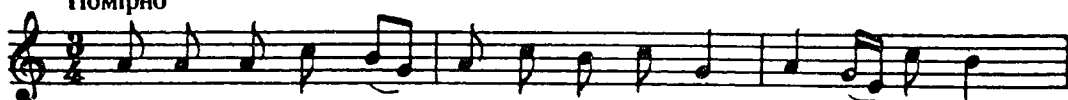
Хутенько



Па-воч-ка хо-дить, пір'яч-ко ро-нить. Свя-тий ве-чір добрим лю-дам.

324 ПОНАД РІЧКОЮ, ПОНАД БИСТРОЮ

Помірно



По-над річ-ко-ю, по-над бист-ро-ю. Щед-рий ве-чір,



доб-рий ве-чір, доб-рим лю-дам на здо-ров'-я!

Понад річкою, понад бистрою,

Приспів:

Щедрий вечор, добрий вечор!
Добрим людям на здоров'я!

Ой там ходило стадо булане,
Поміж тим стадом кінь вороний.
Ніхто того коня та не піймає,
Та не піймає, не осідлає.
Обізвався молодий Іванко:
— Я спіймаю, я й осідлаю,
Я поїду у Мир, у город,
У Мир, у Миряночку,
Візьму собі короляночку.
Батьку, матері слуга буде,
Мені молодому жінка буде.

325 УГАДАЙ, ГАННО, ПРИЛІЧНА ПАННО

Помірно



У-га-дай, Ган-но, при-ліч-на-я пан-но,



на чи-їй ру-ці, на ме-ре-жен-ці пер-стень у-пав:

326

ЧИ ДОМА, ДОМА ПАН-ГОСПДАР

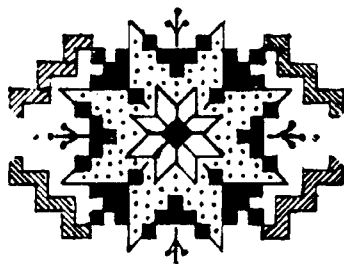
Швиденько

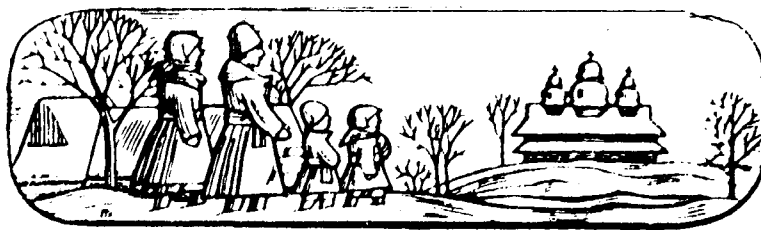


А я знаю, що він дома,
Сидить же він в кінець стола.
А на йому шуба люба,
А на шубі поясочок,
А на поясочку калиточка,
А в тій калиточці сім шеляжечків.
Сьому, тому — по шеляжечку,
А нам, братці, — по пиріжечку.
А старим бабам — паляниці,
Щоб плодились бики і телиці,
Барани і ягниці.
Скільки кочечок, стільки дочечок;
Скільки дубочків, стільки синачків.

327 ЩО Ї ПАНА ФЕДОРКА ДА ОДИН СИНКО

Помірно





ЗАПИСИ

В. ШУБЕВИЧА

328 а в полі, полі рубляться двори

Помірно



329 ВОЙ АІА РАНО ЗОРІА ЗОРІААА

Швиденько



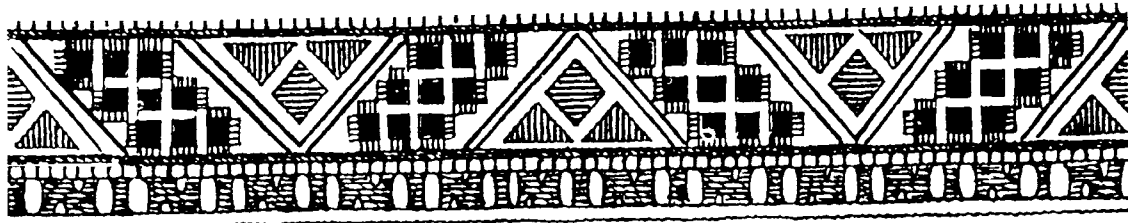
Й а в неділеньку та й пораненьку



Й а в неділеньку та й пораненьку,
 Як виряджала гречна газдиня,
 Гречная паня та й засмучена,
 Та й засмучена — рідная мати.
 Як виряджала свого сина,
 Свого синка засмученого.
 Розчесала 'му та й головочку,
 Та й дала йому білу сорочку.
 Та й головочку 'му розчесала
 Та й сльозочками все покапала.
 Як виряджала, а все просила:
 — Ані наперед си не видавай,
 Ані на заді си не вилишай.
 — Ой царю, царю, німецький княже,
 А пусти ж мене в Підгір'я наше.
 — Ой підеш, підеш, підеш, дружино,
 Але як вип'єш черлене вино.
 А гречний панич, хлопець-молодець
 Написав письмо до своєї мами:
 — Не журіть ко си та ви за мене,
 Бо мені си тут добре поводить.
 Я так си маю, як калиночка,
 Як калиночка — сім рік не цвіла,
 Зелену траву гіллям укрила,
 Гіллям укрила а все низенько.
 А я си клоню до своєї мамки,
 До своєї мамки та й до дедика.

по горі, горі пави літали





ЗАПИСИ

а ІаЩЕНКА

332 а в нашого дядька у дворі береза

Енергійно, не поспішаючи



333 дівка ганночка по городу ходила

Помірно
Заспів

Хор



Дівка Ганночка по городу ходила.

Приспів:

Роза ж моя, все червоная,
Боровая.

По городу ходила, розу садила.
Ой рости, рости та все розцвітай,
Висотою висока ще й красою красива,
Дівка Ганночко, будь здорова!

334 ДОБРИЙ ВЕЧІР ТОВІ, ПАНЕ ХАЗІЯЙІУ

Помірно
Заспів

Хор

Доб_рий ве_чір то_бі, па_не ха_зя_

і ну! Ра_дуй_ся, ой ра_дуй_ся,

зем_ ле, син бо_жий на_ро_див_ся.

335 ДОБРИЙ ВЕЧІР, ЩЕДРИЙ ВЕЧІР

Урочисто не поспішаючи

Доб_рий ве_чір. щед_рий ве_чір цьо_му газ_ді на весь ве_чір.

336 ІВАНЕ ПАНЕ, ВСТАВАЙ. НЕ ЛЕЖИ

Широко повільно

І_ва_не па_не. І_ва_не па_не, вста_вай, не ле_жи

337 ОЙ ЗА ДУНАЄМ, ЗА РІЧЕЧКОЮ

Помірно
Заспів

Хор

Ой за Ду_на_єм, за рі_чеч_ко_ю

па_сеть_ся ко_ник із уз_деч_ко_ю.

338 Ой чи є, чи нема пан-господар дома

Урочисто, енергійно



Ой чи є, чи нема
Пан-господар дома?
Щедрий вечір, добрий вечір,
Пан-господар вдома?

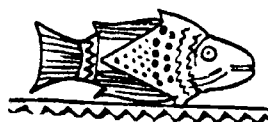
Ой нема, ой нема,
Та й поїхав до млина.
Щедрий вечір, добрий вечір,
Та й поїхав до млина.

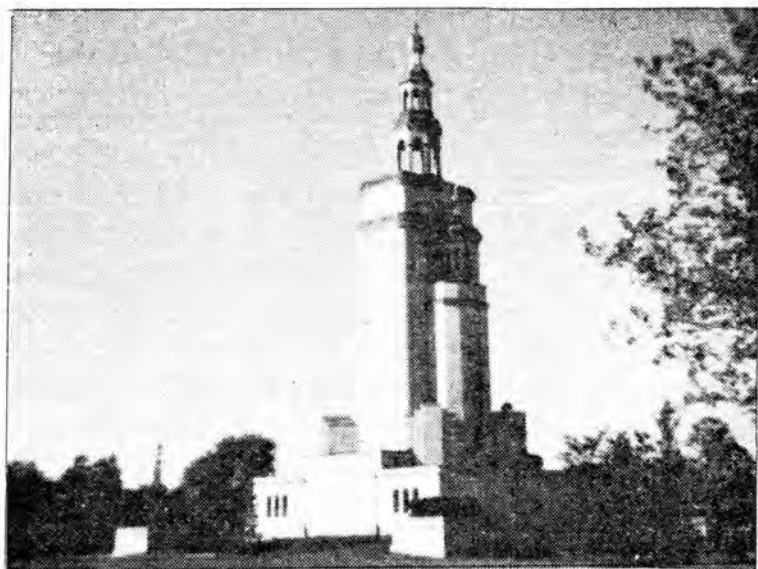
Та й муки спетлювать,
Меду-пива купувать.
Щедрий вечір, добрий вечір,
Меду-пива купувать.

Меду-пива купувать,
Щедрівників частувать.
Щедрий вечір, добрий вечір,
Щедрівників частувать.

339 ЩЕДРИЙ ВЕЧІР, ДОБРИЙ ВЕЧІР

Хутенько





ЗАПИСИ

РІЗНИХ АВТОРІВ

340 А В ОКОНЬНЬКУ СТОЇТЬ ЯБЛОНЬКА

Швиденько



341 А В ЧИСТІІІ ПОЛІ КОРШОЛКА СТОЇТЬ

Не поспішаючи



342 ІЗДИВ, БАВКАР ВІА МОЛОДЕЦЬ ДУНАЮ

Швиденько



343 ОЙ В ТЕПЛАТКІНІ НА ОБОЛОНИ

Помірно



344 ОЙ ПОЗА ГУМЕНЮ БИГАЛА СТЕЖЕНЬКА

Помірно



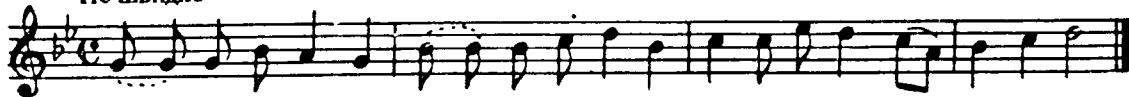
345 ОЙ, РАНО РАНО КУРИ ЗАПІЛИ

Помірно



346 пішла дівчина рано по воду

Не швидко



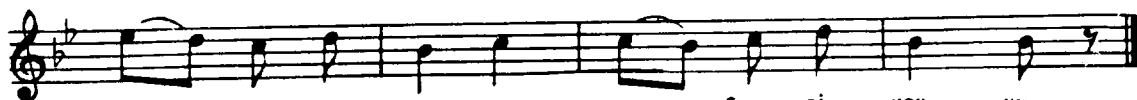
1. Піш - ла дів - чи - на ра - но по во - ду, бар - зо ра - нень - ко по зо - рі.
2. Ой здо - ня - ли з не - ї ві - но - чок ру - тя - ний.

347 сіла гандзя яру вуточку

Помірно



Сі - я - ла Ганд - зя я - ру - ю ру - гоч - ку



й у в го - ро доч - ку при бар - ві - ноч - ку.

348 чи є, чи нема господар дома

Хутенько



Чи є, чи не - ма гос - по - дар до - ма? Гей! Ко - ля - да, гос - по - дар до - ма.

349 а в полі, полі сам плужок оре

Стримано



А в по_лі, по_лі сам плужок о_ре, а за тим плужком сам ха_зя_ін хо_де.

350 а де двору, двору

Помірно



А_де дво_ру, дво_ру, дай, Боже! Чи спиш, пане газ_до? Дай Бо_же!

351 Василько коника сидає

Не швидко



Ва_силь_ко ко_ни_ка сид_ла_є, Ва_силь_ко



з дво_ри_ка з'їжджа_є. Вий_шла ма_ти ї пи_та_є:



«На_шо ко_ня сид_ла_єш, ку_ди з дво_ру з'їжджа_єш си_ноч_ку мій?»

352 в його батенька красна дівонька

Швидко



В мо_го ба_тька крас_на ді_вонь_ка, я_го_да,



ой я_го_донь_ка, крас_на ді_вонька в ба_тька. В мо_го ба_тька...

353 ВИСОКО СИДЖУ, ДАЛЕКО ВИДЖУ

Рухливо



354 ВСЕ ПОПІД ЛУГН, ВСЕ КАЛІНОВІ

Помірно



355 ГЕЙ, ДЦЕМУ ДВОРУ БАЙ Д'ВЕСЕЛОМУ

Повільно



356 ДОБРИЙ ВЕЧІР, ПАНЕ ЖАЗІНІЕ

Стримано

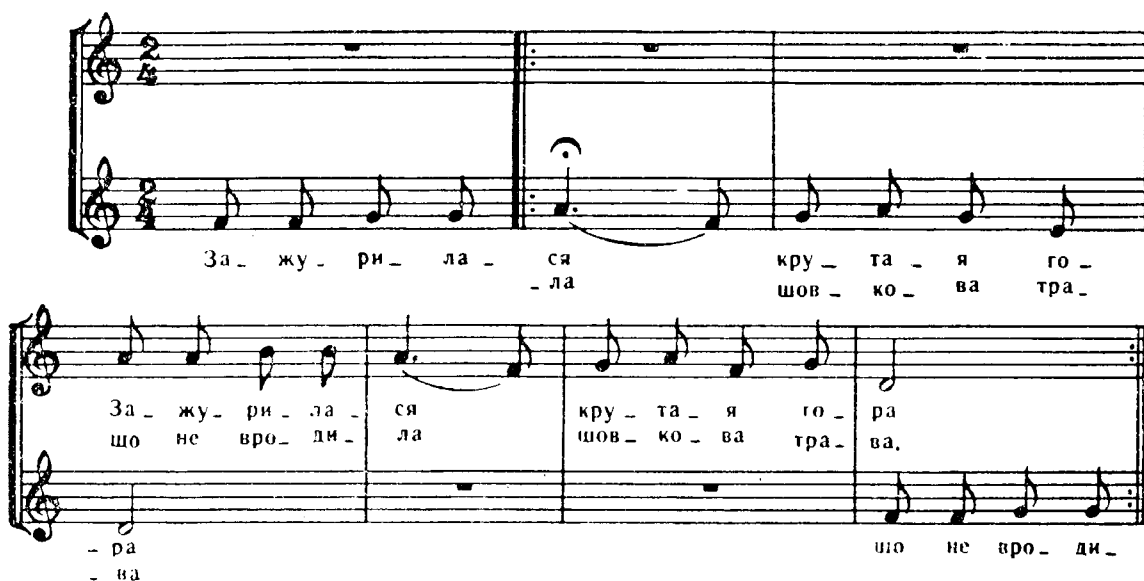


357 ДОБРИЙ ВЕЧІР ТОВІ ГОСПОДАРЮ

Повжавлено



358 ЗАЖУРИЛАСЯ КРУТАЯ ГОРА



359 ЗДИБАВ СІ ЛІСТАЦЬ

Помірно



360 ІЗ-ЗА ГАЮ ЗЕЛЕНОГО

Жваво **Хор**



Із-за гаю зеленого щедрий вечір, добрий вечір,
добрим людям на здоров'я! Вибігає синий коник,
щедрий вечір, добрий вечір, добрим людям на здоров'я.

Із-за гаю зеленого

Приспів:

Щедрий вечор, добрий вечір
Добрим людям на здоров'я!

Вибігає кінь вороний,
Ніхто коня не спіймає,
Не спіймає, не ссідлає.
Обізвався пан Михайло:
— Ой я коня іспіймаю,
Іспіймаю, іссідлаю,

Да проїду за гіриську,
За гіриську по дівиську!
Да привезем батьку слугу,
Батьку слугу, матці другу,
Собі жену, як калину.

361 МЕЛОДІЯ БЕЗ ТЕКСТУ

Зап. В. Верховинець

Стримано



362 ішли молодці рано з церковці



Ішли молодці рано з церковці,

Приспів:

В неділю! В неділю рано
Зелене вино саджено!

Ой ішли, ішли раду радити:
— Ой ходім браття, до ковальчиків,
До ковальчиків, до золотників,
Най нам покують мідяні човни,
Мідяни човни, золоті весла
Та ми ся пустим на Чорно море,
На Чорно море, під Царів-город.
Там ми чуємо доброго пана,
Доброго пана чом Стефанонька,
Що на рік дає по сто червоних,
По сто червоних, по парі чобіт.
По парі чобіт, по парі суконь,
По парі суконь та й по шапочці,
Та й по шапочці, по коникові,
По коникові, по бичикові.
Ой як си пішов а по риночку,
Підківочками вицюпкуючи,
Рясними суконьці потрясуючи,
Ясними стрілки виблискуючи.
Міщане мовлять, що сонце сходить,
А мати вийшла — що мій син іде,
Що мій син іде, короков несе,
Короков несе королівську.

363 І а в полі, полі, близько дороги



А в полі, в полі, близько дороги
Стоїть наметець з самого шовку.
На тім наметці золотий стільчик,
На тім стільчику легіниночка,
Легіниночка Василючка.
Ой сидить, сидить а в карти грає,
А в карти грає, красно співає.
Хто тебе навчив та в карти грати?
Мене навчила ненечка мила,
Ненька, ненечка, мамка рідненька,
З ночі, в півночі повиваючи,
Червоним юпком покриваючи.

364 Краснаа панна сад саднаа



Красная панна сад садила,

Приспів:

Щедрий вечір, святий вечір!

Сад садила, Бога просила:
— Зароди, Боже, вишню й черешню,
Вишню й черешню, білу березу.
В тої берези золотая кора.
Де взялися разнія птахи,
Тую кору общекотали,
Общекотали й общебетали.
Де взялася красная панна,
Тую кору позбирала,
До золотника одослала:
— Ой золотнику, золотниченьку,
Іскуп мені обручку,
Бо мні треба рано встати,
Рано встати, косу розчесати,
Косу розчесати, на шлюб стати,
На шлюб стати, персня поміняти.

365 ЛЕТИВ, ЛЕТИВ ТА СОКОЛОНЬКО



Летів, летів та соколонько,

Приспів:

Щедрий вечір, добрий вечір,
Добрим людям на здоров'я!

Сів же він на віконечко,
Заглядає у світлоньку.
Світлонька ще не метена
І Марійка ще не чесана.
А кравці шубку та укоротили,
Укоротили і Марійку прогнівили.
Соколонько в шибочку дзьобає,
Марійку розвеселяє й щедрувати підмовляє.
В новом годку все буде в порядку:
Кривочки підуть на подарочки,
А обрізочки та на квіточки.

366 ОЙ, В ГОРОДОЧКУ ПРИ БАРВІНОЧКУ



367 МОЛОДИЙ ІВАНКО РАЕНЬКО ВСТАВ



368 Ой гордий, пишний, гречний молодче



369 Ой, гула, гула крутая гора



Ой гула, гула крутая гора,
Що не вродила шовкова трава,
Тільки вродило зелене вино.
Красная панна вина стерегла,
Вина стерегла, кріпко заснула.
Як налетіли райські пташечки,
Обдзьобали зелене вино
Та пробудили красную панну.
Ой скоро ж вона тее учула,
Своїм рукавцем на їх махнула:
— Ой шуги в луги, райськії пташки,
А мені вина самій надобно:
Брата женити, сестру давати,
Сама, молода, зарученая!

370 Ой добрий вечір, гречната панно

Помірно



Ой, доб_рий ве_чір, греч_на_ я пан_но, до ге_бе!



Ой чи по_зво_лиш за_ше_дру_ва_ти у се_бе?

371 Ой добрий вечір, пане-господарю

Помірно



Ой, доб_рий ве_чір, па_не-гос_по_да_рю, у ге_бе!



Чи доз_во_ля_єш ко_ля_ду_ва_ти у се_бе?

372 Ой, за садом травка муравка

Помірно



Ой, за са_да_ми трав_ка му_рав_ка. Ду_на_ю,



Ду_на_ю мо_ре, Га_лю_ню зо_ре, сер_день_ко.

373 Ой колада, коладниця.

Повільно



Ой, ко_ля_да, ко_ля_дни_ця, дай_те мач_ку до ку_ти_ці.

Речитатив міхоноші



Ве_чір доб_рий, дай_те пи_ріг дов_гий!



А шид_ше там ви_нось_те, та лю_дей не мо_розь_те!

1

Ой, коляда, колядниця!
 Дайте маку і кутиці.
 Як не дасте, откажіте,
 Моїх ніжок не знобіте.
 Мої ніжки невеличкі,
 Покупіте черевички,
 Черевички самішніі,
 А пальчики біляніі.
 Ой коляда, колядень!
 Як уночі, так і вдень!
 Я уночі не піду,
 Бо собачки нападуть,
 Колядички одберуть.

2

Ой коляда, колядниця,
 Дайте мачку до кутиці.
 Як не дасте, одкажіте,
 Моїх ніжок не знобіте.
 Я дитинка маленькая,
 В мене ніжка босенькая.
 Вечір добрий, дайте пиріг довгий!
 А швидче там виносьте
 Та людей не морозьте!

3

Коляд, коляд, колядниця,
 Добра з медом паляниця,
 Й а без меду не така,
 Дайте, дядьку, п'ятака.
 Одчиняйте скриньку
 Та давайте сливку,
 Одчиняйте сундучок
 Та давайте п'ятачок.

4

Коляд, коляд, колядниця,
 Добра з маком паляниця,
 А без маку — не така.
 Дай, хазяїн, п'ятака!
 Як не даси п'ятака,
 Я вола — за рога,
 А кобилу — за чуприну
 Та й поведу на тічок.
 А з тічка — в кабачок
 Да проп'ю за п'ятачок!

5

Коляд, коляд, колядниця,
 Добра з медом паляниця.
 А без меду не така,
 Дай, дядько, п'ятака!
 Як не даси п'ятака,
 Возьму вола за рога,
 А кобилку за чубринку
 Та й поведу на могилку,
 А з могилки — на тічок.
 Дай, дядько, п'ятачок!
 А ти, тітко, гривню,
 А то вікно виб'ю!
 Щедрий вечір, добрий вечір!

6

Коляда, коляда,
 Дай, дядьку, пирога!
 Як не даси пирога,
 Візьму вола за рога
 Та виведу на моріг,
 Та виломлю правий ріг.
 У ріг буду трубити,
 Волом буду робити.
 Хвостом буду поганять
 Та на гречку орать.
 Добрий вечір!

7

Коляд, коляд, коляда,
 Дід на бабу погляда.
 А баба не дивиться
 І на діда кривиться.

374 Ой красна, рясна в лузі калина



1

Ой красна, рясна в лузі калина,
А ще красніша дівка Уляночка.

Приспів:

Святий вечір!

По двору ходить, як сонце сходить,
У сінечки ввійшла, як зоря зійшла,
У світлоньку ввійшла, світлонька сяє,
Світлонька сяє — пани встають,
Пани встають, шапки знімають.
То вони кажуть: — Королівна ввійшла,
Королівна ввійшла, корольова дочка,
Корольова дочка, дівка Уляночка!

2

Ой красна, рясна в лузі калина, (2)

Приспів:

Святий вечір!

А ще красніша дівка Мар'янка
До церковці йшла наряджалася:
Крамне скидала, золоте брала,
До церкви йшла, як зоря зійшла.
В церковці стоїть, як свіча горить.
Із церковці йшла красною панею,
У двір увійшла — двір закрасила.
В сінечки ввійшла — паничі встають,
Паничі встають, шапки здіймають,
Шапки здіймають, її питають:
— Чи ти царівна, чи королівна?
— Я не царівна й не королівна.
Я одиничка батькова дочка,
Батькова дочка, дівка Мар'янка.

3

Ой рясна, красна в лузі калина,

Приспів:

Добрий вечір!

А ще найкраща в батька дитина.
 По воду ішла, як зоря зійшла,
 А з водою йшла, як місяць зійшов,
 В сінечки ввійшла, там люди сидять,
 Там люди сидять, радочку радять.
 Радочку радять, шапки здіймають,
 Шапки здіймають, її питають:
 — Чи ти царівна, чи королівна?
 — Я не царівна, не королівна,
 Батькова дочка, гречна дівчина.

4

Красна, рясна у лузі калина,
 Та ще красивіша у батька дочка,
 У батька дочка — дівка Настушка.
 Не ходить вона ні в чім ледачим:
 У будень ходить у оксамиті,
 А в свято ходить у сріблі й злоті.
 По двору ходить, як місяць сходить,
 В сіноньки ввійшла, як зоря зійшла,
 В світлоньку ввійшла — свічі палають.
 Свічі палають, пани гуляють.
 Пани гуляють і в карти грають
 Та ще й дівочок вони питають:
 — Ой чия це дівка, чи царівна,
 Чи королівна, чи королева дочка?
 А батько й каже: — Це не царівна,
 І не королівна, це моя дочка.
 Це моя дочка — дівка Настушка.

5

Ой рясна, красна в лузі калина,
 А ще найкраща й у батька дочка —
 Гречна панночка, панна Ганнуса.
 По двору ходить, як місяць сходить,
 В сінечки зайшла, як зоря зійшла,
 В хату вступає, як дзвін заграє,
 За стіл сідає, як золото сяє.
 А до неї пани з'їжджають,
 Пани з'їжджають, шапки знімають,
 Шапки знімають, її питають:
 — Чи ти царівна, чи королівна?
 — Я не царівна й не королівна,
 А батькова дочка — гречна панночка —
 Пана Ганнуса.

375 Ой на річці, на Йордані



Ой на річці, на Йордані
Пливе човен мальований,
А в тім човничку гречний паничок

Приспів:

Пливе човен мальований.

Пише листи до батенька:
— Продай, батеньку, штири воли.
Викупи мене із неволі.
— Не буду волів спродавати,
Тебе з неволі викупляти. *
Ой на річці, на Йордані
Пливе човен мальований,
А в тім човничку гречний паничок

Приспів:

Пише листи до миленької:
— Продай, миленька, штири воли,
Викупи мене із неволі.
Продала миленька штири воли,
Викупила мене з неволі.

* Далі так само про матінку, браті-ка, сестричку.

376 ОЙ ПІД ВЕРБОЮ, ПІД ЗЕЛЕНОЮ

Не швидко



Ой під вер_бо _ ю, під зе_ ле _ но _ ю, доб_рий ве _ чір!

Сто _ я ла ра _ да, хлоп_ців гро _ ма _ да, доб_рий ве _ чір!

Ой під вербою, під зеленою

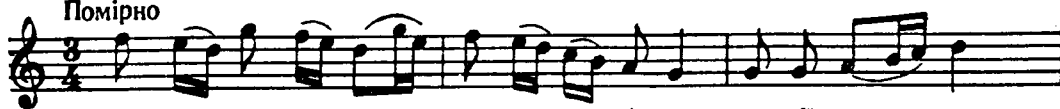
Приспів:

Добрий вечір!

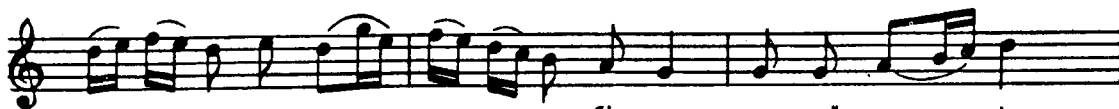
Стояла рада, хлопців громада.
 Радили ж вони добрую раду —
 Не еднакую, а троякую:
 — Ой ходімо ж ми до ковальчика,
 До ковальчика, до золотника.
 Покуймо ж собі мідяні човна,
 Мідяні човна, золоті весла.
 Ой пустимося на тихий Дунай,
 Краєм Дунаєм під Цар-город.
 Ой чуємо там доброго пана,
 Що платить добре та за служеньку.
 Ой дає на рік по сто червоних,
 По сто червоних, по коникові,
 По коникові та й по шабельці,
 Та й по шабельці, по парі суконь.
 По парі суконь та й по шапочці,
 Та й по шапочці, та й по панночці.

377 ОЙ ПО ГОРОДУ ВСЕ МАКИ ЦВІТУТЬ

Помірно



Ой по го_ро_ду все ма_ки цві_туть, свя_тий ве_чір.



Ой по до_ли_нах все во_да бі_жить, свя_тий ве_чір.



Ой був у бать_ка о_дин си_но_чок, свя_тий ве_чір.



Ой йо_го бать_ко в військо ви_ряд_жа_є, свя_тий ве_чір!

Ой по городу все маки цвітуть,

Приспів:

Святий вечір!

А по долинах все вода біжить.
 Ой був у батька їден синочок,
 Ой його батько в військо виряджає,
 В військо виряджає ще й навчає:
 — Ой їдь, синочку, на ту війночку,
 Поперед війська не поспішайся,
 А ззаду війська не зоставайся,
 Їдь посередині при всій старшині.
 Син батька не слухав, вперед поїхав.
 А вдарив мечем перед паничем,
 А виграв конем перед королем.
 Король питає: — Чий син виграє?
 Ой якби я знав, чий то син гуляв,
 То я б за його свою дочку дав.
 Ой свою дочку, королівночку,
 Дав би я поля не зоранного,
 Дав би я коня нез'їджанного,
 Дав би я грошей незлічанного,
 Дав би я війська незгляняного.

378 Ой, попід гору дві зозуленьки іначінь жнуть

Помірно



379 Ой попід лужок там оре павжок

Рухливо



380 Ой там у лісі, при осичині

Помірно



381 Ой там у полі господар оре

Помірно



382 Ой ти, пане Іване, та загороди двір



383 Ой, у городі й а в частоколі



Ой, у городі й а в частоколі,

Приспів:

Зелено вино,
Рано в недільку саджено.

Ой, там Ганночка рожу щипала,
Рожу щипала да й промовляла:
— Коли б я така, як цяя рожа,
Як цяя рожа червоная,
То б я пішла за крулевича,
За крулевичем діла не робить,
Діла не робить, а в сукнях ходить,
В сукнях ходить, червінці лічить,
Червінці лічить, мед-вино пить.

384 Ой у городі іарусаліані

Стримано

Ой у го-ро-ді Я-ру-са-лі-мі зе-ле-но.

зе-ле-но ви-но в не-ді-лю ра-но са-дя-но.

385 Ой у полі за сьогоди

Хутенько

Ой у по-лі на сто-до-лі. Щед-рий ве-чір і доб-рий ве-чір!

386 Ой у садочку, в виноградочку

Стримано

Ой у са-доч-ку, в ви-но-гра-доч-ку, вин-на-я,

вин-на-я яб-лінь чер-во-ні яб-жа зро-ди-ла.

387 Ой, у саду, саду, саду-винограду

Помалу

1. Ой у са-ду, са-ду. са-ду ви-ног-ра-ду.
2. А у то-му са-ду, си-вий ко-ник гра-є. Ра-дуй-ся!
3. Присту-пив до йо-го мо-ло-дий Ва-силь-ко.

Ой ра-дуй-ся, зем-ле, вже Син Бо-жий на-ро-див-ся.

Ой ра-дуй-ся зем-ле.

388 ОЙ, ХОДИТЬ, ПОХОДИТЬ МІСЯЦЬ ПО НЕБУ

Не поспішаючи

Ой, хо - дить, по - хо - дить мі - сяць по
не - бу Та ра - дуй - ся, ра - дуй - ся, зем - ле,
ве - се - ли - ся, Син то - бі Бо - жий на - ро - див - ся,

389 ОЙ ЧИ Є, ЧИ НЕМА ПАН-ГОСПОДАРЕ ДОМА

Помірно

Ой чи є, чи не_ма пан:-гос_по — дар до_ма?
Щед — рий ве_чір, доб — рий ве_чір, пан-гос_по — дар до_ма.

390 ПАНЕ-ГОСПОДАРЕЮ, НА ТВОМУ ДВОРІ

Стримано

Па-не-гос-по-да-рю, на тво-му дво-рі, а-ли-лу-я, а-ли-лу-я.

391 ПАНЕ-ГОСПОДАРЕЮ, НА ТВОМУ ДВОРІ

Не поспішаючи

Па-не-гос-по-да-рю, на тво-му дво-рі, ра - дуй-ся,
ра-дуйся, зем - ле, і Ти, Си-не Бо - жий, нас на - ро - див.

392 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ ТИ ПРОСЛАВИВСЯ

Пожвавлено



393 ПАНЕ ГОСПОДАРЮ ВСТАВАЙ, НЕ СНИ

Не поспішаючи



394 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ, ЧИ СПИШ, ЧИ ЧУЄШ

Стримано



395 ПАСЛА ГАНДЗУНІА ЧОТИРИ ВОЛИ

Ходою



396 Пішла анночка рано по воду

Помірно



397 Пішла Ганнученська по водоньку

Рухливо



398 Пішло трьох браття

Помірно
Заспів

Здибало її три нежонатих,
 Дають їй коня держати. (2)
 Дають Палазі держати,
 А самі сіли, снідання з'їли. (2)
 Вона ся дивить, що то не жарти,
 Пустила коня, давай тікати. (2)
 Пустила коня в чистеє поле,
 Сама скочила в синее море. (2)
 А як скакала, то вимовляла,
 Щоб з цього моря води не брати, (2)
 Білу березу щоб не рубати, (2)
 Червону калину щоб не ламати. (2)
 Чорного терня щоб не щипати, (2)
 Шовкову траву щоб не косити. (2)
 Бо з моря вода, то моя врода,
 Біла береза, то моє тіло. (2)
 Червона калина, то моє личко,
 Чорнее терня, то мої очі, (2)
 Шовкова трава, то мої коси. (2)

399 ПО ГОРАХ, ГОРАХ СНІЖЕНЬКИ ЛЕТЯТЬ



По горах, горах сніженьки летять,

Приспів:

Добрий вечір!

А по долинах річеньки бренять,
 А по огрудах мак процвітає.
 Через той мачок там битий шляшок,
 Туди ходила дівка Гануся.
 Вирвала квітку з макового цвіту
 Та прикладає до свого личка:
 — Щоб я була така, як ця квіточка,
 Не пішла б же я за вір'янина,
 А пішла б же я за шинкарика,
 Торгувала б я пивом та медом!
 А приїхали три вір'янини,
 Їли й пили й не заплатили,
 Сіли на коні та й поїхали.
 Дівка Гануся в погонь послала,
 Ой як догнала, обграбувала:
 В одного взяла боброву шубу,
 В другого взяла коня вороного,
 В третього взяла перстень золотий.
 Боброву шубу — собі до шлюбу,
 Вороного коня братові дала,
 Перстень золотий сестриці дала.

400 ПО ГОРАХ, ГОРАХ СНІЖЕНЬКИ ЛЕЖАТЬ



401 ПО КІНЕЦЬ МОСТУ КАЛИНОВОГО



Там стояла світлиця оріхова,
А в тій світлиці молода шинкарка,
Молода шинкарка дівка Галя.
Шинкувала вона медом і вином,
Приїхали к ній три волошини,
Три волошини, всі хорошії.
Пили, їли та й не платили.
Стали вони від'їжджать,
Стала вона грабувать:
З першого взяла вороного коня,
З другого взяла гостру шабельку,
З третього взяла золотий перстень.
Вороного коня батьку віддала,
Гостру шабельку братові дала,
Золотий перстень сама наділа.
До церкви йшла, як зоря зійшла,
У церкві стоїть, як свічка горить.

402 ПЕНАІТАА ЛАСТІВОНЬКА



Стала собі щебетати,
Господаря викликати:
— Вийди, вийди, господарю,
Подивися на кошару,
Чи всі вівці покотились,
Чи ягнушки породились.
А ягнушки-карнаушки
Та скакали вище грушки,
А баранці круторогі
Та скакали вищ' обори.

403 ПРИЛІТА ЛАСТІВОЧКА



Стала собі щебетати,
Господаря викликати:

— Вийди, вийди, господарю,
Подивися на кошару:

Чи всі вівці покотились,
Чи баранці породились?

А баранці — круторожки
Скачуть собі край дорожки,

А ягнущи — клаповушки
Скачуть собі кругом грушки.

404 РОСЛО ДЕРЕВЦЕ ТОНКО, ВИСОКО



405 СІЛА ГАНДЗІА ГАРЧІО ВУТОЧКУ



406 Та ой там за лісом

Рухливо

Та ой там за лі — сом, за не — ру — ба — ним,

сла — вен, ги син, сла — вен, ги син,

па — не Га — ра — сим, у сво — го ж от — ця.
 Сте — пан — ко,
 Ми — кол — ко,

407 Там у басуеньки під віконцями

Рухливо

Там у Ка су-ень-ки під ві-кон-ця-ми ка-ли-на,

ой, ка-ли-нонь-ко, роз-ви-вай же си ра-лень-ко!

408 Там на гороньці дві соколоньці гачаїнь жнуть

Не поспішаючи

Там на го-ронь-ці дві со-ко-лонь-ці яч-мінь жнуть,

на до-ли-нонь-ці дві па-ня-ноч-ки льон бе руть.

409 Там на річечці, на бистрій

Не поспішаючи

Там на рі-чеч-ці, на бистрій во-ди-ці, щедрий, добрий, свя-тий ве-чір.

410 У НЕДІЛЕНЬКУ ТА РАНЕСЕНЬКО



411 У ПАНА ІВАНА ОБГОРОДЖЕН ДВІР

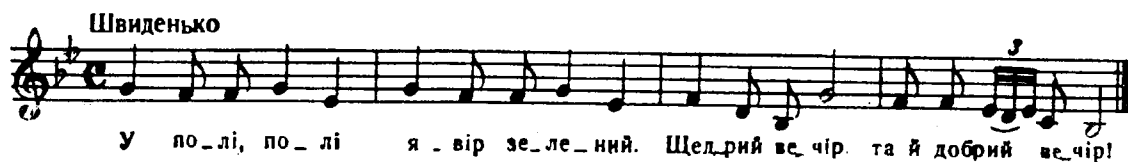


412 У ПАНА, ПАНА ЗАБЛАНА СКАМ'Я



А на тій скам'ї три чаші вина.
Що перва чаша — зелене вино,
А друга чаша — червоне вино,
А третя чаша — солодок медок.
Зелене вино для пана цього,
Червоне вино для жони його,
Солодок медок для його діток.

413 . У ПОЛІ, ПОЛІ

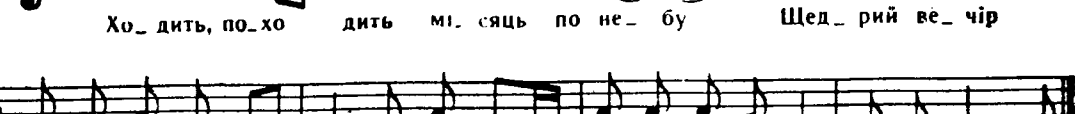


414 ХОДИТЬ ПОХОДИТЬ МІСЯЦЬ ПО НЕБУ

Помірно



Хо_ дить, по_ хо дить мі_ сяць по не_ бу Шед_ рий ве_ чір



га й добрий ве_ чір, доб_ рим лю_ дям га й на здо_ ро_ в'я. Свя_ тий ве_ чір!

415 ЦИ ДОМА, ДОМА, ГОСПДАРЕНЬКУ

Швидко



Ци до_ ма, до_ ма, гос_ по_ да_ рень_ ку?



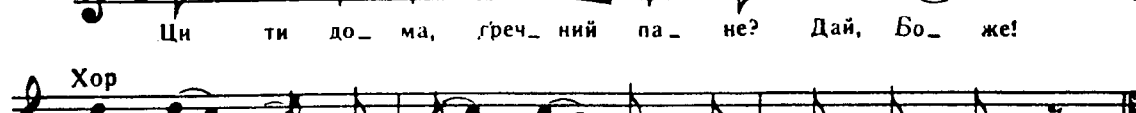
Шед_ рий ве_ чір, свя_ тий ве_ чір!

416 ЦИ ТИ ДОМА, ГРЕЧНИЙ ПАНЕ

Не поспішаючи



Ци ти до_ ма, греч_ ний па_ не? Дай, Бо_ же!



Хор



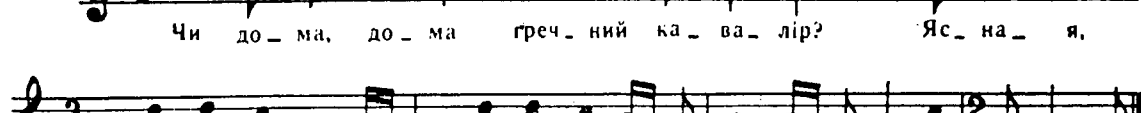
Ци ти до_ ма, греч_ ний па_ не? Дай, Бо_ же!

417 ЧИ ДОМА, ДОМА ГРЕЧНИЙ КАВАЛІР

Помірно



Чи до_ ма, до_ ма греч_ ний ка_ ва_ лір? Яс_ на_ я,



яс_ на_ я зо_ рон_ ко, Ва_ сильцю, сердень_ ко, го_ во_ ри з на_ ми сти_ хень_ ка!

418 ЧИЙ ЖЕ ТО ПЛУЖОК НАЙРАНШЕ ВНИШОВ

Помірно

Чий же то плу - жок най - ран - ше вий - шов?

Ра - но, ра - нень - ко сві - ти, зо - рень - ко!

419 ЩО В ЄРУСАЛАМІ РАНО ЗАДЗВОНЯЛИ

Рухливо

Що в Є - ру - са - ли - мі ра - но задзво - ни - ли. щед - рий ве чір.

доб - рий ве чір доб - рим лю - дям та й на здо - ров' я

420 ЩО В ЛУЗІ, ЛУЗІ КРАСНА КАЛИНА

Помірно

Що в лу - зі, лу - зі крас - на ка - ли - на Св - я - тий ве - чір, св - я - те - є Ва - си - ля

421 ЩО В ЛУЗІ, ЛУЗІ КРАСНА КАЛИНА

Швидко

Що в лу - зі, лу - зі крас - на ка - ли - на. Св - я - тий ве - чір!

4 2 2 ЩО В НАШОГО ХАЗІЙНА СТОЇТЬ ІАКІВ У ДВОРІ

Ходою

Що в на - шо - го ха - зя - і - на

сто - їть я - вір у дво - рі Ра - дуй - ся, ра - дуй - ся, зем - ле.

ве - се - ли - ся, бо - же наш. син бо - жий на - ро - див - ся.

4 2 3 ЩО В ПАНА ВАСИЛЯ УМНАЯ ЖОНА

Помірно

Що в па - на Ва - си - ля ум - на - я жо - на. Бог їо - му дав,

Бог їо - му по - слав ум - ну жо - ну у їо - го до - му. Свя - тий ве - чір!

4 2 4 ЩО В ТРЕМОЧКУ ТА НА КРІСЛЕЧКУ

Жваво

Що в те - ре - моч - ку та на кріс - ле - ку, Ма - рій - ко,

Ма - рій - ко па - ні, го - во - ри з на - ми ти - хень - ко

4 2 5 ЩО МАТИ СИНА ТА НАРОДНА

Не поспішаючи

Що Ма - ти Си - на та

на - ро - ди - ла. Свя - тий ве - чір!

4 2 6 що на морі, морі

Помірно

Що на мо-рі, мо-рі та й на І-ор-да-ні,
 шед-рий ве-чір, та й доб-рий ве-чір,
 доб-рим лю-дям та й на здо-ро-в'я

4 2 7 що у полі, полі стояла береза

Рухливо

Що у по-лі, по-лі сто-я-ла бе-ре-
 -за Шед-рий ве-чір, доб-рий ве-
 -чір, доб-рим лю-дям на здо-ро-в'я.

А на тій березі золотая кора.
 Де узялися райські пташки,
 Золотую кору обколупали.
 Де узялася дівка Галька.
 Золотую кору пособирала
 І понесла до золотарика:
 — Золотарику, мій братику,
 Іскуй мені три кубочки.
 Первий кубочок отцю та неньці!
 Другий кубочок брату та сестрі,
 Третій кубочок милому та мені.
 Отцю та неньці солодок медок,
 Брату та сестрі шумнеє пиво,
 Милому та мені дивнеє диво.

128 **Із маленького хлопчика**

(приспів міхоноші)

Не швидко

Жваво
recitando429 **Із зажерливого кривого коза**

Рухливо

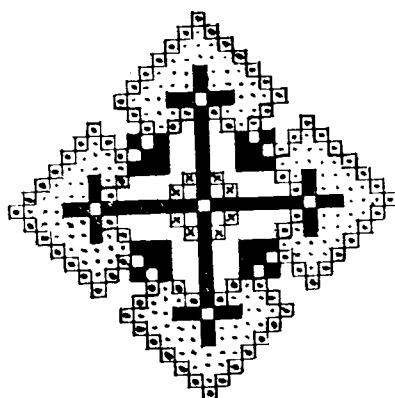
Заспів

Хор



430 а чи вдова, вдова, пане-господарю.

Не поспішаючи





ЗАПИСИ

В. СТУПНИЦЬКОГО

КОЛІАДКИ

431 Ой, рано, рано кури запліли



Ой, рано, рано.

Кури запліли

Приспів

Ой, грай море, грай,

Радуйся, земле!

ще раніше

Василько устав,

Приспів

Василько устав,

Лучком забряжчав,

Приспів

Лучком забряжчав,

Братців побужав

Приспів

Братіки вставайте,

Коників сідлайте,

Приспів

Та поїдем в поле

По битій дорозі.

Приспів

Ой, там назвав я

Куну в дереві

Приспів

Куну в дереві,

Дівку в теремі

Приспів

Хай вам, братіки,

Куна в дереві,

Приспів

А мені, братіки,

Дівка в теремі.

Приспів

Дівка Гашечка,

Мудрая швачечка.

Приспів

Вшила на полі

Турка на коні,

Приспів

А на комірці

Сизі голубці,

Приспів

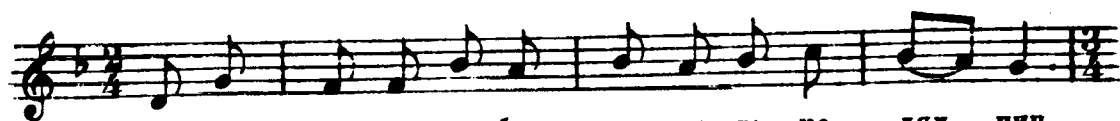
А на пазушці —

Райській пташечки.

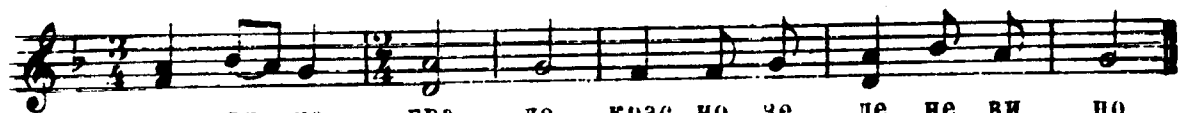
Приспів

С. Шпигале на Куп'яниці

432 Як ходили та блукали та коляднички



Як хо - дь - ли, та блу - ка - ли та ко - ляд - нич -



ки; ви - но - гра - де, крас - но зе - ле - не ви - но.

Як ходили та блукали та коляднички

Приспів

Винограде, красне-зелене вино

Як шукали та питали

Цього пана двора.

Приспів

А чи це ж той двір.

Що залізний тин?

Приспів

Що залізний тин,

Кришталеві ворота?

Приспів

Розливайся, ріка,

На чотири берега.

Приспів

Там Василечко

На конику проїжджається.

Приспів

На конику проїжджається,

А їм батько утішається.

Приспів

Ой, ти, синку мій,

І чадю моє.

Приспів

Ти не їдь на ріку,

А поїдь на війну.

Приспів

Послужи Богу, царю,

Ще й царевичу - королевичу.

Приспів

А той тебе цар

Та пожалує рублем.

Приспів

Полтиною,

Та ще й вірною дружиною

Приспів

Сл. Марківка Лебединського повіту

433 Ой, дозволь, пан-хазіаїн



434 Рано, порано курн запліли

Заспів

Ра - но, по - ра - ю ку - ри за - пі - ли.

Усі

Грай, мо - ре, грай, ой, грай, мо - ре, грай, ра - дуй - ся, зем - ле!

435 Жала Улянка шовкову траву

Жа - ла У - лян - ка шов - ко - ву тра - ву,

Приспів

та у - те - ря - ла зо - ло - тий пер - стень. Під бо - ром,

під бо - ром, бо - ром, під зе - ле - нь - ким я - во - ром.

Жала Улянка шовкову траву
Жала Улянка шовкову траву,
Та утерла золотий перстень

Приспів

Під бором, під бором, бором,
під зелененьким явором*)
Тай пішла ж вона лужком, бережком,
Та повстрічала три косарики.
„Ви, косарики молоденькі, викосіть мені шовкову траву,
Та найдіть мені золотий перстень.
Першому буде шовкова трава,
Другому буде золотий перстень,
Третьюому буду сама молода.
Не сама з собою,— з отцем, з ненькою.
І з милим Богом, з усім родом.“

*) Другий варіант приспіву: По зорі по зорі, пенько.
По місяцеві відденько

436 Ой, у полі три товариші



Ой, у по-лі, по-лі три то-ва-

Приспів.



ри-ші Сла-вен є-си, сла-вен є-си,



наш ми-лий Бо-же на не-бе-сі

Первий товариш — яснее сонечко.
 Другий товариш — ясен місяче.
 Третій товариш — дрібен дощик іде.
 Сонечко каже: — Не понижай мене,
 А місяць каже: — Не понижай мене,
 А дощик каже: — Не понижай мене.
 — Як ізйду я рано поутру,
 Возрадується весь мир хрещений.
 — Як ізйду я пізно, вечера,
 Возрадується звір у полі,
 Весь звір у полі, чумак у дорозі.
 — Як упаду я тричі у маю,
 Возрадується хліб у полі,
 Яра пшениця, всяка пашниця.

ЩЕДРІВКИ

437 ПРИЛІТІВ СОКІА ДО ВІКОНЦА

Заспів Усі



При-ле-тів со-кіл до ві-кон-ця... Щед-рий ве-чір,
доб-рий ве-чір, доб-рим лю-дям на здо-ров' - я.

Прилетів сокіа до віконця.

Приспів

Щедрий вечір, добрий вечір,

Добрим людям на здоров'я!

Тай заглядує у світлоньку.

Приспів

Щей світлонька не метена,

Приспів

Ще ж Улянонька не чесана.

Приспів

Та розсердилась на багенька,

Приспів

На матінку розгнівалась:

Приспів

Сукню шили-вкорогили,

Приспів

Черевичками не вгодили.

Приспів

Сл. Михайлівка Лебединського району

438 СЕРЕД ДВОРА СТОПАЛА ВЕРБА



Се-ред дво-ра та сто-я-ла вер-ба...
Щед-рий ве-чір, доб-рий ве-чір, щед-рий ве-чір,
та доб-рий ве-чір доб-рим лю-дям на ввесь ве-чір.

Серед двора—

Золота верба

Приспів

Щедрий вечір,

Добрий вечір

Добрим людям

На весь вечір.

А на тій вербі

Золотая кора

Приспів

Золотая кора,

Срібнее гілля

Приспів

Де не взялися

Буйні вітри.

Приспів

Та й оббили

Срібнее гілля.

Приспів

Ой, хто ж тую

Вербу ізрубає?

Приспів

Молодий Бориско

Ту вербу зрубає.

Приспів

Ой хто ж тую

Кору позбирає?

Приспів

Молода Оксанка

Кору позбирає.

Приспів

Позбирає кору

Собі у заполу.

Приспів

Вибігла Оксана

Та й позбирала

Приспів

Золоту кору

Собі у заполу.

Божківка Бовчанського повіту



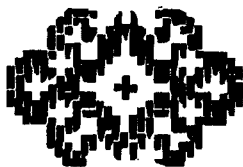
439 Ой, не знала бідна вдова

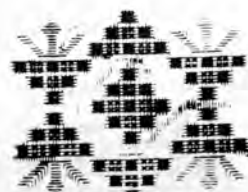
ЗАПИС

В. ЗАВІТНЄВНА



Ой, не знала бідна вдова, як на світі жить,
 Та й найняла ведмедика за плугом ходить,
 А вовчика сіренького волів погонить,
 А зайчика куценського передні водить.
 А лисицю Парасицю обідать носить.
 Опізнилась бідна вдова обідать варить.
 Розсердився ведмедичок і плуг поламав,
 А вовчичок сіресенький воли розігнав.
 А зайчикок куцесенький у ліс пострибав.
 А лисиця Парасиця горшки побила.
 Іде вдова дорогою, спотикається.
 Лежить ведмідь під горою, осміхається.
 — Бідна ж моя головонька, що я удова!
 Лежить моя нивочка неораная,
 Стоїть моя пшениченька несіяная.





РІЗДВІАНІ КАНТИ
КОЛАДИ





440 ангел божий із небес

Maestoso

mf Ан - гел Бо - жий із не - бес ра - дість нам зві

p ща - є, днесь, що в Віф - ле - є - мі Бог во - пло - тив - ся,

там у вер - те - пі Він по - я - вив - ся

бід - ним на - сти - рям.

Тож спішім у Віфлеєм,
Де у яслах Божий Син
2. Народився з Діви Марії,
Непорочної Лелії,
На спасіння нам.

Там віддаймо честь Йому,
Заспіваймо піснь оцю:
2. Слава во вишніх вічному Богу,
Отцю і Сину, Духу Святому,
А на землі мир!

О Дитятко, Спасе наш!
Глянь ласкаво днесь на нас,
2. Освободи нас з тяжкої неволі,
Дай дочекати ліпшої долі
З Рождеством Твоїм.





441 БОГ ПРЕДВІЧНИЙ

Поволі



2. В Віфлеємі народився
Господь наш, Христос наш,
І Спас наш для всіх нас
Нам народився.

3. Обвістив це Ангел Божий
Убогим пастирям,
А вчора звіздарям
І земним звірям.

4. Діва Сина як зродила —
Де Христа Невіста
Зродила Пречиста,
Там зізда стала.

5. А три царі несуть дари
До Віфлеєм — міста,
Де Діва Пречиста
Сина повила.

6. Ви, три царі, де ідете?
— Ідемо в Віфлеєм
З желанням, з спокоєм
І повернемося.

7. Іншим путем повернули,
До царя Ірода
І його города
Не заходили.

8. Йосифові Ангел мовив:
"Малую Дитину,
І Матір невинну
Нехай хоронить!"

9. Слава Богу заспіваймо,
Честь Сину Божому,
Господу нашому
Поклін віддаймо.





442 В ВІФЛЕЄМІ ДНЕСЬ МАРІЯ

Maestoso



Приспів



Ангел з неба пастирям ся являє,
І веселу сю новину звіщає!

Приспів.

Прибігають до вертепу пастирі,
І з собою несуть дари в офірі...

Приспів.

І Дитятку кланяються в оборі,
До Його ніг припадають в покорі...

Приспів.

А з востока за зіздою йдуть царі,
Три преславні, прерозумні зіздарі.

Приспів.

Книжники їм і учені сказали,
Щоб Месію в Віфлеємі питали..

Приспів.

Йдуть царі, Христа знаходять в ясині,
Між бидляти, в бідних яслах на сіні...

Приспів.

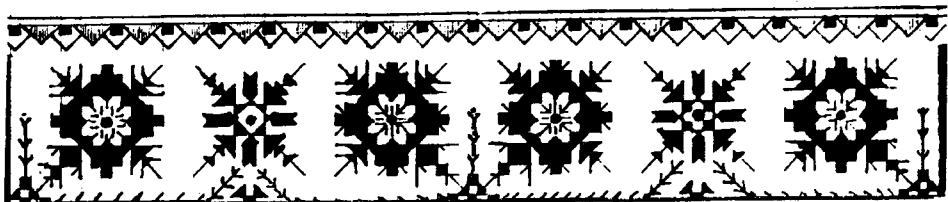
Там в смиренні свій Му поклін віддали,
Пред Ним злото, ливан, миро поклали...

Приспів.

Ми також Христу поклін свій віддаймо,
І разом з небесним хором співаймо...

Приспів.





443 В ВІФЛЕЄМІ НОВИНА

Andante

1 В. Віф-ле-є-мі но-ви-на: Ді-ва Си-на по-
ро-ди-ла, по-ро-ди-ла в бла-го-да-ті
Не-по-роч-на Ді-ва Ма-ти, Ма-рі-я.

2 Положила на сніг
В Вифлеемській яскині,
2. Йосиф Діву потішає,
Повивати помагає
Марії.

3 Слава Божа і хвала
У вертепі настала:
2. З неба Ангели злітають,
3 Сином Божим прославля-
Марію! Іють

4 Серед темної ночі
Дивне світло б'є в очі —
2. Ясна зоря засвітила,
Де Дитятко породила
Марія.

5 Недалеко пастирі
Пасли стадо в долині,
2. До вертепа прибігають
І з Дитятком тут вітають
Марію.

6 На коліна падають,
Подарунки складають:
2. „Що убогий дати може
Жертвуємо, Сину Божий,
Марії.“

7 Ще приходять три царі
Аж зі сходу зіздарі,
2. Для Ісуса ставлять щиро
Ладан, золото і миро
Марії.

8 І ми тоже поспішім,
Богу дари принесім,
2. У покорі прибігаймо,
3 Сином Божим все блага-
Марію. Іймо



444 ВЕСЕЛА СВІТУ НОВИНА



І Йосиф ся днесь радує,
На руках Бога пестує,
І Діва ся утішає,
Сіном Христа покриває.
Віл і осел огрівають,
Поклін Йому свій віддають.

2. Сіно кращє як лелія,
Бо на нїм Бога Марія
Ради світу породила,
Світ з неволі свободила.

Везуть дари монархове,
Питають: Де чудо нове?
Де Дитина спочиває?
Звізду Його кожний знає!

Звізда тая аж від сходу
Веде царів ко Господу.

2. О чудесне Бога діло!
Прийми миро і кадило,
В ручки, Христе, прийми злато,
А нас благослови за то.

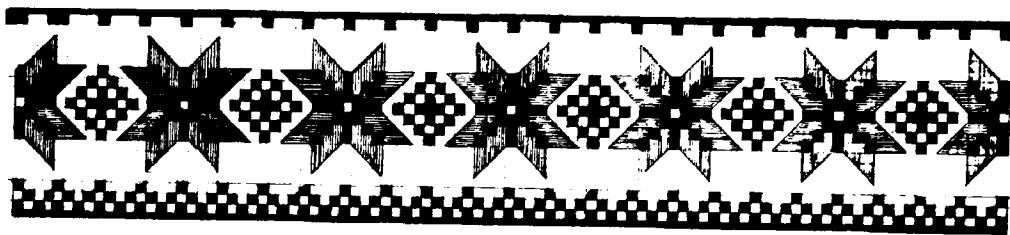
Ірод лютий тоє чує,
Засуд дає, декретує:
Най Дитина чоловіча
Згине від острого меча,
Бо ся має народити,
Що без кінця буде жити.

2. Від грудей діти стинає,
Жадному не пробає.
Матері гірко ридують,
На смерть дітей споглядають.

Віфлеєме, Ти негодний,
Ото Син Єдинородний
До Єгипта утікає,
Мати к собі притуляє,
Старець осла підганяє,
Ангел перестерігає:

2. „О Іроде, лютий панє,
По-твоему ся не стане,
Бо Христос, Цар всього світа,
Буде жити по всі літа“

Славім Бога Безсмертного,
Що родився нам убого,
І Матір Його Святуку,
Марію, Діву Чистую,
Що на світ Царя видала,
Най буде Їй честь і хвала!
Ми приносим пісню щирю,
Благослови всьому миру
І нам грішним, що співаєм,
Най Тя в віки величаєм.



445 ВЕСЕЛА СВІТУ НОВИНА НИНІ

Moderato

Ве-се-ла сві-ту но-ви-на ни-ні: Хри-стос
ро-див-ся в яс-лах на сі-ні. Він, Цар Не-бес-ний,
Бог Не-об'-я-тий, спо-чив на сі-ні по-міс бид-ля-ти.

До Нього світ весь вкривався мглою
Він світла радість приніс з Собою

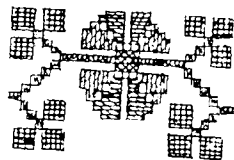
2. До Нього— цар був ган над рабами,
Він всіх на рівні назвав братами.

За світлом зорі до стіп Дитяти
Спішім і ми днесь поклін віддати.

2. У жертві серця несім невинні
І мольби щирі оці дитинні:

„Милий Ісусе, о Божий Сину!
Глянь оком ласки на Україну;

2. Здійми з нас грішних вражі окупи
А серця жаром загрій любови!“





446 ВИТАЙ, ІСУСЕ

Adagio

Ти добротою над всіми кращий
Синами,

2. І милосердя границь не має
Над нами.

Ти в славі рівний Отцю і Духу
Святому,

2. Чому ж зійшов Ти до нас в укриття
Такому.

Днесь Твоей слави ніхто не видить
В яскині,

2. А Твоя сила сухою не зломить
Билини.

А Ти на нужду і на терпіння
Й не глянеш,

2. Но чим убожчий, тим нам дорожчий
Ся станеш.

Ти Сам смиренням з нас грішних зди́меш
Окови,

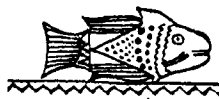
2. А в наших серцях заложиш царство
Любови.

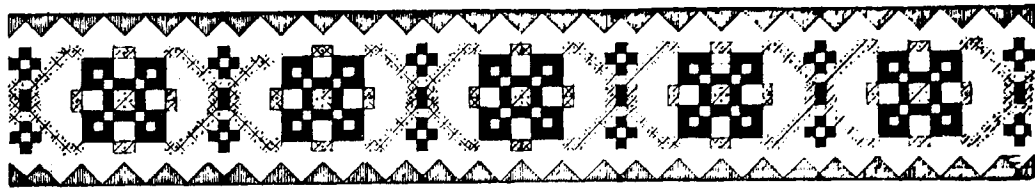
О Агнче Божий, ми Тя о тоє
Днесь просим:

2. І наші серця Тобі на жертву
Приносим,

Не опусти їх з Своей святої
Опіки,

2. Царствуй в них радо з Отцем і Духом
Навіки.





447 ВІСТКУ ГОЛОСИТЬ

mf

Віст-ку го-ло-сить сві-ту зір-ни-ця; зро-ди-ла Си-на
 Чи-ста Ді-ви-ця, В стай-ні ро-ди-ла, в яс-лах спо-ви-ла,
 сі-ном при-кри-ла, грудь-ми кор-ми-ла Бо-жо-го
 Си-на Ма-рі-я.

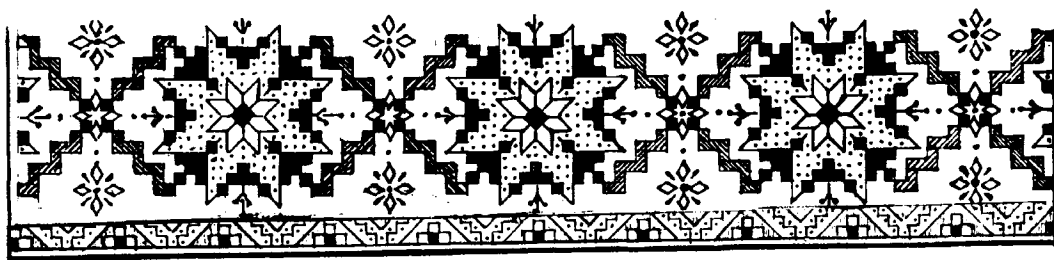
Ангел пастирям се возвіщає,
 Віфлеєма їх завзиває,
 Щоб поспішали,
 До ніг припали,
 Поклін віддали
 І повітали
 Бога живого в вертепі.

Бідні пастирі, вчувши про тое,
 Біжать вітати Дитя малее,
 Біжать всі радо
 Цілов громадів,
 Лишивши стадо,
 В серці з відродів
 І несуть дари з собою.

Та і три волхви царського роду
 Ідуть здалека, десь аж зі сходу,
 Ідуть в покорі
 За блиском зорі,
 Там де в оборі
 В світлості морі
 Цар спочиває вселенної.

Гей і ми рівно ж, браття, сестриці,
 Із української спішім землиці,
 Щоб честь віддати
 Христу-Дитяті
 І ублагати:
 Ласк-благодаті
 Ліпшої долі, гаразду!





448 'ВО ВІФЛЕЄМІ НИНІ ПОВИНА

Adagio

f Во Віф-ле- е- мі ни- ні но- ви-на: *p* В яс-лах спо-
 Пре-чи-ста Ді-ва зро-ди-ла Си-на,
 _ви- тий по-між бид-ля- ти спо- чив на
 сі- ні Бог не- об- я- тий.

Вже Херувими славу співають,
 Ангельські хори Спаса вітають,
 Пастир убогий несе, що може,
 Щоб обдарити Дитятко Боже.

Марія Мати Сина леліє,
 Йосиф старенький пелени гріє,
 А Цар всесвіту в зимні і болю
 Благословить нас на кращу долю.

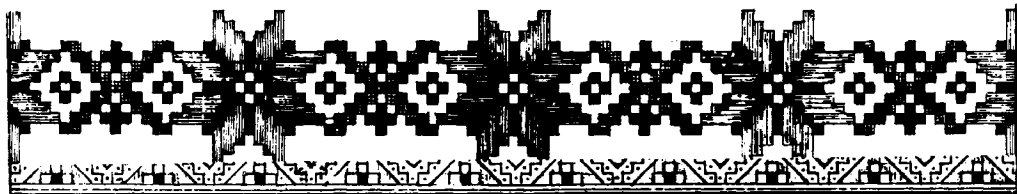
А ясна зоря світу голосить:
 "Месія радість, щастя приносить!
 До Віфлеєму спішіть всі нині,
 Бога вітайте в бідній Дитині".

Ісусе милий, ми не багаті,
 Золота в дарі не можемо дати,
 Та дар цінніший несе від мира,
 Це віра серця і любов щира.

За світлом зірки з країни Сходу,
 Йдуть три владки княжого роду,
 Золото в дарі, кадило, миро
 Враз з чистим серцем складають щиро.

Глянь добрим оком, о Божий Сину,
 На нашу землю, на Україну,
 Зішли нам з неба дар превеликий,
 Щоб Тя славили по вічні віки.



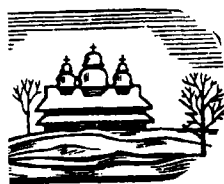


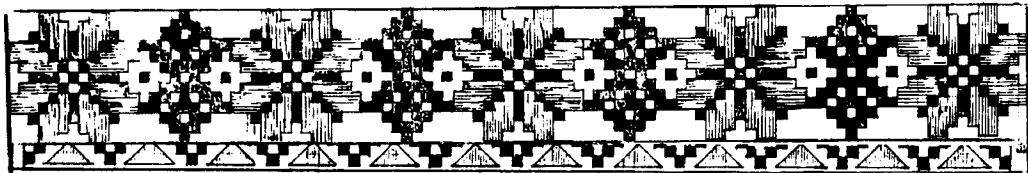
449 ВОЗВЕСЕЛІМСЯ ВСІ РАЗОМ НИНІ



Всі утішайтесь на землі гойно,
Хвалу віддайте Йому достойно,
2. Пожаданому, з неба даному,
Которий весь світ відкупив.
Которий весь світ спасе від ада,
Чрез Нього вічна всім нам вірада,
2. За тее Йому, Пану нашому,
Пісні співаймо согласно.
Пісні співаймо согласно, мило,
І торжествуймо всі купно щиро:
2. „Слава во вишніх, а мир для ниж-
Весело світу гласімо. [ніх“
Світу гласімо Господа явно,
О котрім вже пророки давно
2. Пророкували, проповідали,
Що ся народить Цар віків.
Що ся народить Цар віків слави,
Зітре на землі зміїні глави,
2. Перськії царі прийшли со дари,
Поклін віддали смиренно.

Поклін віддали смиренно нині,
Христу роженню, малій Дитині:
2. Ливан і злато, і смирну на то,
Яко кадило, зі страхом.
І пастиріє зо страхом бігли,
Там де віл, осел Дитину грілі;
2. Ангели в небі, к Його потребі
Умильно пісні співають.
Пісні співають Нарожденому,
Во яслах нині положеному;
2. І ми співаймо і вихваляймо,
Його на віки славимо.
Щоби нам дав тут довго прожити,
Царствія Його всім доступити:
2. Врагам коритись і їм стидитись, —
А нам во мирі прожити.
Прожити мирно в долгоденствії,
Служаще Йому в єдиненії.
2. Чистая Панно, Тя непрестанно
Хвалим зо Сином на віки.





450 ВСЕЛЕННАЯ, ВСЕЛЕННА

Andante

mf

Все-лен-на-я, ве-се-ли-ся: Бог від Ді-ви
 на-ро-див-ся, У вер-те-пі між бид-ля-ти, там Хри-
 сто-ві по-клін да-ти три ца-рі, три ца-рі при-хо-дять.

Ладан, миро й злото в дарі
 Принесли Йому три царі
 2. Народженому Цареві,
 Всього світу Господеві
 Віддали, віддали в покорі.

Пастиріє прибігають,
 3 сопілками поклін дають,
 2. Познавши Бога рожденна
 Із Марії воплощенна,
 Чистої — чистої Дівичі.

Ти, Йосифе, не смутися,
 Веселіє днесь родися!
 2. Сей Плод буде тобі в радість,
 Во веселіє, во сладість
 Од нині — од нині до віка.

Там Ангели приймають
 „Слава во вишніх“ співають.
 2. Рожденому Отрочаті
 Поспішаються кланяти
 Во яслах — во яслах лежашу.

Пастирям уподобімся,
 Рожденому поклонімся,
 2. Щоб ізволив мир нам дати,
 Скорби в радість премінати
 Віруючим — віруючим у Нього.





Adagio

451 В ЯСЛАХ ЛЕЖИТЬ

В яс-лах ле-жить, хто ж по-спі-шить спі-ва-ти Ма-лень-ко-му:
І-сус Хри-сту Бо-гу І-сусу Но-во-на-ро-дже-но-му.
Па-сти-рі є, при бі-гай-те, Йо-му ми-ло
при-гра-вай-те, я-ко Бо-гу на-шо-му.

Святий Йосиф в руках носить
Пелени Маленькому,
„Люляй люляй“ - приспівує
Новонародженому.

2. Віл і осел приклякають,
Парой Його ogrівають
Створителя Свого.

Зібралися, кланялися
Дитятку Маленькому
Тріє царі, несуть дари
Новонародженому.

2. А звізда їх проводить,
Над вертепом просвічає,
Де Дитя в яслах лежить.

І Ангели, Архангели
Вдячно всі приспівують,
Голосами і трубами
В небі всі пригравують.

2. Над вертепом в Віфлеємі,
В Давидовім тихім домі,
Яко Богу нашому.

Людіє всі, патріярхи —
Всі ся днесь утішають,
І отроки з пророки
Согласно воспівують.

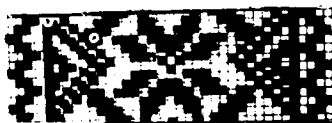
2. Сонце, місяць зозвіздами,
І ти, Ево із Адамом,
Нині возвеселіться.

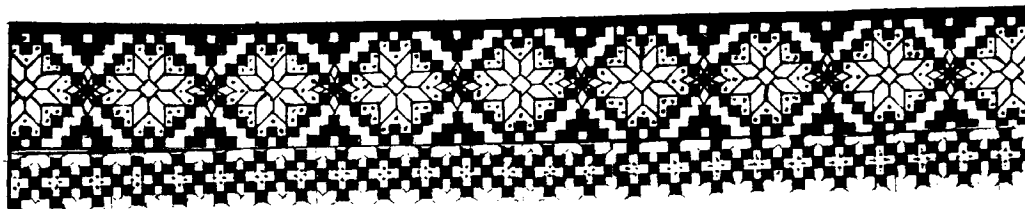
І ви, гори, і ви холми,
Всі ся днесь возіграйте!
І ви, птиці, ви, пірнаті,
Радісно возлітайте,

2. Бог ізволив народитись,
З Пречистої воплотитись
Приснодіви Марії.

І ми нині, всі вірні,
Всі ся днесь утішаймо,
Рожденому Безсмертному
Низько ся покланяймо,

2. Которому честь і хвала,
І на віки віків слава,
Яко Богу нашому.





452 ГОСПОДЬ БОГ ПРЕДВІЧНИЙ

Maestoso

p Гос-подь Бог Пред- віч- ний ни- ні нам я- вив- ся,
з Не- по- роч- ной Ді- ви в яс- лах на- ро- див- ся.

mf Хо- ри ан- гел- ські спі- ва- ють, На- ро- дже- но- го ві-
та- ють: „Сла- ва, сла- ва, сла- ва во виш- ніх Бо- гу”

f

Пастирям у полі.
Ангел ся являє,
Там їх до вертепа
Мило запрошає,
2. Щоб Дитятку честь віддали
І весело заспівали:
Слава во вишніх Богу!
Із небесним хором
Всі днесь веселімся
І Христу Дитятку
Низько поклонімся!
2. В Нім надію поклаймо
І весело заспіваймо:
Слава во вишніх Богу!





ДАРНИНІ ПРЕВАРАТНИЙ



Moderato

p Дар ни - ні пре - ба - га - тий із не - бес прий - шов,
f я - ко кап - ля кап - лю - ща - я на зем - лю зій - шов
p я - ко кап - ля кап - лю - ща - я на зем - лю зій - шов.

Во утробу Дівичу Слово вселися,
 2. Із Нея же Невидимий світу явився.

Бог од Діви плотію днесь ся раждає
 2. Темність щезла, ясність світла всюда сіяє.

Яко небо второе, вертеп явився,
 2. Коли в яслах убогих Бог положився.

Ангелські всі хори там ся зближають,
 2. На облаках веселії пісні співають.

“Слава во вишніх Богу” ізволившему
 2. Дарувати, і послати мир міру всему.

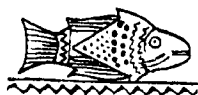
Пастиріє на сопілках пісні голосять,
 2. Троє царів, троє дарів Богу приносять.

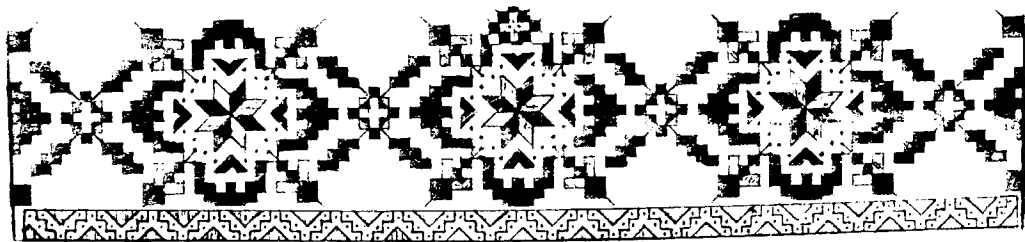
Ливан, смирну і злато в дарі складають,
 2. Рожденному, безсмертному в руки по-
 дають.

Тому же всі ми вірно дар принесімо:
 2. Чистим серцем Отця з Сином слезно
 молимо.

Щоби нам низпослали Духа Святого,
 2. У видінні голубинім нисходящого!

Тройцю, спасающую нас християни,
 2. Щоб ми могли вихваляти на Йордані.
 Зволь, Христе добротливий, се нам дарити,
 І з Тобою в царстві Твоім на віки жити.





454 ДИВНАЯ НОВИНА ДНЕСЬ СІА ІАВАІАЄ

Andante

p Див-на-я но-ви-на днесь ся яв-ля-є: Пре-чи-ста-я
 Ді-ва Си-на рож-да-є, у яс-лах спо-ви-на Ма-лень-ке
 Ди-тя, *f* ра-ду-єть-ся не-бо, ра-ді-є *p* зем-ля.

Небеса голосять ангельські слова,
 Пастирі звіщають Рождество Христа,
 2. В місті Віфлеємі зійшов із небес
 Цар неба і землі спасти нарід весь.

Три царі вітають Маленьке Дитя,
 Бо в нім уже чують полекшу життя,
 2. Вже туга й смуток вже ся закінчило,
 Настало сонце, що весь світ спроменило.

І Йосиф старенький в радості ся чує,
 Взяв Дитя за руки поважно цілує,
 2. В Нім Бога і Творця Спасителя видить,
 В любові, покорі, як може, так служить.

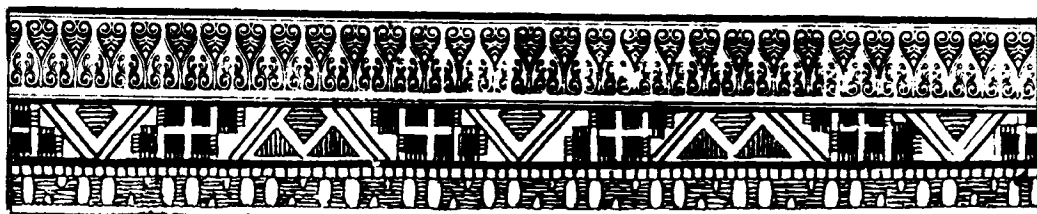
Марія Пречиста Його сповиває,
 Миленько, тихенько щось Му промовляє:

2. „Спи, Сину Маленький, для нас доро-
 [генький,
 Для світа цілого, для Своїї Неньки.“

Всі Сили Небесні на то ся дивили,
 В нім Бога свого гарно прославили,
 2. Най світ ся пишас, кого він має,
 З неволі, з недолі всіх нас увільняє.

І ми днесь весело, і радо поспішім,
 Малому Дитятку честь-поклін зложім,
 2. І щиро з любов'ю повітаймо враз,
 Бо Він наше щастє — Господь наш
 І Спас.





455 ДНЕСЬ ЩАСЛИВІ ЧАСИ

Andante

mf Днесь шас-ли-ві ча-си ві-ків для нас
бо з Ма-рі-ї на-ро-див-ся Син Бо-

p всіх на- ста-ли, І-сус Хри-стос, Кот-ро-
жий, Цар сла-ви,

го всі жда-ли.

Ангел в полі о півночі
Пастирям звіщає,
Що Месія в Віфлеємі
В яслах спочиває.
2. Ідіть, глядіть,
Він усіх приймає!

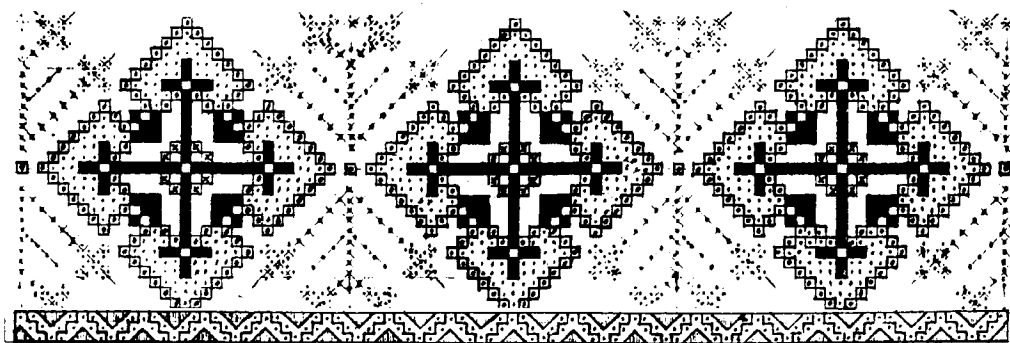
Позбиралися пастирі,
Скоро поспішають,
У стаєнні Христа Спаса
Покірно вітають;
2. Дають Йому
В дарі все, що мають.

Чесць і слава Тобі, Христе,
Що Ти так знизився

І для щастя всього світу
В пеленні повився;
2. Наш Бог, наш Спас
В тілі об'явився!

Доки сонце в небі сяє,
Доки ми живемо,
Доти все похвальні пісні
Співати будемо;
2. Тебе, Христе,
Все любитимемо!





456 ЗІЙШАД ВЖЕ ЗОРЯ

Andante

p Зій-шлє вже зо-ря на не-бо-звo-ді, яс-не про-
mf мін-ня на зем-лю шлє, муд-ре-ців із схо-ду, ца-рів ба-
 га-тих до Віф-ле-є-му во-на ве-де, муд-ре-ців із схо-ду,
 ца-рів ба-га-тих до Віф-ле-є-му во-на ве-де.

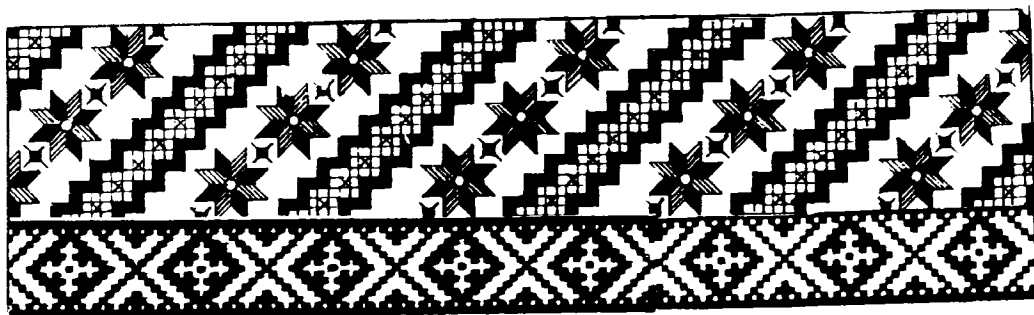
Підім за світом ясної зорі,
 Де Боже миле лежить Дитя,
 2. В вертепі біднім, в яслах на сні,
 Де спочив Спас наш, Давець життя.

Вже Херувими співають пісню:
 „Богові слава, спокій людям,
 2. Що добру волю для Бога мають,
 І добре серце носять в грудях“.

Земля юдейська — наша Вкраїна,
 Вертеп убогий — наші серця.
 2. Мир їм приносять і щастя неба
 Дитятко Боже й Мати Свята.

В покорі духа, в серця обнові
 Спішім зложити й дари свої,
 2. Дитятко Боже, прийми їх, молим,
 Прийми, Ісусе, в Твій любові.





457 НОВАТА РАДІСТЬ СВІТУ СІА З'ЯВИЛА

Moderato



Во Віфлеємі місті вельми рано
2. Вітати Пана пастирям сказано.

Звізда услугу тую відправляла,
2. Царів персидских к Ньому проводжала.

Принесли Йому миро, ливан, злато,
2. Взяли заплату небесную за то.

Ірод злосливий з того засмутився,
2. Що Цар Предвічний на світ народився.

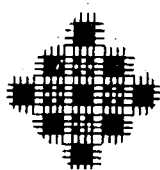
Казав воїнам повсюди шукати,
2. Вцень отрочата дволітні стинати.

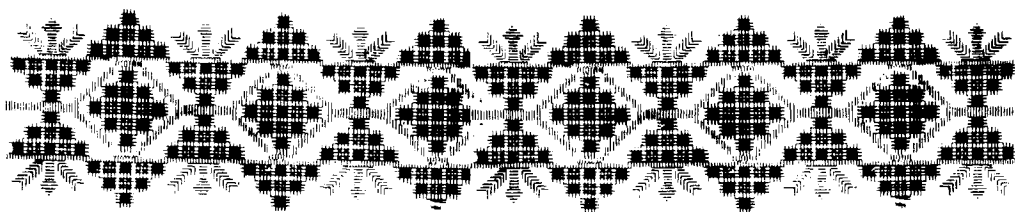
Йосиф старець Марію поймає
2. І во Єгипет з Христом уступає.

Нехай же Ірод вічно помирає!
2. Наш Цар рожденний всіх нас потішає.

Ми нині о Нім гойно веселімся,
2. Рождеству Його низько поклонімся.

Щоби нам зволив щасливий вік дати,
2. А по смерті з Ним в небі царствувати.





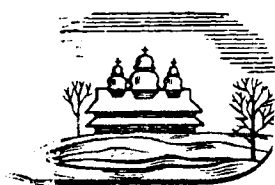
458 Ой, дивна, дивна

Andante

Ой, див - на, див - на вкра - їн - ська ро - ди - на, як до ве -
 че - рі сі - ла - е; кож - де ве - се - ле, як та ди - ти - на,
 се бо Хри - сто - с ро ж - да - е, Рі - з - дво Хри - сто - ве сі - ли
 ві - та - ти: Ра - дуй - ся, ра - дуй, вкра - їн - ська Ма - ти!

Рай у серденьках, ми під вікнами,
 Нуте прийміть нас до столу,
 Най все, що добре, сідає з нами,
 Хочемо нині посполу
 Нашим звичаєм колядувати:
 Радуйся, радуй, українська Мати!

Ангел небесний най між вас сходить
 Нині із Божим Дитятком,
 Весь ваш достаток і вас хоронить
 Від недуг всяких, припадку,
 Щоб рік від року разом співати:
 Радуйся, радуй, преславна Мати!





459 ПРЕСВЯТА МАРІА

1. Пре-свя-та Ма-рі-я Си-на по-ро-ди-ла,
в мі-сті Віф-ле-є-мі Си-на по-ло-жи-ла.

Ой, ра-дуй-ся, зем-ле, ра-дуй-те-ся, лю-ди!

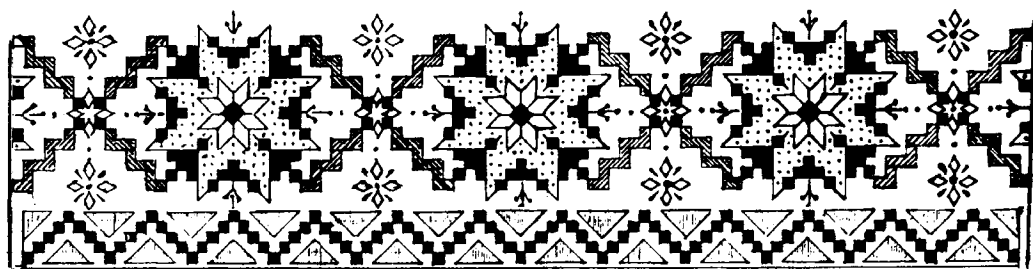
Сла-вен Бог Пред-віч-ний на не-бі и зем-лі.

2. З далекої путі їдуть тріє царі,
Ісусові везуть пребагаті дари.
Ой, радуйся . . .

3. А ясна зірничка над вертепом стала,
Над вертепом стала, чудо повідала.
Ой, радуйся . . .

4. Слава Тобі, Боже і Ти, Божа Мати,
Що дали нам, дали, Різдвечка діждати.
Ой, радуйся . . .





460 ПРЕЧИСТАТА ДІВА

Andante

mf Пре-чи-ста-я Ді-ва Си-на по-ро-ди-ла
 так ра-но, *f* так ра-но, ра-нень-ко, ра-дуй-ся, зем-
 лень-ко, *p* бо Хри-стос ся на-ро-див.

Ангели співають, пастирям звіщають:
 Слава!

2. Слава на небі, а спокій на землі,
 Всім людям спасіння

1 Пастирі спішно, біжать утішно,
 Щоб Христа,

2. Щоб Христа вітати і поклін віддати
 В вертепі на сіні.

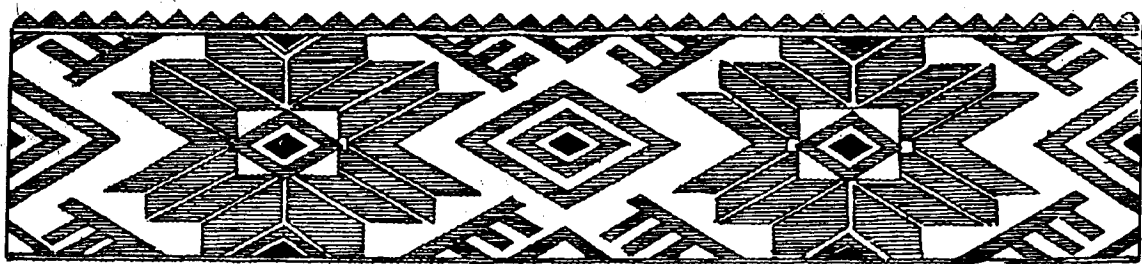
А за блиском зорі ідуть в покорі
 Три царі,

2. Три царі, зіздарі і приносять дари
 Христові в офіру.

1 ми також нині Ісусу Дитині
 Поклін всі,

2. Поклін всі віддаймо і прослаляймо
 Щирим, чистим серцем.





461 Радуйтеся, всі людіє

Moderato



Ступив до нас з високости,
Щоб міг усіх нас тут спасти.
Веселая нам новина, і т. д.

Прийшли к Ньому тріє царі,
Поклін дають, кладуть дари.
Веселая і т. д.

Ливан, миро, також злато,
З різних країв в дар прийнято.
Веселая і т. д.

Пастиріє дають хвалу;
-Прийми від нас, Христе Царю,
Веселая і т. д.

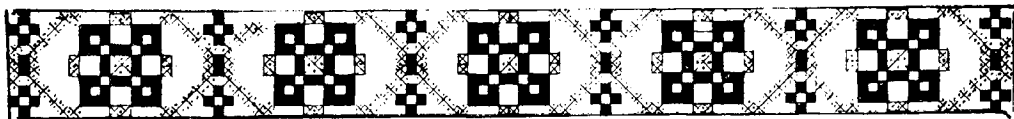
Йому даймо ми сумління,
Дасть нам гріхів відпущення.
Веселая і т. д.

Святу Тройцю прославляймо,
Богу честь, хвалу віддаймо.
Веселая і т. д.

„Алилуя“, заспіваймо,
Діву Чисту вихваляймо.
Веселая і т. д.

Алилуя, Алилуя!
Радуйся, Діво Маріє!
Веселая і т. д.





462 РАЗОМ НИНІ ПРОСЛАВІАМ

Moderato

p Ра-зом ни-ні про-сла-вім чу-лу но-ви-ну
і від-дай-мо честь по-клін Бо-жо-му Си-ну

mf що тай-но з Ді-ви днесь на-ро-див-ся, *p* я-вив-ся
в ви-ді ди-тя-ти нам об-я-вив-ся

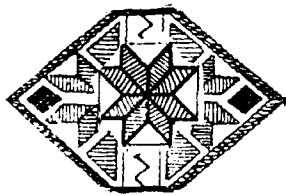
В Віфлєсмі, Вічний Бог, в бідній яскині
Пеленами повитий лежить на сні;
2. Марія, Йосиф Його вітають,
Німі звірятка у стій клякають,
Честь дають.

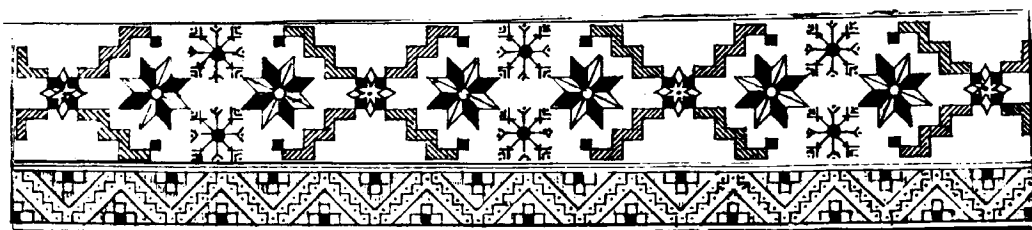
Над вертепом вже зоря сіє кругом.
1 Ангели співають небесний псалом:
2. „Слава во вишніх Богу Святому,
А мир і ласка світу цілому,
Цілому!“

Вже й пастирі з вірою поклін віддають,
Свої дари з любов'ю Христу складають;
2. Марія Діва щиро вітає,
За Свого Сина дяку складає,
Складає.

Радеться днесь Єсей з сином Давидом,
Що засяла вже зоря над його домом;
2. Цілий ад втішно вістку приймає,
Свому Месії пісні співає,
Співає.

1 ми нині до Христа з любов'ю прийдім,
Душі й серця в дар Йому щиро всі зложім,
2. Бо Він Син Божий, райська Лелія,
Все наше щастя, ціла надія,
Навіки!





463 СКИНІЄ ЗЛАТАЯ

Adagio

p Ски- ні- є зла- та- я, Ков- че- же за- ві- та,
 ви- дя- ще днесь Мла- ден- ця Си- на по- ви- та.

f Ра- дуй- ся, Ма- рі- є, ра- дуй- ся, Прис но- ді- во,
 во не- тлі- нім Рож- де- стві Тво- їм!

Скинїє златая, Ковчеже завіта,
 Видяще днесь младенця, Сина повита,
 Радуйся, Маріє, радуйся, Приснодіво,
 Во нетліннім Рождестві Твоім! (2)

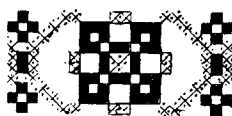
Пастирем со Ангели тайна явися:
 В Віфлеємі, во вертепі, Христос родився!
 Радуйся, Маріє... (2)

Віл і осел тут суще, Творця пізнають,
 Рожденому днесь Младенцю хвалу віддають!
 Радуйся, Маріє... (2)

Звізда ясна сіяє, Йому служаше;
 Триє царі приходять, дарн носяще:
 Радуйся, Маріє... (2)

О Маріє, Богомати, молися за нас,
 Да зможемо Тя хвалити ми на всякий час:
 Радуйся, Маріє... (2)

І ти, Україно, весело іграй,
 В Церкві Божій, пред престолом, коляду співай!
 Радуйся, Маріє, радуйся, Приснодіво,
 Во нетліннім Рождестві Твоім!





Andante **4 6 4** СЛАВА БУДИ ВО ВИШНІХ БОГУ

mf Сла- ва бу- ди во виш ніх Бо- гу, да- ю-
 ще- му ра- дість мно- гу *f* рож- де- ну, яв- ле- ну,
 во яс- лах без- сло- вес- них по- ло- же- ну.

Віл і осел Пана пізнають,
 Пастиріє Єго витають;
 2. А царі зіздарі,
 3 Персиди, поклін дають, кладуть дари.

Ти, вертепе, возвеселися,
 Се бо в тобі Світ нам явися;
 2. Співаймо, іграймо,
 Людіе, Рожденного вихваляймо.

Щоб щасливі дарував літа,
 Живущим нам во скорбех світа,
 2. Во мирі, во вірі
 Рожденного славити при офірі.

Даруй тое, преблагий Боже,
 Желаннійше нам є ничтоже
 2. А в небі, як требі
 Со Ангели возглашати піснь Тебі.





Maestoso

4 6 5 ХЕРУВІНИ СВЯТ

f Хе-ру-ви-ми: "Свят", Ар-хан-ге-ли зрять чуд не-ви-
mf ди-мий, всі-ми сла-ви-мий; днесь бо ті-ло о-свя-
ти-лось Рож-де-ством Хри-ста. По-спі-шай-мо до шо-пи,
уз-рим Бо-га во пло-ті і Ма-тір Йо-го Свя-ту,
Не-по-роч-ну Ма-рі-ю, що як Ма-ти Си-на Сво-го
p _спо-ви-ва-є, в яс-ла вкла-да-є.

Неумістимий
Весь тут змістився!
З утроби Діви Христос родився!
О глибина всіх розума недовідома!
2. Вітай Пане і Царю,
Витай наш, Спасителю,
Витай, скарбе дорогий,
Ніколи непробранний,
Бо радість і сладість, явилася
Всему міру днесь.

Предвічний Боже,
Що ж Ти учинив
Що в яслах скотских низько ся склонив!
Ах, ах, Пане, най ся стане воля Твоя.

2. Днесь Ангели Му служать
А віл з ослом там дрозжать.
Пізнали Бога в плоті,
Хотя й вони суть скоти,
На коліна упадають, Творцю Своему
Хвалу віддають.

І також зізда
Іде пред царі,
Которі несуть великі дари:
Злато, смирно, ливан дивно Пану Своему;

2. Пізнали Найвищого
Спаса, Царя свого,
І всі веселишася,
В дом свой возратиншася,
До Ірода врага Божа уже ктому
Не явишася.

Глядає Ірод,
Як написася,
В котрій страні Христос родився,
Призиває, — запитає книжники своя.

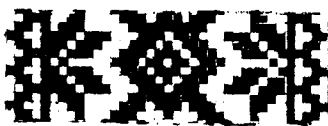
2. Они же ему ріша:
В Віфлеємі родився!
В той час страшно заричав,
Власи свої расторгав,
Убити Христа рожденного скоро ся
Він наготував!

Скусився, цар
Ірод без ума,
Шле своє військо до Віфлесма:
„Ідіть, вбийте, кров пролийте всіх дітей
[малих]!“

2. Десять тисяч чотири
Дітей малих убили:
Невинних немовляток,
Ревно плачучих маток,
Кров невинну проливають, яко воду
Во Віфлесмі.

О Віфлеме,
Ти днесь не сумуй,
А ти, Рахиле, благодумствуй!
Не плач, мати, в небо взяті є діти твої.

2. Царствувати там будуть
І о смутку забудуть,
Ублагають вам Христа,
Щоб від сего Рождества
І ви слези свої ревні утешили
І в небі були!





4 6 6 ХРИСТОС РОДИВСЯ, БОГ ВОПЛОТИВСЯ

Andante

Хри-стос ро-див-ся, Бог во-пло-тив-ся у Віф-ле-ем-ській яс-ки-ні,
в стай-ні у-бо-гій, ни-ще-ті мно-гій, ве-ли-ка ра-дість всім ни-ні.

Ан-ге-ли спі-ва-ють, честь Йо-му від-да-ють,

Бо-гу й Твор-це-ві Сво-є-му. Ра-дій-те, лю-ди,

з Рож-де-ства то-го, Хри-стос сна-се від а-да душ

мно-го і від не-во-лі вра-жо-ї.

Марія чиста, родивши Христа,
В яслах возложи на сні,
Недомує, що то ся діє:
Бог помістився в ясині.

2. Пелени готує, пресладко цілує
Возлюбленого Младенця.

"Яким Ти способом во мні вмістився?
В дівстві без болізни, Чадо, родився?
Радосте моя безмірна!"

Йосиф сїє воплощення,
Видя, предивний хранитель,
В нищем образі на остром мразі,
Як люто страждет Сотворитель,
2. Од зимна схраняєт, бидлята зближаєт,
Щоб огрівали дишуще.
Бидлята же волі Його слухають,
Купно на коліна ниць припадають,
Творця познавши свого.

Пастирям вісті тії возвісти
Ангел стрегущим стад вночі.
Тим то утішно в Віфлеєм спиною
Біжать, як тільки возмогли.

2. Умильно взирають, дарунки оддають,
Які лиш мали, Владиці. —
Радуйся, Пастирю, з неба зісланий,
В убогім вертепі нам показаний,
Заблудших ради пришедий.

Страннії царі ідуть со дари
Од восток до Віфлему.
Ливан і злато і смирну на то
Уготовані суть Єму.

2. Тамо ся зближають, Ірода питають:
„Де є рождејся Цар слави?
Звізда бо нам ясна Того явила,
Єго же Пречиста Діва повила,
Пожаданого Месію.“

Скоро предсташа, дари воздаша
І честь з поклоном Цареві,
Богу Вишньому, Всемогущому,
Всея тварі Господеві.

2. Ангел ся показав, у сні їм путь вказав
Во страну свою одійти.
Радуються вельми з посольства сего,
Яко обрїтші Царя свого,
Ірода лжива отвергли.

Ми вірующе і Христа чтуще,
Согласно пісні співаймо,
Со веселієм і смиренієм
Славу і поклон оддаймо.

2. Радость всім велія, бо Сина Марія
Чистая Діва зродила,
Зродила всякої тварі Первенца,
Істиннаго Бога, бивша Младенца,
Во спасеніє всіх вірних.





Andante 4 6 7 ХТО ТАМ ПО ДОРОЗІ

p Хто там по до-ро-зі йде до Віф-ле-є-му?
 Що це за не-ві-ста пре-чуд-на при ньо-му?

mf То Ма-рі-я Ді-ва, Йо-сиф ко-ло Не-ї
 йдуть шу-ка-ти міс-ця у рід-ні сво-є-ї

Дарма довго ждали
 В кривих під дверима
 Ціл вже дрижали
 Від вітру і зимна.
 2. Одні хоч вчинили,
 Другі не прийняли,
 Інші перед ними
 Двері зачиняли

Не йшли у гостину,
 Бо їх серце чуло,
 Що там для Ісуса
 Вже місця не було.
 2. Пішли ген за місто
 У яскиню темну,
 Де Марія Діва
 Клякнула на землю.

„Се раба Господня,—
 Стала говорити,—
 Хочу Твою волю,
 Господи, сповнити,
 2. Єсли так бажаєш,
 Нехай так ся стане,
 Се раба Господня
 Твій волі, Пане!“

А Йосиф старенький
 Вийшов у ту хвилину,
 Щоб дров назбирати
 Огріти яскиню,
 2. Огонь розпалити,
 Щоб тепліше було,
 Щоб Дитятко Боже
 Так зимна не чуло.

Аж тут залунали
 Голоси предивні,
 Стали відбиватись
 Чудно мелодійні
 2. Оглянувся Йосиф,
 Яскиня вся ясна,
 Ангели співають,
 Звізда світить красна.



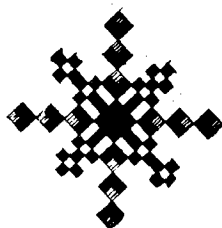


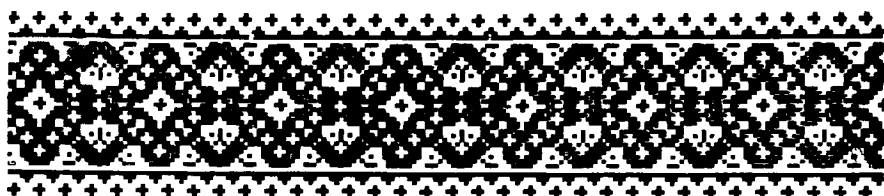
4 6 8 ЧУДЕСНА ЗІРКА

Moderato

Чу - дес - на зір - ка днесь сі - я - є, до Віф - ле -
 є - му за - про - ша - є, де Сна - си - тель
 на - ро - див - ся, у вер - те - пі у - мі - стив - ся.

Витай нам, зірко, ясна, мила,
 Для всіх щаслива тая хвиля,
 2. У котрій Христа звіщаєш,
 Нас з неволі вибавляєш.
 Тож веселімся і співаймо,
 Різдво Ісуса прославляймо,
 2. Він же дасть нам все, що треба,
 Запровадить нас до неба.
 Христу Дитятку поклонімся,
 До Нього в яслах пригорнімся,
 2. І просім смиренно нині,
 Всі Його о мир в родині.
 Бо де в родині мирно, тихо,
 Там не зас всяке лихо,
 2. Бо де згода процвітає,
 Там Христос перебуває.





469 ЧУДО У ДАВИДОВІЙ РОДІ

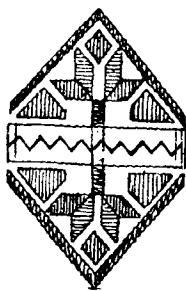
Andante

mf Чу- до у Да- ви до- вим ро- ді ві- стить Ан-
 гел вам, на- ро- ди: *p* у ста- ен- ці про- стій Бог ся
 на- ро- див, щоб спа- сти від смер ти всіх сво- їх лю- дей.

В Віфлеємі виднім звідси,
 От се знак вам моєї вістки:
 "В вертепі за містом знайдете Дитя,
 2. На снін сповите Боже Немовля."

Йдуть пастирі зріти чудо,
 Що сталося на безлюддю,
 На коліна впали, поклін віддали,
 2. У дитячій тілі Бога славили.

І принесли Йому дари,
 Що при собі в полі мали;
 І тішать Марію й Йосифа старця,
 2. Радуються видом Месії Христа.





470 ЩЕДРИЙ ВЕЧІР

Andante

Щед - рий ве - чір всім вам, щас - ли - ва го - ди - на!
по - ро - ди - ла Ді - ва Пред - віч - но - го Си - на!
mf Ла - до, Ла - до, Ла - до! Всім на сві - ті
mf ра - до. Щед - рий ве - чір на зем - лі!

Не в пишних палатах Бога породила,
А в біднім вертепі Господа повила.
Ладо . . .

Не білі перини Господу стелила,
Нав'язанці сіна Вічного зложила.
Ладо . . .

Не межі царями Господь нам явився,
А між вівчарями в яслах положився.
Ладо . . .

Настирі убогі до стайні приходять,
Нав'язочці сіна Господа знаходять.
Ладо . . .

А на світлім Сході зоря засвітила,
Трьох царів премудрих дуже звеселила.
Ладо . . .

Золото і ладан, миро вони взяли,
І в Єрусалимі за Христом питали.
Ладо . . .

Найшли Христа Бога не в Єрусалимі,
А в убогій стайні в місті Віфлеємі.
Ладо . . .

Убогим вертепом царі не гордили,
Христові в вертепі поклони зложили.
Ладо . . .

І ми Христа Бога всі радо вітаймо,
Разом з пастирями весело співаймо:
Ладо . . .





Andante **471** **ЩО ЗА РАДІСТЬ**

p *mf*

Що за ра-дість для нас всіх на-ста-ла, Свят Бог
 я-ка до-сі в сві-ті не бу-ва-ла.

на-ро-див-ся, лю-дям об'-я-вив-ся на зем-лі.

Ангел вість сю пастирям голосить,
 До Ісуса на поклін їх просить.

2. Свят Бог народився і т. д.

Вже й три царі прийшли аж зі сходу
 І вітають Творця всього роду.

2. Свят Бог народився і т. д.

Ірод того не може збагнути,
 Всіх питає: чи се може бути?

2. Свят Бог народився і т. д.

Казав діти дволітні стинати,
 Щоб враз з ними й Христу життя взяти.

2. Свят Бог народився і т. д.

Не пошкодить Христу злобне діло,
 До Єгипту Він ся скрие ціло.

2. Свят Бог народився і т. д.

Прийде скоро Іроду загибати,
 А нам в Бозі втіха і відрада.

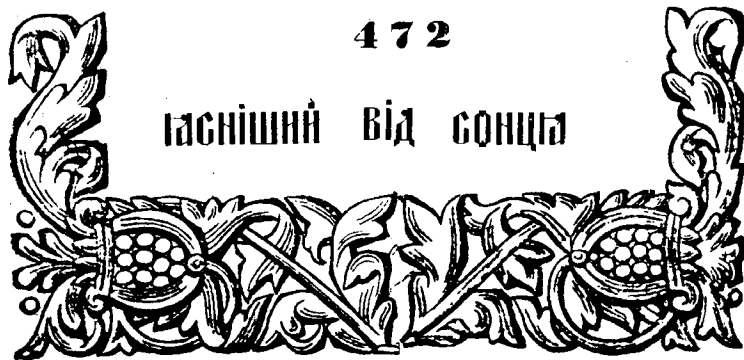
2. Свят Бог народився і т. д.

Дай нам, Спасе, вік прожити,
 Щирим серцем все Тебе хвалити:

2. Свят Бог народився і т. д.



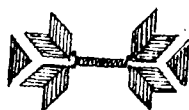
ЯСНІШИЙ ВІД СОНЦЯ

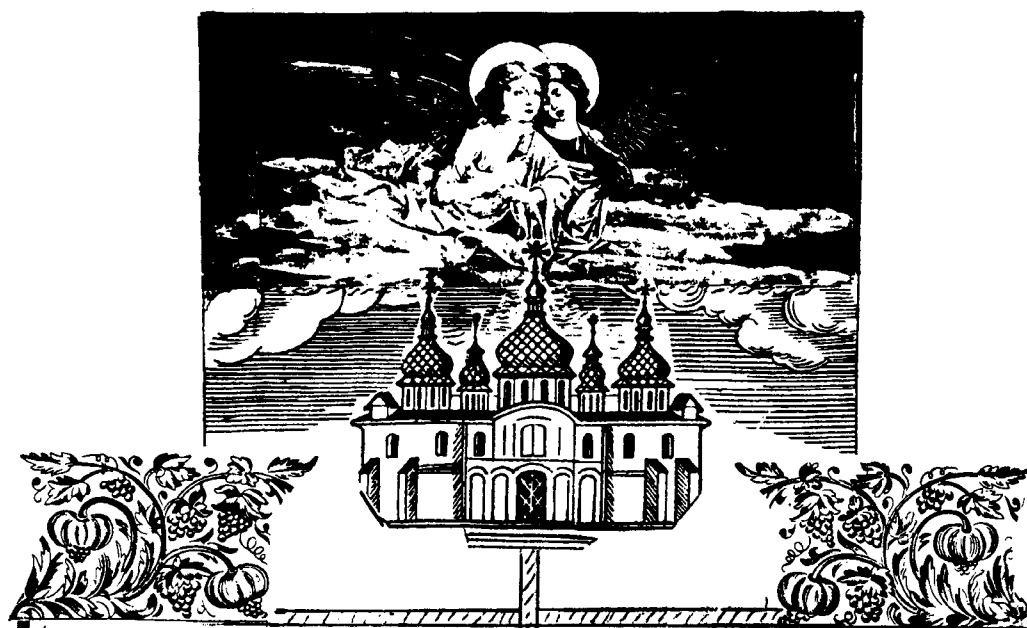


Яс- ні- ший від сон- ця у яс- ки- ні
 ни- ні, І- сус Бог ле- жить у яс
 лах на сі- ні: І зим- но тер- пить, наш Тво рець
 дри- жить, Кот- рий у весь світ у ру-
 ках дер- жить.

1. Ясніший від сонця у яскині нині,
 Ісус Бог лежить у яслах на сні:
 І зимно терпить, наш Творець дрижить,
 Котрий увесь світ у руках держить.

2. Сонце, місяць і зорі ясно освітляють,
 Гори й доли і моря радісно вітають,
 Поля й діброви чтуть Царя слави,
 Всі вони в Його державі.





УКРАЇНСЬКІ

ЦЕРКОВНІ
СПІВНІ

НА

РІЗДВО ХРИСТОВЕ



ВЕЛИКЕ ПОВЕЧІР'Я

173 З НАМИ БОГ

Прот. Т. Турчаннинова

Adagio.

З на- ми Бог, ро- зу- мій- те, на- ро-

ди, і по- ко- ряй- те- ся, я- ко з на- ми Бог.

174 З НАМИ БОГ

для однорядного хор.

Київського напіву

З на- ми Бог, ро- зу- мій- те, на- ро- ди, і по-

ко-ряй-те-ся, я-ко з на-ми Бог.

475 3 на-ми Бог

З на-ми Бог ро-зу-мій-те, на-ро-ди,

ро-зу-мій-те, на-ро-ди, ро-зу-мій-те. на-

ро-ди, і по-ко-ряй-те-ся, і по-ко-ряй-те-

по-ко-ряй-те-ся, я-ко з на-ми Бог, я-ко з на-ми Бог, і по-ко-ряй-те-ся,



476 Стихири на літії

Глас І-й

Не-бо і земля нині по-пророцьки нехай зве-се-лять-ся,

Ангели й люди нехай духовно торже-ству-ють, бо я-вив-ся

ті-лес-но Бог тим, що у тьмі і ті-ні пе-ре-бу-ва-ли,

від Ді-ви на-ро-див-шись; вер-теп і яс-ла, прий-ня-ли Його;

па-сти-рі чу-до про-по-ві-ду-ють; вол-хви із Схо-ду

до Віф-ле-е-му да-ри при-но-сять; ми ж не-до-стой-ни-

ми у-ста-ми хва-лу Йо-му, як Ан-ге-ли, при-не-сі-мо:

сла-ва в вишніх Богу, і на зем-лі мир, бо прий-шов Спо-ді-ва-ний

на-ро-да-ми і спас нас від не-во-лі во-ро-жо-ї

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. нині, і повсякчас, і на

477 БОГОРОДИЧНИЙ. глас 6-й.

ві- ки віч-ні. А- мінь. Тор- же- ству- ють всі

Ан- ге- ли на не- бі, і ра- ду- ють- ся на- ро- ди днесь.

ве- селиться ж все творіння ради родженого у Віфлеємі Сла- са

Гос- по- да, бо припинилось усяке поклонін- ня і- до- лам,

і цар-ству-є Хри-стос по-ві-ки.

178 БТИХИРИ НА СТИХОВНІ

Глас 2-й

Ве-личне й преславне чудо звер-ши-ло-ся днесь: Ді-ва на-ро-

джує, і утроба не зо-тлі-ва-є; Сло-во втілюється і від Отця не

від-ді-ля-єть-ся; Ангели з пастиря-ми слав-лять, і ми

з ни-ми спі-ва-є-мо: слава в вишніх Бору, і на зем-лі мир.

І нині, і повсякчас, і на ві- ки віч- ні, А-мінь.

479 БОГОРОДИЧНИЙ. Глас 4 -й.

У вертепі оселився еси, Хри, сте Бо же; яс- ла прий- ня-

ли Те- бе; па- сти- рі і вол- хви То- бі по-кло-ни- ли, - ся;

то-ді ж здійснилася проповідь про- ро- ків; і Ан гель ські

Си- ли дивувалися, виспівуючи й про- мов- ля- ю- чи:

сла- ва прищестю Твоему. Єдиний Чо- ло- ві- хо- люб- че.

480 Тропарі Різдва Христового *

П.Гончарова

На- ро- джен- ня Тво- є, Хри- сте Бо- же наш ,

за- сві- ти- ло ми- ро- ві світ- ло ро- зу- му, ним бо

ті, що звіз- дам слу- жи- ли, від звіз- ди нав- чи- ли- ся

по- кло- ня- ти- ся То-бі- Сон- цю Прав- ди і

* Тропарі Різдва Христовому 4 гласа див. стор. 69 Всепошної нашого видання.

ви- зна- ва- ти Те- бе, що Ти є Схід з не- ба.

Гос- по- ди, сла- ва То- бі, сла- ва То- бі.

Гос - по-ди. сла- ва

481 КОНДАК

РАДІ 3 Й

Ді-ва днесь Пре-су-ще- ствен-но- го рож-да- є, і земля вертеп Неприступному

при- но- сить, Ангели з пастирями сла во- слов-лять, волхви ж зо звіздо-ю по-до-

ро- жу-ють, бо ради нас народилось Отроча Ма ле, Пред-віч- ний Бог,



УТРЕНА

Бог Господь, Тропар, Поліселей, Величання та інш. див. у ВСЕНОШНІЙ нашого видання.

482 Приспів 1 до ВЕЛИЧАННЯ

Сла́вте Бо́га всі на землі, співа́йте імені Йо́го, відда́йте сла́ву і хва-лу́ Йо-му́.

Приспів 2. Хай веселя́ться всі на не́бі, хай раді-с все на землі.

483 Прокімен глас IV й

Із Себе надвічно Я породив Тебе. Кляв ся Господь і не зре чётъ ся то го.

484 ПІСЛЯ ЄВАНГЕЛІЇ.

Слава Отцю, і Сину, і Свято-му Ду-хо-ві. Все сьо-го-дні

спов-ни-ло-ся ра-ді-стю: Хри-стос ро-див-ся від Ді-ви.

І нині, і повсякчас, і на ві- ки віч- ні. А- мінь.

Все сьогодні
сповнилося
радістю...

485 Бтихура

Глас 6-й

Сла- ва в виш- ніх Бо- гу, і на зем- лі мир. Ни- ні прий- ма- е

Віфлеєм Того, Хто є віч- но із От- цем нині Ангели Дитятко на-

ро- дже- не преподобно славо слов лять Сла ва в виш ніх Бо гу

і на зем лі мир між людь ми бла го во лін ня

486 БТНХІРА

Прот. І. І. Чурчаннинова

Adagio

Сла- ва в виш- ніх

Бо- гу, і на зем- лі мир. Ни-

ні прий- ма- є Віф- ле- єм То- го,

Хто є віч- но із От- цем;

ни- ні Ан- ге- ли Ди- тят-

This system contains the first four measures of the musical piece. It features a vocal melody in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/2. The lyrics are 'ни- ні Ан- ге- ли Ди- тят-'. The melody is characterized by long, flowing lines with many beamed eighth and sixteenth notes.

ко на- ро- дже- не пре- по- доб- но

This system contains measures 5 through 8. The lyrics are 'ко на- ро- дже- не пре- по- доб- но'. The musical notation continues with the same vocal and piano parts, maintaining the 2/2 time signature and one-flat key signature.

сла- во- слов-лять: Сла- ва в виш-

This system contains measures 9 through 12. The lyrics are 'сла- во- слов-лять: Сла- ва в виш-'. There is a double bar line after the first measure of this system. The time signature changes to 3/2 for measures 10 and 11, and then returns to 2/2 for measure 12.

ніх Бо- гу, і на зем- лі мир, між людь-

This system contains measures 13 through 16. The lyrics are 'ніх Бо- гу, і на зем- лі мир, між людь-'. The time signature changes to 2/2 for measures 13 and 14, and then to 3/2 for measures 15 and 16.

ми бла- го- во- лін- ня.

This system contains measures 17 through 20. The lyrics are 'ми бла- го- во- лін- ня.'. The time signature is 2/2 for measures 17 and 18, and 3/2 for measures 19 and 20. The system concludes with a final cadence.



487 І Р Ж О С Н

д. Вєдєта.

Ірмос 1

Хри- стос рож- да- єть- ся, рож- да- єть- ся,-

слав те; Хри- стос з не- бес,- Хри- стос з не- стрі чай те,

бес - *f* Хри- стос з не- бес - стрі- чай- стрі- чай- те, з не- *f* бес - стрі- чай-

те; *f* Хри- стос на зем- лі,- ве- ли- чай- те- ся; те; *f* спі- вай

спі-вай Гос-по-де-ві, вся зем-

Гос-по-де-ві,

ля, і в ве-се-ло-шах, і в ве-се-ло-шах за-спі-вай-те,

лю-ди, бо Він про-сла-вив-ся.

бо Він про-сла-вив-ся.

Ірмос III

Пред-віч-но від От-ця рож-ден-но-му, рож-

ден-но-му не-тлін-но Си-ну і в о-стан-ній час

від Ді- ви на- ро-дже-но- му без- сі- мен-но, Хри-

сту Бо- го- ві ви- го- лось-мо: Свят, Свят,

Свят е- си, Гос-по- ди, що на- шу мо- гут-ність під- ніс!
Свят, Свят на- шу мо- гут-ність під- ніс!

Ірмус IV

Жезл із ко- ре- ня є- се- є- во- го і цвіт

від ньо-го, Хри- сте, від Ді- ви про- ріс є- си, про-

ріс е- си : із го- ри, Хваль- ний, вкри- то-ї га-єм гу-
вкри-то-ї га-єм гу-

стим, *p* прий- шов е- си, ро- див- шись від Ма- те- рі без-

муж-ньо-ї, Без- ті- лес- ний і Бо- же, сла- ва, сла- ва,
сла ва сла ва

сла- ва си- лі Тво- їй, Гос- по- ди.
сла ва

Ірмус V

Бог- Ти ми- ру, О- тець щед- рот, ве-

ли-ко-го Со-ві-ту Тво-го Ан-ге-ла, що мир

ве-ли-ко-го Со-ві-ту

по-да-є, по-слав є-си нам;

тим на-прав-ле-ні до світ-ла Бо-го-ро-зу-мін-ня, від

но-чі встав-ши, сла-во-сло-ви-мо Те-бе,

Чо-ло-ві-ко-люб-че.

сла-во-сло-ви-мо Те-бе, Чо-ло-ві-ко-люб-че.

Із ут-ро- би І-о- ну, як ди-ти-ну, ви-ки-

нув морсь-кий звір та-ким, як і прий-няв, і Сло-во,

що все-ли-лось в Ді-ві і ті-ло прий-ня-ло, і

ті-ло прий-ня-ло, вий-шло з Не-ї, зо-ста-вив-

ши не-тлін-но-ю, бо як Са-мо не-тлін-не,

то й По-ро-ді-лю за-ли-ши-ло не-по-руш-но ю.

Ірмос VII

От-ро-ки, спіль-но ви-хо-ва-ні в по-бож-но-сті,

зло-че-сти-во-го на-ка-зу не по-слу-ха-ли

і по-гро-зи вог-нем не по-бо-я-ли-ся, а се-ред

по-лум'-я сто-я-ли й спі-ва-ли От-ців Бо-

От-ців Бо-

же бла-го-сло-вен е-си, бла-го-сло-вен, бла-го-сло-вен е-си, бла-го-сло-вен е-си.

Ірмос VIII

Чу-да над-звичай-ного об-раз чу-да над-звичай-ного об-раз

чай-ного об-раз ро-сонос-на чай-ного об-раз ро-сонос-на

ви-я-ви-ла піч, бо не спа-ли-ла ю-на-ків, так ви-я-ви-ла піч, бо не спа-ли-ла ю-на-ків, так

і во-гонь Ді-ви, що в і-ї ут-ро-бу ввій-Бо-же-ства-Ді-ви, що в і-ї ут-ро-бу ввій-

про-слав-ля-ю-чи, спі-вай-мо, спі-вай-мо:

шов, Тим про-слав-ля-ю-чи, про-слав-ля-ю-чи, спі-вай-мо:

спі-вай-мо:

про-слав-ля-ю-чи, спі-вай-мо:

хай бла-го-сло-вить все тво-рін-ня Гос-по-да і ве-ли-

ча-є Йо-го по всі ві-ки.

ІРМОС IX

Та-їн-ство ба-чу див-не і пре-слав-

не: не-бо-вер-теп; Пре-стол Хе-ру-вим-ський-Ді-ву;



488 І Р Я О С Н

п. КОЗНИЦЬКИЙ

Ірмос I *Maestoso*

Хри-стос рож-да-єть-ся, - слав-те,

Хри-стос з не-бес, - стрі-чай-те; Хри-стос на зем-лі, - ве-ли-

чай-те-ся; спі-вай Гос-по-де-ві, вся зем-ля, і в ве-

се-ло-шах за-спі-вай-те, лю-ди, бо

Він про- сла- вив- ся,

Ірмос III

Пред-віч- но від От- ця рож- ден- но- му не-

тлін- но Си- ну і в о- стан- ній час від Ді- ви без-

сі- мен- но на- ро- дже- но- му - Хри- сту Бо- го- ві-

ви- го- лось- мо; *f* Свят, Свят е- си, Гос-по- ди,

шо на- шу мо- гут- ність під- ніс.

І РЮС IV.

p Жезл із ко- ре- ня Є- се- є- во- го і цвіт від ньо-
pp жезл

го, Хри- сте, від Ді- ви про- ріс є- си; із го-ри, Хваль-

ний, вкри-то- ї га- ем гу- стим, прий-шов є- си,
ро-

дів- ши сь від Ма- те- рі без- муж- ньо- ї, Без- ті-

лес- ний і Бо- же, сла- ва си- лі Тво- їй,

Гос- по- ди.

Ірмос V

Бог Ти ми- ру, О- тець шел- рот, ве-

ли- ко- го Со- ві- ту Тво- го Ан- ге- ла

ла, що мир по- да- є, по- слав е- си нам;

тим на- прав- ле- ні до світ- ла Бо- го- ро- зу- мін-

ня, від но-чі встав-ши, сла-во- сло-ви-мо Те-

бе, Чо-ло-ві-ко-люб-че.

Ірмос VI

Із ут-ро-би І-о-ну, як ди-

ти-ну, ви-ки-нув мор-ський звір та-ким, як і прий-

няв, і Сло- во, що все- ли- лось в Ді-

ві і ті- ло прий- ня- ло, вий- шло з Не- ї, зо- ста- вив- ши не

тлін- но- ю, бо як Са- мо не- тлін- не, то й

По- ро- ді- лю за- ли- ши- ло не- по- руш- но- ю.

ІРМОС VII

Maestoso

От- ро- ки, спіль-но ви- хо- ва- ні в по- бож- но-

сті. не-че- сти-во-го на- ка-зу не по-слу-ха-

ли і по-гро-зи вог-нем не по-бо-я-ли-ся, а

се-ред по-лум'я сто-я-ли й спі-ва-ли:

Ог-ців Бо-же, бла-го-сло-вен е-си.

Ірмос VIII

Чу-да над-зви-чай-но-го об-раз ро-со-

615

нос - на ви - я - ви - ла піч, бо не спа - ли - ла

ю - на - ків, так і во - гонь Бо - же - ства - Ді ви,

що в і - ї ут - ро - бу ввій - шов, Тим про - сла - ля - ю -

чи, спі - вай - мо: хай бла - го - сло - вить все тво - рін - ня

Гос - по - да і ве - ли - ча - є Йо - го по всі ві - ки.

Maestoso.

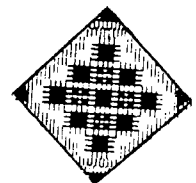
Та- їн- ство ба- чу див- не і пре- сла- не:

не- бо- вер- теп, Пре- стол Хе- ру- вим- ський - Ді- ву, яс- ла- змі-

сти- ли- ще, в них бо по- ло- жив- ся Не- о- сяж- ний

Хри- стос Бог, Йо- го ж, о- спі- ву- ю- чи,

ве- ли- ча- є- мо.





Ірмос 1

Глас 1-й

Хри - стос рож - да - єть - ся, — сла - ве - те, Хри - стос з не - бес, — стрі -

чай - те; Хри - стос на зем - лі, — ве - ли - чай - те - ся. спі - вай Гос - по -

де - ві, вся зем - ля, і в ве - се - ло - шах за - спі - вай - те.

лю - ди. бо Він про - сла - вив - ся.

Ірмос III

Ірсед-віч но від От-ця рож-ден-но-му не-глія-

но Си ну і в о-стан-ній час від Ді-ви без-сі-мен-

но на-ро-дже-но-му — Хри-сту Бо-го-ві-ви-го-лесь-мо:

Свят е-си, Гос-по-ди, що на-шу мо-гут-ність під-ніс.

Ірмос IV

Жезл із ко-ре-ня Є-се-є-во-го і цвіт від ньо-

го, Хри-сте, від Ді-ви про-ріс е-си; із го-ри. Хвальний,

вкри-то-ї га-ем гу-стим, при-шов є-си, ро-див-

шись від Ма-те-рі без-муж-нбо-ї, Без-ті-лес-ний і

Бо-же, сла-ва си-лі Тво-їй, Гос-по-ди.

Ірмос V

Бог Ти ми-ру, О-тець ще-д-рот вс-ли-ко-го Со-

ві- ту Тво- го Ан- ге- ла, що мир по- да- є, по- слав є- си

нам; тим на- прав- ле- ні до світ- ла Бо- го- ро- зу- мін- ня,

від но- чі встав- ши, славословимо Тебе, Чоло- ві- ко- люб- че.

Ірмос VI

Із ут- ро- би І- о- ну, як ди- ти- ну, ви- ки-

нув мор- ський звір та- ким, як і прий- няв, і Сло-

во, що все-ли-лось в Ді-ві і ті-ло прий-ня-ло,

вий-шло з Не-ї, зо-ста-вив-ши не-тлін-но-ю, бо як Са

мо не-тлін-не, то й По-ро-ді-лю за-ли-ши-ло не-порушною

Ірмус VII

От-ро-ки, спіль-но ви-хо-ва-ні в по-бож-но-сті, зло-че-

сти-во-го на-ка-зу не по-слу-ха-ли і по-гро-зи

вог-нем не по-бо-я-ли-ся, а по-се-ред по-лум-я сто-

я-ли й спі-ва-ли: От-ців Бо-же, бла-го-сло-вен є-си.

Хвалимо, благословимо, покланяємось Господеві, співаючи і прославля-ю-чи по всі ві-ки.

Іранос VIII

чу-да над-звичай-но-го об-раз ро-со-нос-на

ви-я-ви-ла піч, бо не спа-ли-ла ю-на-ків, так і во-

гонь Бо-же-ства Ді-ви, що в ї-ї ут-ро-бу ввій-шов.

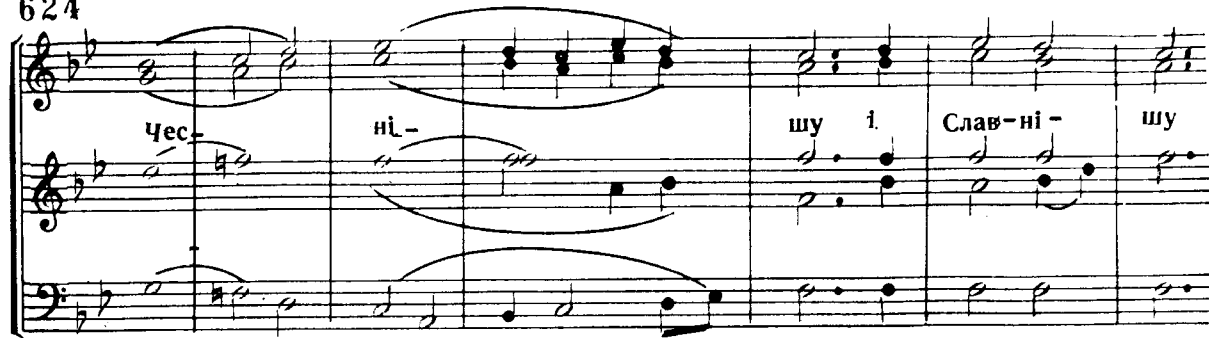
Тим про-слав-ля-ю-чи, спі-вай-мо: хай бла-го-сло-вить все

тво-рін-ня Гос-по-да і ве-ли-ча-є Йо-го по всі ві-ки

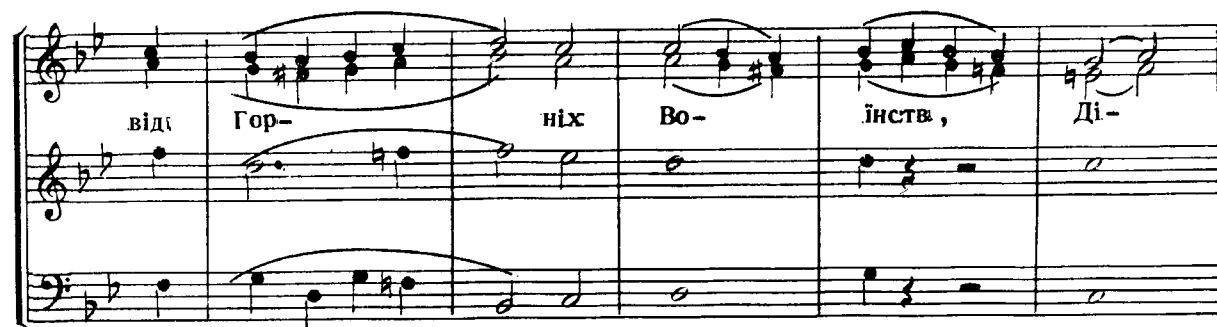
490 приєднано до IX пісні

Ве-ли-чай, ве-лик

чай, ду-ше мо-я, ду-ше мо-я,



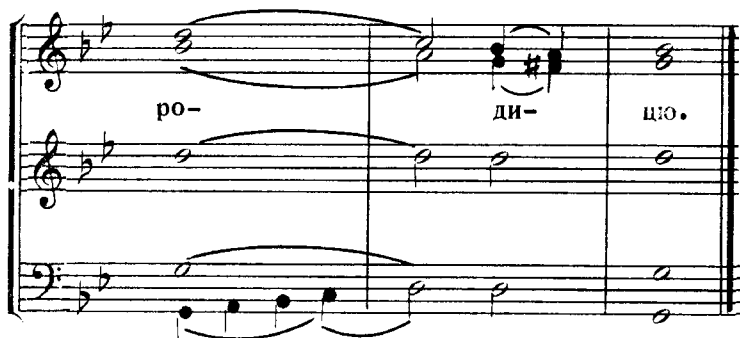
First system of the musical score. It consists of three staves (treble, vocal, and bass). The vocal line has the lyrics: "чес- ні- шу і Слав-ні- шу". The music is in a key with two flats and a 4/4 time signature. There are various musical notations including notes, rests, and slurs.



Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "віді Гор- ніх Во- їнств, Ді-". The musical notation includes notes, rests, and slurs across the three staves.



Third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "ву Пре- чи- сту Бо- го-". The musical notation includes notes, rests, and slurs across the three staves.



Fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "ро- ди- цю.". The musical notation includes notes, rests, and slurs across the three staves.

Ірмос IX



Fifth system of the musical score, labeled "Ірмос IX". The vocal line has the lyrics: "Та- їн-ство ба- чу див-не і пре-слав-не:". The musical notation includes notes, rests, and slurs across the three staves.

не- бо-вер-теп, Пре-стол Хе-ру-вим-ський-Ді ву,

яс-ла-вмі-сти-ли-ще, в них бо по-ло-жив-ся

Не-о-сяж-ний Хри-стос Бог, Йо-го ж, о-спі-ву-ю-

чи, ве-ли-ча-є-мо.



191 ВСЕ, ЩО ДИЩЕ Глас 4

Музична партитура для трьох голосів (сопрано, альт, тенор/бас) у стилі Глас 4. Партитура складається з трьох систем. Перша система містить дві частини: перша частина починається з двох тактів, що закінчуються подвійною рискою, а друга частина починається з трьох тактів. Друга система складається з трьох тактів. Третя система складається з трьох тактів. Підписи під нотами: "Все, що дище, нехай хва-лить Гос-по-да. Хва-літь Гос-по-".

Друга частина партитури, що складається з трьох систем. Підписи під нотами: "да з не-бес, хва-літь Йо-го в виш-ніх. То-бі на-ле-жить".

Третя частина партитури, що складається з двох систем. Підписи під нотами: "піс-ня, Бо-го-ві. Хва-літь Йо-го, всі Ан-ге-ли Йо-го,".

Четверта частина партитури, що складається з двох систем. Підписи під нотами: "хваліть Його всі Си-ли Йо-го. То-бі на-ле-жить піс-ня, Бо-го-ві,".

192 і інші ... ГРИВНИ Глас 2

Музична партитура для трьох голосів (сопрано, альт, тенор/бас) у стилі Глас 2. Партитура складається з двох систем. Підписи під нотами: "І нині, і повсякчас, і на ві-ки віч-ді. А-мінь. Сьо-го-".

дні Хри-стос рождаеться у Віфлеємі, від Ді-ви,

, сьогодні Безпочатковий по-чи-на-єть-ся, і Сло-во вті-

лю-єть-ся, Си-ли Не-бес-ні ра-ду-ють-ся, і зем-ля з людь-

ми ве-се-лить-ся, вол-хви Вла-ди-ці да-ри при-но-сять,

пастирі Роженому ли-ву-ють-ся, ми ж без-пе-ре-стан-

но ви- го- ло- шу- є- мо: сла- ва в вишніх Богу, і

This system contains the first two measures of the hymn. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are in Ukrainian. The first measure ends with a colon, and the second measure ends with a comma and the letter 'і'.

на землі мир, між людьми бла- го- во- лін- ня.

This system contains the next two measures of the hymn. The melody continues in the treble clef, and the bass line continues in the bass clef. The lyrics are in Ukrainian. The second measure ends with a period.





ЛІТУРГІА

493 інтифон перший

Стих 1 Славитиму Тебе, Господи, всім серцем моїм, розповім про всі чудеса Твої.

Стих 2 Слава і краса—діло Його, і правда Його утвердилась на-ві-ки.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Молитвами Богородиці, Спаси нас.

494 інтифон другий

Стих 1 Блажен муж, що боїться Господа і щиро любить заповіді Його.

Стих 2 Слава і багатство в домі Його, і правда Його перебуває по-вік.

Слава... і нині. ЄДИНРОДНИЙ СИНУ

Спаси нас, Сину Божий, що від Діви народився, співаємо Ти бі; а ли лю я.

На- ро- джен- ня Тво- є, Хри- сте

На- ро- джен- ня Тво- є, Хри- сте

за- сві- ти- ло

Бо- же наш, за- сві- ти- ло

Бо- же наш, за- сві- ти- ло

ми- ро- ві світ- ло ро- зу- му, ним бо

ми- ро- ві світ- ло ро- зу- му, ним бо

ним бо ті, що звіз- дам слу- жи- ли,

ті, що звіз- дам слу- жи- ли, від звіз-

від звіз- ли нав- чи- ли- ся по- кло- ня- ти- ся То-

ли нав- чи- ли- ся по- кло- ня- ти- ся То-

ли нав- чи- ли- ся по- кло- ня- ти- ся Го-

ли нав- чи- ли- ся по- кло- ня- ти- ся То-

631



бі — Сон — цю Прав — ди і ви — зна — ва — ти Те —

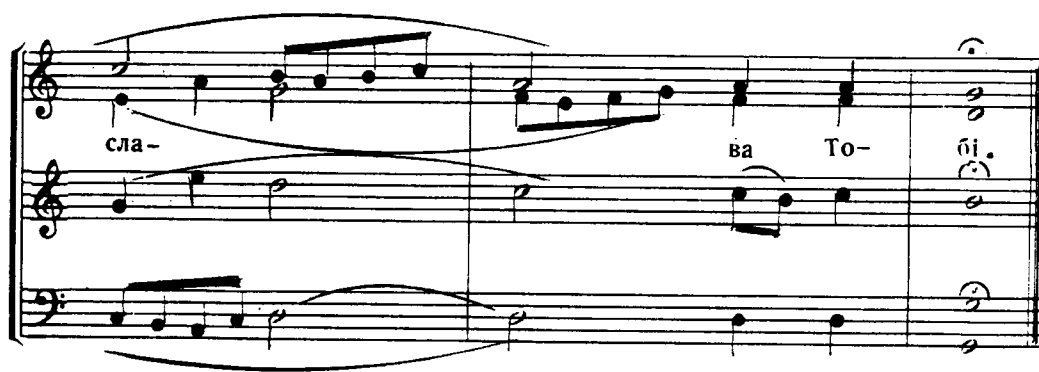


бе, і ви — зна — ва — ти Те — бе, що Ти

ritenuto.



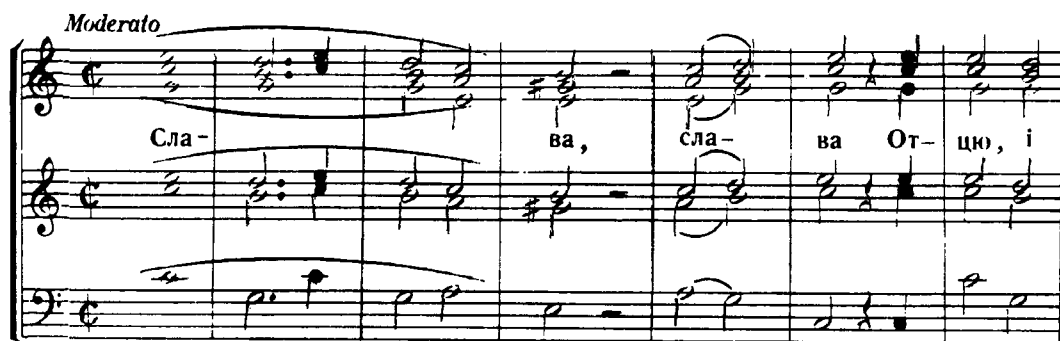
є Схід з Не — ба. Гос — по — ди, Гос — по — ди,



сла — ва То — бі.

496 КОНДАК

Moderato



Сла — ва, сла — ва От — цю, і



Си-ну, і Свя-то-му Ду-хо-ві, Свя-то-му



Ду-хо-ві, Свя-то-му Ду-хо-ві і



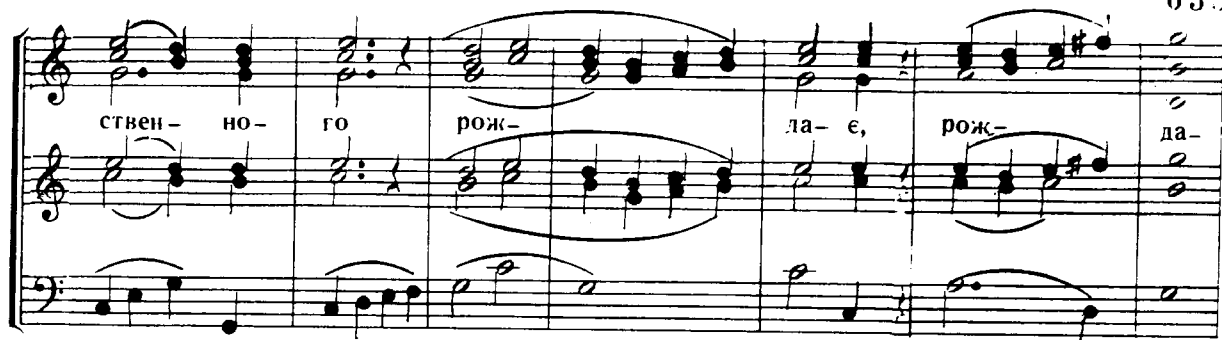
ни-ні, ни-ні, й по-всяк-час, і на



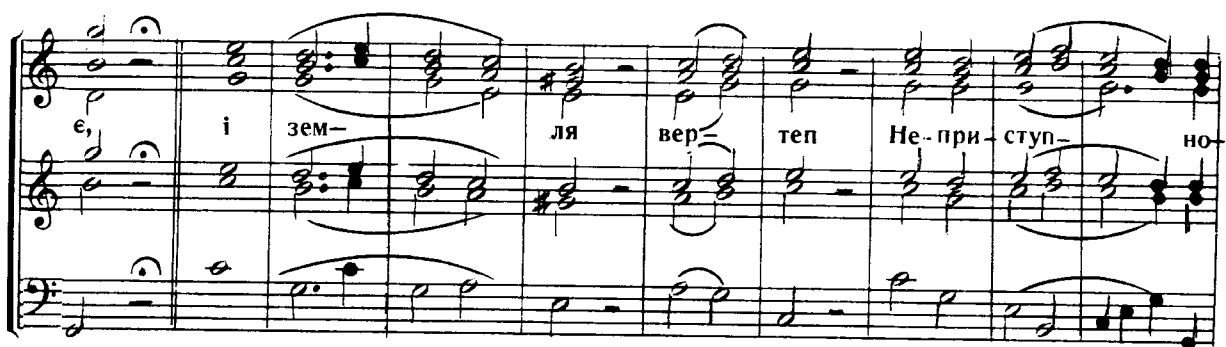
ві-ки віч-ні, на-ві-ки віч-ні. А-мінь.



Ді-ва, Ді-ва днесь Пре-су-ще-



Музыкальный фрагмент, состоящий из трех нотных систем (верхняя, средняя и нижняя). В верхних системах мелодия и гармония, в нижней — басовый контрпункт. Текст: ствен - но - го рож - ла - є, рож - да -



Музыкальный фрагмент, состоящий из трех нотных систем. Текст: є, і зем - ля вер - теп Не - при - ступ - но



Музыкальный фрагмент, состоящий из трех нотных систем. Текст: му при - но - сить, при - но - сить,



Музыкальный фрагмент, состоящий из трех нотных систем. Текст: Ан - ге - ли, Ан - ге - ли з па - сти - ря - ми



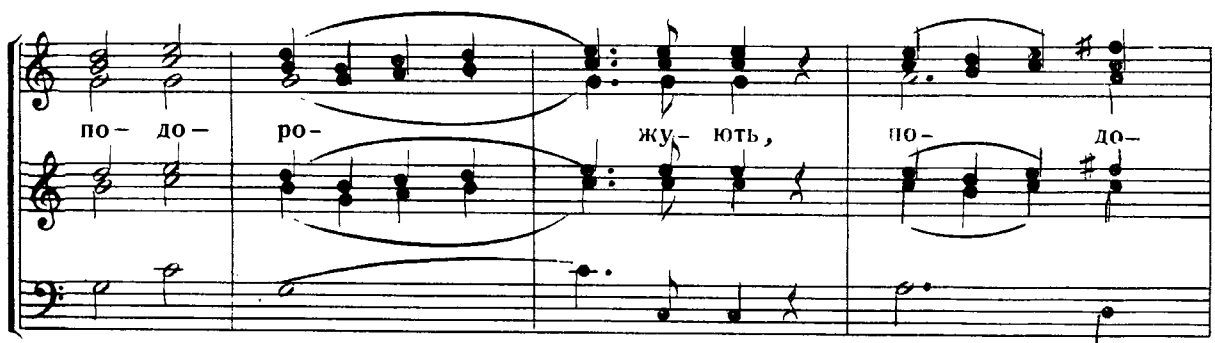
Музыкальный фрагмент, состоящий из трех нотных систем. Текст: сла - во - слов лять, сла - во - слов - лять,



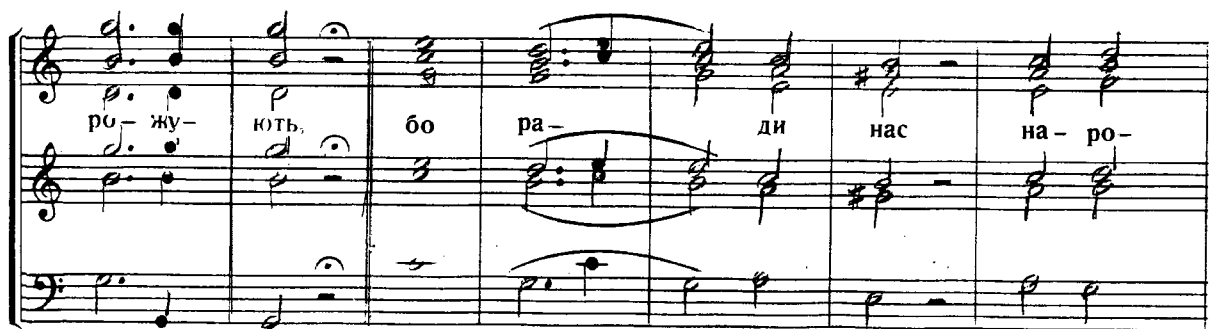
Музыкальный фрагмент, состоящий из трех нотных систем (верхняя, средняя и нижняя). В верхних системах (тенор и альт) присутствуют аккорды и ноты, соответствующие украинскому тексту. В нижнем регистре (бас) — более простая мелодия. Текст: сла- во - слов- лять, во- хви ж ,



Музыкальный фрагмент, состоящий из трех нотных систем. Текст: вол- хви ж зо звіз- до- ю по- до- ро- жу- ють ,



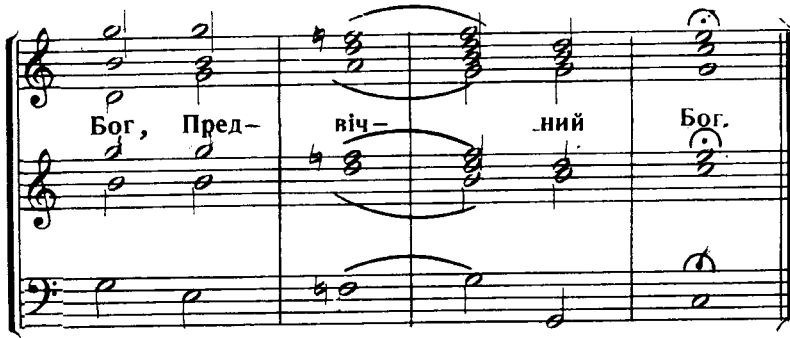
Музыкальный фрагмент, состоящий из трех нотных систем. Текст: по- до- ро- жу- ють , по- до-



Музыкальный фрагмент, состоящий из трех нотных систем. Текст: ро- жу- ють, бо ра- ди нас на- ро-



Музыкальный фрагмент, состоящий из трех нотных систем. Текст: ди- лось От- ро- ча Ма- ле -



497 прокимен

Глас 8-й



Виз-во- лен-ня по-слав Гос-подь, виз-во- лен-ня по-

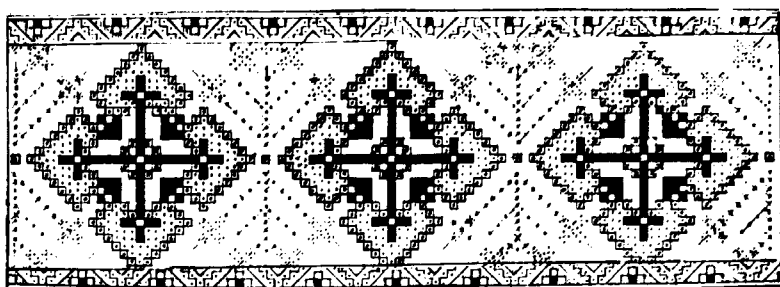
слав Гос-подь на-ро-до-ві Сво-е-му, виз-во-лен-ня по- слав Гос-подь на-ро-до-ві

499 Адамія

Сво-е- му, А-ли-лу-я, а- ли-лу-я, а- ли-лу-я,

а-ли-лу-я, а- ли-лу-я, а- ли-лу-я, а- ли-

лу-я, а-ли-лу-я, а- ли-лу-я, а- ли-лу-я.



500 СЛАВА В ВИШНІХ БОГУ

Д. БОРТНІАНСЬКОГО

Allegro

f Сла - ва в виш-ніх Бо- гу, сла - ва

f Сла ва ви Бо гу,

в виш- ніх Бо- гу, сла- ва

сла - ва в виш- ніх Бо - гу, Бо- гу,

в виш- ніх Бо- гу, сла - ва

сла - ва в виш- ніх Бо- гу, *f* сла - ва

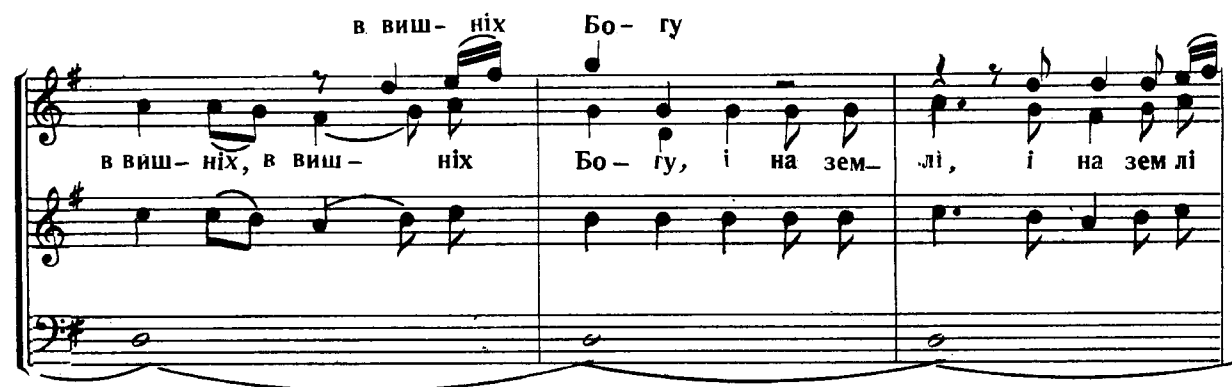
f сла- ва в виш- ніх Бо - гу



First system of the musical score. It consists of three measures. The lyrics are: "в виш-ніх. Бо-гу, сла-ва в виш-ніх". The melody is in G major, 4/4 time, and features a mix of eighth and quarter notes.



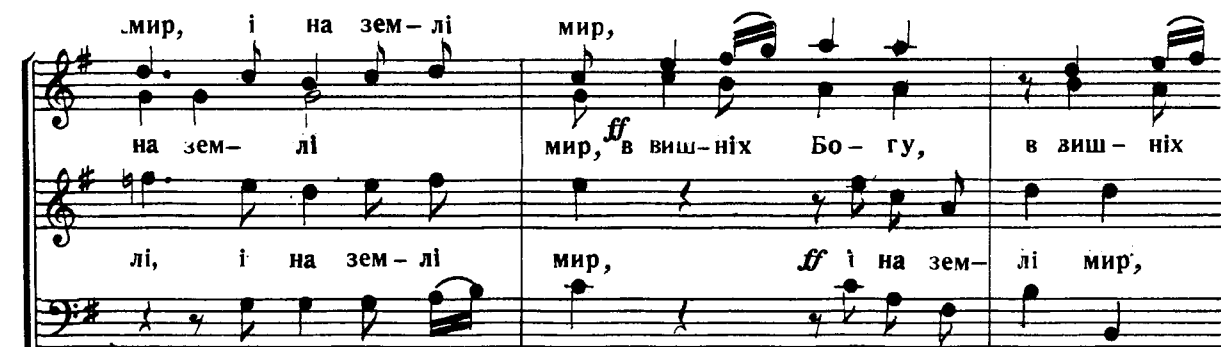
Second system of the musical score. It consists of three measures. The lyrics are: "Бо-гу, і на зем-лі мир, сла-ва і на зем-лі мир, і на зем-лі мир, і на зем-лі". The melody continues with similar rhythmic patterns.



Third system of the musical score. It consists of three measures. The lyrics are: "в виш-ніх, в виш-ніх Бо-гу, і на зем-лі, і на зем-лі". The melody features some eighth-note runs.



Fourth system of the musical score. It consists of three measures. The lyrics are: "сла-ва в виш-ніх, в виш-ніх Бо-гу, і на зем-лі мир, сла-ва в виш-ніх Бо-гу, і на зем-лі". The melody is more melodic in this system.



Fifth system of the musical score. It consists of three measures. The lyrics are: "мир, і на зем-лі мир, в виш-ніх Бо-гу, в виш-ніх і на зем-лі мир, і на зем-лі мир, і на зем-лі". The final measure includes a forte (*ff*) dynamic marking.

Бо-гу, і на зем-лі мир, і на зем-

лі мир, *p* сла-ва в виш-ніх Бо-гу, і

на зем-лі мир, і на зем-лі мир. *ritard*

Adagio.
p Ні-ні при-ма-є Віф-ле-єм, при-ма-є, при-

ма-є Віф-ле-єм То-го, Хто є віч-

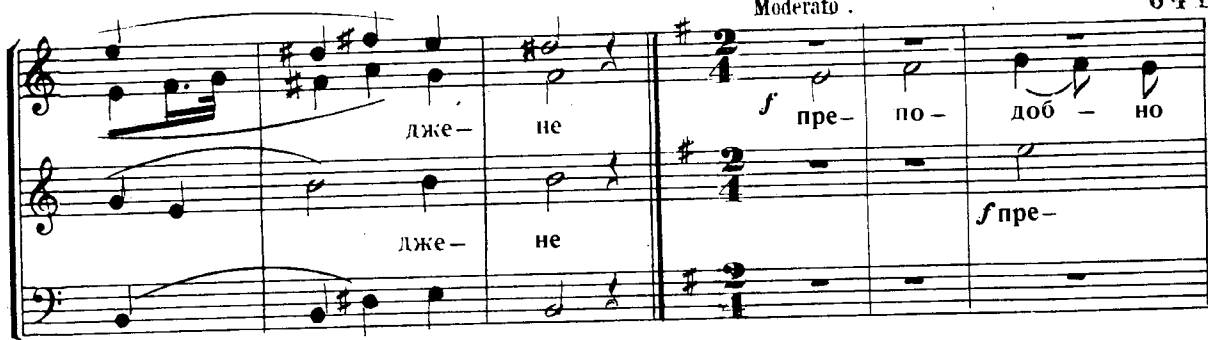
но, То- го, Хто є віч- но, віч- но із От- цем, ни- ні прий-
віч- но, віч- но із От- цем,
Хто є віч- но,

ма- є То- го, Хто є віч- но,
ни- ні прий- ма- є То- го, Хто є

То- го, Хто є віч- но із От- цем, ни- ні Ан- ге- ли
віч- но Хто є віч- но із От- цем чи-ні Ан- ге- ли

ни- ні Ан- ге- ли
Ди- тят- ко, Ди- тят- ко на- ро- дже- не, ни- ні Ан- ге- ли Ди-
Ди- тят- ко, Ди- тят- ко на- ро- дже- не,
ни- ні

тят- ко, Ди- тят- ко на- ро-
ни- ні Ан- ге- ли Ди- тят- ко,
Ди- тят-
Ан- ге- ли Ди- тят- ко-



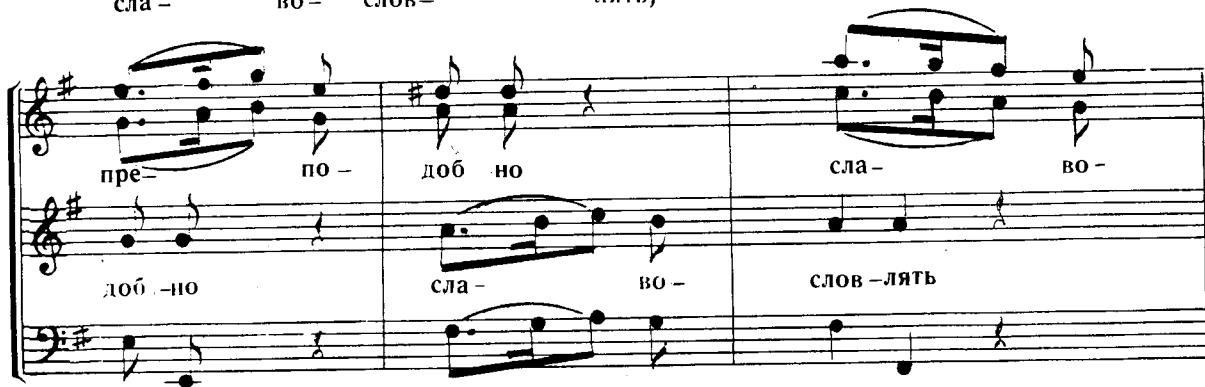
Музыкальный фрагмент в три голоса (верхний, средний и нижний регистры). Ключевая сигнатура: один диэз (F#). Такт: 2/4. Темп: Moderato. В первом такте: верхний голос — «дже — не»; средний — «дже — не»; нижний — «дже — не». Во втором такте: верхний — «пре — по — доб — но»; средний — «пре —»; нижний — «пре —». Динамика: *f* (forte).



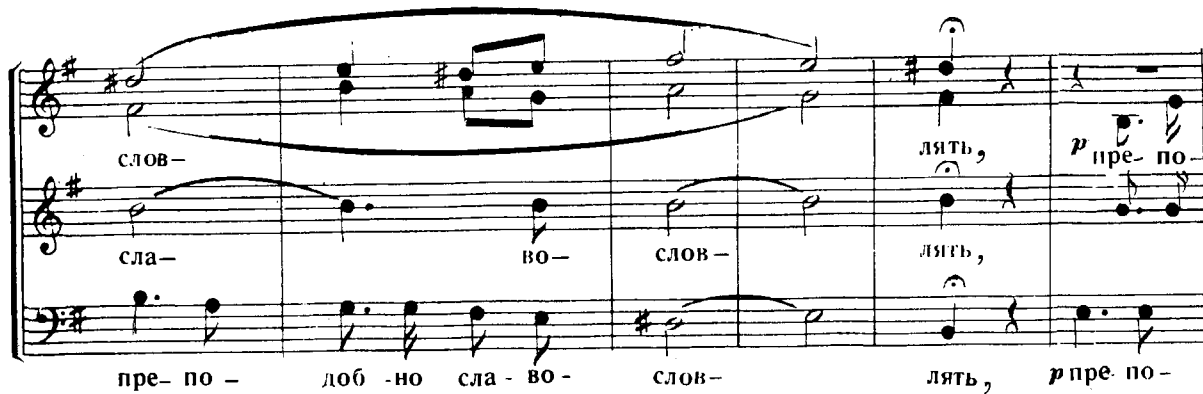
Музыкальный фрагмент в три голоса. В первом такте: верхний — «сла — во — слов — лять, сла — во — слов —»; средний — «по — доб — но — сла — во — слов — лять, сла — во —»; нижний — «пре —». Во втором такте: верхний — «пре —»; средний — «пре —»; нижний — «пре —». Динамика: *f* (forte).



Музыкальный фрагмент в три голоса. В первом такте: верхний — «пре —»; средний — «пре —»; нижний — «пре —». Во втором такте: верхний — «пре —»; средний — «пре —»; нижний — «пре —». В третьем такте: верхний — «пре —»; средний — «пре —»; нижний — «пре —». В четвертом такте: верхний — «пре —»; средний — «пре —»; нижний — «пре —». Динамика: *f* (forte).



Музыкальный фрагмент в три голоса. В первом такте: верхний — «пре — по — доб — но — сла — во —»; средний — «доб — но — сла — во — слов — лять»; нижний — «пре — по — доб — но — сла — во —». Во втором такте: верхний — «пре — по — доб — но — сла — во —»; средний — «доб — но — сла — во — слов — лять»; нижний — «пре — по — доб — но — сла — во —». Динамика: *f* (forte).



Музыкальный фрагмент в три голоса. В первом такте: верхний — «пре — по — доб — но — сла — во — слов —»; средний — «пре — по — доб — но — сла — во — слов —»; нижний — «пре — по — доб — но — сла — во — слов —». Во втором такте: верхний — «пре — по — доб — но — сла — во — слов —»; средний — «пре — по — доб — но — сла — во — слов —»; нижний — «пре — по — доб — но — сла — во — слов —». Динамика: *p* (piano).

dob - но сла - во - слов - лять, сла - во - слов - лять, пре - по доб но сла - во -

dob - но *f* сла - во - слов - лять, пре - по доб -

слов - лять, сла - во - слов - лять, сла - во - *rit.* слов - лять,

но сла - во - слов - лять, сла - во - слов - лять,

Allegro. *f* Сла - ва в виш - ніх Бо - гу, сла - ва

f Сла - ва в виш - ніх Бо - гу

в виш - ніх Бо - гу, сла - ва в виш -

сла - ва в виш - ніх Бо - гу, сла - ва

Бо - гу,

в виш - ніх Бо - гу, *f* сла - ва в виш - ніх Бо - гу, сла - ва

f сла - ва в виш - ніх Бо - гу, сла - ва



First system of the musical score. It consists of three staves (treble, alto, and bass). The lyrics are: "сла- ва в виш- ніх Бо- гу, і на зем-лі" on the top staff, "в виш- ніх Бо- гу, і на зем-лі мир, і на зем-лі" on the middle staff, and no lyrics on the bottom staff.



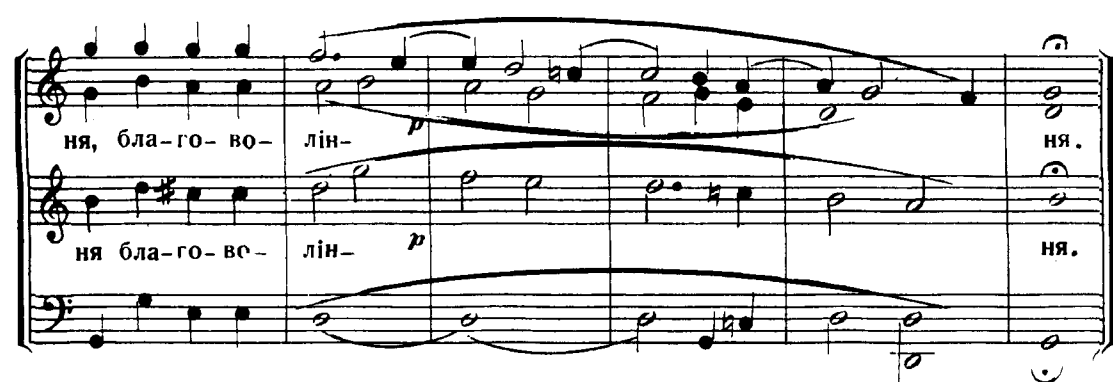
Second system of the musical score. It consists of three staves. The lyrics are: "мир, сла- ва в виш- ніх виш- ніх Бо-гу і на зем- лі і на зем-лі" on the top staff, "мир," on the middle staff, and no lyrics on the bottom staff.



Third system of the musical score. It consists of three staves. The lyrics are: "мир, *p* між людь- ми бла- го- во- лін- ня, *f* бла- го- во- лін-" on the top staff, "*p*" on the middle staff, and "*f* бла го во лін" on the bottom staff.



Fourth system of the musical score. It consists of three staves. The lyrics are: "ня, *p* між людь- ми бла- го- во- лін- ня, *f* бла- го- во- лін-" on the top staff, "*p*" on the middle staff, and "*f* бла-го-во- лін-" on the bottom staff.



Fifth system of the musical score. It consists of three staves. The lyrics are: "ня, бла-го- во- лін-" on the top staff, "ня бла-го- во- лін- *p*" on the middle staff, and no lyrics on the bottom staff.



СПИСОК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ ДРУКОВАНИХ І РУКОПИСНИХ ДЖЕРЕЛ

Умовні скорочення	Повна назва джерел
Від. фондів ІМФЕ А. Н.	Відділ фондів Інституту Мистецтвознавства, Фольклору та Етнографії Академії Наук УРСР.
М. Гайворонський	М. Гайворонський. „Колядки-щедрівки” для мішаного і однородного хору. Рукописна збірка, 1938-1948 рр.
Етн. Зб.	Етнографічний Збірник, Львів, 1901, 1906.
К. Квітка, 1922 р.	УКРАЇНСЬКЕ Наукове Товариство. Етнографічний Збірник, том 2. Українські Народні Мелодії, зібрав Климент Квітка.
„Коляди”	Коляди, або пісні з нотами на Різдво Христове. Зібрав І. Г. Видавництво Чину св. Василя В. у Жовкві, книга LXXXVIII, 1925.
„Колядки”	Колядки, (збірник) в обробці різних українських композиторів. Шапірографічне видання УАПЦ, Київ.
М. Леонтович	М. Леонтович. Музичні твори. За редакцією Юрмаса, видання „Книгоспілки”, Харків — Київ, 1930.
М. Лисенко, зб. 4. Колядки, щедрівки	Українські обрядові пісні у п'ятьох збірках, уложив для мішаного хору М. Лисенко. Збір. IV Колядки, щедрівки. Видання Л. Ідзіковського, Київ.
М. Лисенко оп. „Різдв. ніч”.	„Різдвяна ніч”, коміко-лірична опера, муз. М. Лисенка. Вид. Л. Ідзіковського.
М. Лисенко Нар. пісні для школи	Збірка народніх пісень в хоровому розкладі, пристосованих для учнів молодшого й підстаршого віку у народніх школах. Упорядкував М. Лисенко. Вид. Л. Ідзіковського.
М. У. Е.	Матеріяли до української етнології, т. XVI. Львів, 1916.
Плосайкевич, Сенчик	„Мелодії українських народніх пісень з Поділля і Холмщини, зібрані Л. Плосайкевичем і Я. Сенчиком. Матеріяли до української етнології, т. XVI, Львів, 1916.
О. Рубець	А. Рубець. Сборник 100 украинских народных песен. М. 1889 р.
К. Стеценко	К. Стеценко „Українські колядки і щедрівки для мішаного і однородного хору” 1, 2, 3, 4. і 5 десятків. Вид. Л. Ідзіковського.
„Червона калина”	Великий співаник „Червоної калини”, збірник пісень за редакцією д-ра З. Лиська. Львів, 1937.
В. Щепотьєв	В. Щепотьєв, Народные песни, записанные в Полтавской губ. (нотами). Издание Полтавской губ. архивной комиссии, Полтава, 1915.

АБЕТКОВИЙ ПОКАЗНИК З ПРИМІТКАМИ ДО КОЛЯДОК І ЩЕДРІВОК

- А ВКЛИКНУЛИ ЯНГОЛИ, стор. 121, К. Стеценко, зб. 3.
 А В КУЦІВЦІ ЦЕРКВУ БУДУЮТЬ, стор. 147, К. Стеценко, зб. 4.
 А В НАШОГО ДЯДЬКА У ДВОРІ БЕРЕЗА стор. 503. Зап. в. с. Стара
 Осота, Від. фондів ІМФЕ А. Н. Розшифрував Л. Яценко.
 А В ОКОНЕНЬКУ СТОЇТЬ ЯВЛОНЬКА стор. 506. Запис. Плосайкевич,
 Сенчик.
 А В ПАНА ЦЬОГО стор. 482. Запис. К. Квітка, 1922.
 А В ПОЛІ, ПОЛІ РУВЛЯТЬСЯ ДВОРИ стор. 501, зап. В. Шухевич.
 А В ПОЛІ, ПОЛІ САМ ПЛУЖОК ОРЕ стор. 509, зап. В. Коновал в селі
 Юр'ївка, Житомирщина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 А В ЧИСТІМ ПОЛІ КОРІЩОМКА СТОЇТЬ стор. 506, зап. у Тенятині Пло-
 сайкевич, Сенчик.
 А ДЕ ТИ ІДЕШ, КРАСНИЙ ВАСИЛЬКУ стор. 496, зап. Ф. Колесса.
 АЛЕ ДВОРУ, ДВОРУ стор. 509, зап. П. Батюк в с. Білки та Кушницьі.
 Закарпаття.
 АНГЕЛ БОЖИЙ ІЗ НЕБЕС стор. 548, зб. „Коляди”.
 А У ЦЬОГО ХАЗЯІНА ВИСОКІІ ВОРОТА стор. 150. К. Стеценко, зб. 4.
 А У ЦЬОГО ХАЗЯІНА НА ЙОГО ДВОРІ стор. 172, К. Стеценко, зб. 5.
 А ЧИ ВДОМА, ВДОМА, ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ стор. 540, зап. А. Шми-
 говський в селі Жаботині, Київщина, від О. Горохової.
 А ЧИ ЦЕ ТОЙ ДВІР стор. 13, М. Лисенко Українські обрядові пісні.
 36. 4. „Колядки, щедрівки”, вид. Л. Ідзіковського.
 А ЧИ ЦЕ ТОЙ ДВІР стор. 187, К. Стеценко, зб. „Луна”.
 А ЧИ ЦЕ ТОЙ ДВІР стор. 189, К. Стеценко (шкільний хор).
 БАЧИТЬ ЖЕ БОГ стор. 50, М. Лисенко, Збірка народніх пісень для нар.
 школи, травень 1908 р., вид. Л. Ідзіковського, Київ.
 БІГЛА ТЕЛИЧКА стор. 480, зап. К. Квітка, 1922 р.
 БОГ ПРЕДВІЧНИЙ стор. 208, обр. О. Кошиця, з рукоп. збір. Кошиця.
 БОГ ПРЕДВІЧНИЙ НАРОДИВСЯ стор. 354, обр. С. Людкевича, збір.
 колядок і щедрівок, Муз. вид-во „Пісня”, Німеччина, 1946 р.
 БОГ ПРЕДВІЧНИЙ стор. 549, зб. „Коляди”.
 БОГ СЯ РОЖДАЄ стор. 334, Я. Яциневича, зб. „Колядки”.
 БОГ СЯ РОЖДАЄ стор. 470. З Суховерхова, Буковина, зап. і обр. М. Бой-
 ченка, вид. Муз. і Спів. Т-ва „Буковинський Кобзар” м. Чернівці.
 БУЛА ВДОВА БЛИЗЬКО ДВОРА стор. 258, обр. О. Кошиця. С. Рокі-
 тниця, Ковельського пов. на Волині, зап. мелод. К. Квітка.
 БУЛА ВДОВОЙКА В КІНЕЦЬ СЕЛА стор. 240, Та ж колядка О. Ко-
 шпця на міш. хор.
 ВАСИЛЕВА МАТИ стор. 89, обр. К. Стеценка, зб. 2.
 ВАСИЛЕВА МАТИ стор. 492, зап. К. Квітка, 1922.
 ВАСИЛЬКО КОНИКА СІДЛАЄ стор. 509, зап. М. Янчук, Від. фондів
 ІМФЕ А. Н.
 ВВЕСЬ МИР ПОГИВАЄ стор. 479, зап. К. Квітка, 1922.
 В ВІФЛЕЄМІ ГРАДІ стор. 139, обр. К. Стеценка, зб. 4.
 В ВІФЛЕЄМІ ГРАДІ стор. 174, обр. К. Стеценка, зб. 5.
 В ВІФЛЕЄМІ стор. 435, обр. М. Гайворонського (міш. хор.), 1947 р.
 В ВІФЛЕЄМІ ДНЕСЬ МАРІЯ стор. 550, зб. „Коляди”.
 В ВІФЛЕЄМІ НОВИНА стор. 551, зб. „Коляди”.
 ВЕСЕЛА СВІТУ НОВИНА НИНІ стор. 552, зб. „Коляди”.
 ВЕСЕЛА СВІТУ НОВИНА НИНІ стор. 553, зб. „Коляди”.
 ВИЙДИ, ВИЙДИ, ГОСПОДАРЮ стор. 486, зап. К. Квітка, 1922.
 ВИСОКО СІДЖУ, ДАЛЕКО ВИДЖУ стор. 510, зап. И. Роздольський
 і С. Людкевич в Ременеві, Галичина, Етн. зб., т. XXI.
 ВИТАЙ, ІСУСЕ стор. 554, зб. „Коляди”.
 ВІСТКУ ГОЛОСИТЬ стор. 555, зб. „Коляди”.
 В МОГО БАТЕНЬКА КРАСНА ДІВОНЬКА стор. 509, зап. І. Колесса
 в с. Ходовичах, Стрий, Галичина.
 В НАШОГО ПАНА НОВІ ДВОРИ стор. 497, зап. Ф. Колесса в с. Ясенів
 Горішній, Галичина.
 В НЕДІЛЮ РАНО стор. 452, з рукопису М. Гайворонського.
 ВО ВІФЛЕЄМІ НИНІ НОВИНА стор. 556, зб. „Коляди”.

- ВОЗВЕСЕЛИМСЯ ВСІ РАЗОМ НИНІ стор. 557, зб. „Коляди”.
 ВОЗВЕСЕЛИМСЯ стор. 355, обр. С. Людкевича, вид-во „Пісня”, 1946, Німеччина.
- ВОЙ МА РАНО ЗОРЯ ЗОРЯЛА ст. 501, зап. В. Шухевич на Гуцульщині.
 ВОСКЛИКНУЛИ ЯНГОЛИ стор. 193, обр. О. Кошиця, з друков. зб. Київ.
 ВОСКЛИКНУЛИ ЯНГОЛИ стор. 339, обр. Я. Яциневича, зб. „Колядки”.
 В ПОЛІ, ПОЛІ ПЛУЖОК ОРЕ стор. 181, обр. К. Стеценка, зб. 5.
 В ПОЛІ, ПОЛІ стор. 290, обр. М. Леонтовича з 1916 р. М. Леонтович узяв її із збірки Поліщука-Остаповича. Ця щедрівка з м. Почасва, Крем'янецького пов., на Волині.
 В ПОЛІ, ПОЛІ стор. 291, (інша редакція) М. Леонтовича.
 В ПОЛІ, ПОЛІ ПЛУЖОК ОРЕ (для однор. хору) стор. 292, обробка М. Леонтовича.
 В ПОЧАЄВІ, В МОНАСТИРІ стор. 487, зап. К. Квітка, 1922.
 В САДУ, САДОЧКУ, В ВІНОГРАДОЧКУ стор. 485, зап. К. Квітка, 1922.
 ВСЕЛЕННАЯ, ВЕСЕЛИСЯ стор. 558, зб. „Коляди”.
 ВСЕЛЕННАЯ, ВЕСЕЛИСЯ стор. 379, обр. М. Колесси, зб. „Червона калина”.
 ВСЕ ПОПІД ЛУГИ, ВСЕ КАЛИНОВІ стор. 510, зап. І. Колесси в селі Ходовичі, коло Стрия, Галичина.
 ВСТВАВАЙ НО, МИКИТО стор. 489, зап. К. Квітка, 1922.
 В ЯСЛАХ ЛЕЖИТЬ стор. 559, зб. „Коляди”.
 ГЕЙ, ДІЦЕМУ ДВОРУ БА Й Д'ВЕСЕЛОМУ стор. 510, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ГОЛОСИТЬ ВІСТКУ стор. 371, обр. П. Гончарова, зб. „Колядки”.
 ГОСПОДАРСЬКИЙ ДВІР НА СЕМИ СТОВПАХ стор. 498, обр. О. Рубця.
 ГОСПОДЬ БОГ ПРЕДВІЧНИЙ стор. 560, зб. „Коляди”.
 ДАР ДНЕСЬ ПРЕБАГАТИЙ стор. 156, обр. К. Стеценка, зб. 5.
 ДАР ДНЕСЬ ПРЕБАГАТИЙ стор. 237, обр. О. Кошиця на міш. хор. друк. збірник.
 ДАР ДНЕСЬ ПРЕБАГАТИЙ стор. 263, обр. О. Кошиця, на жін. хор. друк. зб.
 ДАР ДНЕСЬ ПРЕБАГАТИЙ стор. 324, обр. Я. Яциневича, зб. „Колядки”.
 ДАР НИНІ ПРЕБАГАТИЙ стор. 561, зб. „Коляди”.
 ДИВНАЯ НОВИНА стор. 144, обр. К. Стеценка, зб. 4.
 ДИВНАЯ НОВИНА (інша мел.) стор. 146, обр. К. Стеценка, зб. 4.
 ДИВНАЯ НОВИНА стор. 166, обр. К. Стеценка, зб. 5.
 ДИВНАЯ НОВИНА стор. 214, обр. О. Кошиця, з друк. зб.
 ДИВНАЯ НОВИНА стор. 354, обр. С. Людкевича, із зб. вид-ва „Пісня” 1946 р., Німеччина.
 ДИВНАЯ НОВИНА ДНЕСЬ СЯ ЯВЛЯЄ стор. 562, зб. „Коляди”.
 ДІВА МАРІЯ ЦЕРКВУ СТРОЇЛА стор. 102, обр. К. Стеценка, зб. 2.
 ДІВА МАРІЯ ХРИСТА ЗРОДИЛА стор. 245, обр. О. Кошиця на міш. хор. з друк. збір.
 ДІВА МАРІЯ ХРИСТА ЗРОДИЛА стор. 267, на жін. хор. обр. О. Кошиця, з друк. збір.
 ДІВА МАРІЯ СИНА ВРОДИЛА стор. 484, зап. К. Квітка, 1922.
 ДІВКА ГАННОЧКА ПО ГОРОДУ ХОДИЛА стор. 503, мел. зап. в селі Веприк, Полтавщина, розшиф. Л. Яценко, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ДІВО ПРЕЧИСТА стор. 461, обр. П. Маценка, із зб. „О, Предвічний Боже”, вид. „Культура й освіта” Вінніпег, 1952 р.
 ДНЕСЬ ПОЮЩЕ стор. 67, обр. К. Стеценка, зб. 1.
 ДНЕСЬ ПОЮЩЕ (інша розкл.) стор. 169, обр. К. Стеценка, зб. 5.
 ДНЕСЬ ПІСЛИВІ ЧАСИ стор. 563, із зб. „Коляди”.
 ДОБРИЙ ВЕЧІР ТОБІ, ГОСПОДАРЮ стор. 511, зап. Г. Танцюра в селі Зятківці, Вінничина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ДОБРИЙ ВЕЧІР ТОБІ, ПАНЕ — ГОСПОДАРЮ стор. 32, М. Лисенко оп. „Різдв. Ніч”.
 ДОБРИЙ ВЕЧІР ТОБІ стор. 104, обр. К. Стеценка, зб. 2.
 ДОБРИЙ ВЕЧІР ТОБІ стор. 389, обр. М. Гайдая, зб. „Колядки”.
 ДОБРИЙ ВЕЧІР ТОБІ, ПАНЕ ХАЗЯІНУ стор. 504, зап. в с. Фидрівка, Полтавщина, розшиф. Л. Яценко, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ДОБРИЙ ВЕЧІР ТОБІ, ПАНЕ ХАЗЯЇНЕ стор. 511, зап. Г. Танцюра в с. Зятківці. Вінниччина. Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ДОБРИЙ ВЕЧІР, ЩЕДРИЙ ВЕЧІР стор. 504 зап. Л. Яценко в с. Черногузи, Чернівеччина.

ЖАЛА ГАННУСЯ ШОВКОВУ ТРАВУ стор. 486, зап. К. Квітка, 1922.

ЖАЛА УЛЯНКА стор. 304, оброб. В. Ступницького, з рукописної зб. Нестора Городовенка.

ЖАЛА УЛЯНКА ШОВКОВУ ТРАВУ (мелодія) стор. 543, фонограф. запис В. Ступницького із зб. „Пісні Слобідської України, Держ. Вид-во України, 1929 р.

ЗАВИЛИСЯ КУЧЕРІ В НАШОГО ОЛЕКСИ стор. 498, зап. О. Рубець, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ЗАЖУРИЛАСЯ КРУТАЯ ГОРА стор. 511, зап. М. Неказать на Волині, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ЗАЩЕБЕТАЛА СИВА ЛАСТІВКА стор. 497, зап. Ф. Колесса, Народні пісні з Південного Підкарпаття" Ужгород, 1923.

ЗДИБАВ СІ МІСЯЦЬ стор. 511, зап. І. Колесса в с. Ходовичі, Галичина.

ЗІБРАЛИСЯ ЖИДОВИНИ стор. 136, обр. К. Стеценка, зб. 4.

ЗІЙШЛА ВЖЕ ЗОРЯ стор. 564, зб. „Коляди”.

З НОЧІ ОШВНОЧІ стор. 437, обр. М. Гайворонського, запис о. А. Берика від лемків в Майнерсвілліс. Па. США.

З-ПІД ГІР, З-ПІД ДОЛИН стор. 95, обр. К. Стеценка, зб. 2.

ІВАНЕ ПАНЕ, ВСТАВАЙ, НЕ ЛЕЖИ стор. 504, зап. в с. Фидрівка, Полтавщина, розшиф. Л. Яценко, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ІДЕ ЗВІЗДА ЧУДНА стор. 142, обр. К. Стеценка, зб. 4.

ІДЕ ЗВІЗДА ЧУДНА стор. 483, зап. К. Квітка, 1922.

ІЗ-ЗА ГАЮ ЗЕЛЕНОГО стор. 512, зап. О. Правдюк, в с. Вороньки, Чернігівщина.

ІЗ-ЗА ГОРОЧКИ стор. 447, обр. М. Гайворонського.

ІРОД ПРОКЛЯТИЙ ЗАСМУТИВСЯ стор. 48, М. Лисенко Народні пісні для школи.

ІРОД ЦАР стор. 386, обр. Р. Симовича, із зб. „Червона калина”.

ІШЛА МАРІЯ ПОПІД ГОРОЮ стор. 44, М. Лисенко Нар. пісні для школи.

ІШЛИ МОЛОДЦІ РАНО З ЦЕРКОВЦІ стор. 513, зап. І. Колесса в с. Ходовичах, Галичина.

ІШЛИ ТРІЄ ЦАРІ стор. 198, обр. О. Кошиця, з друков. збірки.

ІШЛИ ТРІЄ ЦАРІ (для жін. хору) стор. 256, обр. О. Кошиця, друк. зб.

ІШОВ СУС ХРИСТОС ДОРОГОЮ стор. 478, зап. К. Квітка, 1922 р.

ІЗДИВ, БЛУКАВ БІЛ МОЛОДЕЦЬ ДУНАЮ стор. 507, зап. Плосайкевич і Сенчик.

ІХАВ ВАСИЛЬКО ЧЕРЕЗ ЛІСОЧОК стор. 221, обр. О. Кошиця, з рукоп. копії композитора.

ІХАВ ІВАНКО ЧЕРЕЗ ЛІСОЧОК стор. 230 обр. О. Кошиця, видання українського т-ва „Буковинський Кобзар” в Чернівцях. Є підстави припускати, що Кошицеву колядку „Іхав Василько через лісочок” герередагував М. Бойченко, змінивши ім'я Василько на Іванко. Серед рукописів О. Кошиця колядки „Іхав Іванко” не знайдено.

ІХАВ ПАВЛЕЧКО (козацька) стор. 428, обр. М. Гайворонського, 1938-42 р.

І А В НЕДІЛЕНЬКУ ТА І ПОРАНЕНЬКУ стор. 502, зап. В. Шухевич в с. Ясенів Горішній, Галичина.

І А В ПОЛІ, ПОЛІ, БЛИЗЬКО ДОРОГИ стор. 514, зап. О. Кольберг в Іспасі, Галичина.

ІОРДАН ВОДА СТУДЕНЕНЬКА стор. 485, зап. К. Квітка, 1922 р.

КОЗА стор. 208, обр. М. Леонтовича. Текст і мелодію взяв М. Леонтович із зб. К. Квітки, який записав її з голосу Л. Українки в м. Звягелі на Волині. М. Леонтович опрацював її 1918 р. Пісня ця дуже поширена по всій Україні і існує в багатьох записах.

КОЗА стор. 481, зап. К. Квітка, 1922 р.

КОЛЯД, КОЛЯД, КОЛЯДНИЦЯ стор. 482, зап. К. Квітки, 1922 р.

КОЛЯДА стор. 41, М. Лисенко Нар. пісні для школи.

КОЛЯДУЮ стор. 42, М. Лисенко Нар. пісні для школи.

КРАСНАЯ ПАННА САД САДИЛА стор. 514, зап. М. Неказать на Волині, 1914 р.

ЛЕТІВ, ЛЕТІВ ТА СОКОЛОНЬКО стор. 515, зап. М. Мишастий, Відділ фондів ІМФЕ А. Н.

ЛЕТІВ СОКОЛОНЬКО стор. 477, зап. К. Квітка, 1922 р.

ЛЕТІЛА СТІЛА стор. 412, обр. М. Гайворонського.

ЛИКУЮЧИ, ВОЗИГРАЙМО ДНЕСЬ стор. 124, обр. К. Стеценка, зб. 3.

МЕЛАНІЯ ПРЕБАГАТА стор. 493, зап. К. Квітка, 1922 р.

МЕЛАНКА ХОДИЛА стор. 493, зап. К. Квітка, 1922 р.

Мелодія (без тексту) стор. 512, зап. В. Верховинець, „Сяйво”, ч. 1, 1914 р.

МОЛОДАЯ МАРУСЕНЬКА ДА САДОК САДИЛА стор. 498, зап. О. Ру-

бець, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

МОЛОДИЙ ІВАНКО РАНЕНЬКО УСТАВ стор. 515, зап. В. Коновал

в с. Кезі Чернігівщина від М. Тарнавської, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

НА ДУНАЄЧКУ стор. 383, обр. Р. Сімовича, із зб. „Червона калина”.

НА ЙОРДАНІ ТИХА ВОДА СТОЯЛА стор. 490, зап. К. Квітка, 1922.

НА ЙОРДАНСЬКИЙ РІЧЦІ стор. 69, обр. К. Стеценка, зб. 1,

НАМ СПАСИТЕЛЬ НАРОДИВСЯ стор. 491, зап. К. Квітки, 1922 р.

НА НЕБІ ЗІРКА стор. 368, обр. П. Гончарова, із зб. „Колядки”.

НА НЕБІ ЗІРКА стор. 381, обр. Н. Нижанківського, із зб. вид-ва „Пісня”,

Німеччина, 1946 р.

НАРОДИВСЯ НАМ СПАСИТЕЛЬ стор. 262 (на жін. хор) обр. О. Кошиця, з друкован. зб.

НА РОЖДЕСТВО ХРИСТОВЕЄ стор. 436, обр. М. Гайворонського. Мелодія колядки дуже подібна до мелодії, записаної К. Квіткою (див. стор. 489). Ця ж мелодія трапляється і з іншими текстами (див. наш запис колядки „Ой, не знала бідна вдова” стор. 546). В примітці М. Гайворонський написав, що цю мелодію і текст він доповнив. В підзаголовку рукою автора зазначено, що ця колядка з Київщини.

НА РОЖДЕСТВО ХРИСТОВЕЄ стор. 489, зап. К. Квітка, 1922 р.

НА СВЯТИЙ ВЕЧІР стор. 440, обр. М. Гайворонського, 1943 р.

НА СВЯТИЙ ВЕЧІР стор. 401, обр. М. Гайворонського, з рукоп. зб.

НА ПЛАЧ, РАХИЛЕ стор. 397, обр. В. Матюка, з рукописної копії. Існує кілька обробок. Текст був дуже поширений в рукописних збірках 18 віку, звідки перенесений був до „Богослосника” як „Пісня на Різдво Христове. Текст являє собою утіху Ангела, звернену до Рахилі. Текст цієї колядки під назвою кант числиться в збірникові кантів Державного Історичного Музею в Москві.

НЕБО І ЗЕМЛЯ стор. 109, обр. К. Стеценка, зб. 3.

НИНІ, АДАМЕ стор. 357, обр. С. Людкевича, із зб. вид-ва „Пісня” Німеччина, 1946 р.

НІХТО НЕ ЗНАЄ стор. 46, М. Лисенко Нар. пісні для школи.

НОВА РАДА СТАЛА стор. 49, М. Лисенко Нар. пісні для школи.

НОВА РАДА СТАЛА стор. 152, обр. К. Стеценка, зб. 4.

НОВА РАДА СТАЛА стор. 196, обр. О. Кошиця, із зб. „Колядки”.

НОВА РАДА СТАЛА стор. 488, зап. К. Квітка, 1922 р.

НОВА РАДІСТЬ СТАЛА стор. 81, обр. К. Стеценка, зб. 2.

НОВА РАДІСТЬ СТАЛА стор. 331, обр. Я. Яциневича, зб. „Колядки”.

НОВАЯ РАДІСТЬ стор. 463, обр. П. Маценка, зб. „О, Предвічний Боже” вид. „Культура й освіта”, Вінніпег, 1952 р.

НОВАЯ РАДА ВОЗ'ЯВИЛА стор. 489, зап. К. Квітка, 1922 р.

НОВАЯ РАДІСТЬ СВІТУ СЯ З'ЯВИЛА стор. 216, обр. О. Кошиця, з рукоп. зб.

НОВАЯ РАДІСТЬ стор. 469, обр. М. Бойченка, вид. тов-ва „Буковинський Кобзар” в Чернівцях.

НОВАЯ РАДІСТЬ СВІТУ СЯ З'ЯВИЛА стор. 565, зб. „Коляди”.

ОДЕНІЯ РОЖДЕНІЯ стор. 480, зап. К. Квітка, 1922 р.

О, ПРЕДВІЧНИЙ БОЖЕ стор. 392, обр. А. Річицького, з рукоп. збірки Л. Сорочинського.

О, ПРЕДВІЧНИЙ БОЖЕ стор. 465, обр. П. Маценка, зб. вид. „Культура й освіта”, Вінніпег, 1952 р.

ОЙ, В ГАЮ, ГАЮ стор. 365, обр. П. Козицького, із зб. „Червона калина”.

ОЙ, В ГОРОДОЧКУ ПРИ БАРВІНОЧКУ стор. 515, із Етнографічного збірника, т. XXI, Львів.

ОЙ, В ЄРУСАЛІМІ РАНО ЗАДЗВОНИЛИ стор. 91, обр. К. Стеценка, зб. 2.

ОЙ, В ЄРУСАЛІМІ РАНО ЗАДЗВОНИЛИ стор. 350, обр. Я. Яциневича, подаємо за рукописною копією Прот. Г. Павловського.

- ОИ, ВИДИТЬ БОГ стор. 56, обр. К. Стеценка, зб. 1.
 ОИ, ВИДИТЬ БОГ стор. 389, обр. М. Гайдая, із зб. „Колядки”.
 ОИ, ВИДИТЬ БОГ стор. 491, зап. К. Квітка, 1922 р.
 ОИ, ВИЛЕТІВ СОКІЛ стор. 476, зап. К. Квітка, 1922 р.
 ОИ, В ЛІСІ, В ЛІСІ стор. 467, обр. М. Бойченка, вид. „Буковинський Кобзар” в Чернівцях.
 ОИ, В ЛІСКУ, ЛІСКУ стор. 234, обр. О. Кошиця, з рукопис. зб. автора, архів ім. О. Кошиця в Вінніпезі.
 ОИ, В ЛІСКУ, ЛІСКУ стор. 482, зап. К. Квітки, 1922 р.
 ОИ, В ЛІСКУ, ЛІСКУ стор. 486, зап. К. Квітки, 1922 р.
 ОИ, В ЛЬВОВІ стор. 296, обр. М. Леонтовича. Цю шедрівку М. Леонтович узяв із зб. Поліщука-Остаповича, який записав її в с. Бурківцях на Волині. Розкладку свою М. Леонтович опрацював 1918-19 рр.
 ОИ, В ПОЛІ, В ПОЛІ стор. 404, обр. М. Гайворонського. Текст узято із зб. Я. Головацького, а мелодію із зб. Бажанського.
 ОИ, В РОЗІ, В РОЗІ НА ПЕРЕВОЗІ стор. 494, зап. К. Квітка, 1922 р.
 ОИ, В ТЕП'ЯТИНІ НА ОБОЛОНЮ стор. 507, зап. Плосайкевич і Сенчик.
 ОИ, В ЧИСТІМ ПОЛІ стор. 45, М. Лисенко, Нар. пісні для школи.
 ОИ, В ЧИСТІМ ПОЛІ стор. 373, обр. М. Вериківського із зб. „Червона калина”, Зап. М. Лисенко, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ОИ, ГОРА, ГОРА стор. 482, зап. К. Квітка, 1922 р.
 ОИ, ГОРДИЙ, ПИШНИЙ, ГРЕЧНИЙ МОЛОДЧЕ стор. 516, зап. В. Коновал в с. Басаличівка, Вінниччина від П. Івасенка, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ОИ, ГОРДОПИШНИЙ ПАН-ГОСПОДАРЮ стор. 286, обр. М. Леонтовича. Цю колядку записав композитор від М. Роцахівського восени 1918 р.
 ОИ, ГУЛА, ГУЛА КРУТАЯ ГОРА стор. 18, обр. М. Лисенка, зб. 4. „Колядки, шедрівки”.
 ОИ, ГУЛА, ГУЛА КРУТАЯ ГОРА стор. 516, зап. В. Щепотьєв в с. Балисне, Полтавщина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ОИ, ДИВНА, ДИВНА стор. 566, обр. І. Біликовського, взято із зб. „Коляди”.
 ОИ, ДИВНЕЕ НАРОДЖЕННЯ стор. 33, обр. М. Лисенка, оп. „Різдв. ніч”.
 ОИ, ДИВНЕЕ НАРОДЖЕННЯ стор. 100, обр. К. Стеценка, зб. 2.
 ОИ, ДИВНЕЕ НАРОДЖЕННЯ стор. 201, обр. О. Кошиця, із зб. „Колядки”.
 ОИ, ДИВНЕЕ НАРОДЖЕННЯ стор. 488, зап. К. Квітка, 1922 р.
 ОИ, ДОБРИЙ ВЕЧІР, ГРЕЧНАЯ ПАННО стор. 517, зап. Й. Роздольський і С. Людкевич в с. Висоцьке, Галичина, Етн. зб., т. XXI.
 ОИ, ДОБРИЙ ВЕЧІР, ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ стор. 517, зап. А. Кудрицька в с. Овечаче, Вінниччина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ОП, ДОЗВОЛЬ, ПАН-ХАЗЯІН стор. 308, обр. В. Ступницького, взято із рукопис. зб. Н. Городовенка. Фонографічний запис Ступницького на Слобожанщині в 20 роках н. століття, в тих же роках автор і опрацював для міш. хору.
 ОП, ДОЗВОЛЬ, ПАН-ХАЗЯІН стор. 542, фонограф. зап. В. Ступницького.
 ОП, ЗА ГОРОЮ, ЗА ЗЕЛЕНОЮ стор. 97, обр. К. Стеценка, зб. 2.
 ОП, ЗА ДУНАЄМ, ЗА РІЧЕЧКОЮ стор. 504, зап. Л. Ященко в с. Шибено, Хмельниччина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ОП, ЗАЙШЛИ, ЗАЙШЛИ З НЕБА АНГЕЛИ стор. 439, обр. М. Гайворонського 1945 р. Запис Ф. Колесси на Лемківщині.
 ОП, ЗА САДАМИ ТРАВКА МУРАВКА стор. 517, з „Матеріалів Української Етнології. т. XVI, Львів, 1916 р.
 ОП, ЗАШУМІЛА КРУТАЯ ГОРА стор. 476, зап. К. Квітки, 1922 р.
 ОП, ЗДРАСТВУЙ, ЗДРАСТВУЙ, ПАНЕ ДЯДЕЧКУ стор. 477, зап. К. Квітки, 1922 р.
 ОП, ШІЛИ МОЛОДІЦІ стор. 471, обр. М. Бойченка, з с. Суховерхова, Буковина, вид. „Буковинський Кобзар” в Чернівцях.
 ОП, КОЛЯДА-КОЛЯДНИЦЯ стор. 360, обр. П. Козицького, з друков. зб. Мелодію зап. К. Квітка, 1922 р.
 ОП, КОЛЯДА-КОЛЯДНИЦЯ стор. 517, зап. М. Янчук, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ОП, КРАЄМ ДУНАЄМ стор. 419, обр. М. Гайворонського з 1942 р. Текст узято із „Української усної словесности” Ф. Колесси, а мелодію із збірки Я. Сенчика.

- ОИ, КРАСНА, РЯСНА В ЛУЗІ КАЛИНА стор. 519, зап. В. Щепотьєв в с. Березова Лука, Миргородщина, від Зайця, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
- ОИ, ЛЕЛІЄ стор. 434, обр. М. Гайворонського. В підзаголовку зазначено „Бойківська колядка”. Дата і місце запису не подано.
- ОИ, ЛІТАЄ ЧОРНА ГАЛКА стор. 486, зап. К. Квітка, 1922 р.
- ОИ, НА ГОРОНЬЦІ стор. 158, обр. К. Стеценка, зб. 5.
- ОИ, НА ЙОРДАНІ стор. 210, обр. О. Кошиця, з рукопис. зб. автора, архів О. Кошиця, Вінніпег.
- ОИ, НА РІЧЦІ, НА ЙОРДАНІ стор. 128, обр. К. Стеценка, зб. 3.
- ОИ, НА РІЧЦІ, НА ЙОРДАНІ стор. 480, зап. К. Квітка, 1922 р.
- ОИ, НА РІЧЦІ, НА ЙОРДАНІ стор. 491, зап. К. Квітка, 1922 р.
- ОИ, НА РІЧЦІ, НА ЙОРДАНІ стор. 521, зап. І. Корсовецький в с. Гранів, Вінниччина. Від. фондів ІМФЕ А. Н.
- ОИ, НЕБОМ стор. 423, обр. М. Гайворонського, 1942 р. Текст узято із зб. Я. Головацького, а мелодію із зб. Ф. Колесси „Старовинні мелодії українських нар. пісень на Закарпатті”.
- ОИ, НЕ ЗНАЛА БІДНА ВДОВА стор. 546, зап. В. Завітневич від матері Параскеви Завітневич в с. Замісті на Прилуччині, 1924 р.
- ОИ, ПІД ВЕРВОЮ, ПІД ЗЕЛЕНОЮ стор. 522, зап. Д. Ревуцький, із зб. „Золоті ключі”, вип. 3.
- ОИ, ПО ГОРІ, ГОРІ стор. 47, обр. М. Лисенка Нар. пісні для школи.
- ОИ, ПО ГОРОДУ ВСЕ МАКИ ЦВІТУТЬ стор. 523, зап. В. Верховинець „Сяйво” ч. 1, 1914 р.
- ОИ, ПОЗА ГУМЕНЮ ВИТАЯ СТЕЖЕНЬКА стор. 507, зап. Плосайкевич і Сенчик в Теп’ятині, М.У.Е.
- ОИ, ПОПІД ГОРУ ДВІ ЗОЗУЛЕНЬКИ ЯЧМІНЬ ЖНУТЬ стор. 524, зап. І. Колесса в с. Ходовичах біля Стрия, Галичина.
- ОИ, ПОПІД ЛУЖОК ТАМ ОРЕ ПЛУЖОК стор. 524, зап. О. Тимінська в с. Дзвінячка, Буковина. Від. фондів ІМФЕ А. Н.
- ОИ, ПОСЕРЕД ДВОРУ БЕРЕЗА СОТЯЛА стор. 190, обр. К. Стеценка „Зібрання творів, т. І, частина друга, вид. „Мистецтво”, Київ, 1963 р.
- ОИ, ПОСЕРЕД ДВОРУ БЕРЕЗА СТОЯЛА стор. 279 (жін. хор) обр. О. Кошиця, друков. зб.
- ОИ, ПОСЕРЕД ДВОРУ БЕРЕЗА СТОЯЛА стор. 294, обр. М. Леонтовича. Цю шедрівку М. Леонтович узяв із зб. Поліщука-Остаповича, трохи скоротивши кількість куплетів.
- ОИ, РАНО, РАНО КУРИ ЗАПЛИ стор. 313, обр. В. Ступницького. Подасмо за рукопис. збіркою Н. Городовенка. Мелодію Ступницький записав у с. Шиповате на Куп’янщині.
- ОИ, РАНО, РАНО КУРИ ЗАПЛИ стор. 481, зап. К. Квітка, 1922 р.
- ОИ, РАНО, РАНО КУРИ ЗАПЛИ стор. 486, зап. К. Квітка, 1922 р.
- ОИ, РАНО, РАНО КУРИ ЗАПЛИ стор. 495, зап. К. Квітка, 1922 р.
- ОИ, РАНО, РАНО КУРИ ЗАПЛИ стор. 507, зап. Плосайкевич і Сенчик, М.У.Е. Львів, 1916 р.
- ОИ, РАНО, РАНО КУРИ ЗАПЛИ стор. 541, фонограф. зап. В. Ступницького. Зб. „Пісні Слобідської України” Д.В.У. 1929 р.
- ОИ, РАНО, РАНО КУДОНЬКИ ПІЛИ стор. 497, зап. Ф. Колесса в Струтині Нижній, Долинського повіту.
- ОИ, РОСЛА, ЦВІЛА КРАСНА КАЛИНА стор. 484, зап. К. Квітка, 1922 р.
- ОИ, РОСЛА, ЦВІЛА КРАСНА КАЛИНА стор. 491, зап. К. Квітка, 1922 р.
- ОИ, СИВАЯ ТА І ЗОЗУЛЕНЬКА стор. 75, обр. К. Стеценка, зб. І.
- ОИ, СИВАЯ ТА І ЗОЗУЛЕНЬКА стор. 293, обр. М. Леонтовича. Цю шедрівку Леонтович узяв із зб. К. Квітки (ч. 74, ст. 73).
- ОИ, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРЯТИ стор. 22, обр. М. Лисенка, зб. 4, „Колядки, шедрівки”.
- ОИ, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРЯТИ стор. 52, обр. М. Лисенка, зб. „Нар. пісні” для школи.
- ОИ, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРЯТИ стор. 380, обр. М. Колесси, із зб. вид-ва „Пісня”, Німеччина, 1946 р.

ОЙ, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРЯТИ стор. 388, обр. А. Маркевича. Думасмо, що цю щедрівку А. Маркевич записав у с. Турівці. Прилуцького повіту на Полтавщині, де Маркевичі мали свій маєток. Вперше надрукована ця щедрівка в „Записках о Южной Руси”, вид. П. Куліша, том 2, СПб, 1857 р. разом із іншими народними піснями, кількістю 25 пісень. Т. Шевченко дав високу оцінку цим обробкам.

ОЙ, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРЯТИ стор. 410, обр. М. Гайворонського, 1942 р. Текст і мелодію Гайворонський узяв із зб. О. Рубця.

ОЙ, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРЯТИ стор. 477, зап. К. Квітка, 1922 р.

ОЙ, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРЯТИ стор. 481, зап. К. Квітка, 1922 р.

ОЙ, СІВ ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРЯТИ стор. 483, зап. К. Квітка, 1922 р.

ОЙ, СЛАВЕН, ЯВЕН КРАСНИЙ АНДРІЙКО стор. 495, зап. К. Квітка, 1922 року.

ОЙ, СПІВАЛІ ТРИ ЯНГОЛИ стор. 9 обр. М. Лисенка, зб. 4. „Колядки, щедрівки”.

ОЙ, СПІВАЛИ ТРИ ЯНГОЛИ стор. 36, обр. М. Лисенка, з оп. „Різд. ніч”.

ОЙ, ТАМ ЗА ГОРОЮ стор. 51, М. Лисенко зб. Нар. пісні для школи.

ОЙ, ТАМ ЗА ГОРОЮ стор. 179, обр. К. Стеценка, зб. 5.

ОЙ, ТАМ ЗА ГОРОЮ стор. 288, обр. М. Леонтовича. Цю щедрівку зап. Ф. І. Лотоцький, учитель співу, у с. Паланці, Гайсинського повіту. Леонтович взяв її і опрацював. Перше літограф. видання її разом із колядкою „Ой, гордо-лишний пан-господарю” вийшло в грудні 1918 р.

ОЙ, ТАМ ЗА ДВОРОМ стор. 406, обр. М. Гайворонського, 1938 — 42 рр. Текст взято із зб. Я. Головацького, мел. із зб. І. Колесси.

ОЙ, ТАМ У ЛІСІ, ПРИ ОСИЧИНІ стор. 524, зап. Й. Роздольський і С. Людкевич у Висоцькому, Етн. Зб. ХХІ, ч. 1.

ОЙ, ТАМ У ПОЛІ ГОСПОДАР ОРЕ стор. 524, зап. О. Тимінська на Буковині від. Г. Лупул. Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ОЙ, ТИ, ПАНЕ ІВАНЕ, ТА ЗАГОРОДИ ДВІР стор. 525, зап. П. Коломийченко в м. Курську. Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ОЙ, У БОРУ ТАМ ВОЛОХИ ПОЮТЬ стор. 248, обр. О. Кошиця, мелод. зап. Кошиць від. Ол. Гамалії, с. Щаснівка, Козелецького пов., Чернігівщина. 3 друков. зб. О. Кошиця.

ОЙ, У БОРУ ТАМ ВОЛОХИ ПОЮТЬ (для жін. хору) стор. 270, обр. О. Кошиця. 3 друков. зб. автора.

ОЙ, У ГОРОДІ Й А ЧАСТОКОЛІ стор. 525, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ОЙ, У ГОРОДІ ЄРУСАЛИМІ стор. 526, зап. Г. Танцюра в с. Зятківці, Вінниччина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ОЙ, У ПАНА стор. 44, М. Лисенко зб. Народні пісні для школи.

ОЙ, У ПОЛІ НА СТОДОЛІ стор. 526, зап. М. Неказать на Волині, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ОЙ, У ПОЛІ ПРИ ДОРОЗІ стор. 106, обр. К. Стеценка, зб. 2.

ОЙ, У ПОЛІ ТРИ ТОВАРИШІ стор. 544, фонограф. запис В. Ступницького, зб. „Пісні Слобідської України”. Д.В.У. 1929 р.

ОЙ, У САДОЧКУ, В ВІНОГРАДОЧКУ стор. 526, зап. Й. Роздольський і С. Людкевич в Волянівці, Галичина, Етн. Зб. ХХІ.

ОЙ, У САДУ. САДУ, САДУ-ВІНОГРАДУ стор. 526, запис. М. Янчук, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ОЙ, У САДУ, САДУ-ВІНОГРАДУ стор. 59, обр. К. Стеценка, зб. 1.

ОЙ, УЧОРА, ІЗВЕЧОРА стор. 117, обр. К. Стеценка, зб. 3.

ОЙ, УЧОРА ІЗВЕЧОРА стор. 493, зап. К. Квітка, 1922 р.

ОЙ, ХОДИТЬ, ПОХОДИТЬ МІСЯЦЬ ПО НЕБУ стор. 527, зап. М. Мишастий в с. Блισταва, Чернігівщина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ОЙ, ЧИ Є, ЧИ НЕМА ПАН-ГОСПОДАР ДОМА стор. 505, зап. Л. Ященко та Д. Янчук в с. Лошнів, Тернопільщина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ОЙ, ЧИ Є, ЧИ НЕМА ПАН-ГОСПОДАР ДОМА стор. 527, зап. М. Соболевський, „Лемківські співаночки”.

ОЙ, ЧИ ТАК ТЕПЕР стор. 395, обр. А. Річицького, із рукопис. копії Л. Сорочинського.

ОЙ, ЯК ТО БУЛО стор. 485, зап. К. Квітка, 1922 р.

- ОЙ, ЯСНА, КРАСНА В ЛУЗІ КАЛИНА стор. 71, обр. К. Стеценка, зб. 1.
 ОЙ, ЯСНА, КРАСНА В ЛУЗІ КАЛИНА стор. 491, зап. К. Квітка, 1922.
 ПАВОЧКА ХОДИТЬ стор. 127, обр. К. Стеценка, зб. 3.
 ПАВОЧКА ХОДИТЬ, ПР'ЯЧКО РОНИТЬ стор. 499, зап. О. Рубець в селі
 Рюхове, Від. фондів ІМФЕ Н. У.
 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ стор. 62, обр. К. Стеценка, зб. 1.
 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ стор. 396, обр. А. Річицького, із рукопис. зб. Л. Со-
 рошинського.
 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ стор. 489, зап. К. Квітка, 1922 р.
 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ стор. 490, зап. К. Квітка, 1922 р.
 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ, НА ТОМУ ДВОРІ стор. 527, зап. К. Квітка, 1922 р.
 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ, НА ТОМУ ДВОРІ стор. 527, зап. Г. Танцюра
 в с. Зятківцях, Вінниччина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ, ТИ ПРОСЛАВИВСЯ стор. 528, зап. Г. Танцюра
 в с. Зятківцях, Вінниччина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ, УСТАВАЙ, НЕ СПИ стор. 528, зап. А. Кудрицька
 у Васильківському повіті, Київщина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ПАНЕ-ГОСПОДАРЮ, ЧИ СПИШ, ЧИ ЧУЄШ стор. 528. Від. фондів
 ІМФЕ А. Н.
 ПАНЕ ХАЗЯІНЕ стор. 482, зап. К. Квітка, 1922 р.
 ПАННА СИНА ПОРОДИЛА стор. 119, обр. К. Стеценка, зб. 3.
 ПАСЛА ГАНДЗУНЯ ЧОТИРИ ВОЛИ стор. 529, зап. Й. Роздольський
 і С. Людкевич в с. Новий Став, Галичина, Етн. Зб. т. XXI, ч. 1.
 ПАСЛО ЧАДЕЙКО стор. 414, обр. М. Гайворонського 1942 р. Мелодія
 взята із зб. Й. Роздольського, текст із зб. Я. Головацького.
 ПІД ТЕМНИМ ЛУГОМ стор. 467, обр. В. Завітневича. Мелодію і текст
 записав автор в с. Замісті на Прилуччині від М. Шолудько і Євдокії Журав-
 ської в 1922 році.
 ПІШЛА ГАННОЧКА РАНО ПО ВОДУ стор. 529, зап. І. Колесса в с. Хо-
 довичі, Галичина.
 ПІШЛА ГАННУСЬКА ПО ВОДОНЬКУ стор. 529, зап. Й. Роздольський
 і С. Людкевич в с. Мечишів, Етн. Зб. т. XXI, ч. 1.
 ПІШЛА ДІВЧИНА РАНО ПО ВОДУ стор. 508, зап. Плосайкевич і Сен-
 чик в Тенятині, Галичина, М.У.Е. т. XVI, Львів, 1916.
 ПІШЛИ ДІВОЧКИ стор. 481, зап. К. Квітка, 1922 р.
 ПІШЛО ТРЬОХ БРАТТЯ стор. 529, зап. О. Правдюк в с. Вербне, Він-
 ниччина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ПІШОВ ІВАНКО стор. 385, обр. Р. Сімоновича, із зб. „Червона калина”.
 ПО ВСЬОМУ СВІТУ стор. 65, обр. К. Стеценка, зб. 1.
 ПО ГОРАХ, ГОРАХ СНІЖЕНЬКИ ЛЕЖАТЬ стор. 530, зап. В. Харків
 у м. Нова Ушиця, Хмельниччина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ПО ГОРАХ, ГОРАХ СНІЖЕНЬКИ ЛЕТЯТЬ стор. 530, зап. Г. Танцюра
 в с. Зятківці, Вінниччина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ПО ГОРІ, ГОРІ ПАВИ ХОДИЛИ стор. 138, обр. К. Стеценка, зб. 4.
 ПО ГОРІ, ГОРІ ПАВОНЬКИ ХОДИЛИ стор. 485, зап. К. Квітка, 1922 р.
 ПО ГОРІ, ГОРІ ПАВИ ЛІТАЛИ стор. 502, зап. В. Шухевич, зб. „Гуцуль-
 щина”, НТШ, Львів, 1908 р. т. 4.
 ПО КІНЕЦЬ МОСТУ КАЛИНОВОГО стор. 531, зап. М. Мишастий
 у с. Блισταва, Чернігівщина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
 ПОНАД РІЧКОЮ, ПОНАД БИСТРОЮ стор. 499, зап. О. Рубець, зб. „100
 укр. народ. пісень”.
 ПРЕДВІЧНИЙ БОГ стор. 488, зап. К. Квітка, 1922 р.
 ПРЕДВІЧНИЙ РОДИВСЯ ПО ЛІТІ стор. 343, обр. Я. Яциневича, зб.
 „Колядки”.
 ПРЕСВЯТА МАРІЯ стор. 567, взято із зб. „Колядник”, впоряд. Прот.
 В. Слозар, вид. Спілки Еклезія, Вінніпег, 1960 р.
 ПРЕСВЯТА МАРІЯ стор. 433, обр. М. Гайворонського. Мелодію взяв
 М. Гайворонський із зб. К. Квітки 1922 р. ч. 166, трохи змінивши такти:
 4, 5, 6, 7 та 8 і додавши приспів: „Ой, радуйся, земле”; текст так само трохи
 змінений і доповнений.
 ПРЕСВЯТА МАРІЯ стор. 485, зап. К. Квітки, 1922 р.
 ПРЕЧИСТА ДІВА стор. 301, обр. М. Леонтовича, зб. „Колядки”.
 ПРЕЧИСТА ДІВА стор. 586, зб. „Колядки”.

ПРИЛЕТІВ СОКІЛ ДО ВІКОНДЯ стор. 315, обр. В. Ступницького. Мелодію фонографом зап. В. Ступницький в с. Михайлівці, Лебединського повіту десь перед 20 роками н. ст. під час свого учителювання в середніх школах, в тих же роках опрацював для мішаного хору. В 1943 році, перебуваючи у Львові, В. Ступницький додав фортепіановий супровід і передав для виконання хором Н. Городовенку, копію з рукопису подаємо тут.

ПРИЛЕТІВ СОКОЛ ДО ВІКОНЦЯ стор. 545, фонограф. зап. В. Ступницького, зб. Пісні Слобідської України, Дер. Вид. України. 1929 р.

ПРИЛЕТІЛА ЛАСТІВОНЬКА стор. 531, зап. М. Підолічко в Звенигородському повіті, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ПРИЛЕТІЛА ЛАСТІВОЧКА стор. 532, зап. Л. Ященко в с. Кислиці, Чернівецьчина.

РАДУЙТЕСЯ, ВСІ ЛЮДІЄ стор. 569, із зб. „Коляди”.

РАЗОМ НИНІ ПРОСЛАВИМ стор. 570, із зб. „Коляди”.

РАНО, ПОРАНО КУРИ ЗАПІЛИ стор. 543, фонограф. зап. В. Ступницького, зб. „Пісні Слобідської України” ДВУ, 1929 р.

РІЗДВЯНИЙ КОНДАК стор. 25, муз. М. Лисенка, зб. 4, „Колядки, щедрівки”.

РОЖДЕСТВО ХРИСТОВЕ ВЕСЬ МИР ПРАЗНУЄ стор. 131, обр. К. Стеценка, зб. 4.

РОСЛО ДЕРЕВЦЕ ТОНКО, ВИСОКО стор. 532, зап. Калина в с. Білка, Закарпаття, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

СВІТ МИСЛЕННИЙ ДНЕСЬ СЯ РОДИТЬ стор. 203, обр. О. Кошиця. з друк. зб.

СВІТ МИСЛЕННИЙ стор. 322, обр. Я. Яциневича, із зб. „Колядки”.

СВІТ МИСЛЕННИЙ стор. 488, зап. К. Квітка, 1922 р.

СВЯТІ СИДІЛИ стор. 164, обр. К. Стеценка, зб. 5.

СЕРЕД ДВОРА СТОЯЛА ВЕРБА стор. 545, зап. В. Ступницький, із зб. „Пісні Слобідської України”, ДВУ, 1929 р.

СІВ СУС ХРИСТОС ТА ВЕЧЕРЯТИ стор. 481, зап. К. Квітка, 1922 р.

СІЯЛА ГАНДЗЯ ЮРЮЮ РУТОЧКУ стор. 508, зап. Плосайкевич і Сенчик, М.У.Е. т. XVI, Львів, 1916 р.

СІЯЛА ГАНДЗЯ ЮРЮЮ РУТОЧКУ стор. 532, зап. К. Квітка.

СКАЧИ, КОЗОНЬКО стор. 492, зап. К. Квітка, 1922 р.

СКИНІЯ ЗЛАТАЯ стор. 571, із зб. „Коляди”.

СЛАВА БУДИ ВО ВИШНІХ БОГУ стор. 572, із зб. „Коляди”.

СОГЛАСНО СПІВАЙТЕ стор. 341, обр. Я. Яциневича, зб. „Колядки”.

ТАМ ЗА САДАМИ стор. 421, обр. М. Гайворонського, 1938-43 рр. рукопис. збірник.

ТАМ КОЛО МЛИНА стор. 11, обр. М. Лисенка, зб. 4 „Колядки, щедрівки”.

ТАМ НА ГОРОНЬЦІ ДВІ СОКОЛОНЬЦІ ТА ЯЧМІНЬ ЖНУТЬ стор. 533, Етн. Зб. т. XI.

ТАМ НА ЙОРДАНІ стор. 328 обр. Я. Яциневича, зб. „Колядки”.

ТАМ НА РІЧЕЧЦІ, НА БИСТРІЙ стор. 533, зап. І. Колесса в Ходовичах, Галичина, Етн. Зб. XI.

ТАМ НА РІЧЦІ стор. 53, М. Лисенко, Нар. пісні для школи.

ТАМ НА РІЧЦІ, НА ЙОРДАНІ стор. 488, зап. К. Квітка, 1922 р.

ТАМ У КАСУНЕНКИ ПІД ВІКОНЦЯМИ стор. 533, зап. Й. Роздольський і С. Людкевич в м. Гряда, Галичина, Етн. Зб. т. XI.

ТА НЕ ТУМАНИ стор. 362, обр. П. Козицького із зб. „Червона Калина”.

ТА ОЙ ТАМ ЗА ЛІСОМ стор. 533, зап. М. Новицький в с. Рудівка, Прилуччина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ТРИ ТОВАРИШІ стор. 252, обр. О. Кошиця. з друков. зб.

УГАДАЙ, ГАННО, ПРИЛИЧНАЯ ПАННО стор. 499, зап. О. Рубець, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

УЗЛЕТІВ СОКІЛ стор. 54, М. Лисенко „Нар. пісні для школи”.

У НЕДІЛЕНЬКУ ТА РАНЕСЕНЬКО стор. 534, зап. В. Коновал в с. Тинне, Ровенщина від Б. Левитського, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

У ПАНА ІВАНА ОБГОРОДЖЕН ДВІР стор. 534, зап. М. Мишастий в с. Блистава, Чернігівщина, Від. ІМФЕ А. Н.

У ПАНА, ПАНА ЗАСЛАНА СКАМ'Я стор. 534, зап. В. Щепотьєв в с. Попівка, Миргородщина, від А. Г. Філянської, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

У ПОЛІ, ПОЛІ стор. 534, зап. В. Коновал в с. Тинне, Ровенщина. Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ХЕРУВИМ СВЯТ стор. 573, із зб. „Коляди”.

ХОДИТЬ ГАЛОНЬКА стор. 491, зап. К. Квітка, 1922 р.

ХОДИВ-ПОХОДИВ МІСЯЦЬ ПО НЕБУ стор. 35, обр. М. Лисенка із оп. „Різдвяна ніч”.

ХОДИВ-ПОХОДИВ МІСЯЦЬ ПО НЕБУ стор. 73, обр. К. Стеценка, зб. 1.

ХОДИТЬ-ПОХОДИТЬ МІСЯЦЬ ПО НЕБУ стор. 535, зап. В. Коновал в с. Кезі, Чернігівщина, від М. Тарнавської. Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ХРИСТОС РОДИВСЯ, БОГ ВОПЛОТИВСЯ стор. 575, із зб. „Колядник”, впоряд. прот. В. Слюзар, вид. Спільки Еклезія, Вінніпег, 1960 р.

ХРИСТОС СПАСИТЕЛЬ стор. 393, обр. А. Річицького. із рукопис. зб. Л. Сорочинського.

ХТО ТАМ ПО ДОРОЗІ стор. 577, із зб. „Коляди”.

ЦИ ДОМА ВАМ ТИХ ДЕВ'ЯТЬ СИНІВ стор. 496, зап. Ф. Колесса.

ЦИ ТИ ДОМА, ГРЕЧНИЙ ПАНЕ стор. 535, зап. Гнатюк, Етн. зб. т. XXXV.

ЧЕРЕЗ ПОЛЕ ШИРОКЕ стор. 112, обр. К. Стеценка, зб. 3.

ЧИ ДОМА, ДОМА БІДНАЯ ВДОВА стор. 10, М. Лисенко зб. 4. „Колядки, щедрівки”.

ЧИ ДОМА, ДОМА БІДНАЯ ВДОВА стор. 32, із оп. „Різдвяна ніч”. М. Лисенка.

ЧИ ДОМА, ДОМА БІДНАЯ ВДОВА стор. 34, із оп. „Різдвяна ніч”, М. Лисенка.

ЧИ ДОМА, ДОМА БІДНАЯ ВДОВА (чолов. хор) стор. 37, із оп. „Різдвяна ніч”, М. Лисенка.

ЧИ, ДОМА, ДОМА БІДНАЯ ВДОВА стор. 79, обр. К. Стеценка, зб. 1.

ЧИ ДОМА, ДОМА БІДНАЯ ВДОВА стор. 480, зап. К. Квітки, 1922 р.

ЧИ ДОМА, ДОМА, ГОСПОДАРЕНЬКУ стор. 535, зап. І. Колесса в с. Ходовичах, Галичина, Етн. зб. т. XI.

ЧИ ДОМА, ДОМА ГРЕЧНИЙ КАВАЛІР стор. 535, зап. Й. Роздольський і С. Людкевич в с. Дашава, Галичина, Етн. зб. т. XXI.

ЧИ ДОМА, ДОМА ПАН-ГОСПОДАР стор. 500, зап. О. Рубець, із зб. „100 укр. нар. пісень”, 1889 р.

ЧИ ДОМА, ДОМА ХАЗЯІН ДОМА стор. 83, обр. К. Стеценка, зб. 2.

ЧИ Є, ЧИ НЕМА ГОСПОДАР ДОМА стор. 508, зап. Плосайкевич і Сенчик в с. Віткові, Холмщина, М.У.Е. т. XVI, Львів, 1916 р.

ЧИЙ ЖЕ ТО ПЛУЖОК НАИРАНШЕ ВИЙШОВ стор. 536, зап. Й. Роздольський і С. Людкевич в с. Стратині, Галичина, Етн. зб. т. XXI.

ЧУДЕСНА ЗІРКА стор. 578, із зб. „Коляди”.

ЧУДО У ДАВИДОВІМ РОДІ стор. 579, зб. „Коляди”.

ЩЕДРИЙ ВЕЧІР стор. 191, обр. К. Стеценка, зб. 5.

ЩЕДРИЙ ВЕЧІР стор. 456, обр. М. Гайворонського, з рукоп. зб. автора.

ЩЕДРИЙ ВЕЧІР, ДОБРИЙ ВЕЧІР стор. 505, зап. Л. Яценко, в с. Бережинці, Хмельниччина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

ЩЕДРИЙ ВЕЧІР стор. 580, із зб. „Коляди”.

ЩЕДРИК стор. 282, обр. М. Леонтовича. За згадкою проф. Б. Яворського М. Леонтович почав працювати над розкладкою цієї щедрівки ще 1910 р. і остаточно закінчив її коло 1916 року. На рукописі М. Леонтовича, надісланому О. Кошицеві, стоїть дата 18. VII. 1916 р. На Різдво 1916 року О. Кошиць виконував „Щедрика” з своїм Студентським хором з великим успіхом, і з того часу слава про талантливого українського композитора росла і ширилася, а тепер уже набула світового значення. На одній чорновій копії М. Леонтович зазначив темп „Не хутко” і це найбільше відповідає природі „Щедрика”.

ЩЕДРИК (для однородного хору) обр. М. Леонтовича, стор. 284.

ЩЕДРИК-ВЕДРИК стор. 9, обр. М. Лисенка, зб. 4, „Колядки, щедрівки”.

ЩЕДРИК-ВЕДРИК стор. 484, зап. К. Квітка, 1922 р.

ЩЕДРІВКА стор. 177, обр. К. Стеценка, 1918 р.

ЩЕДРІВОЧКА ЩЕДРУВАЛА стор. 480, зап. К. Квітка, 1922 р.

ЩЕДРІВОЧКА ЩЕДРУВАЛА стор. 483, зап. К. Квітки, 1922 р.

ЩО В ЄРУСАЛІМІ РАНО ЗАДЗВОНИЛИ стор. 536, зап. П. Коломийченко в м. Курську, Від. фондів ІМФЕ А. Н.

- ЩО В ЛУЗІ, ЛУЗІ КРАСНА КАЛИНА стор. 536, зап. В. Коновал
в с. Янівці, Чернігівщина, від П. Шохи, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
- ЩО В ЛУЗІ, ЛУЗІ КРАСНА КАЛИНА стор. 536, зап. В. Коновал
в с. Янівці, Чернігівщина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
- ЩО В НАШОГО ІВАНА СЕРЕД ДВОРУ ДРЕВО стор. 185, обр. К. Сте-
ценка, „Зібрання творів у 5 томах, т. 1, частина 2, ДВУ, Київ, 1963 р.
- ЩО В НАШОГО ХАЗЯІНА стор. 134, обр. К. Стеценка, зб. 4.
- ЩО В НАШОГО ХАЗЯІНА СТОЇТЬ ЯВІР У ДВОРІ стор. 537, зап. В. Ще-
потьєв в с. Балясне, Полтавщина, від А. І. Тищенко, Від. ІМФЕ А. Н.
- ЩО В НАШОГО ВАСИЛЯ УМНАЯ ЖОНА стор. 537, зап. В. Коновал
у с. Кезі, Чернігівщина, від М. Тарнавської, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
- ЩО В НАШОГО ДЯДЬКА НА ЙОГО ДВОРІ стор. 242, обр. О. Кошиця,
з друк. збірника.
- ЩО В ПАНА ДЯДЬКА (для жін. хору) стор. 277, обр. О. Кошиця,
з друк. зб.
- ЩО В ПАНА ФЕДОРКА ДА ОДИН СИНКО стор. 500, зап. О. Рубець
в с. Рюхове, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
- ЩО В ПОЛІ, В ПОЛІ стор. 404, обр. М. Гайворонського, з рукоп. зб.
автора. Текст узято із зб. Я. Головацького, мелодію із зб. Бажанського.
- ЩО В ПОЛІ, ПОЛІ стор. 476, зап. К. Квітка, 1922 р.
- ЩО В ТЕРЕМОЧКУ ТА НА КРІСЛЕЧКУ стор. 537, зап. М. Мишастий
в с. Блισταві, Чернігівщина, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
- ЩО ЗА РАДІСТЬ стор. 581, із зб. „Коляди”.
- ЩО МАТИ СИНА ТА ПОРОДИЛА стор. 537, зап. П. Коломийченко
в м. Курську, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
- ЩО НА МОРІ, МОРІ стор. 537, зап. В. Коновал в с. Кезі, Чернігівщина,
Від. фондів ІМФЕ А. Н.
- ЩО НА НАШІЙ ПАРАФІІ стор. 183, обр. К. Стеценка, із зб. „Колядки”.
- ЩО ТО ЗА ПРЕДИВО стор. 107, обр. К. Стеценка, зб. 3.
- ЩО ТО ЗА ПРЕДИВО стор. 211, обр. О. Кошиця, з рукопис. копії ком-
позитора.
- ЩО ТО ЗА ПРЕДИВО стор. 336, обр. Я. Яциневича, із зб. „Колядки”.
- ЩО ТО ЗА ПРЕДИВО стор. 377, обр. В. Барвінського, із збірки „Черво-
на калина”.
- ЩО ТО ЗА ПРЕДИВО стор. 394, обр. А. Річицького, з рукопис. збірки
Л. Сорочинського.
- ЩО ТО ЗА ПРЕДИВО стор. 484, зап. К. Квітка, 1922 р.
- ЩО У ПАНА ІВАНА стор. 114, обр. К. Стеценка, зб. 3.
- ЩО У ПОЛІ ПЛУЖОК ОРЕ (для жін. хору) обр. О. Кошиця, з друк. зб.
- ЩО У ПОЛІ, ПОЛІ, стор. 417, обр. М. Гайворонського, 1938 — 43 рр.,
мелодію зап. К. Квітка в м. Путівлі.
- ЩО У ПОЛІ, ПОЛІ СТОЯЛА БЕРЕЗА стор. 538, зап. В. Щепотьєв
в с. Попівка, Миргородщина, від А. Г. Філянської, Від. фондів ІМФЕ А. Н.
- ЩО ЦЕЙ ВЕЧІР стор. 481, зап. К. Квітка, 1922 р.
- ЯК ЗАЖУРИТЬСЯ КРУТАЯ ГОРА стор. 539, зап. О. Правдюк у с. Во-
роньки, Чернігівщина.
- Я МАЛЕНЬКИЙ ХЛОПЧИК стор. 539, зап. М. Янчук, Від. фондів
ІМФЕ А. Н.
- ЯСНІШИЙ ВІД СОНЦЯ стор. 582, зб. „Колядник”, впоряд. прот. В. Слю-
зар, Видавнича Спілка Еклезія, Вінніпег, 1960 р.



З М І С Т

Передмова	4
-----------------	---

М. В. ЛИСЕНКО

КОЛЯДКИ І ЩЕДРІВКИ

1. Щедрик-ведрик	9
2. Ой, співали три Янголи	9
3. Чи дома, дома бідная вдова	10
4. Там коло млина	11
5. А чи це той двір	13
6. Ой, гула, гула крутая гора	18
7. Ой, сів Христос та вечеряти	22
8. Різдвяний кондак	25

М. В. ЛИСЕНКО

КОЛЯДКИ З ОПЕРИ „РІЗДВЯНА НІЧ”

9. Добрий вечір тобі, пане-господарю	32
10. Чи дома, дома бідная вдова	32
11. Ой, дивнеє народження	33
12. Чи дома, дома бідная вдова	34
13. Ходив-походив місяць по небу	35
14. Ой, співали три Янголи	36
15. Чи дома дома (чоловічий хор)	37

М. В. ЛИСЕНКО

КОЛЯДКИ Й ЩЕДРІВКИ ДЛЯ ДІТЕЙ НАРОДНЬОЇ ШКОЛИ

16. Коляда	41
17. Колядую	42
18. Ой, у пана	43
19. Ішла Марія попід горою	44
20. Ой, в чистім полі	45
21. Ніхто не знає	46
22. Ой, по горі, горі	47
23. Ірод проклятий засмутився	48
24. Нова рада стала	49
25. Бачить же Бог	50
26. Ой, там за горою	51
27. Ой, сів Христос та вечеряти	52
28. Там на річці	53
29. Узлетів сокіл	54

К. Г. СТЕЦЕНКО

КОЛЯДКИ І ЩЕДРІВКИ

30. Ой, видить Бог	56
31. Ой, видить Бог (для однородного хору)	58
32. Ой у саду, саду-винограду	59
33. Теж для однородного хору	61
34. Пане-господарю	62
35. Теж для однородного хору	64
36. По всьому світу стала новина	65
37. Теж для однородного хору	66
38. Днесь поюще	67
39. Теж для однородного хору	68
40. На Йорданській річці	69
41. Теж для однородного хору	70
42. Ой, ясна, красна в лузі калина	71
43. Теж для однородного хору	72
44. Ходив-походив місяць по небу	73
45. Теж для однородного хору	74
46. Теж на два голоси	74
47. Ой, сивая та і зозуленька	75
48. Теж для однородного хору	78
49. Чи дома, дома бідная вдова	79
50. Теж для однородного хору	80
51. Нова радість стала	81
52. Теж для однородного хору	82
53. Чи дома, дома хазяїн дома	83
54. Теж для однородного хору	88
55. Василева мати	89
56. Теж для однородного хору	90
57. Ой, в Єрусалимі рано задзвонили	91
58. Теж для однородного хору	94
59. З-під гір, з-під долин	95
60. Теж для однородного хору	96
61. Ой, за горою, за зеленою	97
62. Теж для однородного хору	99
63. Ой, дивнеє народження	100
64. Теж для однородного хору	101
65. Діва Марія церкву строїла	102
66. Теж для однородного хору	103
67. Добрий вечір тобі	104
68. Теж для однородного хору	105
69. Ой, у полі при дорозі	106
70. Теж для однородного хору	106
71. Що то за предиво	107
72. Теж для однородного хору	108
73. Небо і земля	109
74. Теж для однородного хору	111
75. Через поле широкее	112
76. Теж для однородного хору	113
77. Що у пана Івана	114
78. Теж для однородного хору	116
79. Ой, учора, ізвечора	117
80. Теж для однородного хору	118

81. Панна Сина породила	119
82. Теж для однородного хору	120
83. А вкликнули Янголи	121
84. Теж для однородного хору	123
85. Ликуючи, возиграймо днесь	124
86. Теж для однородного хору	126
87. Павочка ходить	127
88. Теж для однородного хору	127
89. Ой, на річці, на Йордані	128
90. Рождество Христове весь мир празнує	131
91. Теж для однородного хору	133
92. Що в нашого хазяїна	134
93. Теж для однородного хору	135
94. Зібралися жидовини	136
95. Теж для однородного хору	137
96. По горі, горі пави ходили	138
97. В Віфлєсмі граді	139
98. Теж для однородного хору	141
99. Іде зізвізда чудна	142
100. Теж для однородного хору	143
101. Дивная новина	144
102. Теж для однородного хору	145
103. Дивная новина	146
104. А в Куцівці церкву будують	147
105. Теж для однородного хору	149
106. А у цього хазяїна високі ворота	150
107. Теж однородного хору	151
108. Нова рада стала	152
109. Теж для однородного хору	155
110. Дар днесь пребагатий	156
111. Теж для однородного хору	157
112. Ой на гороньці	158
113. Теж для однородного хору	162
114. Святі сиділи	164
115. Теж для однородного хору	165
116. Дивная новина	166
117. Теж для однородного хору	168
118. Днесь поюще	169
119. Теж для однородного хору	171
120. А у цього хазяїна на його дворі	172
121. Теж для однородного хору	173
122. В Віфлєсмі граді	174
123. Теж для однородного хору	176
124. Щедрівка	177
125. Теж для однородного хору	178
126. Ой там за горою	179
127. Теж для однородного хору	180
128. В полі, полі плужок оре	181
129. Теж для однородного хору	182
130. Що на нашій парафії	183
131. Що в нашого Івана серед двору древо	185
132. А чи це той двір	187
133. А чи це той двір (шкільний хор)	189
134. Ой, посеред двору береза стояла	190
135. Щедрий вечір	191

О. А. КОШИЦЬ

КОЛЯДКИ І ЩЕДРІВКИ

136. Воскликнули Янголи	193
137. Нова рада стала	196
138. Ішли тріє царі	198
139. Ой, дивнеє народження	201
140. Світ мисленний днесь ся родить	203
141. Бог Предвічний	208
142. Ой, на Іордані	210
143. Що то за предиво	211
144. Дивная новина	214
145. Новая радість світу ся з'явила	216
146. Їхав Василько через лісочок	221
147. Їхав Іванко через лісочок	230
148. Ой, в ліску, ліску	234
149. Дар днесь пребагатий	237
150. Була вдовою в кінець села	240
151. Що в пана дядька на його дворі	242
152. Діва Марія Христа зродила	245
153. Ой, у бору та волохи поють	248
154. Три товариші	252

ДЛЯ ЖІНОЧОГО ХОРУ

155. Ішли тріє царі	256
156. Була вдова близько двора	258
157. Ой, пане, пане, вимітай двори	260
158. Народився нам Спаситель	262
159. Дар днесь пребагатий	263
160. Діва Марія Христа зродила	267
161. Ой, у бору там волохи поють	270
162. Що у полі плужок оре	273
163. Що в пана дядька	277
164. Ой, посеред двору береза стояла	279

М. Д. ЛЕОНТОВИЧ

КОЛЯДКИ І ЩЕДРІВКИ

165. Щедрик	282
166. Щедрик(для однородного хору)	284
167. Ой, гордопишний пан-господарю	286
168. Ой там за горою	288
169. В полі, полі	290
170. В полі, полі (інша редакція)	291
171. В полі, полі плужок оре (для однородного хору)	292
172. Ой, сивая та і зозуленька	293
173. Ой, посеред двору береза стояла	294
174. Ой, в Львові	296
175. Коза	298
176. Пречиста Діва	301

В. Ф. СТУПНИЦЬКИЙ

КОЛЯДКИ І ЩЕДРІВКИ

177. Жала Улянка	304
178. Ой, дозволь, пан-хазяїн	308
179. Ой, рано-рано кури запіли	313
180. Прилетів сокіл до віконця	317

Я. М. ЯЦИНЕВИЧ

КОЛЯДКИ І ЩЕДРІВКИ

181. Світ мисленний	322
182. Дар днесь пребагатий	324
183. Там на Йордані	328
184. Нова радість стала	331
185. Бог ся рождає	334
186. Що то за предиво	336
187. Восклікніте, Янголи	339
188. Согласно співайте	341
189. Предвічний родився по літі	343
190. Ой, в Єрусалимі рано задзвонили	350

С. П. ЛЮДКЕВИЧ

191. Бог Предвічний народився	354
192. Возвеселімся	355
193. Дивная новина	356
194. Нині, Адаме	357

П. О. КОЗИЦЬКИЙ

195. Ой, коляда, колядниця	360
196. Та не тумани	362
197. Ой, в гаю, гаю	365

**

198. На небі зірка, обробка П. Гончарова	368
199. Голосить вістку, обробка П. Гончарова	371

**

200. Ой, в чистім полі, обробка М. Вериківського	373
--	-----

**

201. Що то за предиво, обробка В. Барвінського	377
--	-----

**

202. Вселенная, веселися, обробка М. Колесси	379
203. Ой, сів Христос та вечеряти, його ж	380

**

204. На небі зірка, обробка Н. Нижанківського	381
---	-----

**
*

205. На Дунаєчку, обробка Р. Симовича	383
206. Пішов Іванко, його ж	385
207. Ірод цар, його ж	386

**
*

208. Ой, сів Христос та вечеряти, обробка А. М. Маркевича	388
---	-----

**
*

209. Добрий вечір тобі, обробка М. Гайдая	388
210. Ой, видить Бог, його ж	390

**
*

ОБРОБКИ А. В. РІЧИЦЬКОГО

211. О, Предвічний Боже	392
212. Христос Спаситель	393
213. Що то за предиво	394
214. Ой, чи так тепер	395
215. Пане-господарю	396

**
*

216. Не плач, Рахиле, обробка В. Матюка	397
---	-----

**
*

М. О. ГАЙВОРОНСЬКИЙ

КОЛЯДКИ І ЩЕДРІВКИ

217. На Святий Вечір	401
218. Ой, в полі, в полі	404
219. Ой, там за двором	406
220. Ой, сів Христос та вечеряти	410
221. Летіла стріла	412
222. Пасло чадейко	414
223. Що у полі, полі	417
224. Ой, краєм Дунаєм	419
225. Там за садами	421
226. Ой, небом	423
227. Їхав Павлечко	428
228. Пресвята Марія	433
229. Ой леліє	434
230. В Віфлеємі	435
231. На Рождество Христове	436
232. З ночі опівночі	437
233. Ой, зайшли, зайшли з неба Ангели	439
234. На Святий Вечір	440
235. Із-за горочки	447
236. В неділю рано	452
237. Щедрий вечір	456

**
*

238. Діво Пречиста, обробка П. Маценка	461
239. Новая радість, його ж	463
240. О, Предвічний Боже, його ж	465

**

БУКОВИНСЬКІ КОЛЯДКИ Й ЩЕДРІВКИ

в обробці М. БОЙЧЕНКА

241. Ой, в лісі, в лісі	467
242. Новая радість	469
243. Бог ся рождає	470
244. Ой, ішли молодці	471

**

245. Під темним лугом, обробка В. Завітневича	472
---	-----

**

ЗАПИСИ КОЛЯДОК І ЩЕДРІВОК (мелодії)

К. В. КВИТКИ

246. Що в полі, в полі	476
247. Ой, зашуміла крутая гора	476
248. Ой, вилетів сокіл	476
249. Летів соколонько	477
250. Ой, здрастуй, здрастуй, пане дядечку	477
251. Ой, сів Христос та вечеряти	477
252. Ішов Сус Христос дорогою	478
253. Ввесь мир помирає	479
254. Чи дома, дома бідная вдова	480
255. Оденія рожденія	480
256. Ой, на річці, на Йордані	480
257. Бігла теличка	480
258. Щедрівочка щедрувала	480
259. Ой, рано-рано кури запіли	481
260. Пішли дівочки	481
261. Сів Сус Христос та вечеряти	481
262. Що цей вечір	481
263. Коза	481
264. Ой, сів Христос та вечеряти	481
265. Ой, в ліску, ліску	482
266. А в пана сього	482
267. Ой, гора, гора	482
268. Пане хазяїне	482
269. Коляд, коляд, колядниці	482
270. Щедрівочка щедрувала	483
271. Ой, сів Христос та вечеряти	483
272. Там на річці, на Йордані	483
273. Іде зірка чудна	483
274. А звечора ясна зоря світила	483
275. Що то за предиво	484

276. Ой, росла, цвіла красна калина	484
277. Щедрик-ведрик	484
278. Діва Марія Сина вродила	484
279. По горі, горі павоньки ходили	485
280. В саду, садочку, в виноградочку	485
281. Ой, як то було	485
282. Йордан вода студененька	485
283. Пресвятая Марія	485
284. Ой, рано-рано кури запіли	486
285. Вийди, вийди, господарю	486
286. Жала Ганнуся шовкову траву	486
287. Ой, в ліску, в ліску	486
288. Ой, ясна, красна в лузі калина	486
289. Ой, літає чорна галка	487
290. В Почаєві, в монастирі	487
291. Ой, дивнеє народження	488
292. Предвічний Бог	488
293. Світ мисленний	488
294. Нова рада стала	488
295. Вставай но, Микито	489
296. Нова рада воз'явила	489
297. На Рождество Христове	489
298. Пане-господарю	489
299. Чого Ірод	490
300. На Йордані тиха вода стояла	490
301. Пане-господарю	490
302. Ой, видить Бог	491
303. Ой, на річці, на Йордані	491
304. Ой, росла, цвіла красна калина	491
305. Ходить ґалонька	491
306. Нам Спаситель народився	491
307. Василева мати	492
308. Скачи, козонько	492
309. Меланія пребагата	493
310. Меланка ходила	493
311. Ой, учора ізвечора	493
312. Ой, в розі, в розі на перевозі	494
313. Ой, рано-рано кури запіли	495
314. Ой, славен, явен красний Андрійко	495

**

ЗАПИСИ МЕЛОДІЙ КОЛЯДОК

Ф. КОЛЕССИ

315. А де ти їдеш, красний Васильку	496
316. Ци дома вам тих дев'ять синів	496
317. В нашого пана новії двори	497
318. Защербетала сива ластівка	497
319. Ой, рано, рано куроньки піли	497

**

ЗАПИСИ МЕЛОДІЙ КОЛЯДОК І ЩЕДРІВОК

О. І. РУБЦЯ

320. Господарський двір на семи стовпах	498
321. Завилися кучері в нашого Олексі	498
322. Молодая Марусенька да садок садила	498
323. Павочка ходить, пір'ячко ронить	499
324. Понад річкою, понад бистрою	499
325. Угадай, Ганно, приличная панно	499
326. Чи дома, дома пан-господар	500
327. Що в пана Федорка да один синко	500

**
*

ЗАПИСИ МЕЛОДІЙ В. ШУХЕВИЧА

328. А в полі, полі рубляться двори	501
329. Вой ма рано зоря зоряла	501
330. Й а в неділеньку та й пораненьку	502
331. По горі, горі пави літали	502

**
*

ЗАПИСИ МЕЛОДІЙ Л. ЯЩЕНКА

332. А в нашого дядька у дворі береза	503
333. Дівка Ганночка по городу ходила	503
334. Добрий вечір тобі, пане хазяїну	504
335. Добрий вечір, щедрий вечір	504
336. Іване пане, вставай, не лежи	504
337. Ой, за Дунаєм, за річечкою	504
338. Ой, чи є, чи нема пан-господар дома	505
339. Щедрий вечір, добрий вечір	505

**
*

ЗАПИСИ МЕЛОДІЙ КОЛЯДОК І ЩЕДРІВОК РІЗНИХ АВТОРІВ

340. А в оконеньку стоїть яблонька	506
341. А в чистім полі коршомка стоїть	506
342. Їздив, блукав біл молодець Дунаю	507
343. Ой в Теп'ятині на оболоню	507
344. Ой поза гуменю битая стеженька	507
345. Ой, рано-рано кури запіли	507
346. Пішла дівчина рано по воду	508
347. Сіяла Гандзя ярую руточку	508
348. Чи є, чи нема господар дома	508
349. А в полі, полі сам плужок оре	509
350. Але двору, двору	509
351. Василько коника сідлає	509
352. В мого батенька красна дівонька	509
353. Високо сиджу, далеко виджу	510
354. Все попід луги, все калинові	510
355. Гей, д'цему двору ба й д'веселому	510

356. Добрий вечір, пане хазяїне	511
357. Добрий вечір тобі, господарю	511
358. Зажурилася крутая гора	511
359. Здибав сі місяць	511
360. Із-за гаю зеленого	512
361. Мелодія без тексту, запис В. Верховинця	512
362. Ішли молодці рано з церковці	513
363. Й а в полі, полі, близько дороги	514
364. Красная панна сад садила	514
365. Летів, летів та соколонько	515
366. Ой в городочку при барвіночку	515
367. Молодий Іванко раненько устав	515
368. Ой гордий, пишний, гречний молодче	516
369. Ой гула, гула крутая гора	516
370. Ой, добрий вечір гречная панно	517
371. Ой, добрий вечір, пане-господарю	517
372. Ой за садами травка муравка	517
373. Ой коляда, колядниця	517
374. Ой красна, рясна в лузі калина	519
375. Ой на річці, на Йордані	521
376. Ой, під вербою, під зеленою	522
377. Ой, по городу все маки цвітуть	523
378. Ой, попід гору дві зозуленьки ячмінь жнуть	524
379. Ой, попід лужок там оре плужок	524
380. Ой, там у лісі, при осичині	524
381. Ой, там у полі господар оре	524
382. Ой, ти, пане Іване, та загороди двір	525
383. Ой, у городі й а в частоколі	525
384. Ой, у городі Ярусалимі	526
385. Ой, у полі на стодолі	526
386. Ой, у садочку, в виноградоцку	526
387. Ой, у саду, саду, саду-винограду	526
388. Ой, ходить, походить місяць по небу	527
389. Ой, чи є, чи нема пан-господар дома	527
390. Пане-господарю, на твоєму дворі	527
391. Пане-господарю, на твоєму дворі	527
392. Пане-господарю, ти прославився	528
393. Пане-господарю, устай, не спи	528
394. Пане-господарю, чи спиш, чи чуєш	528
395. Пасла Гандзуня чотири воли	529
396. Пішла Анночка рано по воду	529
397. Пішла Ганнуненька по водоньку	529
398. Пішло трьох браття	529
399. По горах, горах сніженьки летять	530
400. По горах, горах сніженьки лежать	530
401. По кінець мосту калинового	531
402. Прилітала ластівонька	531
403. Прилетіла ластівочка	532
404. Росло деревце тонко, високо	532
405. Сіяла Гандзя ярую руточку	532
406. Та ой там за лісом	533
407. Там у Касуненьки під віконцями	533
408. Там на гороньці дві соколоньці ячмінь жнуть	533

409. Там на річечці, на бистрій	533
410. У неділеньку та ранесенько	534
411. У пана Івана обгороджен двір	534
412. У пана, пана заслана скам'я	534
413. У полі, полі	534
414. Ходить, походить місяць по небу	535
415. Чи дома, дома, господареньку	535
416. Ци ти дома, гречний пане	535
417. Чи дома, дома гречний кавалір	535
418. Чий же то плужок найранше вийшов	536
419. Що в Єрусалимі рано задзвонили	536
420. Що в лузі, лузі красна калина	536
421. Що в лузі, лузі красна калина	536
422. Що в нашого хазяїна стоїть явір у дворі	537
423. Що в пана Василя умная жона	537
424. Що в теремочку та на крісlechку	537
425. Що Мати Сина та народила	537
426. Що на морі, морі	538
427. Що у полі, полі стояла береза	538
428. Я маленький хлопчик	539
429. Як зажуриться крутая гора	539
430. А чи вдома вдома, пане-господарю	540

**
*

ЗАПИСИ МЕЛОДИЙ В. СТУПНИЦЬКОГО

431. Ой, рано, рано кури запіли	541
432. Як ходили та блукали та коляднички	542
433. Ой, дозволя, пан-хазяїн	542
434. Рано, порано кури запіли	543
435. Жала Улянка шовкову траву	543
436. Ой, у полі три товариші	544
437. Прилетів сокіл до віконця	545
438. Серед двора стояла верба	545

**
*

439. Ой, не знала бідна вдова, запис В. Завітневича	546
---	-----

**
*

РІЗДВЯНІ КАНТИ „КОЛЯДИ”

440. Ангел Божий із небес	548
441. Бог Предвічний	549
442. В Віфлємі днесь Марія	550
443. В Віфлємі новина	551
444. Весела світу новина	552
445. Весела світу новина нині	553
446. Витай, Ісусе	554
447. Вістку голосить	555
448. Во Віфлємі нині новина	556
449. Возвеселімся всі разом нині	557

450. Вселенная, веселися	558
451. В яслах лежить	559
452. Господь Бог Предвічний	560
453. Дар нині пребагатий	561
454. Дивная новина днесь ся являє	562
455. Днесь щасливі часи	563
456. Зійшла вже зоря	564
457. Новая радість світу ся з'явила	565
458. Ой, дивна, дивна	566
459. Пресвята Марія	567
460. Пречистая Діва	568
461. Радуйтеся, всі людє	569
462. Разом нині прославім	570
463. Скинє злата	571
464. Слава буди во вишніх Богу	572
465. Херувими свят	573
466. Христос родився, Бог воплотився	575
467. Хто там по дорозі	577
468. Чудесна зірка	578
469. Чудо у Давидовім роді	579
470. Щедрий вечір	580
471. Що за радість	581
472. Ясніший від сонця	582



ЦЕРКОВНІ СПІВИ НА РІЗДВО ХРИСТОВЕ

ВЕЛИКЕ ПОВЕЧІР'Я

473. З нами Бог, Прот. П. Турчанинова	585
474. Теж, Київського напіву	585
475. Теж (звичайне)	586
476. Стихири на літії, глас 1-й	587
477. Богородичний, глас 6-й	589
478. Стихири на стиховні, глас 2-й	590
479. Богородичний, глас 4-й	591
480. Тропар Різдва Христового муз. П. Гончарова	592
481. Кондак, глас 3-й	593

УТРЕНЯ

482. Приспиви до Величання	594
483. Прокимен, глас 4-й	594
484. Після Євангелії — Все сьогодні сповнилося радістю	594
485. Стихира: Слава в вишніх Богу, глас 6-й	595
486. Та ж стихири Прот. П. Турчанинова	596
487. Ірмоси муз. А. Ведея	598
488. Ірмоси муз. П. Козицького	608
489. Ірмоси, глас 1-й	617
490. Приспів до 9 пісні	624
491. Стихири Хвалітні, глас 4-й	626
492. І нині, стихири, глас 2-й	626

ЛІТУРГІЯ

493. Антифон 1-й	629
494. Антифон 2-й	629
495. Тропар муз. Прот. К. Стеценка	630
496. Кондак старовинного напіву	631
497. Прокимен, глас 8-й	635
498. Причасний	636
499. Алилуя	636
500. Слава в вишніх Богу, різдвяний концерт Д. Бортянського	637

**

Список умовних скорочень друкованих і рукописних джерел.....	644
Абетковий показник з примітками	645
Зміст	656



Н О Т И

Літургія Ранішосвячених Дарів. Ноти.	
Зредагував і впорядкував В. Завітневич.	
В м'якій оправі	\$1.50
В твердій " "	3.50
Всенішня Зредагував і впорядкував В. Завітневич. Партитура. Дякі піснеспіви подані кількох композиторів. Ціна в твердій оправі	
або окремо — Частина I: Вечірня в твердій оправі	10.00
" " Частина II: Утрєня в твердій оправі	5.00
" " Частина II: Утрєня в твердій оправі	6.00
Співи із Постової тріоди. Зредагував і впорядкував В. Завітневич. В твердій оправі	
Панахида і похорон. На підставі Київських напівів упорядкував В. Завітневич. Партитура.	10.00
В твердій оправі	3.50
В м'якій " "	2.00
Літургія (180 партитур). Зредагував і впорядкував В. Завітневич.	
	20.00
Херувимська пісня. Муз. Д. Бортнянського.	1.00
Який же Ти славний. На 4 голоси.	
Муз. Д. Бортнянського.	1.50
Канти і псалми. Збірник.	1.50
Панахида. Музика К. Стеценка.	1.50
Милість спокою. Муз. Я. Яциневича.	1.00
Достойно є для мішаного хору.	
Прот. Гр. Павловського.	1.00
Нед. Прокимени. Львівський напів.	
Прот. Гр. Павловського.	1.00
Служба Божа для всенародн. співу.	
Прот. Гр. Павловського.	1.00
Вічная пам'ять. Муз. Прот. Гр. Павловського.	0.25
Отче наш. Київське.	0.40
Достойно є. Архиєрейське вхідне.	0.50
Колядки. Ноти для дитячих хорів.	0.50
Різдвяна Псалма. Щедрівки-колядки.	
Муз. М. Лисенка.	1.50
Співи на Великдень Зредагував і впорядкував Василь Завітнівч.	\$10.00

Замовлення слати на адресу:

CONSISTORY OF UOC
P. O. BOX 595
SO. BOUND BROOK, N. J., USA. — 08880

